



PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION.....	20
DE - DEUTSCHE VERSION.....	38
FR - VERSION FRANÇAISE	54
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	70
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	86
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	102
LV - LATVIEŠU VERSIJA	118
CZ - ČESKÁ VERZE.....	134
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	150
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	166
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	182
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	198
IT - VERSIONE ITALIANA.....	214
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	230
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	246
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	262

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

Aerator wertykulator 2w1 JG PREMIUM

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Aerator wertykulator 2w1 JG PREMIUM

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PL - POLSKA WERSJA

John Gardener

UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

PRZEZNACZENIE

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego:

- jako urządzenie do przewietrzania trawników, czyli wyczesywania filcu (z liści, mchu i chwastów) znajdującego się pomiędzy źdźbłami trawy i do zbierania liści oraz resztek roślin.
- Jako skaryfikator do obróbki darniny i regeneracji powierzchni trawy i trawników. Każde inne zastosowanie, które nie zostało dozwolone w jednoznaczny sposób, może prowadzić do uszkodzeń urządzenia i stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku przez osoby dorosłe. Dzieciom oraz osobom, które się nie zaznajomiły z niniejszą instrukcją, nie wolno stosować niniejszego urządzenia.
- Eksploatacja urządzenia w deszczu i wilgotnym otoczeniu jest zabroniona.
- Osoba obsługująca lub użytkownik są odpowiedzialni za wypadki i urazy innych osób oraz ich mienia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za szkody, które są powodowane ze względu na użycie niezgodne z przeznaczeniem i nieprawidłową obsługę.

Wyposażony w dwa wymienne wałki - z grubymi ostrzami - wertykulator (nacinanie chwastów, wybieranie mchu, napowietrzanie gleby), - z drucikami - aerator (grabienie trawy, zbieranie liści, delikatne napowietrzanie gleby). Stosowanie urządzenia z zastosowaniem innym niż opisano w instrukcji może spowodować utratę ochrony gwarancyjnej.

DANE TECHNICZNE

Napięcie sieciowe 230V

Częstotliwość 50Hz

Szerokość robocza 380mm

Regulacja głębokości: 5(-12/-9/-63/+6)

Pojemność kosza 45 L

Waga 14,5 kg

Poziom ciśnienia akustycznego, Niepewność K=3 dB(A), 93,23 dB(A)

Poziom mocy akustycznej, Niepewność K=3 dB(A), 104,97 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 108 dB(A)

Klasa ochrony: II / [B]

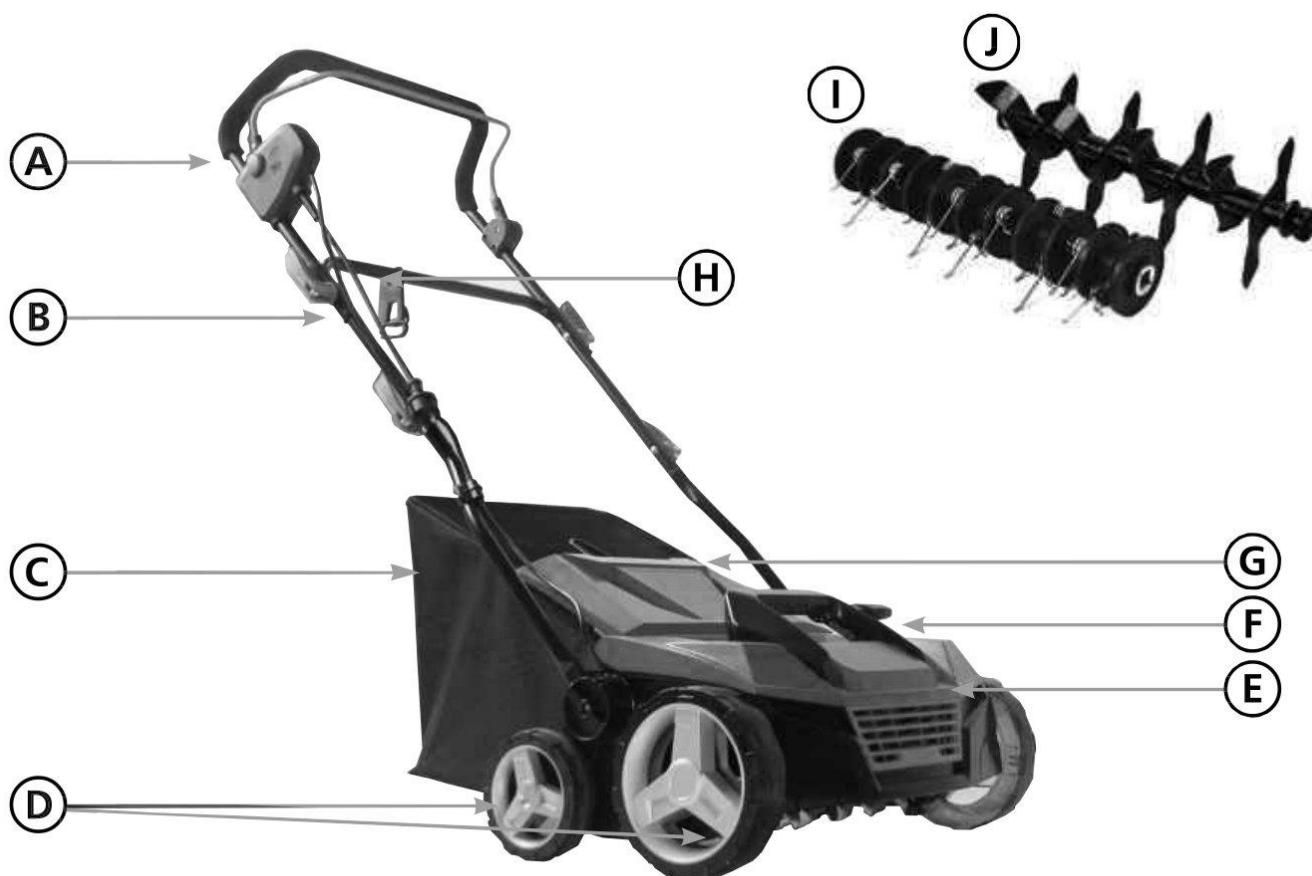
Stopień ochrony IPX4

Wibracje na uchwycie prowadzącym (dla aeratora) Niepewność K=1.5 m/s², 2.308 m/s²

Moc nominalna: 1600 W

Ostrzeżenie

Emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od deklarowanej wartości całkowitej w zależności od sposobu, w których używany jest narzędziem. Istnieje potrzeba identyfikacji środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich części cyklu operacyjnego, takich jak czas, gdy urządzenie jest wyłączone, a gdy jest to na biegu jałowym, oprócz czasu wyzwalania).



OPIS CZĘŚCI

- A. Włącznik/wyłącznik-Blokada wyłącznika
- B. Blokada rączki
- C. Kosz
- D. Koła
- E. Obudowa
- F. Ustawianie głębokości wertykulacji
- G. Kłapa otworu wyrzutowego
- H. Zaczep na przewód
- I. Wałek do aeracji
- J. Wałek do wertykulacji

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

NAJWAŻNIEJSZE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Koniecznie należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami znajdującymi się poniżej, w celu uniknięcia porażenia prądem, powstania pożaru i/lub powstania uszczerbku na zdrowiu. We wszystkich poniżej wymienionych wskazówkach określenie „urządzenie elektryczne” odnosi się do urządzeń podłączonych do prądu za pomocą przewodu jak i do urządzeń bezprzewodowych zasilanych akumulatorami.

1) MIEJSCE PRACY

! Miejsce pracy utrzymywać w czystości, nie pozostawiając śmieci. Na obszarze zanieczyszczonym i zaciemnionym częściej dochodzi do wypadków.

! Nie używać urządzeń elektrycznych w miejscach, w których znajdują się materiały łatwopalne i wybuchowe takie jak łatwopalne ciecze, gazy i kurz. Od urządzeń elektrycznych powstają iskry, które mogą spowodować wybuch pożaru z unoszącego się kurzu lub oparów.

! Podczas pracy urządzenia elektrycznego dzieci i osoby obserwujące powinny znajdować się w bezpiecznej odległości. Roztargnienie może przyczynić się do powstania wypadku.

2) BEZPIECZEŃSTWO PRZY PRACY Z PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

! Wtyczki urządzeń elektrycznych służą do uruchamiania urządzeń elektrycznych. Nigdy nie wolno ich przerabiać. Nie należy używać zwykłych wtyczek zasilających do uziemionych urządzeń elektrycznych. Oryginalne wtyczki i odpowiednio dobrane gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

! Należy unikać kontaktu obudowy urządzenia z powierzchniami uziemionymi takimi jak przewody, grzejniki, kuchnie i lodówki.

! Nie należy wystawiać urządzeń elektrycznych na deszcz i należy chronić je przed wilgocią. Woda przenikająca do urządzeń elektrycznych zwiększa ryzyko porażenia prądem.

! Nie napinać kabla zasilającego. Nigdy nie podnosić urządzenia za kabel, nie ciągnąć kabla ani nie odłączać go od urządzenia. Kabel trzymać w bezpiecznej odległości od gorących urządzeń i przedmiotów, oleju, ostrych krawędzi i części ruchomych. Zniszczony lub splątany kabel zwiększa ryzyko porażenia prądem.

! Podczas pracy urządzenia na zewnątrz należy używać kabla rozwijającego się i odpowiedniego do warunków panujących na zewnątrz. Użycie odpowiedniego kabla zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

! Podczas pracy z urządzeniem należy wykazać przez cały czas czujność. Należy uważnie obserwować to, co się robi i być tego świadomym. Nie obsługiwać urządzenia w przypadku, gdy się jest zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub silnych leków. Moment nieuwagi podczas obsługi urządzenia może skończyć się poważnym uszczerbkiem na zdrowiu.

! Używać tylko narzędzi zwiększających bezpieczeństwo i higienę pracy. Zawsze nosić okulary ochronne. Narzędzia zwiększające bezpieczeństwo i higienę pracy, takie jak maska od kurzu, antypoślizgowe obuwie, kask lub ochraniacze słuchu używane w stosownych warunkach zmniejszają ryzyko okaleczeń.

! Unikać przypadkowego uruchomienia urządzenia. Upewnić się, czy wyłącznik jest wyłączony podczas podłączania kabla. Włączanie wyłącznika urządzenia elektrycznego rękoma lub podłączanie kabla w przypadku, gdy wyłącznik jest włączony, może spowodować wypadek.

! Usunąć klucz przed włączeniem urządzenia. Klucz regulacyjny lub klucz nasadkowy pozostawione w urządzeniu i stykające się z częściami ruchomymi urządzenia elektrycznego mogą spowodować okaleczenia.

Nie przeciążać się. Podczas pracy z urządzeniem należy odpowiednio stawiać kroki i utrzymywać równowagę przez cały czas. To umożliwi lepszą kontrolę urządzenia w niespodziewanych sytuacjach.

! Ubierać się odpowiednio. Nie nosić luźnego ubrania ani żadnej biżuterii. Włosy, ubranie i rękawiczki trzymać w bezpiecznej odległości od ruchomych części urządzenia. Luźne części ubioru, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez wirujące części urządzenia.

4) POSŁUGIWANIE SIĘ URZĄDZENIEM ELEKTRYCZNYM I JEGO KONSERWACJA

! Nie przeciążać urządzenia. Do uruchomienia używać tylko odpowiednich urządzeń zasilających. Odpowiednie urządzenia zasilające umożliwiają lepszą i bezpieczniejszą pracę w takim stopniu, w jakim zostało ono zaprojektowane. W celu zabezpieczenia przed przeciążeniem i zniszczeniem urządzenia instalacja elektryczna powinna być wyposażona w wyłącznik nadmiarowo-prądowy z nastawem zgodnym z tabliczką znamionową.

! Nie używać urządzenia elektrycznego w przypadku, gdy wyłącznik nie włącza się i nie wyłącza. Każde urządzenie elektryczne, którego nie można włączyć i wyłączyć jest urządzeniem niebezpiecznym i należy je naprawić w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym.

! Przed dokonaniem jakichkolwiek ustawień, wymianą części lub podczas usterki urządzenia elektrycznego należy odłączyć wtyczkę od zasilania. Takie działanie zapobiegawcze zmniejsza ryzyko uruchomienia urządzenia elektrycznego i powstania wypadków podczas jego pracy.

! Urządzenie elektryczne, które nie jest używane, należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób do pracy z urządzeniem, jeśli nie zapoznały się one z instrukcją obsługi. Urządzenia elektryczne, które znajdują się w rękach takich osób, stanowią istotne zagrożenie.

! Konserwacja urządzenia elektrycznego. Należy sprawdzić ewentualne obłuzowanie się i wzajemne połączenie ruchomych części, przerwy między częściami i inne warunki, które mogą mieć wpływ na działanie urządzenia elektrycznego. Jeżeli urządzenie uległo uszkodzeniu, przed podjęciem ponownej pracy należy je naprawić. Większość wypadków jest spowodowana nieodpowiednią konserwacją urządzenia elektrycznego.

! Części tnące muszą być ostre i czyste. Odpowiednie ostrzenie części tnących ostrzałą sprawia, że łatwiej jest zamocować ostrza, a poza tym łatwiej są one pod kontrolą.

! Używać urządzenie elektryczne, jego akcesoria oraz części składowe zgodnie z instrukcją ich przeznaczenia i w sposób odpowiedni dla danego typu urządzenia elektrycznego, biorąc jednocześnie pod uwagę warunki pracy i pracę jaka ma zostać wykonana. Użycie urządzenia elektrycznego w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem może spowodować nieprzewidziane skutki.

! Urządzenie elektryczne musi być serwisowane tylko przez wykwalifikowane osoby, używające oryginalnych części zamiennych. Tylko takie serwisowanie zapewni bezpieczeństwo pracy urządzenia elektrycznego.

SPECJALNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

! Należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia. Koniecznie należy zaznajomić się ze sposobami kontroli urządzenia elektrycznego, jak również z prawidłowym jego użytkowaniem, zgodnie z jego przeznaczeniem.

! Nigdy nie wolno dopuszczać dzieci do obsługi urządzenia.

! Nigdy nie pozwalać na pracę z urządzeniem osobom, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi urządzenia.

! Nigdy nie obsługiwać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się dzieci lub zwierzęta.

! Osoba pracująca z urządzeniem lub jego użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia powstałe w stosunku do innych osób, jak również należących do nich przedmiotów.

! Podczas pracy z urządzeniem należy zakładać odpowiednie obuwie i długie spodnie. Nie wolno obsługiwać urządzenia bez obuwia lub w sandałach.

! Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem należy zawsze przejrzeć obszar, na którym ma być ono użyte i usunąć wszystkie kamienie, patyki, kable, kości i inne większe elementy.

! Przed użyciem należy naocznie sprawdzić, czy wszystkie części ruchome i części tnące nie są zniszczone lub uszkodzone. Należy wymienić zniszczone lub uszkodzone części w urządzeniu, aby mogło funkcjonować w sposób prawidłowy.

! Należy pracować z urządzeniem tylko przy świetle dziennym lub dobrym sztucznym oświetleniu. Unikać pracy urządzenia na mokrej trawie. Pracować tylko w warunkach wzniesieniach. Należy iść, nigdy nie należy biec. Pracować trzeba zawsze na ukos wzniesienia, nigdy do góry i na dół.

! Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku pracy urządzenia lub ciągnięcia go w swoim kierunku.

! Nie pracować z urządzeniem na szczególnie stromych wzniesieniach.

! Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku pracy urządzenia lub ciągnięcia go w swoim kierunku.

! Należy unieruchomić części ruchome w przypadku, gdy urządzenie będzie przechylone w celach transportowych. Nie posługiwać się elementami tnącymi, gdy powierzchnia przeznaczona do pracy jest inna niż trawa i podczas przenoszenia urządzenia z miejsca lub na miejsce pracy.

! Nigdy nie wolno pracować z urządzeniem z uszkodzoną obudową, lub bez bezpiecznego planu pracy, na przykład bez pojemnika na skoszoną trawę, który powinien znajdować się na swoim miejscu.

! Należy włączyć silnik zgodnie z instrukcją obsługi i trzymać nogi z dala od części ruchomych urządzenia.

! Nie przechylać urządzenia podczas pracy silnika. Należy się upewnić, czy urządzenia nie należy przechylić przy uruchomieniu. W takim przypadku nie przechylać urządzenia bardziej niż to jest konieczne i podnieść tylko tę część, która znajduje się z dala od operatora.

! Nie zbliżać rąk i stóp do części obrotowych urządzenia. Nigdy nie podnosić i nie przenosić urządzenia w momencie pracy silnika.

! Wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilania:

- Zawsze, gdy zostawia się urządzenie bez nadzoru.

- Przed czyszczeniem obudowy.

- Po zetknięciu się z obcym przedmiotem. Należy dokładnie przejrzeć urządzenie odnośnie powstania ewentualnych szkód i zreperować wadliwe części składowe, jeśli jest to konieczne.

- Jeśli urządzenie podczas uruchamiania zachowuje się nieprawidłowo, należy natychmiast je sprawdzić.

PRZYGOTOWANIE

- Proszę nigdy nie pozwalać dzieciom i innym osobom, które nie znają niniejszej instrukcji obsługi, używać tego urządzenia. Lokalne postanowienia mogą ustalać minimalny wiek osób obsługujących urządzenie.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (łącznie z dziećmi), które posiadają ograniczone zdolności fizyczne, psychiczne lub sensoryczne, lub które nie posiadają doświadczenia i wiedzy, chyba że, będą one we właściwy sposób nadzorowane lub poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez upoważnioną osobę.

- Proszę nigdy nie stosować urządzenia w czasie, w którym w pobliżu są osoby, a szczególnie dzieci, oraz zwierzęta domowe.
- Proszę sprawdzić teren, w którym eksploatowane jest urządzenie, i usunąć kamienie, kije, druty oraz inne ciała obce, które mogą zostać uchwycone i wyrzucone. Urządzenia nie wolno stosować do wyrównywania nierówności terenu.
- Proszę zawsze nosić odpowiednią odzież roboczą, taką jak stabilne obuwie z podeszwą przeciwpoślizgową, stabilne, długie spodnie, ochronę słuchu i okulary ochronne. Urządzenia nie należy używać, gdy chodzą Państwo bosy lub noszą niezapinane sandały.
- Proszę nie pracować przy użyciu urządzenia, które jest uszkodzone, niekompletne, lub które zostało przebudowane bez zgody producenta. Proszę nie wykonywać pracy w przypadku uszkodzonych lub brakujących urządzeń ochronnych (np. dźwigni włączającej, przycisku odryglowującego, osłony odbojowej).
- Nigdy nie wyłączać urządzeń ochronnych (np. poprzez przywiązanie dźwigni włączającej).
- Dzieci należy nadzorować w celu zagwarantowania, że nie bawią się przy użyciu urządzenia.

ZASTOSOWANIE

- Ostrożnie - ostre narzędzia. Proszę nie zaciąć się palce rąk lub nóg. W trakcie pracy należy trzymać z daleka od walca i otworu wyrzutowego nogi i palce. Istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń!
- Proszę nie stosować urządzenia w deszczu, przy złych warunkach atmosferycznych, w wilgotnym otoczeniu lub w przypadku mokrej trawy. Pracę należy wykonywać przy dziennym świetle lub przy dobrym oświetleniu.
- Pracy przy użyciu urządzenia nie należy wykonywać w przypadku zmęczenia lub braku koncentracji, lub po spożyciu alkoholu wzgl. tabletek. Należy zawsze, w odpowiednim czasie robić przerwę. Do pracy należy podchodzić z rozsądkiem.
- Proszę się zaznajomić z otoczeniem i zwrócić uwagę na możliwe niebezpieczeństwa, których mogą Państwo nie słyszeć ze względu na hałas silnika.
- W trakcie pracy proszę zwrócić uwagę na stabilną pozycję, a szczególnie na pochyłościach. Pracę należy zawsze wykonywać w poprzek pochyłości, nigdy do góry lub w dół. Proszę zachować szczególną ostrożność, gdy zmieniają Państwo na pochyłości kierunek jazdy. Pracy nie należy wykonywać na zbyt dużych pochyłościach.
- Urządzenie należy prowadzić wyłącznie w tempie pieszego, trzymając uchwyt urządzenia obydwoma rękoma. Proszę zachować szczególną ostrożność, gdy urządzenie jest odwracane lub przyciągane. Niebezpieczeństwo potknięcia!
- Dźwignię włączającą należy włączać ostrożnie zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Urządzenia w trakcie uruchamiania nie należy przechylać, chyba, że musi ono zostać podniesione. W takim przypadku urządzenie należy przechylić jedynie na tyle, na ile jest to bezwzględnie konieczne, i podnieść je od strony przeciwnej do strony, po której znajduje się osoba obsługująca urządzenie.
- Urządzenia nie stosować w przypadku, gdy zasobnik do zbierania skoszonej trawy nie jest całkowicie zamocowany, lub bez osłony odbojowej. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała! Proszę zawsze trzymać się z dala od otworu wylotowego.
- Nie eksploatować urządzenia w pobliżu palnych cieczy i gazów. W przypadku nieprzestrzegania tych zaleceń istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.

PRZERWANIE PRACY

- Po wyłączeniu urządzenia walec obraca się jeszcze przez parę sekund. Trzymać z daleka ręce i nogi.
- Nie dotykać palców kultywatora przed wyłączeniem urządzenia z sieci i ich całkowitym zatrzymaniem się.
- Części roślin należy usuwać jedynie przy zatrzymanym urządzeniu. Otwór wylotowy trawy musi być stale czysty i wolny.
- Proszę wyłączyć urządzenie, gdy ma być ono transportowane, podnoszone lub przechylone, lub w przypadku, gdy przekraczane są inne powierzchnie niż trawa.
- Proszę nigdy nie zostawiać urządzenia w miejscu pracy bez nadzoru.
- Urządzenie należy wyłączać lub wyciągnąć kabel sieciowy:
 - zawsze, gdy oddalają się Państwo od maszyny,
 - przed czyszczeniem otworu wylotowego lub usunięciem blokady lub zatorów,
 - jeżeli urządzenie nie jest używane,
 - przed wykonaniem wszelkich prac konserwacyjnych i czyszczenia,
 - jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony lub poplątany,
 - jeżeli w trakcie pracy urządzenie natrafi na przeszkodę lub pojawiają się odbiegające od normy wibracje. W takim przypadku należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń lub je ewentualnie naprawić.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.

WŁAŚCIWE UŻYCIĘ

Przed uruchomieniem

Wertykulator jest zdemontowany przy dostawie. Koszyk na odpady i cały uchwyt muszą zostać zmontowane przed uruchomieniem wertykulatora. Aby składanie urządzenia było proste, należy krok po kroku postępować według instrukcji obsługi i zawartych w niej rysunków.

Montaż uchwytu

- Proszę zdjąć pokrętło i płytkę dociskową
 - Obsadę uchwytu nasunąć na śrubę mocującą. Proszę pamiętać, aby wysklepienie rurki znajdowało się po zewnętrznej stronie.
 - Ponownie nałożyć płytkę dociskową i umocować za pomocą pokrętła.
- Uwaga! Obydwie obsady uchwytu muszą zostać umocowane pod tym samym kątem.

Montaż dolnego uchwytu

- Dolną część uchwytu nasunąć na obsadę uchwytu. Proszę pamiętać, aby uchwyt antynaprężeniowy do kabla umieścić uprzednio na rurze.
- Za pomocą znajdujących się w zestawie śrub

Montaż górnego uchwytu

- Wsunąć górną część uchwytu na dolną w taki sposób, aby otwory w górnej części uchwytu znajdowały się w tym samym miejscu, co otwory w dolnej części.
- Z pomocą znajdujących się w zestawie śrub, plastikowych łączników oraz pokrętła przymocować rurkę.
- Za pomocą uchwytów przymocować kabel zasilający do rurek, w taki sposób, aby można było swobodnie otwierać i zamykać otwór wyrzutowy urządzenia.

Uwaga! Proszę pamiętać o swobodnym otwieraniu i zamykaniu kłapy otworu wyrzutowego!

Montaż kosza

- Wsunąć jedną część ramy na kosz w drugą
- Naciągnąć kosz na metalową ramę
- Nakładki gumowe naciągnąć na metalową ramę
- W celu zawieszenia kosza na urządzeniu, należy podnieść klapę otworu wyrzutowego jedną ręką a drugą ręką, trzymając za uchwyt kosza, zawiesić go od góry na wertykulatorze.

Uwaga! Przed zawieszeniem kosza należy wyłączyć silnik i poczekać, aż zatrzyma się wałek tnący!

Ustawienie wysokości uchwytu do prowadzenia

Poluzować pokrętła po obydwu stronach wertykulatora o kilka obrotów. Ustawić żądaną wysokość uchwytu do prowadzenia. Uwaga!

Wysokość prowadnicy można ustawiać w zakresie oznaczonym na rysunku. Ponownie przykręcić pokrętła.

Uwaga! Po obydwu stronach kąt nachylenia musi być taki sam.

Ustawienie głębokości wertykulacji

Głębokość wertykulacji ustawia się za pomocą regulacji głębokości, znajdującej się na przednich kołach. W tym celu wyciągnąć pokrętła regulujące i ustawić w odpowiedniej pozycji = 0/I/II/III.

Uwaga!

Po obydwu stronach musi zostać ustawiona ta sama głębokość wertykulacji.

0 = Ustawienie do jazdy/lub transportu

I = Głębokość wertykulacji 3 mm

II = Głębokość wertykulacji 7 mm

III = Głębokość wertykulacji 9 mm

Podłączenie do prądu

Urządzenie może być podłączone do każdego gniazdka z prądem zmiennym 230 V. Dozwolone jest jednak tylko gniazdko wtykowe ze stykiem ochronnym, do którego przewidziany jest bezpiecznik wyłącznika bezpieczeństwa 16A

A. Poza tym wyłącznik różnicowy (RCD) musi być włączony na max 30 mA.

Kabel zasilający

Proszę używać kabli zasilających, które nie są uszkodzone.

Kabel zasilający nie może być dowolnie długi (max 50 m), ponieważ w przeciwnym razie zmniejsza się moc silnika.

Przewód przyłączający musi mieć przekrój 3 x 1,5mm. Na kablach zasilających kosiarek powstają szczególnie często uszkodzenia izolacji. Przyczynami tego są m.in.:

- Miejsca nacięcia przez przejechanie przez kabel
- Miejsca spłaszczenia, gdy kabel zasilający prowadzony jest pod drzwiami i oknami.
- Pęknięcie izolacji z powodu jej starości
- Miejsca pęknięcia przez niewłaściwe zamocowanie lub prowadzenie kabla zasilającego. Na kablu zasilającym urządzenie powinien znajdować się nadruk z oznaczeniem typu. Należy kupować tylko kable zasilające z oznaczeniem! Wtyczka i gniazdko w kablu zasilającym muszą być zrobione z gumy i być bryzgoszczelne. Kable zasilające nie mogą być dowolnie długie. Dłuższe kable zasilające wymagają większego przekroju. Kable zasilające i kable łącznikowe muszą być regularnie sprawdzane, czy nie są uszkodzone.

Uważać na to, by przedłużacze podczas kontroli były wyłączone. Całkowicie rozwijać kabel zasilający. Sprawdzić także wprowadzenia kabli zasilających, wtyczki, gniazdka czy nie są pęknięte.

Uwaga!

Nigdy nie otwierać klapy wyrzutu, gdy silnik jeszcze pracuje. Poruszający się wałek może powodować zranienia. Zawsze ostrożnie mocować klapy wyrzutu. Klapa zostaje zamknięta za pomocą sprężyny naciągowej! Należy zachować stały odstęp bezpieczeństwa, wyznaczony przez prowadnicę, pomiędzy obudową a użytkownikiem. Przy koszeniu i zmianie jego kierunku na skarpach i zboczach należy zachować szczególną ostrożność. Podczas pracy utrzymywać bezpieczną postawę, nosić obuwie z antypoślizgową, przyczepną podeszwą i długie spodnie. Pracować zawsze poprzecznie do zbocza. Ze względów bezpieczeństwa zbocza o nachyleniu powyżej 15 stopni, nie powinny być wertykulowane. Należy zachować ostrożność podczas poruszania się do tyłu i przy ciągnięciu wertykulatora, niebezpieczeństwo potknięcia!

Wskazówki do właściwej wertykulacji

Przy wertykulacji zalecany jest zachodzący na siebie sposób wertykulacji. Dla osiągnięcia odpowiedniego efektu wertykulacji, wertykulator powinien być prowadzony po prostej drodze. Obrabiane ścieżki powinny zachodzić na siebie o kilka centymetrów, tak, aby nie pozostawały żadne paski. Worek na odpady należy opróżnić, jeżeli podczas pracy resztki trawy pozostają na trawniku.

Uwaga! Przed zdjęciem kosza należy wyłączyć urządzenie i poczekać, aż zatrzyma się wałek tnący. W celu zdjęcia worka otworzyć jedną ręką klapy otworu wyrzutowego a drugą zdjąć worek! Częstotliwość obrabiania trawnika zależy głównie od wzrostu trawy i twardości podłoża. Spód wertykulatora utrzymywać w czystości, osady z ziemi i trawy koniecznie usuwać. Osady utrudniają proces uruchomienia wertykulatora i pogarszają jakość pracy. W przypadku prac na zboczach, wykonywać prace w poprzek zbocza. Przed jakąkolwiek kontrolą wałka z nożami wyłączyć silnik.

Uwaga! Po wyłączeniu urządzenia wałek z nożami obraca się jeszcze przez kilka sekund. Nigdy nie próbować zatrzymywać wałka z nożami. W przypadku, gdy poruszający się wałek tnący uderza o jakiś przedmiot, należy zatrzymać urządzenie i poczekać, aż całkowicie ustanie praca wałka. Następnie skontrolować stan wałka z nożami. W przypadku gdy wałek z nożami jest uszkodzony należy go wymienić. Położyć zwinięty kabel zasilający przed gniazdkiem na ziemi. Wertykulować z dala od gniazdka i kabla, kabel zasilający pozostawić na obrobionej trawie, tak, aby nie został uszkodzony przez pracujący wertykulator.

WYMIANA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, musi być on wymieniony przez autoryzowany serwis lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Czyszczenie

- Urządzenia zabezpieczające i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wycierać czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdorazowym użyciu.

- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością mydła w płynie. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.

Szczotki węglowe

W razie nadmiernego iskrzenia proszę zlecić elektrykowi kontrolę stanu szczotek węglowych. Uwaga! Wymiany szczotek węglowych dokonywać może jedynie elektryk.

PRZEGŁĄD

- Wymianę zużytego lub uszkodzonego wałka z nożami należy zlecić autoryzowanemu serwisowi.
- Należy pamiętać, aby wszystkie elementy mocujące (śruby, nakrętki itd.) były mocno przykręcone, tak ażeby Państwo mogli bezpiecznie pracować wertykulatorem.
- Przechowywać wertykulator w suchym miejscu.
- Dla długiego użytkowania wszystkie części ruchome takie jak kółka i osie, powinny być czyszczone i następnie naoliwione.
- Regularna pielęgnacja wertykulatora zapewnia nie tylko jej długą przydatność i wydajność, lecz także przyczynia się do dokładnego i łatwego obrabiania trawników.
- Na koniec sezonu należy przeprowadzić ogólną kontrolę wertykulatora oraz usunąć zebrane resztki.
- Przed rozpoczęciem sezonu koniecznie sprawdzić stan urządzenia. W celu naprawy urządzenia zgłosić się do autoryzowanego serwisu. Dla oszczędności miejsca podczas przechowywania urządzenia uchwyt posiada możliwość wybrania poz. P i A.
- Gdy wybrane zostanie ustawienie P, wertykulator można przechowywać w narożniku, oszczędzając w ten sposób miejsce.
- Po wybraniu ustawienia A wertykulator można zawiesić za znajdujący się w dostawie wieszak, jak pokazano na rysunku.

Wymiana wałków

Uwaga! Koniecznie nosić rękawice ochronne!

Używać tylko oryginalnych wałków, w przeciwnym wypadku funkcjonowanie urządzenia i bezpieczeństwo przy pracy w tych okolicznościach nie są zagwarantowane. Odkręcić obie śruby imbusowe. Podnieść wałek na końcówce i wyciągnąć go w kierunku wskazanym przez strzałki. Nowy wałek wsunąć w kierunku wskazanym przez strzałki w mocowanie i wcisnąć w uchwyt. Za pomocą obu śrub imbusowych wałek zostanie ponownie przymocowany.

Utylizacja i recycling

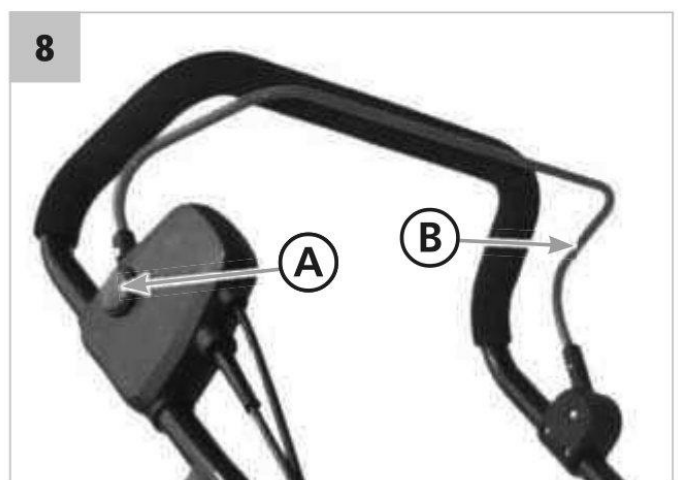
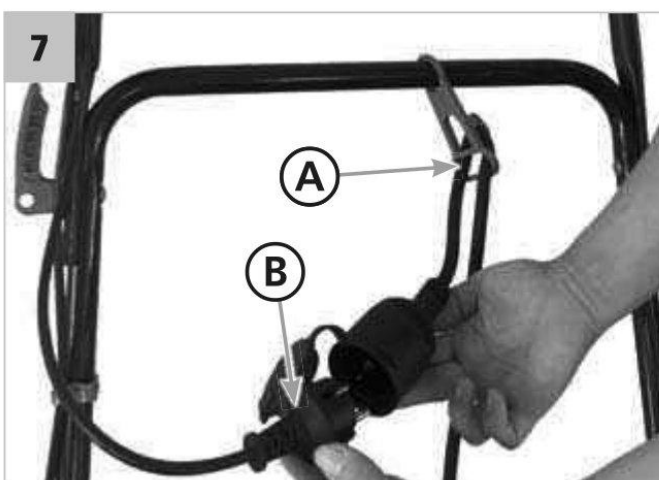
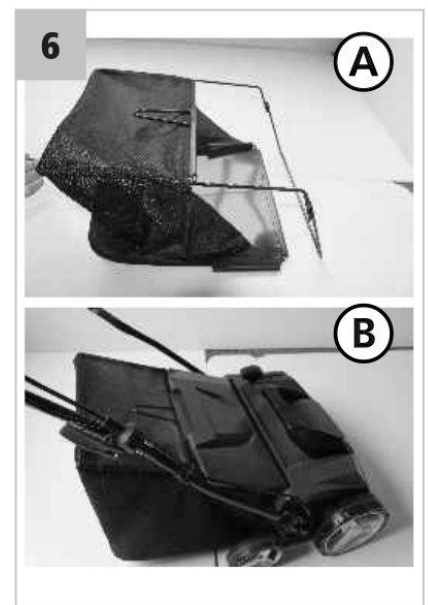
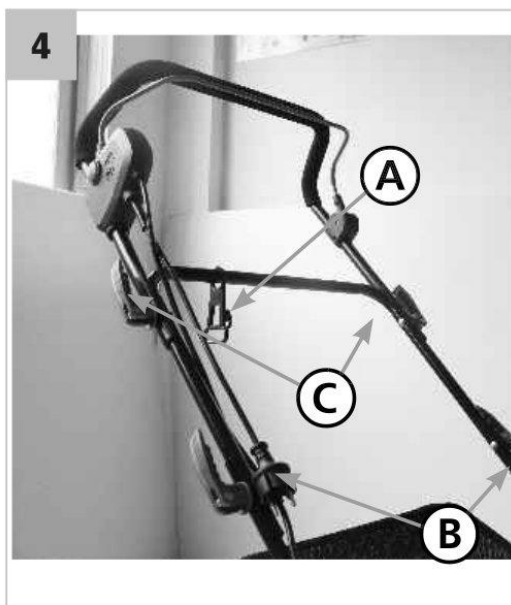
Podczas transportu, aby zapobiec uszkodzeniom, urządzenie znajduje się w opakowaniu. Opakowanie to jest surowcem, który można użytkować ponownie lub można przeznaczyć do powtórnego przerobu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Uszkodzone części dostarczyć do punktu utylizacji. Proszę poprosić o informację w sklepie specjalistycznym bądź w placówce samorządu lokalnego.

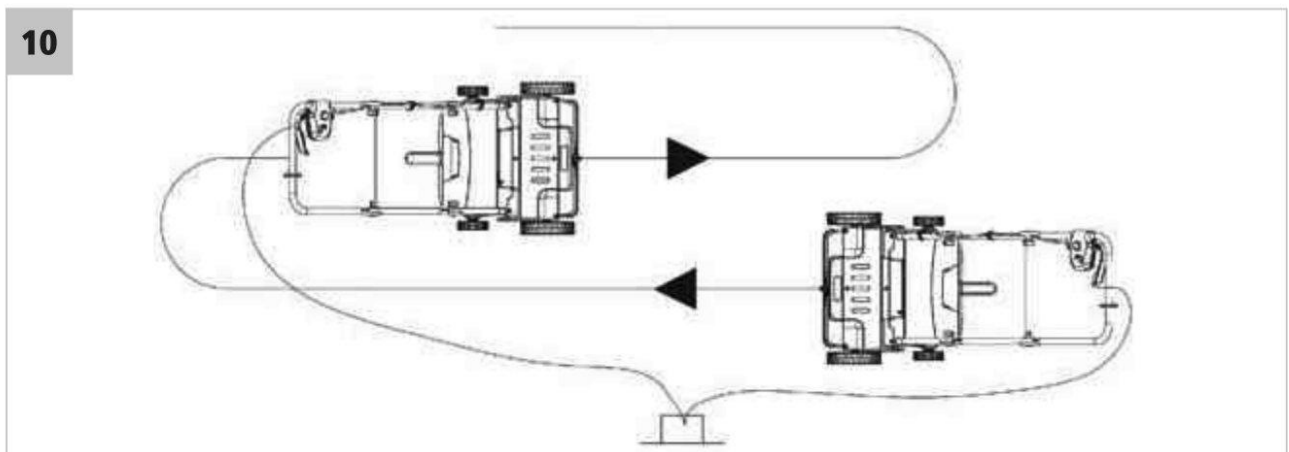
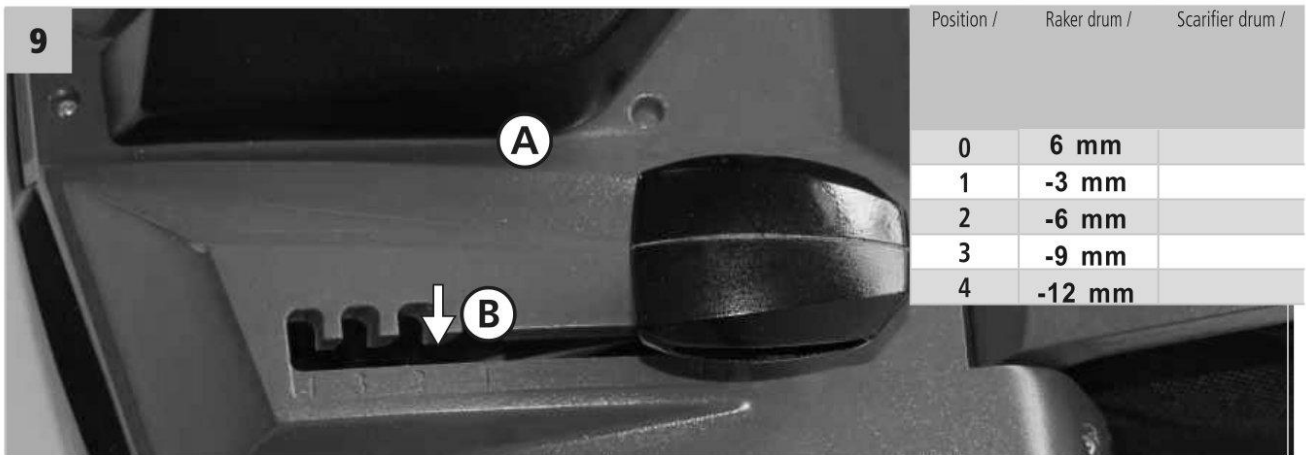
USTERKI, MOŻLIWE PRZYCZYNY I ROZWIĄZANIA

Usterka	Możliwe przyczyny	Usuwanie
Silnik nie pracuje	a) Brak zasilania b) Uszkodzenie kabla. c) Kombinacja przełącznik – wtyczka uszkodzona d) Luźne połączenia na silniku lub kondensatorze e) Zapchana obudowa wertykulatora	a) Sprawdzić kabel i bezpieczniki. b) Sprawdzić. c) W serwisie d) W serwisie e) Ew. zmienić głębokość wertykulacji, wyczyścić obudowę aby wałek mógł się swobodnie obracać.
Spadek mocy silnika	a) Za twarde podłoże b) Zapchana obudowa wertykulatora c) Nóż bardzo zużyty	a) Skorygować głębokość wertykulowania b) Wyczyścić obudowę c) Wymienić nóż
Wertykulator zanieczyszczony	a) Zużyty nóż b) Zła głębokość wertykulacji	a) Wymienić nóż b) Skorygować głębokość wertykulowania
Silnik pracuje, wałek z nożami się nie obraca	a) Zerwany pas klinowy	a) Skontrolować w autoryzowanym serwisie

Uwaga! W celu ochrony silnika, jest on wyposażony w wyłącznik termiczny, który wyłącza się przy przeciążeniu, a następnie po krótkim ochłodzeniu włącza się automatycznie.

RYSUNKI







Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 23

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Aerator wertykulator 2w1 JG PREMIUM, Typ: G83002, Model: WR6006-1600Q

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej
 - 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE
 - 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym,
 - 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem oraz norm EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11: A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 50636-2-92:2014M AfPS GS 2019:01 PAK, jest zgodny z certyfikatami typu WE
 - nr AE 50526398 0001 z dnia 06.12.2021, nr AM 50584304 0001 z dnia 01.06.2023, nr S 50584303 z dnia 01.06.2023 wydanych przez TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany Phone +49 (0) 9116555225, Fax +49 (0) 9116555226;
 - nr (6621)217-1316 z dnia 17.08.2021 wydanego przez BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, France, Phone +33(0)1 55 24 72 06
- Email: info@fr.bureauveritas.com, Website: www.bureauveritas.fr

2000/14/WE: zastosowana procedura oceny zgodności według załącznika IV.

Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA wynosi: 104.97 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA wynosi: 108 dB(A)

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 22.08.2023

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży * Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) * * wypełnia sprzedawca (pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy) UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	Adres * Nazwa produktu * Model / Kod produktu * Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy) Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu
---	---

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO.
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji i Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

Aerator-Scarifier 2in1 JG PREMIUM

Translation of the original instructions

EN



Aerator-Scarifier 2in1 JG PREMIUM

ATTENTION!

Read this manual before use and keep it for future use.

Produced for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EN - ENGLISH VERSION

John Gardener

ATTENTION!!!

Due to continuous product improvement, the photos and drawings included in the manual are for illustrative purposes only and may differ from the purchased product.

These differences cannot be the basis for a complaint.

INTENDED USE

This appliance is intended for home use:

- as a device for aerating lawns, i.e. combing out the thatch (leaves, moss and weeds) between the blades of grass and for collecting leaves and plant debris.
- As a scarifier for treating turf and regenerating grass and lawn surfaces. Any other use not expressly permitted may result in damage to the device and pose a serious risk to the user.
- This device is intended for use by adults only. Children and anyone unfamiliar with these instructions must not use this device.
- Operating the device in rain or humid environments is prohibited.
- The operator or user is responsible for accidents and injuries to other people and their property.
- The manufacturer is not liable for any damage caused by improper use or incorrect operation.

Equipped with two interchangeable rollers: one with thick blades (scarifier) (cutting weeds, removing moss, aerating soil), and one with wire aerators (raking grass, collecting leaves, gently aerating soil). Using the device for purposes other than those described in the manual may void warranty coverage.

TECHNICAL DATA

Mains voltage 230V

Frequency 50Hz

Working width 380mm

Depth adjustment: 5(-12/-9/-63/+6)

Basket capacity 45 L

Weight 14.5 kg

Sound pressure level, Uncertainty K=3 dB(A), 93.23 dB(A)

Sound power level, Uncertainty K=3 dB(A), 104.97 dB(A)

Guaranteed sound power level: 108 dB(A)

Protection class: II / [B]

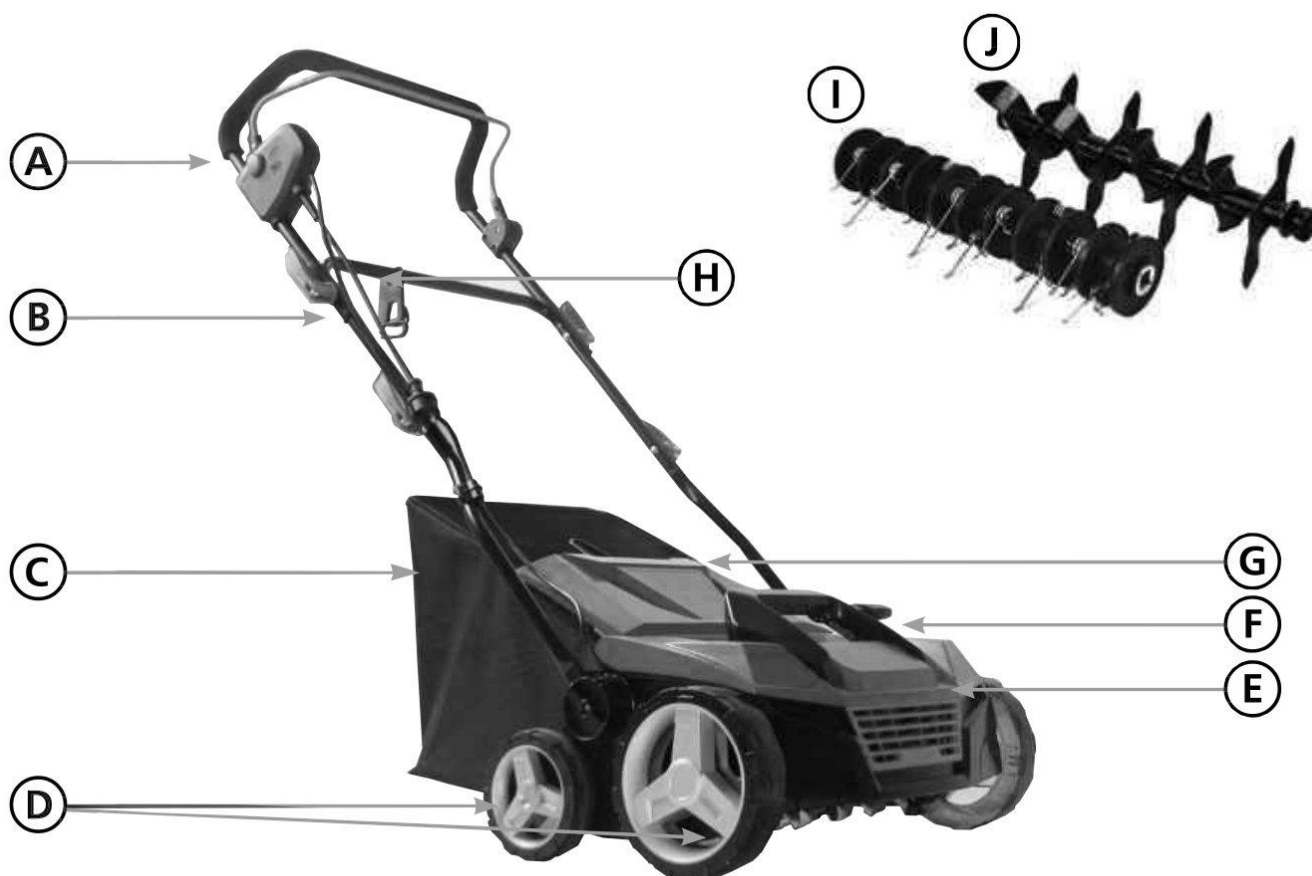
IPX4 protection class

Vibrations on the guide handle (for aerator) Uncertainty K=1.5 m/s², 2.308 m/s²

Nominal power: 1600 W

Warning

Vibration emissions during actual use of a power tool may differ from the declared total value depending on how the tool is used. There is a need to identify safety measures to protect the operator that are based on an assessment of exposure during actual use conditions (taking into account all parts of the operating cycle, such as the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the trigger time).



PARTS DESCRIPTION

- A. On/Off Switch - Switch Lock
- B. Handle lock
- C. Basket
- D. Wheels
- E. Housing
- F. Setting the scarifying depth
- G. Ejection port flap
- H. Cable clip
- I. Aeration roller
- J. Scarifying roller

GENERAL SAFETY RULES

TOP SAFETY TIPS

WARNING! Be sure to read all instructions below to avoid electric shock, fire, and/or personal injury. In all instructions below, the term "electrical appliance" refers to both corded and cordless battery-powered appliances.

1) WORKPLACE

- ! Keep your work area clean and free from litter. Accidents are more likely to occur in dirty and dark areas.
- ! Do not use electrical appliances in areas containing flammable or explosive materials, such as flammable liquids, gases, or dust. Electrical appliances create sparks that could ignite the dust or fumes, which could cause a fire.
- ! Keep children and bystanders at a safe distance when operating an electrical appliance. Distraction can cause accidents.

2) SAFETY WHEN WORKING WITH ELECTRICITY

- ! Electrical appliance plugs are used to operate electrical appliances. Never modify them. Do not use standard power plugs with grounded electrical appliances. Original plugs and properly sized outlets reduce the risk of electric shock.
- ! Avoid contact between the device housing and grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators.
- ! Do not expose electrical devices to rain and protect them from moisture. Water entering electrical devices increases the risk of electric shock.
- ! Do not strain the power cord. Never lift the appliance by the cord, pull the cord, or disconnect it from the appliance. Keep the cord away from hot appliances and objects, oil, sharp edges, and moving parts. A damaged or tangled cord increases the risk of electric shock.
- ! When operating this appliance outdoors, use a cord suitable for outdoor use. Using a suitable cord reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- ! Always be alert when operating this device. Always watch what you are doing and be aware of it. Do not operate this device if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or other strong medications. A moment of inattention while operating this device can result in serious injury.
- ! Use only tools that enhance occupational health and safety. Always wear safety glasses. Health and safety tools such as dust masks, non-slip footwear, hard hats, or hearing protection, when used appropriately, reduce the risk of injury.
- ! Avoid accidentally turning on the device. Make sure the switch is off when connecting the cable. Turning on the switch of an electrical device with your hands or connecting the cable while the switch is on can cause accidents.
- ! Remove the key before turning the appliance on. An adjusting key or socket wrench left attached to the appliance and coming into contact with moving parts of an electrical appliance may cause personal injury.

Do not overexert yourself. When using the device, ensure proper footing and maintain balance at all times. This will allow for better control of the device in unexpected situations.

! Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry, and long hair can be caught in rotating parts.

4) USE AND MAINTENANCE OF ELECTRICAL DEVICES

! Do not overload the device. Use only appropriate power supplies for operation. Appropriate power supplies enable better and safer operation to the extent for which they were designed. To protect against overloading and damage to the device, the electrical installation should be equipped with an overcurrent circuit breaker with a setting consistent with the rating plate.

! Do not use an electrical device if the switch does not turn on or off. Any electrical device that cannot be turned on or off is dangerous and should be repaired at an Authorized Service Center.

! Before making any adjustments, replacing parts, or if an electrical appliance malfunctions, disconnect the plug from the power supply. This preventive measure reduces the risk of starting the electrical appliance and causing accidents during operation.

! Keep electrical appliances out of the reach of children when not in use, and do not allow anyone to operate them unless they are familiar with the operating instructions. Electrical appliances in the hands of such people pose a significant hazard.

! Electrical appliance maintenance. Check for looseness and binding of moving parts, gaps between parts, and other conditions that may affect the operation of the electrical appliance. If the appliance is damaged, it must be repaired before continued operation. Most accidents are caused by inadequate electrical appliance maintenance.

! Cutting edges must be sharp and clean. Properly sharpening the cutting edges with a sharpener makes it easier to attach the blades and also makes them easier to control.

! Use the electrical device, its accessories, and components in accordance with the instructions for their intended use and in a manner appropriate for the type of electrical device, taking into account the operating conditions and the work to be performed. Using the electrical device in a manner inconsistent with its intended use may result in unforeseen consequences.

! Electrical devices must be serviced only by qualified personnel using original spare parts. Only such servicing will ensure the electrical device's safe operation.

SPECIAL SAFETY RULES

! Please read the device's operating instructions carefully. It is essential to familiarize yourself with the electrical device's inspection procedures and its proper use, in accordance with its intended use.

! Never allow children to operate the appliance.

! Never allow anyone who is not familiar with the device's operating instructions to operate the device.

- ! Never operate the device when children or pets are nearby.
- ! The person working with the device or its user is responsible for any accidents or hazards occurring to other people or their property.
- ! When operating the device, wear appropriate footwear and long pants. Do not operate the device barefoot or in sandals.
- ! Before using the device, always inspect the area where it is to be used and remove all stones, sticks, cables, bones and other large objects.
- ! Before use, visually inspect all moving parts and cutting elements for damage or wear. Replace any damaged or worn parts to ensure proper operation.
- ! Operate the machine only in daylight or good artificial lighting. Avoid operating the machine on wet grass. Operate only on slopes. Always walk, never run. Always work diagonally across the slope, never up or down.
- ! Use extreme caution when changing the direction of the device or pulling it towards you.
- ! Do not operate the device on particularly steep slopes.
- ! Use extreme caution when changing the direction of the device or pulling it towards you.
- ! Secure moving parts if the unit is tilted for transport. Do not use cutting attachments on surfaces other than grass or when moving the unit to or from the work area.
- ! Never operate the machine with a damaged casing or without a safe operating plan, for example without the grass catcher box in place.
- ! Start the engine according to the operating instructions and keep your feet away from moving parts.
- ! Do not tilt the machine while the engine is running. Make sure the machine does not tilt when starting. In this case, do not tilt the machine more than necessary and lift only the part that is away from the operator.
- ! Keep hands and feet away from rotating parts of the device. Never lift or carry the device while the engine is running.
- ! Unplug the power cord from the power outlet:
 - Whenever the device is left unattended.
 - Before cleaning the housing.
 - After contact with a foreign object. Thoroughly inspect the device for any damage and repair any defective components if necessary.
 - If the device behaves abnormally during startup, have it checked immediately.

PREPARATION

- Please never allow children or other people who are not familiar with these operating instructions to use this appliance. Local regulations may specify a minimum age for operating this appliance.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical, mental or sensory capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are properly supervised or instructed in the use of the appliance by an authorized person .

- Please never use the device when there are people, especially children, or pets nearby.
- Inspect the area where the device is being used and remove stones, sticks, wires, and other foreign objects that could be caught and thrown. The device must not be used to level uneven ground.
- Always wear appropriate work clothing, such as sturdy shoes with non-slip soles, sturdy long trousers, hearing protection, and safety glasses. Do not use the device while barefoot or wearing open sandals.
- Do not work with a device that is damaged, incomplete, or has been modified without the manufacturer's consent. Do not work with damaged or missing safety devices (e.g. switching lever, release button, impact guard).
- Never disable safety devices (e.g. by tying the switching lever).
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

APPLICATION

- Be careful with sharp tools. Please do not pinch your fingers or toes. Keep your legs and fingers away from the roller and discharge opening during operation. There is a risk of injury!
- Please do not use the device in rain, in bad weather, in a damp environment, or on wet grass. Work should be carried out in daylight or in good lighting.
- Do not work with the machine if you are tired or lack concentration, or after consuming alcohol or tablets. Always take a break in good time. Approach your work sensibly.
- Please familiarize yourself with your surroundings and be aware of possible dangers that you may not hear due to the engine noise.
- When working, ensure a stable stance, especially on slopes. Always work across the slope, never up or down. Be especially careful when changing direction on a slope. Do not work on excessively steep slopes.
- Only move the device at walking pace, holding the device handle with both hands. Please exercise particular caution when turning or pulling the device. Tripping hazard!
- Engage the engagement lever carefully according to the instructions in this manual.
- Do not tilt the appliance during operation unless it needs to be lifted. In such a case, tilt the appliance only as much as is absolutely necessary and lift it from the side opposite the person operating the appliance.
- Do not use the appliance if the grass collection container is not fully attached or without the bumper guard. Risk of injury! Always stay away from the discharge opening.
- Do not use the device near flammable liquids or gases. Failure to follow these instructions may result in fire or explosion .

WORK INTERRUPTION

- After turning off the device, the roller continues to rotate for a few seconds. Keep hands and feet away.
- Do not touch the cultivator's fingers before the device is disconnected from the mains and has come to a complete stop.
- Only remove plant parts when the machine is stopped. The grass discharge opening must be kept clean and free at all times.
- Please switch off the appliance when it is to be transported, lifted or tilted, or when crossing surfaces other than grass.
- Please never leave the device unattended in the workplace.
- Turn off the device or unplug the power cord:
 - whenever you leave the machine,
 - before cleaning the outlet or removing blockages or obstructions,
 - if the device is not in use,
 - before carrying out any maintenance and cleaning work,
 - if the power cable is damaged or tangled,
 - If the device encounters an obstacle during operation or abnormal vibrations occur, inspect the device for damage and have it repaired if necessary.
- Store the device in a dry place out of the reach of children.

PROPER USE**Before starting**

The scarifier is delivered disassembled. The waste basket and handle must be assembled before operating the scarifier. To ensure easy assembly, follow the step-by-step instructions and the included drawings.

Mounting the handle

- Please remove the knob and pressure plate
- Slide the handle holder onto the mounting screw. Please ensure that the tube arch is on the outside.
- Replace the pressure plate and secure it with the knob.

Note: Both handle holders must be mounted at the same angle.

Installing the lower handle

- Slide the lower part of the holder onto the holder housing. Please remember to first place the cable strain relief holder on the pipe.
- Using the screws included in the kit

Installing the top handle

- Slide the upper part of the holder onto the lower part so that the holes in the upper part of the holder are in the same position as the holes in the lower part.
- Use the included screws, plastic connectors and knob to attach the tube.
- Use the holders to attach the power cable to the tubes so that the discharge opening of the device can be opened and closed freely.

Note: Please remember to open and close the discharge flap freely!

Basket assembly

- Slide one part of the basket frame into the other
- Stretch the basket onto the metal frame
- Place the rubber pads on the metal frame
- To hang the basket on the device, lift the discharge flap with one hand and with the other hand, holding the basket handle, hang it on the scarifier from above.

Note: Before hanging the basket, turn off the engine and wait for the cutting roller to stop!

Adjusting the height of the guide handle

Loosen the knobs on both sides of the scarifier a few turns. Adjust the push handle to the desired height.
Note!

The guide height can be adjusted within the range indicated in the drawing. Retighten the knobs.

Note: The angle of inclination must be the same on both sides.

Setting the scarifying depth

Scarifying depth is adjusted using the depth adjustment knobs located on the front wheels. To do this, pull out the adjustment knobs and set them to the appropriate position = 0/I/II/III.

Attention!

The same scarifying depth must be set on both sides.

0 = Driving/or transport setting

1 = Scarifying depth 3 mm

II = Scarifying depth 7 mm

III = Scarifying depth 9 mm

Connection to electricity

The device can be connected to any 230 V AC socket. However, only a socket with a protective contact that is equipped with a 16A safety switch fuse is permitted.

A. In addition, the differential circuit breaker (RCD) must be switched on to a maximum of 30 mA.

Power cable

Please use power cables that are not damaged.

The power cable cannot be arbitrarily long (max. 50 m), because otherwise the motor power will be reduced.

The connecting cable must have a cross-section of 3 x 1.5 mm. Damage to the insulation of lawnmower power cables is particularly common. Reasons for this include:

- Cable run-through cuts
- Flattened areas where the power cable is routed under doors and windows.
- Cracking of the insulation due to its age
- Breaks caused by improper attachment or routing of the power cable. The device's power cable should be marked with the type designation. Only purchase power cables with this designation! The plug and socket on the power cable must be made of rubber and be splash-proof. Power cables must not be arbitrarily long. Longer power cables require a larger cross-section. Power cables and connecting cables must be regularly checked for damage.

Make sure extension cords are unplugged during inspection. Unwind the power cord completely. Also check power cable entries, plugs, and sockets for cracks.

Attention!

Never open the discharge flap while the engine is still running. The moving shaft can cause injuries. Always secure the discharge flap carefully. The flap is closed by a tension spring! Maintain a constant safety distance, defined by the guide bar, between the housing and the user. Exercise extreme caution when mowing and changing direction on slopes and hillsides. Maintain a secure stance, wear shoes with non-slip, grippy soles, and wear long pants. Always work across the slope. For safety reasons, slopes steeper than 15 degrees should not be scarified. Be careful when moving backwards and pulling the scarifier; tripping hazard!

Tips for proper scarification

When scarifying, an overlapping method is recommended. To achieve the proper scarifying effect, the scarifier should be guided in a straight line. The scarifier paths should overlap by a few centimeters to avoid leaving any stripes. The waste bag should be emptied if grass remains on the lawn during operation.

Note! Before removing the grass catcher, turn off the machine and wait for the cutting roller to stop. To remove the bag, open the discharge flap with one hand and remove the bag with the other! The frequency of lawn treatment depends primarily on grass growth and the hardness of the ground. Keep the underside of the scarifier clean, and be sure to remove any dirt or grass deposits. Deposits hinder the scarifier's start-up and reduce the quality of work. When working on slopes, work across the slope. Turn off the engine before any inspection of the blade shaft.

Caution! After turning off the machine, the blade shaft continues to rotate for a few seconds. Never attempt to stop the blade shaft. If the moving blade shaft strikes an object, stop the machine and wait until the shaft stops completely. Then inspect the blade shaft. If the blade shaft is damaged, replace it. Place the coiled power cable on the ground in front of the socket. Scarify away from the socket and cable. Leave the power cable on the treated grass so that it is not damaged by the scarifier.

POWER CORD REPLACEMENT

If the power cord is damaged, it must be replaced by an authorized service center or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Cleaning, maintenance and ordering spare parts

Before starting any cleaning work, remove the plug from the socket.

Cleaning

- Keep safety devices and the motor housing as free from dust and dirt as possible. Wipe the device with a clean cloth or blow it clean with low-pressure compressed air.
- It is recommended to clean the device after each use.

- Clean the device regularly with a damp cloth and a little liquid soap. Do not use any cleaning agents or solvents; these may damage the plastic parts of the device. Be careful not to let water get inside the device.

Carbon brushes

If excessive sparking occurs, have an electrician check the condition of the carbon brushes. Note: Carbon brushes should only be replaced by an electrician.

REVIEW

- A worn or damaged knife shaft should be replaced by an authorized service center.
- Make sure that all fastening elements (screws, nuts, etc.) are tightened tightly so that you can work with the scarifier safely.
- Store the scarifier in a dry place.
- For long use, all moving parts such as wheels and axles should be cleaned and then oiled.
- Regular maintenance of the scarifier not only ensures its long service life and efficiency, but also contributes to precise and easy processing of lawns.
- At the end of the season, a general inspection of the scarifier should be carried out and the collected debris should be removed.
- Before the season begins, be sure to check the condition of the device. To repair the device, contact an authorized service center. To save space when storing the device, the handle can be set to either P or A position.
- When the P setting is selected, the scarifier can be stored in a corner, thus saving space.
- When setting A is selected, the scarifier can be hung using the supplied hanger as shown in the picture.

Replacing the rollers

Note: Be sure to wear protective gloves!

Only use original shafts; otherwise, the device's functionality and safety during operation under these circumstances are no longer guaranteed. Unscrew both Allen screws. Lift the shaft at the tip and pull it out in the direction of the arrows. Insert the new shaft into the mount in the direction of the arrows and press it into the holder. The shaft is then reattached using both Allen screws.

Disposal and recycling

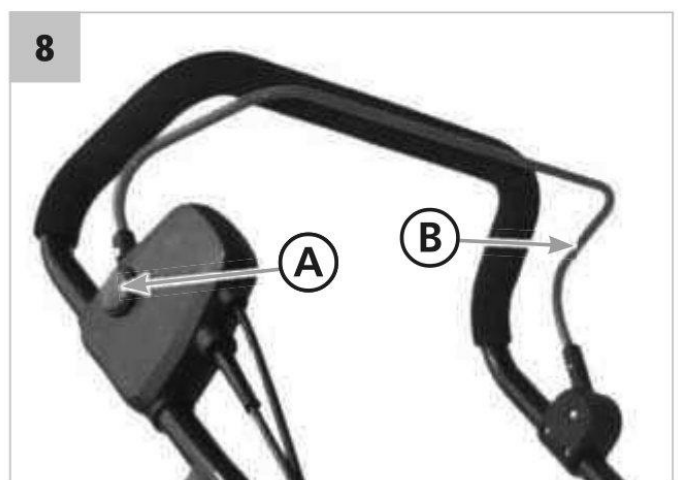
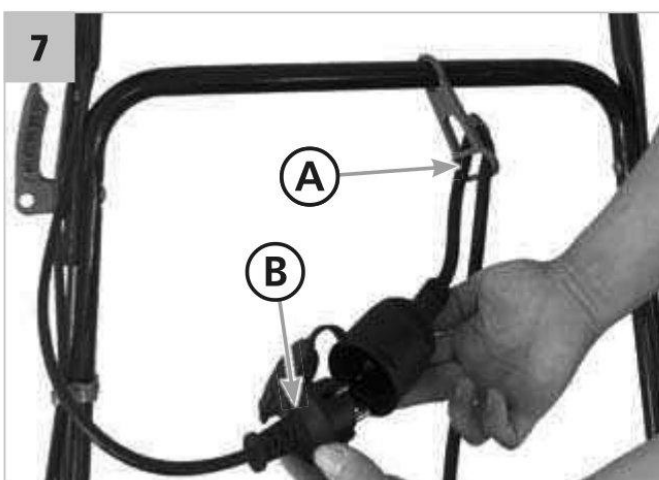
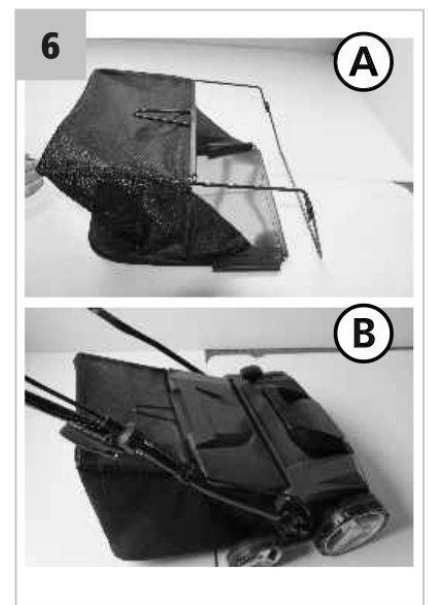
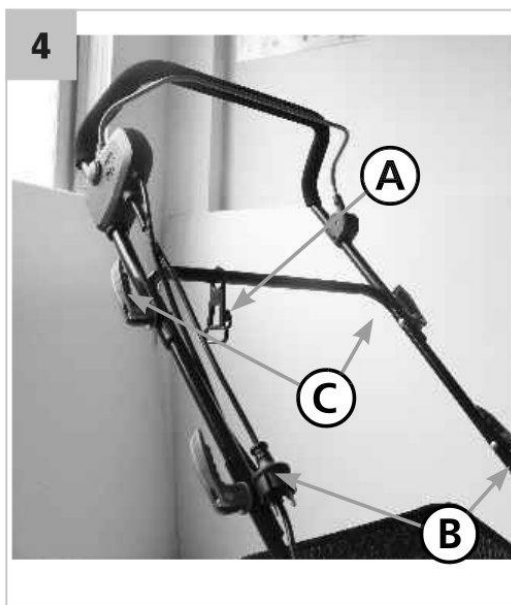
To prevent damage during transportation, the device is packaged in packaging. This packaging is a raw material that can be reused or recycled. The device and its accessories are made of various types of materials, such as metal and plastic. Damaged parts should be delivered to a recycling center. Please ask your local retailer or local authority for information.

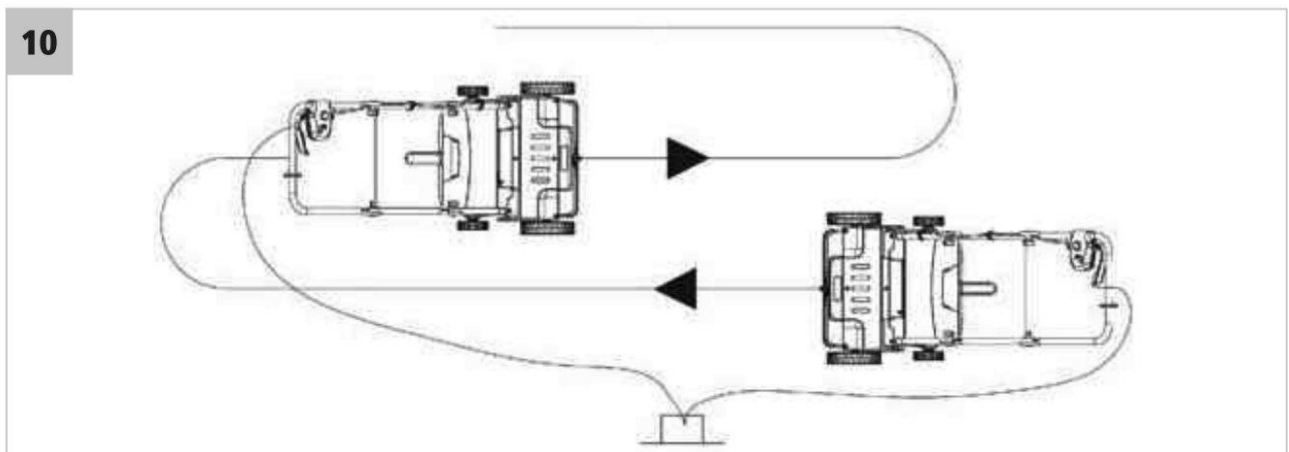
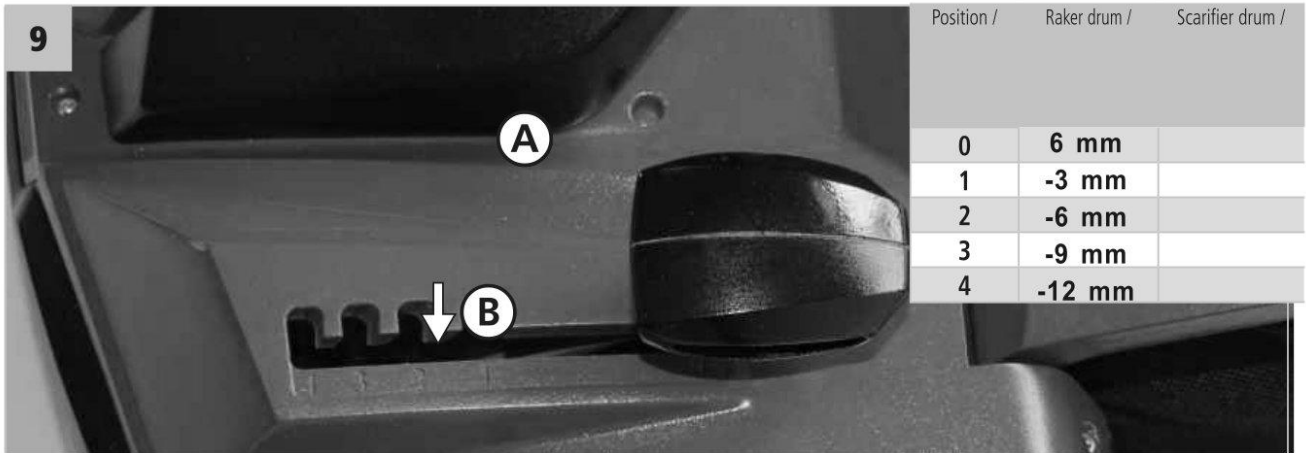
FAULTS, POSSIBLE CAUSES AND SOLUTIONS

Fault	Possible causes	Removal
The engine is not running	a) No power b) Cable damage. c) The switch-plug combination is damaged d) Loose connections on the motor or capacitor e) Scarifier housing clogged	a) Check cable and fuses. b) Check. c) In service d) In service e) If necessary, change the scarifying depth, clean the housing so that the roller can rotate freely.
Engine power loss	a) The ground is too hard b) Scarifier housing clogged c) The knife is very worn	a) Adjust the scarifying depth b) Clean the housing c) Replace the knife
Scarifier contaminated	a) Worn knife b) Incorrect scarification depth	a) Replace the knife b) Adjust the scarifying depth
The engine is running, but the blade shaft is not turning	a) Broken V-belt	a) Have it checked at an authorized service center

Note: To protect the motor, it is equipped with a thermal cut-out that switches off in the event of an overload and then switches back on automatically after a short cool-down.

FIGURES







The last two digits of the year of application of the CE marking - 23

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that:

Aerator-Scarifier 2in1 JG PREMIUM, Type: G83002, Model: WR6006-1600Q

meets the requirements of the European Parliament and the Council:

- 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility
 - 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC
 - 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment,
 - 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive of the European Parliament and of the Council 2011/65/EU as regards the list of restricted substances
- and standards EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11: A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 50636-2-92:2014M AfPS GS 2019:01 PAK, is in conformity with the EC-type certificates
- No. AE 50526398 0001 of 06.12.2021, No. AM 50584304 0001 of 01.06.2023, No. S 50584303 of 01.06.2023 issued by TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Nurnberg, Germany Phone +49 (0) 9116555225, Fax +49 (0) 9116555226;
 - No. (6621)217-1316 of August 17, 2021 issued by BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, France, Phone +33(0)1 55 24 72 06
- Email: info@fr.bureauveritas.com, Website: www.bureauveritas.fr

2000/14/EC: conformity assessment procedure used according to Annex IV.

The measured sound power level LWA is: 104.97 dB(A)

Guaranteed sound power level LWA is: 108 dB(A)

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 22/08/2023

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Surname, name and position of the authorized person



Warranty Card

Date of sale * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
---	---

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

- The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
- A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
- The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
- The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed at the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

- Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
- The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
- The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

- The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
- The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - improper transport and storage;
 - inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
 - the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - other damages that are not the fault of the manufacturer
- The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
 - consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the warranty is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, tel. (+48) 44 682 40 04). Full information on data processing and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

Vertikutierer und Belüfter 2-in-1 JG PREMIUM

Übersetzung der Originalanweisungen

DE



Vertikutierer und Belüfter 2-in-1 JG PREMIUM

ACHTUNG!

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch und bewahren Sie sie für zukünftige Verwendung auf.

Produziert für:

GEKO Limited Liability Company Sp.k.

Kietlin, Spacerowa Straße 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

DE - DEUTSCHE VERSION

John Gardener

AUFMERKSAMKEIT!!!

Aufgrund ständiger Produktverbesserungen dienen die im Handbuch enthaltenen Fotos und Zeichnungen nur zu Veranschaulichungszwecken und können vom gekauften Produkt abweichen.

Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für eine Beschwerde dienen.

BESTIMMUNG

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt:

- als Gerät zum Belüften von Rasenflächen, d.h. zum Auskämmen des Rasenfilzes (Laub, Moos und Unkraut) zwischen den Grashalmen und zum Aufsammeln von Laub und Pflanzenresten.

Zur Vertikutierung und Regeneration von Rasenflächen. Jede andere, nicht ausdrücklich gestattete Verwendung kann zu Schäden am Gerät führen und ein ernsthaftes Risiko für den Benutzer darstellen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für Erwachsene bestimmt. Kinder und Personen, die mit dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht benutzen.

Der Betrieb des Geräts bei Regen oder in feuchter Umgebung ist untersagt.

Der Betreiber bzw. Benutzer haftet für Unfälle und Verletzungen anderer Personen und deren Eigentum.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder fehlerhafte Bedienung entstehen.

Ausgestattet mit zwei austauschbaren Walzen: einer mit dicken Klingen (Vertikutierer) (zum Schneiden von Unkraut, Entfernen von Moos, Auflockern des Bodens) und einer mit Drahtbelüftern (zum Harken von Gras, Aufsammeln von Laub, sanften Auflockern des Bodens). Die Verwendung des Geräts für andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke kann zum Erlöschen der Garantieansprüche führen.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung 230 V

Frequenz 50 Hz

Arbeitsbreite 380 mm

Tiefeneinstellung: 5 (-12/-9/-63/+6)

Korbkapazität 45 Liter

Gewicht 14,5 kg

Schalldruckpegel, Unsicherheit K=3 dB(A), 93,23 dB(A)

Schallleistungspegel, Unsicherheit K=3 dB(A), 104,97 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel: 108 dB(A)

Schutzklasse: II / [B]

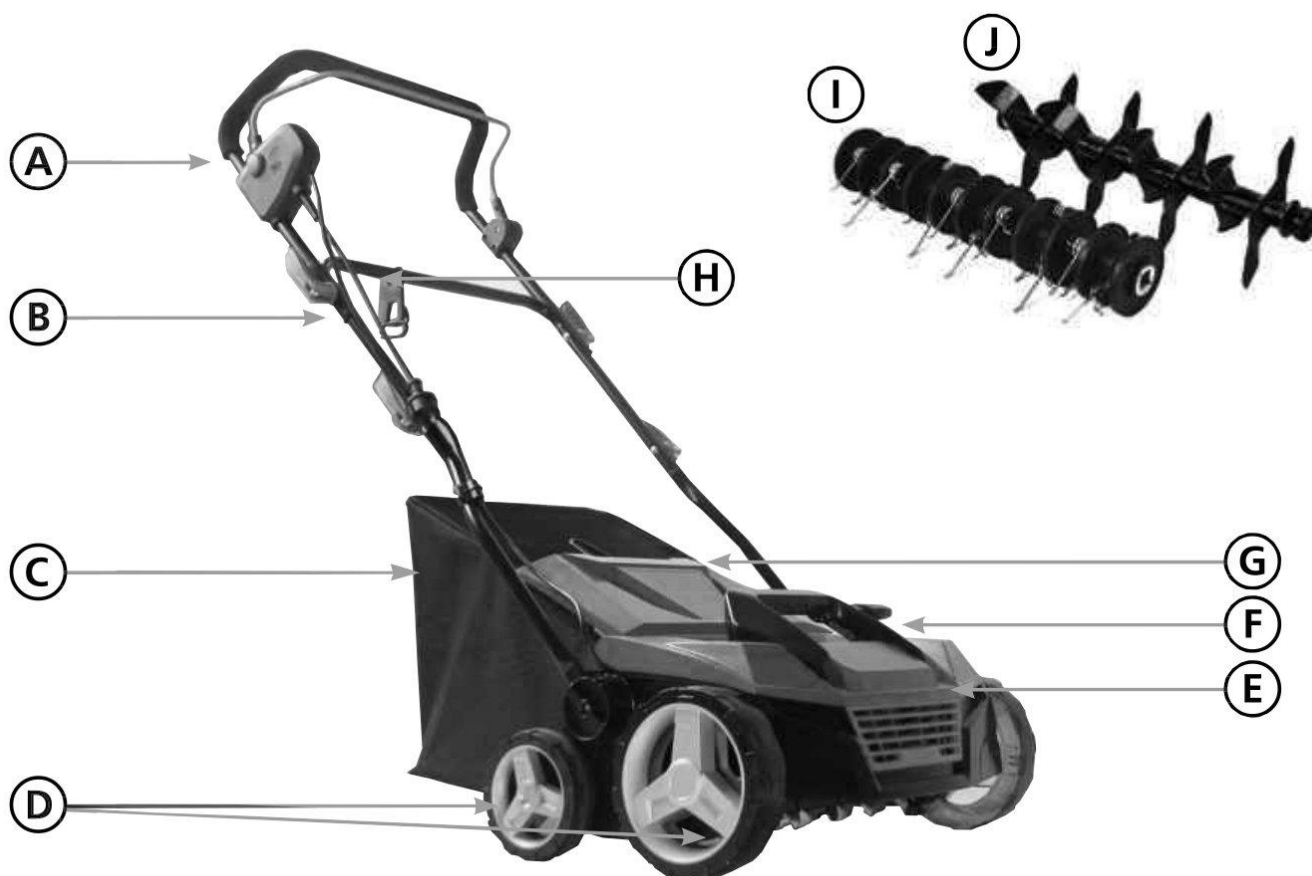
Schutzklasse IPX4

Schwingungen am Führungsgriff (für Belüfter) Unsicherheit K=1,5 m/s², 2,308 m/s²

Nennleistung: 1600 W

Warnung

Die Vibrationsemissionen während des tatsächlichen Gebrauchs eines Elektrowerkzeugs können je nach Verwendungsart vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Es ist erforderlich, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners zu ermitteln, die auf einer Expositionsbewertung unter realen Einsatzbedingungen basieren (unter Berücksichtigung aller Phasen des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).



Teilebeschreibung

- A. Ein-/Ausschalter – Schalterverriegelung
- B. Griffschloss
- C. Korb
- D. Räder
- E. Wohnen
- F. Einstellen der Skarifizierungstiefe
- G. Auswurfklappe
- H. Kabelklemme
- I. Belüftungswalze
- J. Scarifying roller

ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN

TOP-SICHERHEITSTIPPS

WARNUNG! Lesen Sie unbedingt alle nachfolgenden Anweisungen, um Stromschläge, Brände und/oder Verletzungen zu vermeiden. In allen nachfolgenden Anweisungen bezieht sich der Begriff „elektrisches Gerät“ sowohl auf kabelgebundene als auch auf kabellose, akkubetriebene Geräte.

1) ARBEITSPLATZ

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und frei von Abfall. Unfälle passieren eher in schmutzigen und dunklen Bereichen.

Verwenden Sie elektrische Geräte nicht in Bereichen, die brennbare oder explosive Stoffe wie Flüssigkeiten, Gase oder Stäube enthalten. Elektrische Geräte erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden und einen Brand verursachen können.

Halten Sie Kinder und Umstehende beim Betrieb elektrischer Geräte unbedingt in sicherem Abstand. Ablenkung kann zu Unfällen führen.

2) SICHERHEIT BEIM ARBEITEN MIT ELEKTRIZITÄT

Stecker für Elektrogeräte dienen ausschließlich dem Betrieb von Elektrogeräten. Verändern Sie diese niemals. Verwenden Sie keine Standard-Netzstecker für geerdete Elektrogeräte. Originalstecker und Steckdosen mit der richtigen Größe verringern das Risiko eines Stromschlags.

Vermeiden Sie jeglichen Kontakt zwischen dem Gerätegehäuse und geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.

Elektrische Geräte dürfen nicht Regen ausgesetzt und müssen vor Feuchtigkeit geschützt werden. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Das Netzkabel darf nicht beansprucht werden. Heben Sie das Gerät niemals am Kabel an, ziehen Sie nicht am Kabel und trennen Sie es nicht vom Gerät. Halten Sie das Kabel von heißen Geräten und Gegenständen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Ein beschädigtes oder verheddertes Kabel erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

! Verwenden Sie beim Betrieb dieses Geräts im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Kabel. Die Verwendung eines geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

3) PERSÖNLICHE SICHERHEIT

Seien Sie beim Bedienen dieses Geräts stets aufmerksam. Achten Sie immer auf Ihre Handlungen. Bedienen Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder anderen starken Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.

Verwenden Sie ausschließlich Hilfsmittel, die die Sicherheit und den Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz verbessern. Tragen Sie stets eine Schutzbrille. Arbeitsschutzmittel wie Staubmasken, rutschfeste Schuhe, Schutzhelme oder Gehörschutz verringern bei sachgemäßer Anwendung das Verletzungsrisiko.

Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten des Geräts. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Kabel anschließen. Das Einschalten eines elektrischen Geräts mit den Händen oder das Anschließen des Kabels bei eingeschaltetem Schalter kann Unfälle verursachen.

! Entfernen Sie den Schlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Ein am Gerät befestigter Einstellschlüssel oder Steckschlüssel, der mit beweglichen Teilen eines Elektrogeräts in Berührung kommt, kann zu Verletzungen führen.

Überanstrengen Sie sich nicht. Achten Sie bei der Benutzung des Geräts stets auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht. So können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren. Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck und lange Haare können sich in rotierenden Teilen verfangen.

4) Verwendung und Wartung elektrischer Geräte

Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Netzteile. Geeignete Netzteile gewährleisten einen besseren und sichereren Betrieb im vorgesehenen Umfang. Um das Gerät vor Überlastung und Beschädigung zu schützen, muss die elektrische Anlage mit einem Leitungsschutzschalter ausgestattet sein, dessen Einstellung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.

Benutzen Sie kein elektrisches Gerät, wenn sich der Schalter nicht ein- oder ausschalten lässt. Jedes elektrische Gerät, das sich nicht ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und sollte in einer autorisierten Servicestelle repariert werden.

Vor jeglichen Einstellungen, dem Austausch von Teilen oder bei einer Fehlfunktion des Elektrogeräts muss der Netzstecker gezogen werden. Diese Vorsichtsmaßnahme verringert das Risiko eines unbeabsichtigten Einschaltens des Geräts und damit verbundener Unfälle während des Betriebs.

Elektrische Geräte dürfen nur in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, wenn sie in Gebrauch sind. Die Bedienung darf nur von Personen übernommen werden, die mit der Bedienungsanleitung vertraut sind. In den Händen solcher Personen stellen elektrische Geräte eine erhebliche Gefahr dar.

Wartung von Elektrogeräten. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile fest sitzen oder klemmen, ob Spalten zwischen den Teilen vorhanden sind und ob andere Mängel vorliegen, die die Funktion des Elektrogeräts beeinträchtigen könnten. Ist das Gerät beschädigt, muss es vor der Weiterverwendung repariert werden. Die meisten Unfälle werden durch mangelhafte Wartung von Elektrogeräten verursacht.

Die Schneidkanten müssen scharf und sauber sein. Durch das richtige Schärfen der Schneidkanten mit einem Schärfen lassen sich die Klingen leichter anbringen und besser führen.

Verwenden Sie das elektrische Gerät, sein Zubehör und seine Komponenten gemäß der Bedienungsanleitung für den vorgesehenen Zweck und in einer dem Gerätetyp entsprechenden Weise. Berücksichtigen Sie dabei die Betriebsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten. Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des elektrischen Geräts kann unvorhergesehene Folgen haben.

Elektrische Geräte dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Originalersatzteilen gewartet werden. Nur so kann der sichere Betrieb des Geräts gewährleistet werden.

BESONDERE SICHERHEITSREGELN

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung des Geräts sorgfältig durch. Es ist unerlässlich, sich mit den Prüfverfahren und der sachgemäßen Verwendung des elektrischen Geräts gemäß seinem Verwendungszweck vertraut zu machen.

! Kinder dürfen das Gerät niemals bedienen.

! Erlauben Sie niemals jemandem, der mit der Bedienungsanleitung des Geräts nicht vertraut ist, das Gerät zu bedienen.

! Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn sich Kinder oder Haustiere in der Nähe befinden.

Die Person, die mit dem Gerät arbeitet oder es benutzt, ist für alle Unfälle oder Gefahren verantwortlich, die anderen Personen oder deren Eigentum entstehen.

! Tragen Sie beim Betrieb des Geräts geeignetes Schuhwerk und lange Hosen. Bedienen Sie das Gerät nicht barfuß oder in Sandalen.

Vor der Benutzung des Geräts muss der Einsatzort stets überprüft und alle Steine, Stöcke, Kabel, Knochen und andere große Gegenstände entfernt werden.

Vor Gebrauch alle beweglichen Teile und Schneidelemente visuell auf Beschädigungen oder Verschleiß prüfen. Beschädigte oder verschlissene Teile austauschen, um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten.

! Betreiben Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung. Vermeiden Sie den Betrieb auf nassem Gras. Betreiben Sie die Maschine nur an Hängen. Gehen Sie immer, rennen Sie niemals. Arbeiten Sie immer diagonal quer zum Hang, niemals bergauf oder bergab.

Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie die Richtung des Geräts ändern oder es zu sich heranziehen.

! Betreiben Sie das Gerät nicht an besonders steilen Hängen.

Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie die Richtung des Geräts ändern oder es zu sich heranziehen.

Bewegliche Teile müssen gesichert werden, wenn das Gerät zum Transport gekippt wird. Schneidaufsätze dürfen nur auf Rasenflächen oder beim Transport des Geräts zum oder vom Arbeitsbereich verwendet werden.

! Betreiben Sie die Maschine niemals mit einem beschädigten Gehäuse oder ohne einen sicheren Betriebsplan, beispielsweise ohne den Grasfangkorb.

Starten Sie den Motor gemäß der Bedienungsanleitung und halten Sie Ihre Füße von beweglichen Teilen fern.

Die Maschine darf bei laufendem Motor nicht gekippt werden. Achten Sie darauf, dass die Maschine beim Starten nicht kippt. Kippen Sie die Maschine in diesem Fall nicht weiter als nötig und heben Sie nur den vom Bediener abgewandten Teil an.

Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen des Geräts fern. Heben oder tragen Sie das Gerät niemals, solange der Motor läuft.

! Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose:

- Immer dann, wenn das Gerät unbeaufsichtigt gelassen wird.

- Vor der Reinigung des Gehäuses.

Nach Kontakt mit einem Fremdkörper: Überprüfen Sie das Gerät gründlich auf Beschädigungen und reparieren Sie gegebenenfalls defekte Bauteile.

- Sollte das Gerät beim Startvorgang ein ungewöhnliches Verhalten zeigen, lassen Sie es umgehend überprüfen.

VORBEREITUNG

- Bitte lassen Sie Kinder oder andere Personen, die mit dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dieses Gerät niemals benutzen. Örtliche Vorschriften können ein Mindestalter für die Bedienung dieses Geräts vorschreiben.

- Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden ordnungsgemäß beaufsichtigt oder von einer autorisierten Person in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

- Bitte benutzen Sie das Gerät niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden.
- Überprüfen Sie den Einsatzbereich des Geräts und entfernen Sie Steine, Stöcke, Drähte und andere Fremdkörper, die sich verfangen und weggeschleudert werden könnten. Das Gerät darf nicht zum Einebnen von unebenem Gelände verwendet werden.
- Tragen Sie stets geeignete Arbeitskleidung, wie z. B. festes Schuhwerk mit rutschfesten Sohlen, robuste lange Hosen, Gehörschutz und Schutzbrille. Benutzen Sie das Gerät nicht barfuß oder mit offenen Sandalen.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne Zustimmung des Herstellers veränderten Gerät. Arbeiten Sie nicht mit beschädigten oder fehlenden Sicherheitseinrichtungen (z. B. Schalthebel, Auslöseknopf, Aufprallschutz).
- Sicherheitsvorrichtungen dürfen niemals deaktiviert werden (z. B. durch Blockieren des Schalthebels).
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ANWENDUNG

- Vorsicht mit scharfen Werkzeugen. Bitte klemmen Sie sich nicht die Finger oder Zehen ein. Halten Sie Ihre Beine und Finger während des Betriebs von der Walze und der Auswurföffnung fern. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Bitte verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen, schlechtem Wetter, in feuchter Umgebung oder auf nassem Gras. Arbeiten sollten bei Tageslicht oder guter Beleuchtung durchgeführt werden.
- Bedienen Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder Alkohol oder Tabletten konsumiert haben. Machen Sie rechtzeitig Pausen. Gehen Sie Ihre Arbeit vernünftig an.
- Machen Sie sich bitte mit Ihrer Umgebung vertraut und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie aufgrund des Motorenlärms möglicherweise nicht hören.
- Achten Sie bei Arbeiten, insbesondere an Hängen, auf einen sicheren Stand. Arbeiten Sie stets quer zum Hang, niemals bergauf oder bergab. Seien Sie besonders vorsichtig beim Richtungswechsel am Hang. Arbeiten Sie nicht an extrem steilen Hängen.
- Bewegen Sie das Gerät nur in Schrittgeschwindigkeit und halten Sie den Griff mit beiden Händen fest. Seien Sie beim Drehen und Ziehen des Geräts besonders vorsichtig. Stolpergefahr!
- Betätigen Sie den Betätigungshebel vorsichtig gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Neigen Sie das Gerät während des Betriebs nicht, es sei denn, es muss angehoben werden. Neigen Sie es in diesem Fall nur so weit wie unbedingt nötig und heben Sie es von der Seite an, die der Person, die das Gerät bedient, abgewandt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Grasfangbehälter nicht vollständig befestigt ist oder der Stoßschutz fehlt. Verletzungsgefahr! Halten Sie sich stets vom Auswurfloch fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Bränden oder Explosionen führen.

ARBEITSUNTERBRECHUNG

- Nach dem Ausschalten des Geräts dreht sich die Walze noch einige Sekunden weiter. Halten Sie Hände und Füße fern.
- Berühren Sie die Finger des Kultivators nicht, bevor das Gerät vom Stromnetz getrennt ist und vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Pflanzenteile dürfen nur bei stehender Maschine entfernt werden. Die Grasauswurföffnung muss stets sauber und frei sein.
- Bitte schalten Sie das Gerät aus, wenn es transportiert, angehoben oder gekippt wird oder wenn es über andere Oberflächen als Gras bewegt wird.
- Bitte lassen Sie das Gerät am Arbeitsplatz niemals unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker:
 - immer wenn Sie die Maschine verlassen,
 - vor der Reinigung der Steckdose oder der Beseitigung von Verstopfungen oder Verunreinigungen,
 - wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist,
 - vor Durchführung jeglicher Wartungs- und Reinigungsarbeiten,
 - wenn das Stromkabel beschädigt oder verheddert ist,
 - Sollte das Gerät während des Betriebs auf ein Hindernis stoßen oder ungewöhnliche Vibrationen auftreten, überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen und lassen Sie es gegebenenfalls reparieren.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

RICHTIGE VERWENDUNG

Bevor Sie beginnen

Der Vertikutierer wird zerlegt geliefert. Abfallbehälter und Griff müssen vor der Inbetriebnahme montiert werden. Für eine einfache Montage befolgen Sie bitte die Schritt-für-Schritt-Anleitung und die beiliegenden Zeichnungen.

Montage des Griffs

- Bitte entfernen Sie den Knopf und die Druckplatte.
 - Schieben Sie die Griffhalterung auf die Befestigungsschraube. Achten Sie darauf, dass der Rohrbogen außen liegt.
 - Bringen Sie die Druckplatte wieder an und befestigen Sie sie mit dem Drehknopf.
- Hinweis: Beide Griffhalterungen müssen im gleichen Winkel montiert werden.

Montage des unteren Griffs

- Schieben Sie den unteren Teil der Halterung auf das Halterungsgehäuse. Bitte denken Sie daran, zuerst die Zugentlastung am Rohr anzubringen.
- Verwenden Sie die im Set enthaltenen Schrauben.

Montage des oberen Griffs

- Schieben Sie den oberen Teil des Halters auf den unteren Teil, sodass die Löcher im oberen Teil des Halters die gleiche Position wie die Löcher im unteren Teil haben.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben, Kunststoffverbinder und den Drehknopf, um das Rohr zu befestigen.
- Verwenden Sie die Halterungen, um das Stromkabel an den Schläuchen zu befestigen, damit die Auslassöffnung des Geräts frei geöffnet und geschlossen werden kann.

Hinweis: Bitte denken Sie daran, die Auslassklappe frei zu öffnen und zu schließen!

Korbmontage

- Schieben Sie einen Teil des Korbrahmens in den anderen
- Den Korb über den Metallrahmen spannen.
- Legen Sie die Gummipads auf den Metallrahmen.
- Um den Korb an dem Gerät aufzuhängen, heben Sie mit einer Hand die Auswurfklappe an und hängen Sie ihn mit der anderen Hand, die den Korbgriff festhält, von oben an den Vertikutierer.

Hinweis: Vor dem Aufhängen des Korbes den Motor abstellen und warten, bis die Schneidwalze zum Stillstand gekommen ist!

Einstellen der Höhe des Führungsriffs

Lösen Sie die Knöpfe an beiden Seiten des Vertikutierers einige Umdrehungen. Stellen Sie den Schiebegriff auf die gewünschte Höhe ein. Hinweis!

Die Führungshöhe kann innerhalb des in der Zeichnung angegebenen Bereichs eingestellt werden. Ziehen Sie die Knöpfe wieder fest.

Hinweis: Der Neigungswinkel muss auf beiden Seiten gleich sein.

Einstellung der Narbentiefe

Die Frästiefe wird mithilfe der Tiefeneinstellknöpfe an den Vorderrädern eingestellt. Ziehen Sie dazu die Einstellknöpfe heraus und stellen Sie sie auf die entsprechende Position (0/I/II/III).

Aufmerksamkeit!

Die gleiche Skarifizierungstiefe muss auf beiden Seiten eingestellt werden.

0 = Fahr-/Transporteinstellung

1 = Skarifizierungstiefe 3 mm

II = Skarifizierungstiefe 7 mm

III = Skarifizierungstiefe 9 mm

Stromanschluss

Das Gerät kann an jede 230-V-Wechselstromsteckdose angeschlossen werden. Zulässig ist jedoch nur eine Steckdose mit Schutzkontakt, die mit einer 16-A-Sicherung ausgestattet ist.

A. Darüber hinaus muss der Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) auf maximal 30 mA eingeschaltet werden.

Stromkabel

Bitte verwenden Sie unbeschädigte Stromkabel.

Das Stromkabel darf nicht beliebig lang sein (max. 50 m), da sonst die Motorleistung reduziert wird.

Das Anschlusskabel muss einen Querschnitt von 3 x 1,5 mm² aufweisen. Beschädigungen der Isolierung von Rasenmäher-Stromkabeln sind besonders häufig. Gründe hierfür sind unter anderem:

- Kabeldurchführungen
- Glättete Bereiche, in denen das Stromkabel unter Türen und Fenstern verlegt wird.
- Rissbildung in der Isolierung aufgrund ihres Alters
- Kabelbrüche, die durch unsachgemäßen Anschluss oder falsche Verlegung des Netzkabels verursacht wurden. Das Netzkabel des Geräts sollte mit der Typenbezeichnung gekennzeichnet sein. Verwenden Sie ausschließlich Netzkabel mit dieser Bezeichnung! Stecker und Buchse des Netzkabels müssen aus Gummi bestehen und spritzwassergeschützt sein. Netzkabel dürfen nicht beliebig lang sein. Längere Netzkabel benötigen einen größeren Querschnitt. Netzkabel und Anschlusskabel müssen regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden.

Achten Sie darauf, dass Verlängerungskabel während der Inspektion ausgesteckt sind. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab. Überprüfen Sie außerdem Kabeleinführungen, Stecker und Steckdosen auf Risse.

Aufmerksamkeit!

Öffnen Sie die Auswurfklappe niemals bei laufendem Motor. Die bewegliche Welle kann Verletzungen verursachen. Sichern Sie die Auswurfklappe stets sorgfältig. Die Klappe wird durch eine Zugfeder geschlossen! Halten Sie einen durch die Führungsschiene vorgegebenen Sicherheitsabstand zwischen Gehäuse und Benutzer ein. Seien Sie beim Mähen und Richtungswechseln an Hängen und Hügeln äußerst vorsichtig. Achten Sie auf einen sicheren Stand, tragen Sie Schuhe mit rutschfesten Sohlen und lange Hosen. Arbeiten Sie immer quer zum Hang. Aus Sicherheitsgründen sollten Hänge mit einer Neigung von mehr als 15 Grad nicht vertikutiert werden. Seien Sie vorsichtig beim Rückwärtsfahren und Ziehen des Vertikutierers; Stolpergefahr!

Tipps für die richtige Skarifizierung

Beim Vertikutieren empfiehlt sich eine überlappende Arbeitstechnik. Für ein optimales Ergebnis sollte der Vertikutierer in einer geraden Linie geführt werden. Die Fahrspuren sollten sich um einige Zentimeter überlappen, um Streifenbildung zu vermeiden. Leeren Sie den Fangkorb, falls während des Betriebs Grasreste auf dem Rasen zurückbleiben.

Achtung! Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis die Schneidwalze zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Grasfangkorb entnehmen. Öffnen Sie zum Entnehmen des Fangkorbs die Auswurfklappe mit einer Hand und entnehmen Sie den Fangkorb mit der anderen. Die Häufigkeit der Rasenpflege hängt hauptsächlich vom Graswachstum und der Boden Härte ab. Halten Sie die Unterseite des Vertikutierers sauber und entfernen Sie jeglichen Schmutz und Grasreste. Ablagerungen behindern den Start des Vertikutierers und beeinträchtigen die Arbeitsqualität. Arbeiten Sie an Hängen quer zum Hang. Schalten Sie den Motor vor jeder Inspektion der Messerwelle aus.

Vorsicht! Nach dem Ausschalten des Geräts dreht sich die Messerwelle noch einige Sekunden weiter. Versuchen Sie niemals, die Messerwelle anzuhalten. Sollte die Messerwelle auf ein Hindernis treffen, stoppen Sie das Gerät und warten Sie, bis die Welle vollständig zum Stillstand gekommen ist. Überprüfen Sie anschließend die Messerwelle. Ist die Messerwelle beschädigt, muss sie ausgetauscht werden. Legen Sie das aufgerollte Netzkabel vor der Steckdose auf den Boden. Vertikutieren Sie in Richtung der Steckdose und des Kabels. Lassen Sie das Netzkabel auf der behandelten Rasenfläche liegen, damit es nicht durch den Vertikutierer beschädigt wird.

AUSTAUSCH DES NETZKABELS

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem autorisierten Servicecenter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Reinigung, Wartung und Bestellung von Ersatzteilen

Vor Beginn jeglicher Reinigungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Reinigung

- Halten Sie die Sicherheitsvorrichtungen und das Motorgehäuse so frei wie möglich von Staub und Schmutz. Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck ab.
- Es wird empfohlen, das Gerät nach jedem Gebrauch zu reinigen.

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Flüssigseife. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile des Geräts beschädigen können. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.

Kohlebürsten

Bei übermäßiger Funkenbildung sollten Sie die Kohlebürsten von einem Elektriker überprüfen lassen. Hinweis: Kohlebürsten dürfen nur von einem Elektriker ausgetauscht werden.

REZENSION

- Ein abgenutzter oder beschädigter Messerschaft sollte von einem autorisierten Servicecenter ausgetauscht werden.
- Achten Sie darauf, dass alle Befestigungselemente (Schrauben, Muttern usw.) fest angezogen sind, damit Sie sicher mit dem Fräsggerät arbeiten können.
- Bewahren Sie den Vertikutierer an einem trockenen Ort auf.
- Für eine lange Lebensdauer sollten alle beweglichen Teile wie Räder und Achsen gereinigt und anschließend geölt werden.
- Die regelmäßige Wartung des Vertikutierers gewährleistet nicht nur seine lange Lebensdauer und Effizienz, sondern trägt auch zu einer präzisen und einfachen Bearbeitung des Rasens bei.
- Am Ende der Saison sollte eine allgemeine Inspektion des Vertikutierers durchgeführt und die gesammelten Rückstände entfernt werden.
- Überprüfen Sie vor Saisonbeginn unbedingt den Zustand des Geräts. Wenden Sie sich im Reparaturfall an ein autorisiertes Servicecenter. Um Platz bei der Lagerung zu sparen, kann der Griff in die Position P oder A gebracht werden.
- Bei Auswahl der Einstellung P kann der Scarifier platzsparend in einer Ecke verstaut werden.
- Bei Auswahl von Einstellung A kann der Vertikutierer mithilfe des mitgelieferten Aufhängers wie auf dem Bild gezeigt aufgehängt werden.

Austausch der Rollen

Hinweis: Tragen Sie unbedingt Schutzhandschuhe!

Verwenden Sie ausschließlich Originalschäfte; andernfalls sind die Funktionsfähigkeit und die Sicherheit des Geräts unter diesen Bedingungen nicht mehr gewährleistet. Lösen Sie beide Inbusschrauben. Heben Sie den Schaft an der Spitze an und ziehen Sie ihn in Pfeilrichtung heraus. Setzen Sie den neuen Schaft in Pfeilrichtung in die Halterung ein und drücken Sie ihn fest. Befestigen Sie den Schaft anschließend wieder mit beiden Inbusschrauben.

Entsorgung und Recycling

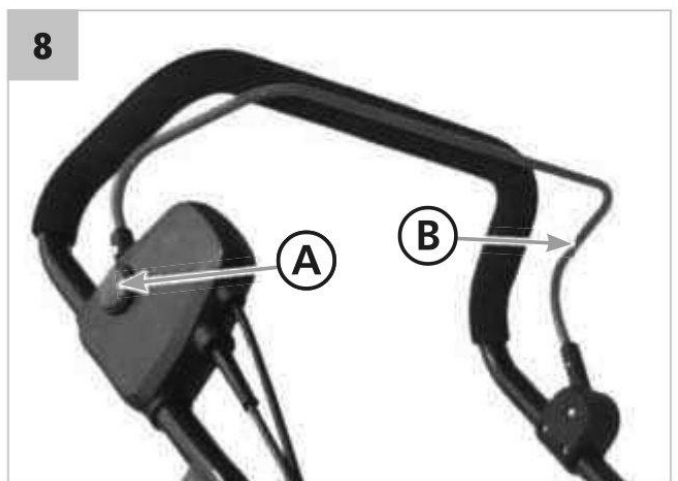
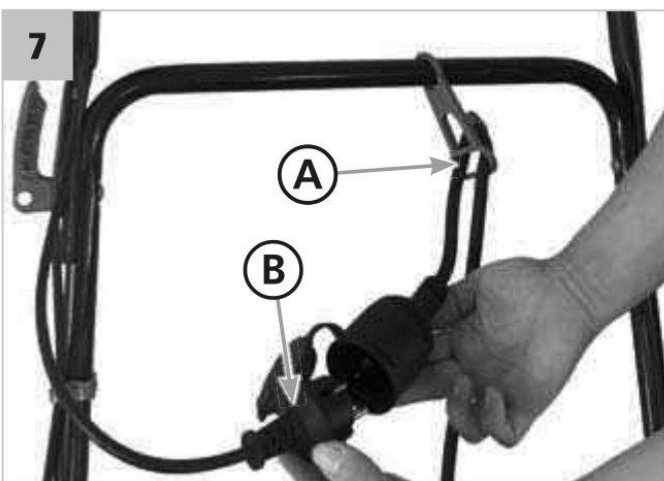
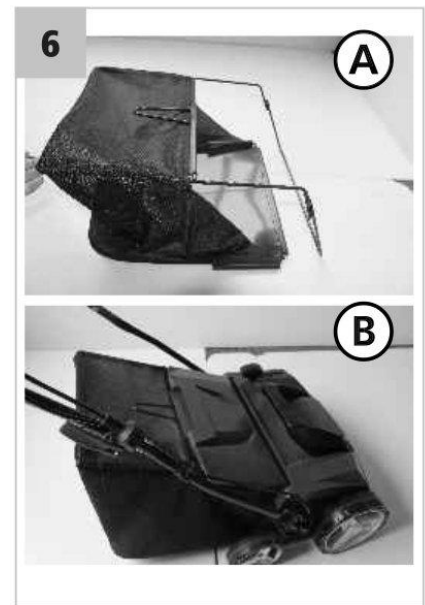
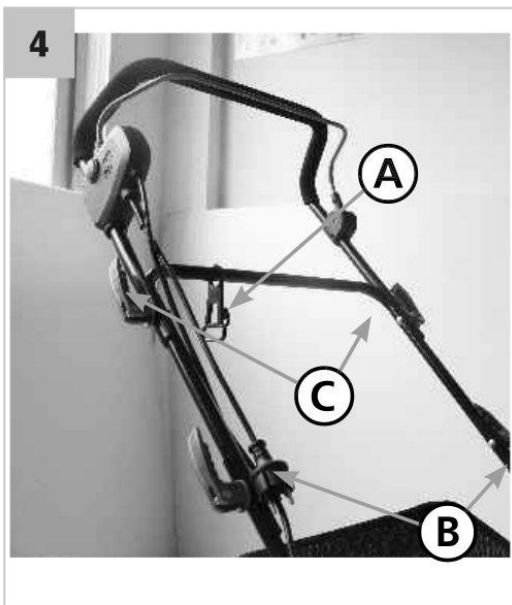
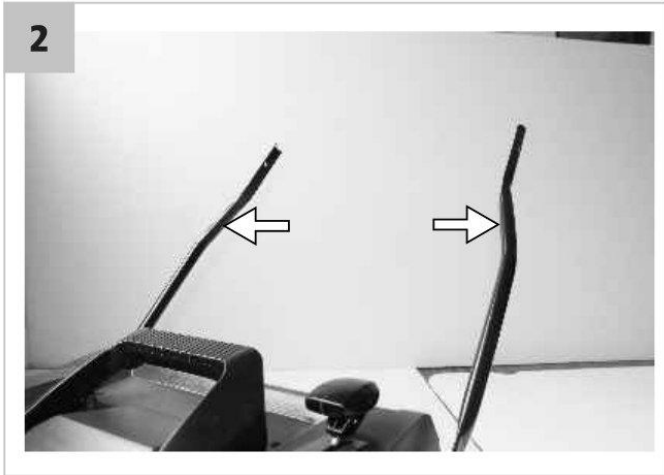
Um Transportschäden zu vermeiden, ist das Gerät verpackt. Diese Verpackung ist ein wiederverwendbares oder recycelbares Material. Das Gerät und sein Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien wie Metall und Kunststoff. Beschädigte Teile sollten bei einer Recyclingstelle abgegeben werden. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem Händler oder Ihrer Gemeinde.

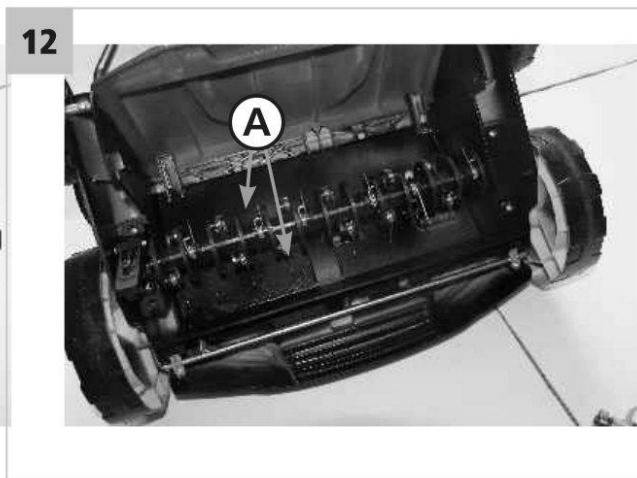
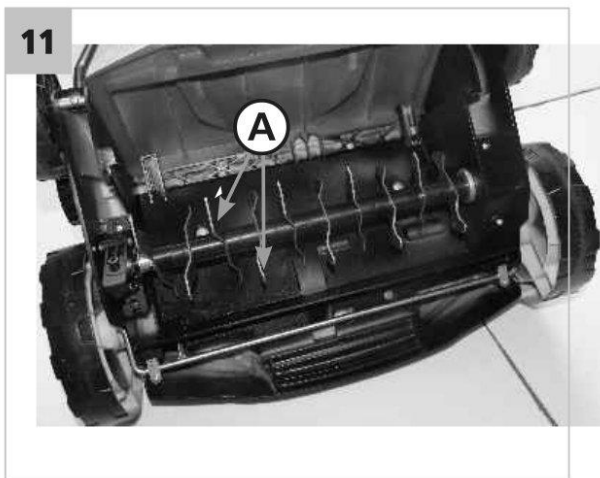
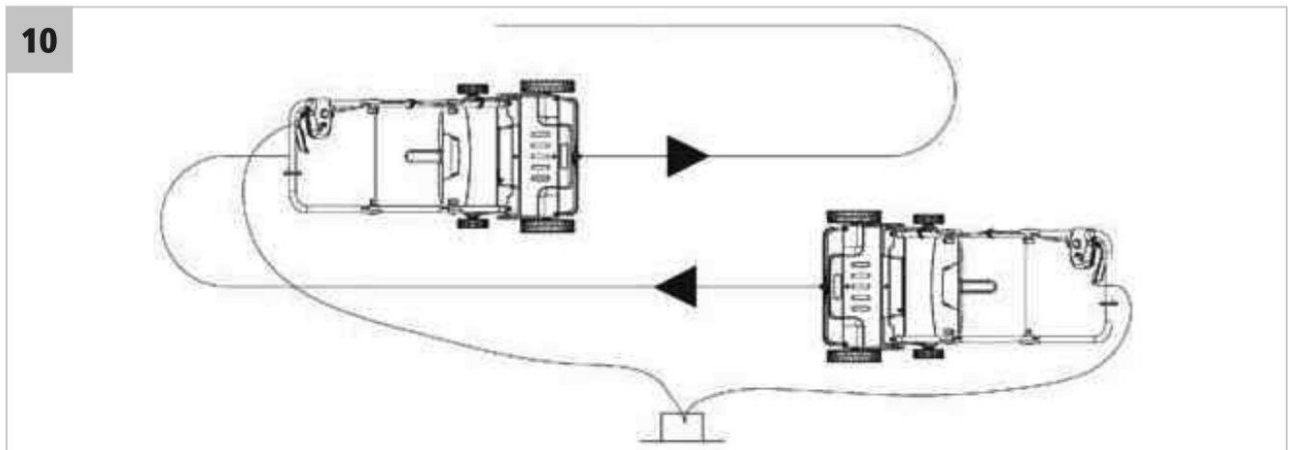
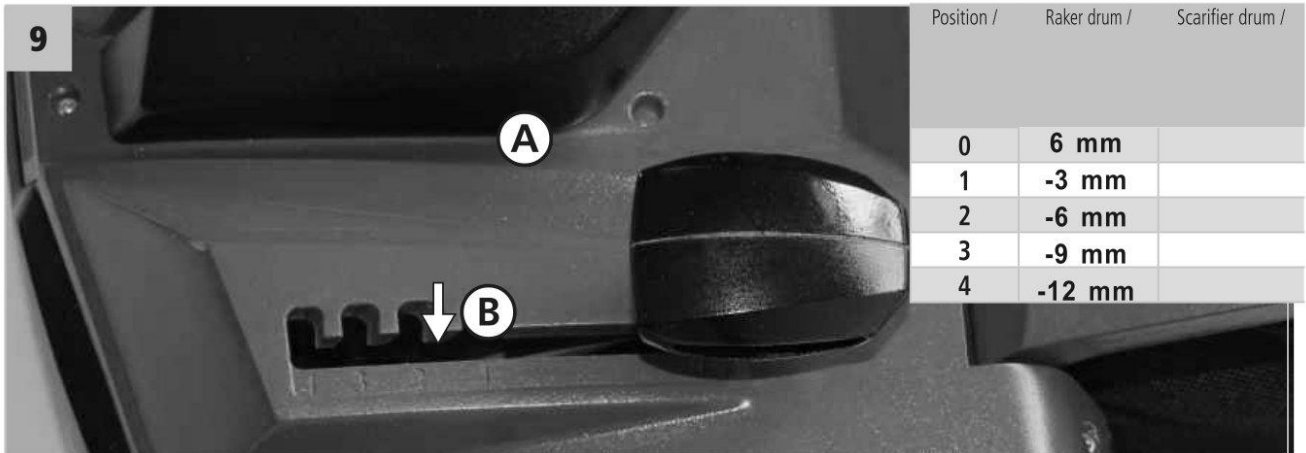
FEHLER, MÖGLICHE URSACHEN UND LÖSUNGEN

Fehler	Mögliche Ursachen	Entfernung
Der Motor läuft nicht.	a) Kein Strom b) Kabelbeschädigung. c) Die Schalter-Stecker-Kombination ist beschädigt. d) Lose Verbindungen am Motor oder Kondensator e) Versengergehäuse verstopft	a) Kabel und Sicherungen prüfen. b) Prüfen. c) Im Einsatz d) Im Einsatz e) Ändern Sie gegebenenfalls die Frästiefe und reinigen Sie das Gehäuse, damit sich die Walze frei drehen kann.
Motorleistungsverlust	a) Der Boden ist zu hart b) Verstopftes Gehäuse des Vertikutierers c) Das Messer ist stark abgenutzt.	a) Die Skarifizierungstiefe anpassen b) Reinigen Sie das Gehäuse c) Das Messer austauschen
Scarifier kontaminiert	a) Abgenutztes Messer b) Falsche Narbentiefe	a) Das Messer austauschen b) Die Schnitttiefe anpassen
Der Motor läuft, aber die Schaufelwelle dreht sich nicht.	a) Gebrochener Keilriemen	a) Lassen Sie es in einem autorisierten Servicecenter überprüfen.

Hinweis: Zum Schutz des Motors ist dieser mit einem thermischen Abschalter ausgestattet, der sich im Falle einer Überlastung abschaltet und sich nach einer kurzen Abkühlphase automatisch wieder einschaltet.

ZEICHNUNGEN







Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung – 23

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp. z o.o. z o. O. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt hiermit in voller Verantwortung:

2-in-1 JG PREMIUM Vertikutierer und Belüfter, Typ: G83002, Modell: WR6006-1600Q

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

- 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit
- Verordnung 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG
- 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten,
- Verordnung (EU) 2015/863 vom 31. März 2015 zur Änderung von Anhang II der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates

2011/65/EU hinsichtlich der Liste der beschränkten Stoffe

und Normen EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11: A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 50636-2-92:2014M AfPS GS 2019:01 PAK, ist in Konformität mit den EG-Baumusterprüfbescheinigungen

- Nr. AE 50526398 0001 vom 06.12.2021, Nr. AM 50584304 0001 vom 01.06.2023, Nr. S 50584303 vom 01.06.2023 ausgestellt von TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Deutschland Telefon +49 (0) 9116555225, Fax +49 (0) 9116555226;

- Nr. (6621)217-1316 vom 17. August 2021, ausgestellt von BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, Frankreich, Telefon +33(0)1 55 24 72 06

E-Mail: info@fr.bureauveritas.com, Website: www.bureauveritas.fr

2000/14/EG: Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Anhang IV.

Der gemessene Schallleistungspegel LWA beträgt: 104,97 dB(A).

Der garantierte Schallleistungspegel LWA beträgt: 108 dB(A).

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Folgende Personen sind für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 22.08.2023

Ausstellungsort und -datum

Larysa Kowalczyk

Nachname, Vorname und Position der befugten Person

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

Scarificateur-aérateur 2 en 1 JG PREMIUM

Traduction des instructions originales

FR



Scarificateur-aérateur 2 en 1 JG PREMIUM

ATTENTION !

Veuillez lire ce manuel avant utilisation et le conserver pour toute utilisation ultérieure.

Produit pour :
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FR - VERSION FRANÇAISE

John Gardèner

ATTENTION!!!

En raison de l'amélioration continue des produits, les photos et les dessins inclus dans le manuel sont fournis à titre indicatif seulement et peuvent différer du produit acheté.

Ces différences ne sauraient constituer un motif de plainte.

DESTIN

Cet appareil est destiné à un usage domestique :

- comme appareil pour aérer les pelouses, c'est-à-dire pour peigner le chaume (feuilles, mousse et mauvaises herbes) entre les brins d'herbe et pour ramasser les feuilles et les débris végétaux.
 - Utilisé comme scarificateur pour le traitement et la régénération des gazons et des surfaces engazonnées.
- Toute autre utilisation non expressément autorisée peut endommager l'appareil et présenter un risque grave pour l'utilisateur.

Cet appareil est destiné exclusivement aux adultes. Les enfants et toute personne ne connaissant pas ces instructions ne doivent pas l'utiliser.

- L'utilisation de l'appareil sous la pluie ou dans des environnements humides est interdite.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des blessures causés à autrui et à leurs biens.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou un fonctionnement incorrect.

Équipé de deux rouleaux interchangeables : l'un à lames épaisses (scarificateur) (coupe les mauvaises herbes, élimination de la mousse, aération du sol) et l'autre à aérateurs métalliques (ratissage de l'herbe, ramassage des feuilles, aération douce du sol). Toute utilisation de l'appareil à des fins autres que celles décrites dans le manuel peut annuler la garantie.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension secteur 230 V

Fréquence 50 Hz

Largeur de travail 380 mm

Réglage de la profondeur : 5 (-12/-9/-63/+6)

Capacité du panier 45 L

Poids 14,5 kg

Niveau de pression acoustique, Incertitude K=3 dB(A), 93,23 dB(A)

Niveau de puissance acoustique, Incertitude K=3 dB(A), 104,97 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti : 108 dB(A)

Classe de protection : II / [B]

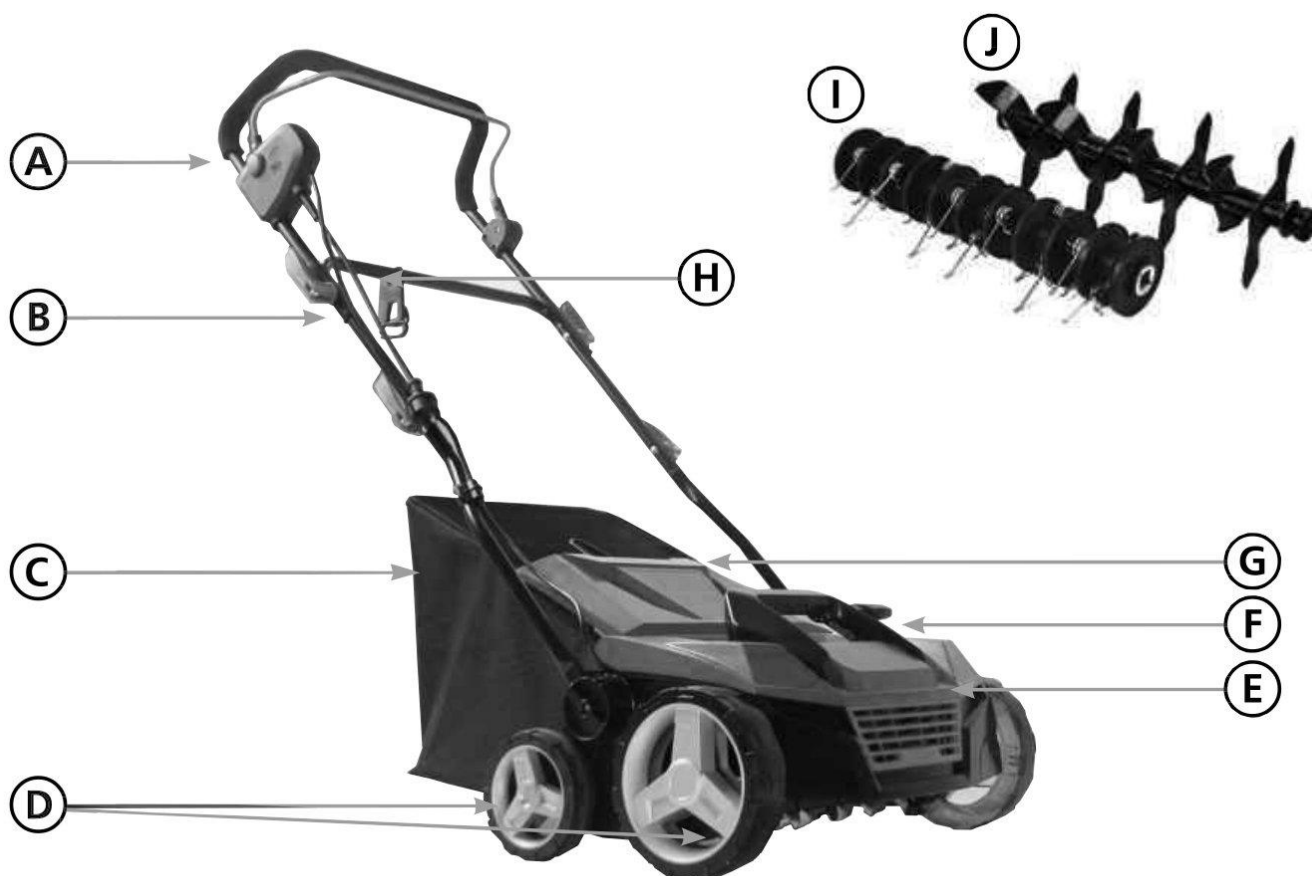
classe de protection IPX4

Vibrations sur la poignée de guidage (pour aérateur) Incertitude K = 1,5 m/s², 2,308 m/s²

Puissance nominale : 1600 W

Avertissement

Les émissions vibratoires lors de l'utilisation réelle d'un outil électrique peuvent différer de la valeur totale déclarée selon les conditions d'utilisation. Il est nécessaire d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, basées sur une évaluation de l'exposition en conditions réelles d'utilisation (prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement, y compris les périodes d'arrêt et de ralenti de l'outil, ainsi que le temps d'actionnement de la gâchette).



DESCRIPTION DES PIÈCES

- A. Interrupteur marche/arrêt - Verrouillage de l'interrupteur
- B. Verrouillage de la poignée
- C. Panier
- D. Roues
- E. Logement
- F. Réglage de la profondeur de scarification
- G. Clapet d'éjection
- H. Clip de câble
- I. Rouleau d'aération
- Rouleau scarificateur J.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

CONSEILS DE SÉCURITÉ ESSENTIELS

ATTENTION ! Veuillez lire attentivement toutes les instructions ci-dessous afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou de blessure. Dans les instructions ci-dessous, le terme « appareil électrique » désigne aussi bien les appareils filaires que les appareils sans fil alimentés par batterie.

1) LIEU DE TRAVAIL

Gardez votre espace de travail propre et dégagé. Les accidents sont plus fréquents dans les endroits sales et sombres.

N'utilisez pas d'appareils électriques dans des zones contenant des matières inflammables ou explosives, telles que des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les fumées et de provoquer un incendie.

Maintenez les enfants et les personnes présentes à une distance sécuritaire lorsque vous utilisez un appareil électrique. La distraction peut provoquer des accidents.

2) SÉCURITÉ LORS DE TRAVAUX AVEC L'ÉLECTRICITÉ

Les fiches d'appareils électriques servent à alimenter ces appareils. Ne les modifiez jamais. N'utilisez pas de fiches standard avec des appareils électriques mis à la terre. Les fiches d'origine et les prises de courant de taille appropriée réduisent les risques d'électrocution.

! Évitez tout contact entre le boîtier de l'appareil et les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.

N'exposez pas les appareils électriques à la pluie et protégez-les de l'humidité. L'eau qui pénètre dans les appareils électriques augmente le risque d'électrocution.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne soulevez jamais l'appareil par le cordon, ne tirez pas sur le cordon et ne le débranchez jamais de l'appareil. Tenez le cordon éloigné des appareils et objets chauds, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.

! Lorsque vous utilisez cet appareil à l'extérieur, utilisez un cordon d'alimentation adapté à un usage extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté réduit le risque de choc électrique.

3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

Soyez toujours vigilant lorsque vous utilisez cet appareil. Surveillez vos actions et soyez attentif à ce que vous faites. N'utilisez pas cet appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou d'autres médicaments puissants. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de cet appareil peut entraîner des blessures graves.

Utilisez uniquement des outils qui améliorent la santé et la sécurité au travail. Portez toujours des lunettes de sécurité. Les équipements de protection individuelle (EPI) tels que les masques anti-poussière, les chaussures antidérapantes, les casques de sécurité ou les protections auditives, utilisés correctement, réduisent les risques de blessure.

Évitez d'allumer l'appareil accidentellement. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position « arrêt » avant de brancher le câble. Actionner l'interrupteur d'un appareil électrique avec les mains ou brancher le câble alors que l'interrupteur est en position « marche » peut provoquer un accident.

Retirez la clé avant de mettre l'appareil en marche. Une clé de réglage ou une clé à douille laissée en place et entrant en contact avec les pièces mobiles d'un appareil électrique peut provoquer des blessures.

Ne vous surmenez pas. Lors de l'utilisation de l'appareil, assurez-vous d'avoir une bonne stabilité et de maintenir votre équilibre en permanence. Cela vous permettra de mieux le contrôler en cas d'imprévu. Portez une tenue appropriée. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces rotatives.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DES APPAREILS ÉLECTRIQUES

Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez uniquement des alimentations électriques adaptées à son fonctionnement. Ces alimentations permettent un fonctionnement optimal et plus sûr, conformément à leur usage prévu. Pour protéger l'appareil contre les surcharges et les dommages, l'installation électrique doit être équipée d'un disjoncteur de surintensité dont le réglage correspond à celui indiqué sur la plaque signalétique. N'utilisez pas un appareil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas. Tout appareil électrique qui ne peut être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé dans un centre de service agréé.

Avant toute intervention, remplacement de pièces ou en cas de dysfonctionnement d'un appareil électrique, débranchez-le immédiatement. Cette mesure préventive réduit le risque de mise en marche accidentelle et d'accident pendant son utilisation.

Gardez les appareils électriques hors de portée des enfants lorsqu'ils ne sont pas utilisés et ne laissez personne les manipuler sans connaître le mode d'emploi. Les appareils électriques entre les mains de telles personnes représentent un danger important.

Entretien des appareils électriques. Vérifiez le jeu et le serrage des pièces mobiles, l'absence d'espace entre les pièces et tout autre élément susceptible d'affecter le fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil est endommagé, il doit être réparé avant toute utilisation. La plupart des accidents sont dus à un entretien insuffisant des appareils électriques.

Les lames doivent être affûtées et propres. Un bon affûtage facilite la fixation des lames et améliore leur contrôle.

Utilisez l'appareil électrique, ses accessoires et ses composants conformément à leur mode d'emploi et d'une manière adaptée à son type, en tenant compte des conditions d'utilisation et des travaux à effectuer. Toute utilisation non conforme peut entraîner des conséquences imprévues.

Les appareils électriques doivent être réparés uniquement par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine. Seule une telle réparation garantit le bon fonctionnement de l'appareil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi de l'appareil. Il est essentiel de vous familiariser avec les procédures d'inspection et le bon usage de l'appareil électrique, conformément à sa destination.

Ne laissez jamais les enfants utiliser cet appareil.

Ne jamais autoriser une personne non familiarisée avec le mode d'emploi de l'appareil à l'utiliser.

N'utilisez jamais l'appareil en présence d'enfants ou d'animaux domestiques.

! La personne qui utilise l'appareil ou son utilisateur est responsable de tout accident ou danger survenant à autrui ou à ses biens.

Lors de l'utilisation de l'appareil, portez des chaussures appropriées et un pantalon long. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou en sandales.

Avant d'utiliser l'appareil, inspectez toujours la zone où il doit être utilisé et retirez toutes les pierres, branches, câbles, os et autres objets volumineux.

Avant utilisation, inspectez visuellement toutes les pièces mobiles et les éléments de coupe afin de déceler tout dommage ou usure. Remplacez toute pièce endommagée ou usée pour garantir un fonctionnement optimal.

Utilisez la machine uniquement en plein jour ou sous un bon éclairage artificiel. Évitez de l'utiliser sur de l'herbe mouillée. Travaillez uniquement sur des pentes. Marchez toujours, ne courez jamais. Travaillez toujours en diagonale par rapport à la pente, jamais en montée ni en descente.

Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous changez la direction de l'appareil ou lorsque vous le tirez vers vous.

! N'utilisez pas l'appareil sur des pentes particulièrement raides.

Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous changez la direction de l'appareil ou lorsque vous le tirez vers vous.

Si l'appareil est incliné pour le transport, immobilisez les pièces mobiles. N'utilisez pas les accessoires de coupe sur des surfaces autres que l'herbe ni lors du déplacement de l'appareil vers ou depuis la zone de travail.

! N'utilisez jamais la machine avec un boîtier endommagé ou sans plan d'utilisation sûr, par exemple sans le bac de ramassage d'herbe en place.

! Démarrez le moteur conformément aux instructions d'utilisation et gardez vos pieds éloignés des pièces mobiles.

Ne pas incliner la machine lorsque le moteur tourne. Assurez-vous qu'elle ne s'incline pas au démarrage. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et soulevez uniquement la partie opposée à l'opérateur.

Tenez vos mains et vos pieds éloignés des pièces rotatives de l'appareil. Ne soulevez ni ne transportez jamais l'appareil lorsque le moteur tourne.

! Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant :

- Chaque fois que l'appareil est laissé sans surveillance.
- Avant de nettoyer le boîtier.

Après tout contact avec un corps étranger, inspectez soigneusement l'appareil afin de déceler tout dommage et réparez les composants défectueux si nécessaire.

- Si l'appareil présente un comportement anormal au démarrage, faites-le vérifier immédiatement.

PRÉPARATION

- Veuillez ne jamais laisser des enfants ou des personnes non familiarisées avec ce mode d'emploi utiliser cet appareil. La réglementation locale peut imposer un âge minimum pour l'utilisation de cet appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles limitées ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient correctement supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne autorisée.

- Veuillez ne jamais utiliser l'appareil en présence de personnes, en particulier d'enfants ou d'animaux domestiques.
- Inspectez la zone d'utilisation de l'appareil et retirez les pierres, branches, fils électriques et autres objets étrangers susceptibles d'être accrochés et projetés. L'appareil ne doit pas être utilisé pour niveler un terrain accidenté.
- Portez toujours des vêtements de travail appropriés, tels que des chaussures robustes à semelles antidérapantes, un pantalon long et résistant, une protection auditive et des lunettes de sécurité. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou en sandales ouvertes.
- N'utilisez pas un appareil endommagé, incomplet ou modifié sans l'accord du fabricant. N'utilisez pas un appareil dont les dispositifs de sécurité (levier de commande, bouton de déverrouillage, protection contre les chocs, etc.) sont endommagés ou manquants.
- Ne jamais désactiver les dispositifs de sécurité (par exemple, en bloquant le levier de commande).
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

APPLICATION

- Faites attention aux outils tranchants. Ne vous pincez pas les doigts ni les orteils. Gardez vos jambes et vos doigts éloignés du rouleau et de l'orifice d'évacuation pendant le fonctionnement. Risque de blessure !
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil sous la pluie, par mauvais temps, dans un environnement humide ou sur de l'herbe mouillée. Les travaux doivent être effectués à la lumière du jour ou dans un endroit bien éclairé. N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué(e), si vous avez du mal à vous concentrer ou après avoir consommé de l'alcool ou des médicaments. Faites toujours une pause à temps. Travaillez avec bon sens.
- Veuillez vous familiariser avec votre environnement et prendre conscience des dangers potentiels que vous pourriez ne pas entendre en raison du bruit du moteur.
- Lors de vos travaux, veillez à maintenir une position stable, notamment sur les pentes. Travaillez toujours perpendiculairement à la pente, jamais en montée ni en descente. Soyez particulièrement prudent lors des changements de direction sur une pente. Ne travaillez pas sur des pentes excessivement raides. Déplacez l'appareil uniquement à allure de marche, en le tenant à deux mains par la poignée. Soyez particulièrement prudent lorsque vous tournez ou tirez l'appareil. Risque de trébuchement !
- Actionnez soigneusement le levier d'engagement conformément aux instructions de ce manuel.
- Ne pas incliner l'appareil pendant son fonctionnement, sauf s'il est nécessaire de le soulever. Dans ce cas, inclinez-le uniquement dans la mesure strictement nécessaire et soulevez-le du côté opposé à la personne qui l'utilise.
- N'utilisez pas l'appareil si le bac de ramassage n'est pas correctement fixé ou s'il est dépourvu de sa protection. Risque de blessure ! Tenez-vous toujours à l'écart de l'orifice d'éjection.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie ou une explosion .

INTERRUPTION DE TRAVAIL

- Après avoir éteint l'appareil, le rouleau continue de tourner pendant quelques secondes. Gardez vos mains et vos pieds à distance.
- Ne touchez pas les doigts du cultivateur avant que l'appareil ne soit débranché du secteur et complètement arrêté.
- Ne retirez les débris végétaux que lorsque la machine est arrêtée. L'orifice d'éjection de l'herbe doit rester propre et dégagé en permanence.
- Veuillez éteindre l'appareil avant de le transporter, de le soulever ou de l'incliner, ou lors du passage sur des surfaces autres que l'herbe.
- Veuillez ne jamais laisser l'appareil sans surveillance sur le lieu de travail.
- Éteignez l'appareil ou débranchez le cordon d'alimentation :
 - chaque fois que vous quittez la machine,
 - avant de nettoyer la sortie ou d'enlever les blocages ou les obstructions,
 - si l'appareil n'est pas utilisé,
 - avant d'effectuer tout travail d'entretien et de nettoyage,
 - si le câble d'alimentation est endommagé ou emmêlé,
 - Si l'appareil rencontre un obstacle pendant son fonctionnement ou si des vibrations anormales se produisent, inspectez-le pour détecter tout dommage et faites-le réparer si nécessaire.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

UTILISATION CORRECTE

Avant de commencer

Le scarificateur est livré démonté. Le bac à déchets et la poignée doivent être assemblés avant utilisation. Pour un montage facile, suivez les instructions étape par étape et les schémas fournis.

Montage de la poignée

- Veuillez retirer le bouton et la plaque de pression
 - Glissez le support de poignée sur la vis de fixation. Assurez-vous que l'arche du tube est orientée vers l'extérieur.
 - Remettez en place la plaque de pression et fixez-la avec le bouton.
- Remarque : Les deux supports de poignée doivent être montés au même angle.

Installation de la poignée inférieure

- Glissez la partie inférieure du support sur son logement. N'oubliez pas de placer d'abord le support de décharge de traction du câble sur le tuyau.
- En utilisant les vis fournies dans le kit

Installation de la poignée supérieure

- Faites glisser la partie supérieure du support sur la partie inférieure de manière à ce que les trous de la partie supérieure du support soient dans la même position que les trous de la partie inférieure.
- Utilisez les vis, les connecteurs en plastique et le bouton fournis pour fixer le tube.
- Utilisez les supports pour fixer le câble d'alimentation aux tubes afin que l'orifice de décharge de l'appareil puisse être ouvert et fermé librement.

Remarque : N'oubliez pas d'ouvrir et de fermer librement le clapet de sortie !

Assemblage du panier

- Glissez une partie du cadre du panier dans l'autre
- Étirez le panier sur le cadre métallique
- Placez les coussinets en caoutchouc sur le cadre métallique
- Pour suspendre le panier à l'appareil, soulevez le volet d'évacuation d'une main et, de l'autre main, en tenant la poignée du panier, suspendez-le au scarificateur par le haut.

Remarque : Avant de suspendre le panier, éteignez le moteur et attendez que le rouleau de coupe s'arrête !

Réglage de la hauteur de la poignée de guidage

Desserrez légèrement les molettes situées de part et d'autre du scarificateur. Réglez la poignée de poussée à la hauteur souhaitée. Remarque !

La hauteur du guide peut être réglée dans la plage indiquée sur le schéma. Resserrer les boutons.

Remarque : L'angle d'inclinaison doit être le même des deux côtés.

Réglage de la profondeur de scarification

La profondeur de scarification se règle à l'aide des molettes de réglage situées sur les roues avant. Pour ce faire, tirez les molettes et positionnez-les sur la valeur appropriée : 0/I/II/III.

Attention!

La même profondeur de scarification doit être appliquée des deux côtés.

0 = Réglage de conduite/ou de transport

1 = Profondeur de scarification 3 mm

II = Profondeur de scarification 7 mm

III = Profondeur de scarification 9 mm

Raccordement à l'électricité

L'appareil peut être branché sur n'importe quelle prise de courant alternatif de 230 V. Toutefois, seule une prise munie d'un contact de protection et d'un fusible de sécurité de 16 A est autorisée.

A. De plus, le disjoncteur différentiel (RCD) doit être activé à un maximum de 30 mA.

câble d'alimentation

Veuillez utiliser des câbles d'alimentation non endommagés.

Le câble d'alimentation ne peut pas être arbitrairement long (max. 50 m), car sinon la puissance du moteur sera réduite.

Le câble de raccordement doit avoir une section de 3 x 1,5 mm. Les dommages à l'isolation des câbles d'alimentation des tondeuses à gazon sont particulièrement fréquents. Les raisons sont les suivantes :

- Découpes pour le passage des câbles
- Zones planes où le câble d'alimentation passe sous les portes et les fenêtres.
- Fissuration de l'isolant due à son âge
- Les ruptures dues à une fixation ou un acheminement incorrect du câble d'alimentation peuvent être à l'origine de ces dommages. Le câble d'alimentation de l'appareil doit porter la mention de son type. N'achetez que des câbles d'alimentation portant cette mention ! La fiche et la prise du câble d'alimentation doivent être en caoutchouc et résistantes aux projections d'eau. La longueur des câbles d'alimentation ne doit pas être excessive. Un câble plus long nécessite une section plus importante. Les câbles d'alimentation et les câbles de connexion doivent être régulièrement inspectés afin de détecter tout dommage.

Assurez-vous que les rallonges sont débranchées pendant l'inspection. Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Vérifiez également l'absence de fissures au niveau des entrées, des fiches et des prises.

Attention!

N'ouvrez jamais le volet d'éjection lorsque le moteur tourne. L'arbre en mouvement peut provoquer des blessures. Fermez toujours soigneusement le volet d'éjection. Il est maintenu fermé par un ressort de tension ! Maintenez une distance de sécurité constante, définie par la barre de guidage, entre le carter et l'utilisateur. Soyez extrêmement prudent lorsque vous tondez et changez de direction sur les pentes et les talus. Adoptez une position stable, portez des chaussures à semelles antidérapantes et un pantalon long. Travaillez toujours en travers de la pente. Pour des raisons de sécurité, les pentes supérieures à 15 degrés ne doivent pas être scarifiées. Soyez prudent lorsque vous reculez et tirez le scarificateur ; risque de trébuchement !

Conseils pour une scarification correcte

Lors de la scarification, il est recommandé de procéder par chevauchement. Pour une scarification optimale, le scarificateur doit être guidé en ligne droite. Les passages doivent se chevaucher de quelques centimètres afin d'éviter les traces. Videz le sac à déchets si de l'herbe reste sur la pelouse après l'opération.

Attention ! Avant de retirer le bac de ramassage, éteignez la machine et attendez l'arrêt complet du rouleau de coupe. Pour retirer le sac, ouvrez la trappe d'éjection d'une main et retirez-le de l'autre. La fréquence de traitement de la pelouse dépend principalement de la pousse de l'herbe et de la dureté du sol. Veillez à maintenir la face inférieure du scarificateur propre et à éliminer toute trace de terre ou d'herbe. Ces dépôts peuvent gêner le démarrage du scarificateur et nuire à la qualité du travail. Sur les pentes, travaillez perpendiculairement à la pente. Coupez le moteur avant toute inspection de l'arbre de la lame.

Attention ! Après l'arrêt de la machine, l'arbre de la lame continue de tourner quelques secondes. N'essayez jamais de l'arrêter. Si l'arbre de la lame en mouvement heurte un objet, arrêtez la machine et attendez son arrêt complet. Inspectez ensuite l'arbre de la lame. S'il est endommagé, remplacez-le. Placez le câble d'alimentation enroulé au sol devant la prise. Scarifiez en vous éloignant de la prise et du câble. Laissez le câble d'alimentation sur la pelouse traitée afin qu'il ne soit pas endommagé par le scarificateur.

REPLACEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

Nettoyage, entretien et commande de pièces détachées

Avant de commencer tout travail de nettoyage, retirez la fiche de la prise.

Nettoyage

- Veillez à ce que les dispositifs de sécurité et le carter du moteur soient aussi exempts de poussière et de saleté que possible. Essuyez l'appareil avec un chiffon propre ou nettoyez-le à l'air comprimé à basse pression.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil après chaque utilisation.

Nettoyez régulièrement l'appareil avec un chiffon humide et un peu de savon liquide. N'utilisez aucun produit nettoyant ni solvant ; ils pourraient endommager les pièces en plastique. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.

balais de carbone

En cas d'étincelles excessives, faites vérifier l'état des balais de charbon par un électricien. Remarque : Seul un électricien doit remplacer les balais de charbon.

REVOIR

- Un manche de couteau usé ou endommagé doit être remplacé par un centre de service agréé.
- Assurez-vous que tous les éléments de fixation (vis, écrous, etc.) sont bien serrés afin de pouvoir utiliser le scarificateur en toute sécurité.
- Rangez le scarificateur dans un endroit sec.
- Pour une utilisation prolongée, toutes les pièces mobiles telles que les roues et les essieux doivent être nettoyées puis huilées.
- Un entretien régulier du scarificateur garantit non seulement sa longue durée de vie et son efficacité, mais contribue également à un traitement précis et facile des pelouses.
- À la fin de la saison, une inspection générale du scarificateur doit être effectuée et les débris collectés doivent être enlevés.

Avant le début de la saison, vérifiez l'état de l'appareil. Pour toute réparation, contactez un centre de service agréé. Pour un rangement compact, la poignée peut être positionnée sur P ou A.

- Lorsque le réglage P est sélectionné, le scarificateur peut être rangé dans un coin, ce qui permet de gagner de la place.
- Lorsque le réglage A est sélectionné, le scarificateur peut être suspendu à l'aide du support fourni, comme illustré sur l'image.

Remplacement des rouleaux

Remarque : N'oubliez pas de porter des gants de protection !

Utilisez uniquement les tiges d'origine ; dans le cas contraire, le bon fonctionnement et la sécurité de l'appareil dans ces conditions ne sont plus garantis. Dévissez les deux vis Allen. Soulevez la tige par son extrémité et retirez-la dans le sens des flèches. Insérez la nouvelle tige dans le support dans le sens des flèches et enfoncez-la dans le logement. Remontez ensuite la tige à l'aide des deux vis Allen.

Élimination et recyclage

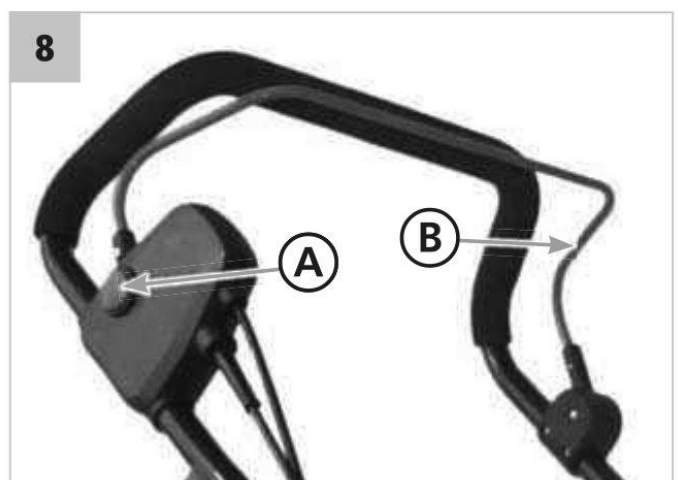
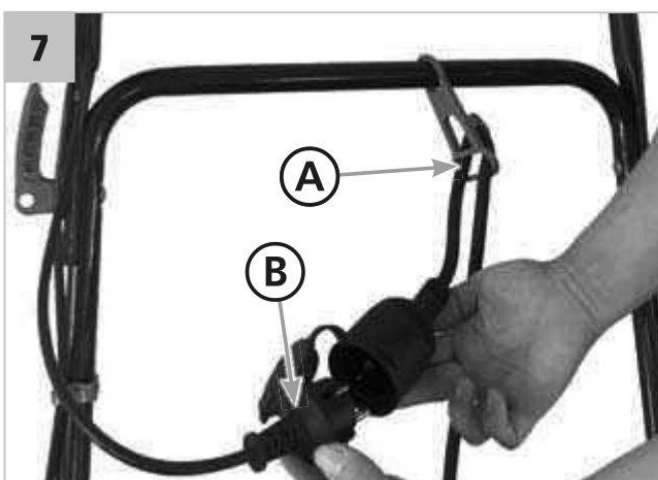
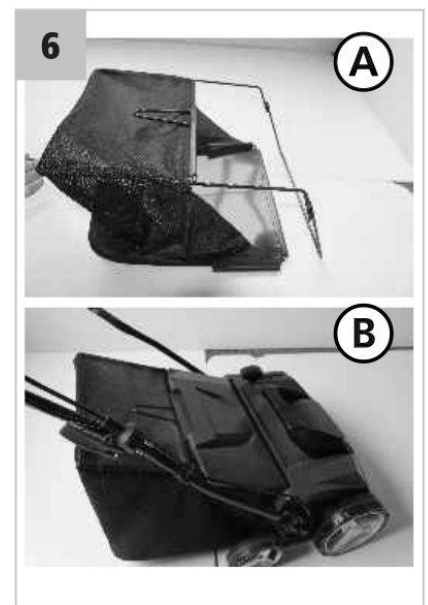
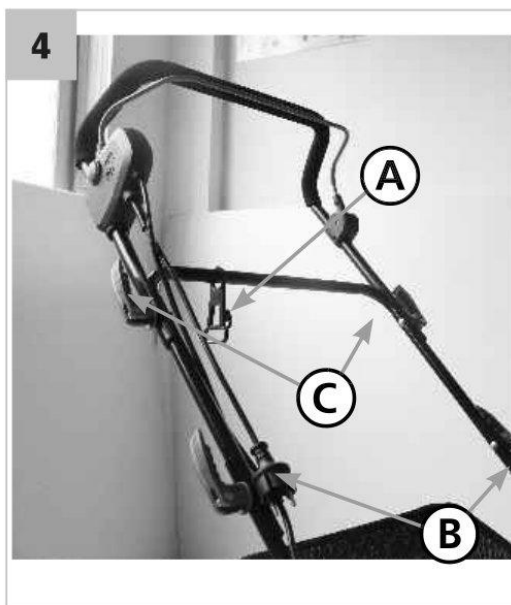
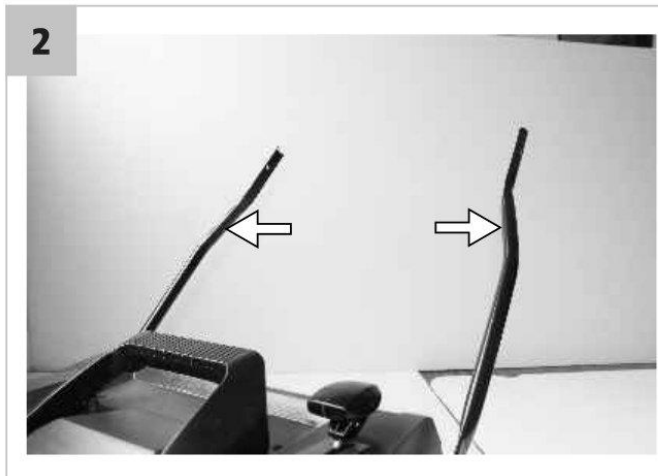
Pour éviter tout dommage durant le transport, l'appareil est emballé. Cet emballage est une matière première réutilisable ou recyclable. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués à partir de divers matériaux, tels que le métal et le plastique. Les pièces endommagées doivent être déposées dans un centre de recyclage. Veuillez vous renseigner auprès de votre revendeur ou des autorités locales pour plus d'informations.

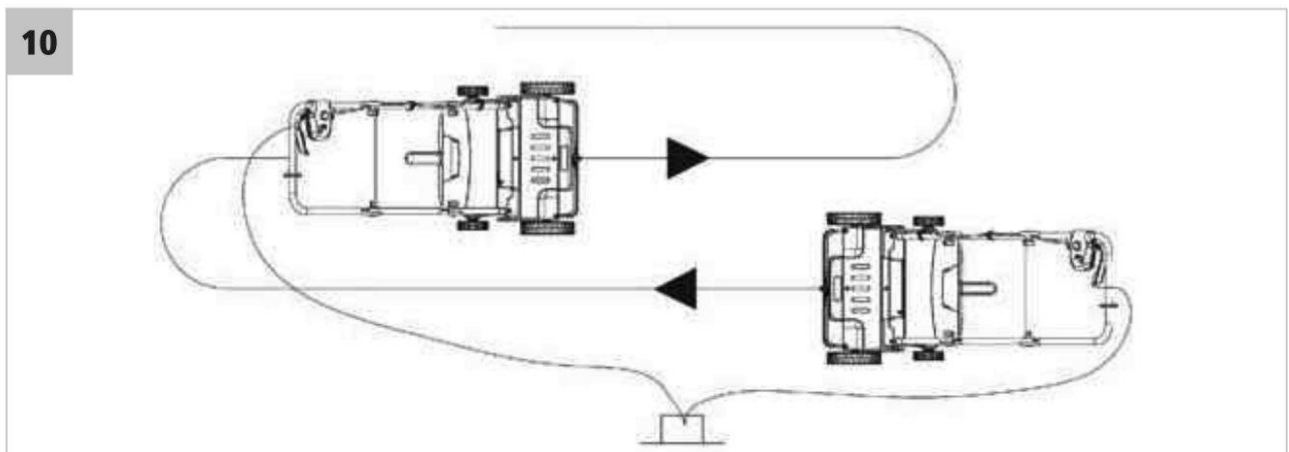
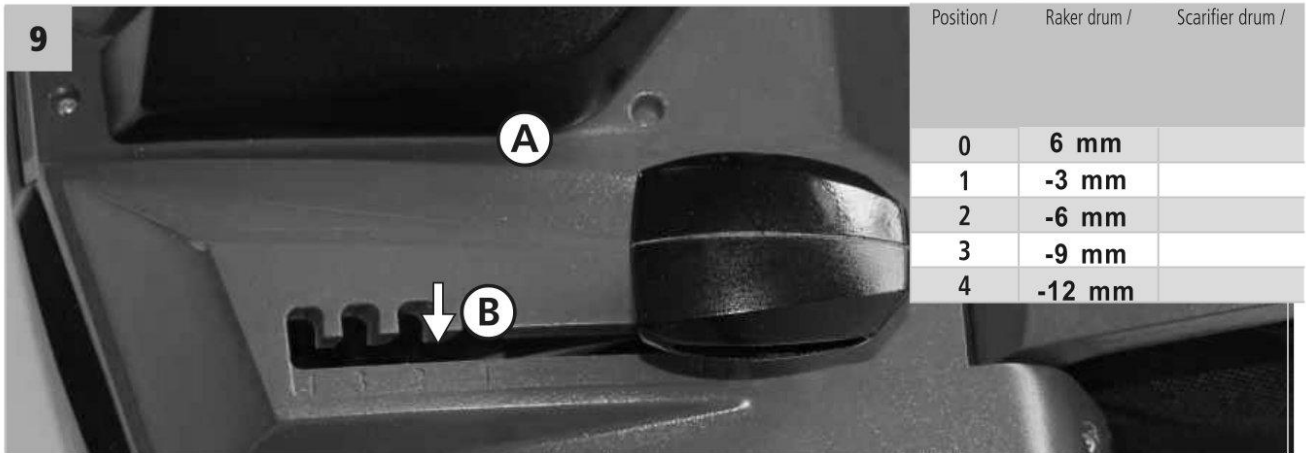
DÉFAUTS, CAUSES POSSIBLES ET SOLUTIONS

Faute	Causes possibles	Suppression
Le moteur ne fonctionne pas.	a) Pas d'alimentation b) Dommages au câble. c) L'interrupteur-prise est endommagé d) Connexions desserrées sur le moteur ou le condensateur e) Boîtier du scarificateur obstrué	a) Vérifiez le câble et les fusibles. b) Vérifier. c) En service d) En service e) Si nécessaire, modifiez la profondeur de scarification, nettoyez le boîtier afin que le rouleau puisse tourner librement.
perte de puissance du moteur	a) Le sol est trop dur b) Carter du scarificateur obstrué c) Le couteau est très usé	a) Ajuster la profondeur de scarification b) Nettoyer le boîtier c) Remettez le couteau en place
Scarificateur contaminé	a) Couteau usé b) Profondeur de scarification incorrecte	a) Remplacez le couteau b) Ajuster la profondeur de scarification
Le moteur tourne, mais l'arbre de la lame ne tourne pas.	a) Courroie trapézoïdale cassée	a) Faites-le vérifier dans un centre de service agréé

Remarque : Pour protéger le moteur, celui-ci est équipé d'un coupe-circuit thermique qui se déclenche en cas de surcharge et se remet en marche automatiquement après un court refroidissement.

DESSINS







Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 23

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

GEKO Sp. z o.o. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Scarificateur-aérateur 2 en 1 JG PREMIUM, Type : G83002, Modèle : WR6006-1600Q

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

- Règlement (UE) 2014/30 du 26 février 2014 relatif à l'harmonisation des législations des États membres en matière de compatibilité électromagnétique
- Directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE
- Règlement 2011/65/UE du 8 juin 2011 relatif à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques,
- Décret (UE) 2015/863 du 31 mars 2015 modifiant l'annexe II de la directive du Parlement européen et du Conseil

2011/65/UE en ce qui concerne la liste des substances réglementées

et normes EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11 : A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 50636-2-92:2014M AfPS GS 2019:01 PAK, est en conformité aux certificats de type CE

- N° AE 50526398 0001 du 06.12.2021, N° AM 50584304 0001 du 01.06.2023, N° S 50584303 du 01.06.2023 délivrés par TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Nuremberg, Allemagne Téléphone +49 (0) 9116555225, Fax +49 (0) 9116555226 ;

- N° (6621)217-1316 du 17 août 2021 délivré par BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, France, Tél. +33(0)1 55 24 72 06

Courriel : info@fr.bureauveritas.com, Site web : www.bureauveritas.fr

2000/14/CE : procédure d'évaluation de la conformité utilisée conformément à l'annexe IV.

Le niveau de puissance acoustique mesuré LWA est de : 104,97 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti LWA : 108 dB(A)

La présente déclaration CE de conformité devient caduque si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 22/08/2023

Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

Аэратор-скарификатор 2-в-1 JG PREMIUM

Перевод оригинальной инструкции

RU



Аэратор-скарификатор 2-в-1 JG PREMIUM

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

Произведено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлин, улица Спейсерова 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

John Gardener

ВНИМАНИЕ!!!

В связи с постоянным совершенствованием продукции фотографии и рисунки, включенные в руководство, предназначены исключительно для иллюстративных целей и могут отличаться от приобретенного продукта.

Указанные различия не могут быть основанием для подачи жалобы.

СУДЬБА

Данный прибор предназначен для домашнего использования:

- как устройство для аэрации газонов, т. е. вычесывания остатков травы (листьев, мха и сорняков) между травинками, а также сбора листьев и растительных остатков.
- В качестве скарификатора для обработки газона и восстановления травяных и газонных поверхностей. Любое другое использование, не разрешенное явным образом, может привести к повреждению устройства и создать серьезный риск для пользователя.
- Данное устройство предназначено только для взрослых. Детям и лицам, не знакомым с данной инструкцией, запрещается использовать данное устройство.
- Запрещается эксплуатировать устройство под дождем или в условиях повышенной влажности.
- Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи и травмы других людей и их имущества.
- Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования или неправильной эксплуатации.

Оснащен двумя сменными роликами: один с толстыми лезвиями (скарабкиватель) (подрезание сорняков, удаление мха, аэрация почвы), а другой с проволочными аэраторами (сгребание травы, сбор листьев, бережная аэрация почвы). Использование устройства в целях, не описанных в руководстве, может привести к аннулированию гарантии.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение сети 230 В

Частота 50 Гц

Рабочая ширина 380 мм

Регулировка глубины: 5(-12/-9/-63/+6)

Объем корзины 45 л

Вес 14,5 кг

Уровень звукового давления, погрешность K=3 дБ(А), 93,23 дБ(А)

Уровень звуковой мощности, погрешность K=3 дБ(А), 104,97 дБ(А)

Гарантированный уровень звуковой мощности: 108 дБ(А)

Класс защиты: II / [Б]

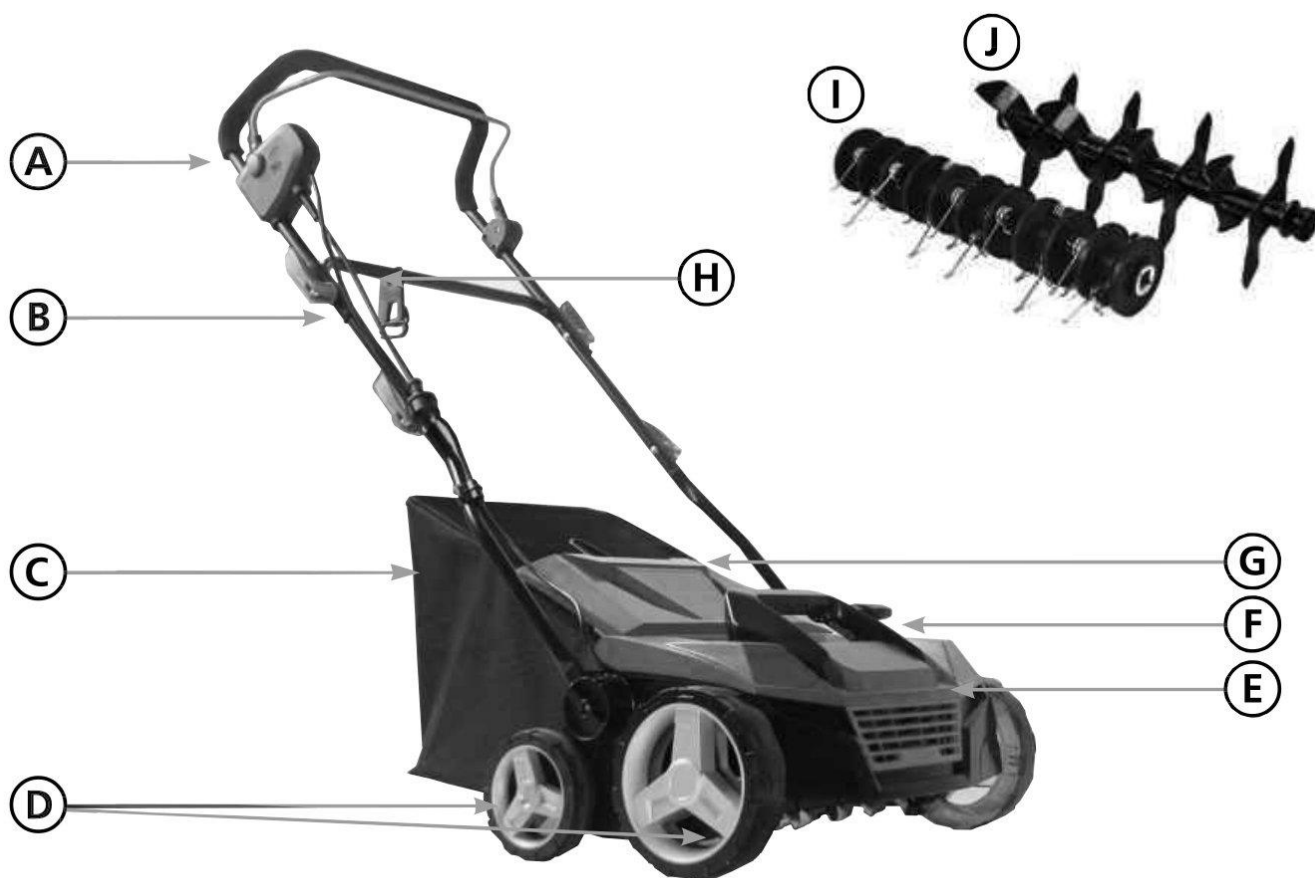
класс защиты IPX4

Вибрации на направляющей ручке (для аэратора) Погрешность K=1,5 м/с², 2,308 м/с²

Номинальная мощность: 1600 Вт

Предупреждение

Уровень вибрации при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента. Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия вибрации в реальных условиях эксплуатации (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как время выключения инструмента, время его работы вхолостую, а также время включения).



ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

- A. Переключатель вкл./выкл. - Блокировка переключателя
- B. Ручка блокировки
- C. Корзина
- D. Колеса
- E. Жилье
- F. Установка глубины скарификации
- G. Заслонка окна выброса
- H. Кабельный зажим
- I. Аэрационный валик
- J. Скарифицирующий ролик

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ОСНОВНЫЕ СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Обязательно прочтите все инструкции ниже, чтобы избежать поражения электрическим током, возгорания и/или травм. Во всех инструкциях ниже термин «электроприбор» относится как к проводным, так и к беспроводным приборам с питанием от аккумуляторов.

1) РАБОЧЕЕ МЕСТО

! Содержите рабочее место в чистоте и порядке. В грязных и тёмных помещениях вероятность несчастных случаев выше.

! Не используйте электроприборы в местах, содержащих легковоспламеняющиеся или взрывоопасные материалы, такие как легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пыль. Электроприборы создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары, что может привести к пожару.

! При работе с электроприборами держите детей и посторонних на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к несчастным случаям.

2) БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ

! Вилки электроприборов используются для работы электроприборов. Никогда не модифицируйте их. Не используйте стандартные вилки с заземлёнными электроприборами. Оригинальные вилки и розетки подходящего размера снижают риск поражения электрическим током.

! Избегайте контакта корпуса устройства с заземлёнными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.

! Не подвергайте электроприборы воздействию дождя и защищайте их от влаги. Попадание воды в электроприборы увеличивает риск поражения электрическим током.

! Не натягивайте шнур питания. Никогда не поднимайте прибор за шнур, не тяните за него и не отсоединяйте его от прибора. Держите шнур вдали от горячих приборов и предметов, масла, острых краев и движущихся частей. Повреждённый или запутавшийся шнур увеличивает риск поражения электрическим током.

! При эксплуатации данного прибора на открытом воздухе используйте шнур, подходящий для использования на открытом воздухе. Использование подходящего шнура снижает риск поражения электрическим током.

3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

! Всегда будьте бдительны при работе с этим устройством. Всегда следите за своими действиями и будьте бдительны. Не работайте с этим устройством, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или других сильнодействующих препаратов. Даже малейшая потеря внимания при работе с этим устройством может привести к серьёзной травме.

! Используйте только инструменты, обеспечивающие безопасность и охрану труда. Всегда надевайте защитные очки. Средства защиты, такие как пылезащитные маски, нескользящая обувь, каски и средства защиты органов слуха, при правильном использовании снижают риск травм.

! Избегайте случайного включения устройства. Убедитесь, что выключатель выключен, когда подключаете кабель. Включение электроприбора руками или подключение кабеля при включённом выключателе может привести к несчастным случаям.

! Перед включением прибора выньте ключ. Регулировочный ключ или торцевой гаечный ключ, оставленный на приборе и соприкасающийся с движущимися частями электроприбора, может привести к травме.

Не перенапрягайтесь. При использовании устройства обеспечьте устойчивое положение и постоянно сохраняйте равновесие. Это позволит лучше контролировать устройство в непредвиденных ситуациях.

! Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть во вращающиеся части.

4) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ УСТРОЙСТВ

! Не перегружайте устройство. Используйте только подходящие источники питания. Подходящие источники питания обеспечивают более качественную и безопасную работу в соответствии с их конструкцией. Для защиты от перегрузки и повреждения устройства электроустановка должна быть оснащена автоматическим выключателем максимального тока с уставкой, соответствующей паспортной табличке.

! Не используйте электроприбор, если выключатель не включается или не выключается. Любой электроприбор, который невозможно включить или выключить, опасен и должен ремонтироваться в авторизованном сервисном центре.

! Перед выполнением любых регулировок, заменой деталей или в случае неисправности электроприбора отсоедините вилку от электросети. Эта мера предосторожности снижает риск включения электроприбора и несчастных случаев во время эксплуатации.

! Храните электроприборы в недоступном для детей месте, когда они не используются, и не позволяйте никому пользоваться ими, если они не знакомы с инструкцией по эксплуатации. Электроприборы в руках таких людей представляют серьёзную опасность.

! Техническое обслуживание электроприборов. Проверьте крепление и заедание подвижных частей, наличие зазоров между ними и других факторов, которые могут повлиять на работу электроприбора. Если прибор поврежден, его необходимо отремонтировать перед продолжением эксплуатации. Большинство несчастных случаев происходит из-за ненадлежащего технического обслуживания электроприборов.

! Режущие кромки должны быть острыми и чистыми. Правильная заточка режущих кромок с помощью точилки облегчает крепление лезвий и облегчает управление ими.

! Используйте электроприбор, его принадлежности и компоненты в соответствии с инструкциями по их назначению и способом, соответствующим типу электроприбора, с учетом условий эксплуатации и выполняемых работ. Использование электроприбора не по назначению может привести к непредвиденным последствиям.

! Электрические устройства должны обслуживаться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запасных частей. Только такое обслуживание гарантирует безопасную работу электроприбора.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

! Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации устройства. Крайне важно ознакомиться с процедурами проверки электроприбора и его правильного использования в соответствии с его назначением.

! Никогда не позволяйте детям пользоваться прибором.

! Никогда не позволяйте лицам, не знакомым с инструкцией по эксплуатации устройства, эксплуатировать устройство.

! Никогда не пользуйтесь устройством, если рядом находятся дети или домашние животные.

! Лицо, работающее с устройством, или его пользователь несет ответственность за любые несчастные случаи или опасности, возникшие в отношении других лиц или их имущества.

! При работе с устройством надевайте подходящую обувь и длинные брюки. Не работайте с устройством босиком или в сандалиях.

! Перед использованием устройства всегда осматривайте место, где оно будет использоваться, и убирайте все камни, палки, кабели, кости и другие крупные предметы.

! Перед использованием осмотрите все подвижные части и режущие элементы на предмет повреждений или износа. Замените все поврежденные или изношенные детали для обеспечения надлежащей работы.

! Работайте на машине только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении. Избегайте работы на мокрой траве. Работайте только на склонах. Всегда идите, а не бегите. Всегда работайте по диагонали склона, а не вверх или вниз.

! Будьте предельно осторожны, изменяя направление устройства или тянув его на себя.

! Не эксплуатируйте устройство на особенно крутых склонах.

! Будьте предельно осторожны, изменяя направление устройства или тянув его на себя.

! Закрепите подвижные части, если устройство наклонено для транспортировки. Не используйте режущие насадки на поверхностях, отличных от травы, а также при перемещении устройства в рабочую зону или из нее.

! Никогда не эксплуатируйте машину с поврежденным корпусом или без плана безопасной эксплуатации, например, без установленного травосборника.

! Запускайте двигатель в соответствии с инструкцией по эксплуатации и держите ноги подальше от движущихся частей.

! Не наклоняйте машину при работающем двигателе. Убедитесь, что машина не наклоняется при запуске. В этом случае не наклоняйте машину больше, чем необходимо, и поднимайте только ту часть, которая находится дальше от оператора.

! Держите руки и ноги подальше от вращающихся частей устройства. Никогда не поднимайте и не переносите устройство при работающем двигателе.

! Отсоедините шнур питания от розетки:

- Всякий раз, когда устройство остается без присмотра.

- Перед чисткой корпуса.

- После контакта с посторонним предметом. Тщательно осмотрите устройство на предмет повреждений и при необходимости отремонтируйте неисправные компоненты.

- Если устройство ведет себя ненормально во время запуска, немедленно проверьте его.

ПОДГОТОВКА

- Никогда не позволяйте детям или лицам, не знакомым с данной инструкцией по эксплуатации, пользоваться этим прибором. Местные правила могут устанавливать минимальный возраст для эксплуатации данного прибора.

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под надлежащим надзором или не проинструктированы об использовании прибора уполномоченным лицом.

- Никогда не пользуйтесь устройством, если рядом находятся люди, особенно дети, или домашние животные.
- Осмотрите место использования устройства и уберите камни, палки, провода и другие посторонние предметы, которые могут застрять и отлететь. Устройство нельзя использовать для выравнивания неровностей.
- Всегда надевайте подходящую рабочую одежду, например, прочную обувь с нескользящей подошвой, прочные длинные брюки, средства защиты органов слуха и защитные очки. Не используйте устройство босиком или в открытых сандалиях.
- Не работайте с повреждённым, некомплектным или модифицированным без согласия производителя устройством. Не работайте с повреждёнными или отсутствующими предохранительными устройствами (например, рычагом переключения, кнопкой спуска, защитным кожухом).
- Никогда не отключайте предохранительные устройства (например, привязывая рычаг переключения).
- Необходимо следить за детьми и не допускать, чтобы они играли с прибором.

ПРИЛОЖЕНИЕ

- Будьте осторожны с острыми инструментами. Не прищемите пальцы рук и ног. Держите ноги и пальцы подальше от ролика и разгрузочного отверстия во время работы. Существует риск травмы!
- Не используйте устройство под дождём, в плохую погоду, во влажном помещении или на мокрой траве. Работы следует проводить при дневном свете или при хорошем освещении.
- Не работайте с машиной, если вы устали, у вас недостаточная концентрация внимания, а также после употребления алкоголя или таблеток. Всегда делайте перерыв вовремя. Подходите к работе разумно.
- Ознакомьтесь с окружающей обстановкой и помните о возможных опасностях, которые вы можете не услышать из-за шума двигателя.
- Во время работы обеспечьте устойчивое положение, особенно на склонах. Всегда работайте поперёк склона, а не вверх или вниз. Будьте особенно осторожны при смене направления движения на склоне. Не работайте на слишком крутых склонах.
- Перемещайте устройство только шагом, держась за ручку устройства обеими руками. Будьте особенно осторожны, поворачивая или тянув устройство. Опасность споткнуться!
- Осторожно задействуйте рычаг включения, следуя инструкциям в данном руководстве.
- Не наклоняйте прибор во время работы, если только его не нужно поднять. В таком случае наклоняйте прибор лишь настолько, насколько это действительно необходимо, и поднимайте его со стороны, противоположной стороне от работающего с прибором.
- Не используйте устройство, если контейнер для сбора травы не полностью установлен или не имеет защитного бампера. Опасность травмы! Всегда держитесь подальше от выпускного отверстия.
- Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов. Несоблюдение этих инструкций может привести к пожару или взрыву.

ПЕРЕРЫВ В РАБОТЕ

- После выключения устройства ролик продолжает вращаться ещё несколько секунд. Держите руки и ноги подальше.
- Не прикасайтесь к пальцам культиватора до тех пор, пока устройство не будет отключено от сети и полностью не остановится.
- Удаляйте части растения только после остановки машины. Отверстие для выброса травы всегда должно быть чистым и свободным.
- Выключайте прибор, если его необходимо транспортировать, поднимать или наклонять, а также при движении по поверхности, отличной от травы.
- Никогда не оставляйте устройство без присмотра на рабочем месте.
- Выключите устройство или отсоедините шнур питания:
 - всякий раз, когда вы выходите из машины,
 - перед чисткой выпускного отверстия или устранением засоров и препятствий,
 - если устройство не используется,
 - перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию и чистке,
 - если кабель питания поврежден или запутан,
 - Если во время работы устройство сталкивается с препятствием или возникают необычные вибрации, осмотрите устройство на предмет повреждений и при необходимости отремонтируйте его.
- Храните устройство в сухом, недоступном для детей месте.

ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Перед началом

Скарификатор поставляется в разобранном виде. Перед началом эксплуатации необходимо собрать корзину для мусора и ручку. Для облегчения сборки следуйте пошаговым инструкциям и прилагаемым чертежам.

Установка ручки

- Снимите ручку и прижимную пластину.
- Наденьте держатель ручки на крепёжный винт. Убедитесь, что дуга трубки находится снаружи.
- Установите на место прижимную пластину и закрепите ее ручкой.

Примечание: оба держателя ручек должны быть установлены под одним и тем же углом.

Установка нижней ручки

- Наденьте нижнюю часть держателя на корпус держателя. Не забудьте предварительно установить на трубу держатель для снятия натяжения кабеля.
- Используя винты, входящие в комплект

Установка верхней ручки

- Наденьте верхнюю часть держателя на нижнюю часть так, чтобы отверстия в верхней части держателя оказались в том же положении, что и отверстия в нижней части.
- Для крепления трубки используйте прилагаемые винты, пластиковые соединители и ручку.
- Используйте держатели для крепления кабеля питания к трубкам таким образом, чтобы выпускное отверстие устройства можно было свободно открывать и закрывать.

Примечание: Не забывайте свободно открывать и закрывать выпускной клапан!

Сборка корзины

- Вставьте одну часть рамы корзины в другую.
- Натяните корзину на металлический каркас.
- Поместите резиновые прокладки на металлическую раму.
- Чтобы повесить корзину на устройство, поднимите одной рукой выпускной клапан, а другой рукой, держась за ручку корзины, повесьте ее сверху на скарификатор.

Примечание: Перед тем как повесить корзину, выключите двигатель и дождитесь остановки режущего ролика!

Регулировка высоты направляющей ручки

Ослабьте ручки с обеих сторон скарификатора на несколько оборотов. Отрегулируйте ручку толкателя на нужную высоту. Внимание!

Высоту направляющей можно регулировать в диапазоне, указанном на рисунке. Затяните ручки.

Примечание: Угол наклона должен быть одинаковым с обеих сторон.

Установка глубины скарификации

Глубина скарификации регулируется с помощью ручек регулировки глубины, расположенных на передних колесах. Для этого вытяните ручки регулировки и установите их в соответствующее положение: 0/I/II/III.

Внимание!

Глубина скарификации должна быть одинаковой с обеих сторон.

0 = Вождение/или транспортные условия

1 = Глубина скарификации 3 мм

II = глубина скарификации 7 мм

III = глубина скарификации 9 мм

Подключение к электричеству

Устройство можно подключить к любой розетке переменного тока напряжением 230 В. Однако допускается использование только розетки с защитным контактом, оснащённой выключателем-предохранителем на 16 А.

А. Кроме того, дифференциальный выключатель (УЗО) должен быть включен на максимальный ток 30 мА.

Кабель питания

Используйте неповрежденные кабели питания.

Силовой кабель не может быть произвольно длинным (макс. 50 м), так как в противном случае снизится мощность двигателя.

Соединительный кабель должен иметь сечение 3 x 1,5 мм. Повреждения изоляции силовых кабелей газонокосилок встречаются особенно часто. Причины включают:

- Прорези для прокладки кабеля
- Сглаженные места прокладки кабеля питания под дверями и окнами.
- Растрескивание изоляции из-за ее возраста
- Обрывы, вызванные неправильным креплением или прокладкой кабеля питания. Кабель питания устройства должен иметь маркировку типа. Приобретайте кабели питания только с этой маркировкой! Вилка и розетка кабеля питания должны быть изготовлены из резины и быть брызгозащищенными. Кабели питания не должны быть слишком длинными. Для более длинных кабелей требуется большее сечение. Кабели питания и соединительные кабели необходимо регулярно проверять на наличие повреждений.

Убедитесь, что удлинители отключены от сети во время проверки. Полностью размотайте шнур питания. Также проверьте кабельные вводы, вилки и розетки на наличие трещин.

Внимание!

Никогда не открывайте выпускной клапан при работающем двигателе. Вращающийся вал может стать причиной травм. Всегда надежно закрепляйте выпускной клапан. Клапан закрывается пружиной натяжения! Поддерживайте постоянное безопасное расстояние между корпусом и пользователем, определяемое направляющей шиной. Будьте предельно осторожны при кошении и смене направления движения на склонах и холмах. Занимайте устойчивое положение, надевайте обувь с нескользящей подошвой и длинные брюки. Всегда работайте поперек склона. Из соображений безопасности скарификатор нельзя обрабатывать на склонах крутизной более 15 градусов. Будьте осторожны при движении назад и вытягивании скарификатора: опасность споткнуться!

Советы по правильной скарификации

При скарификации рекомендуется использовать метод перекрытия. Для достижения необходимого эффекта скарификации скарификатор следует вести по прямой. Траектории скарификатора должны перекрываться на несколько сантиметров, чтобы не оставлять полос. Если во время работы на газоне остаётся трава, опорожните мусорный мешок.

Примечание! Перед снятием травосборника выключите машину и дождитесь остановки режущего ролика. Чтобы снять травосборник, откройте выпускной клапан одной рукой и извлеките травосборник другой! Частота обработки газона зависит, прежде всего, от роста травы и твёрдости почвы. Содержите нижнюю часть скарификатора в чистоте и обязательно удаляйте грязь и остатки травы. Отложения затрудняют запуск скарификатора и снижают качество работы. При работе на склонах работайте поперёк склона. Выключайте двигатель перед осмотром вала ножа.

Внимание! После выключения машины вал ножа продолжает вращаться ещё несколько секунд. Никогда не пытайтесь остановить вал ножа. Если вращающийся вал ножа задевает какой-либо предмет, остановите машину и дождитесь полной остановки вала. Затем осмотрите вал ножа. Если вал ножа повреждён, замените его. Положите свёрнутый кабель питания на землю перед розеткой. Скарификатор проводите вдали от розетки и кабеля. Оставьте кабель питания на обработанной траве, чтобы скарификатор не повредил его.

ЗАМЕНА ШНУРА ПИТАНИЯ

Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить в авторизованном сервисном центре или у квалифицированного специалиста, чтобы избежать опасности.

Чистка, обслуживание и заказ запасных частей

Перед началом любых работ по очистке выньте вилку из розетки.

Уборка

- Следите за тем, чтобы защитные устройства и корпус двигателя были максимально чистыми от пыли и грязи. Протирайте устройство чистой тканью или продувайте его сжатым воздухом низкого давления.
- Рекомендуется чистить устройство после каждого использования.

- Регулярно протирайте устройство влажной тканью с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте чистящие средства или растворители: они могут повредить пластиковые детали устройства. Будьте осторожны, не допускайте попадания воды внутрь устройства.

Угольные щетки

При чрезмерном искрении обратитесь к электрику для проверки состояния угольных щёток. Примечание: Угольные щётки должен заменять только электрик.

ОБЗОР

- Изношенный или поврежденный вал ножа следует заменить в авторизованном сервисном центре.
- Убедитесь, что все крепежные элементы (винты, гайки и т. д.) надежно затянуты, чтобы можно было безопасно работать со скарификатором.
- Храните скарификатор в сухом месте.
- Для длительного использования все движущиеся части, такие как колеса и оси, следует очистить, а затем смазать.
- Регулярное техническое обслуживание скарификатора не только обеспечивает его длительный срок службы и эффективность, но и способствует точной и легкой обработке газонов.
- В конце сезона следует провести общий осмотр скарификатора и удалить собранный мусор.
- Перед началом сезона обязательно проверьте состояние устройства. Для ремонта устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр. Для экономии места при хранении рукоятку можно установить в положение Р или А.
- При выборе настройки Р скарификатор можно хранить в углу, что экономит место.
- Если выбрана настройка А, скарификатор можно повесить с помощью прилагаемого крюка, как показано на рисунке.

Замена роликов

Примечание: Обязательно наденьте защитные перчатки!

Используйте только оригинальные валы; в противном случае работоспособность и безопасность устройства при эксплуатации в подобных условиях не гарантируются. Открутите оба винта с шестигранной головкой. Поднимите вал за кончик и вытяните его в направлении, указанном стрелками. Вставьте новый вал в крепление в направлении, указанном стрелками, и нажмите на него, чтобы зафиксировать в держателе. Затем вал закрепите с помощью обоих винтов с шестигранной головкой.

Утилизация и переработка

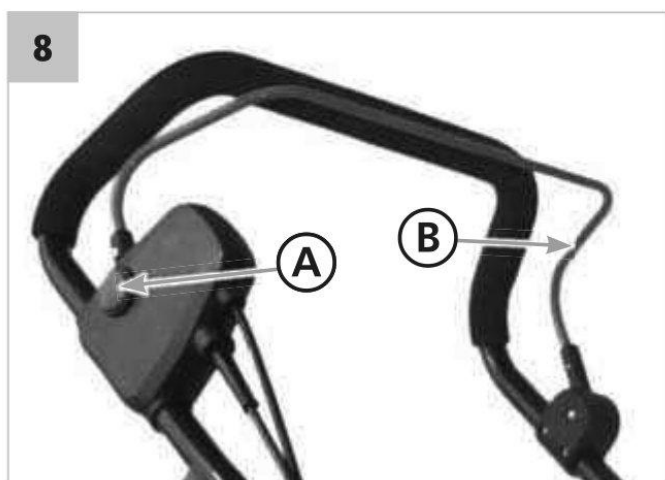
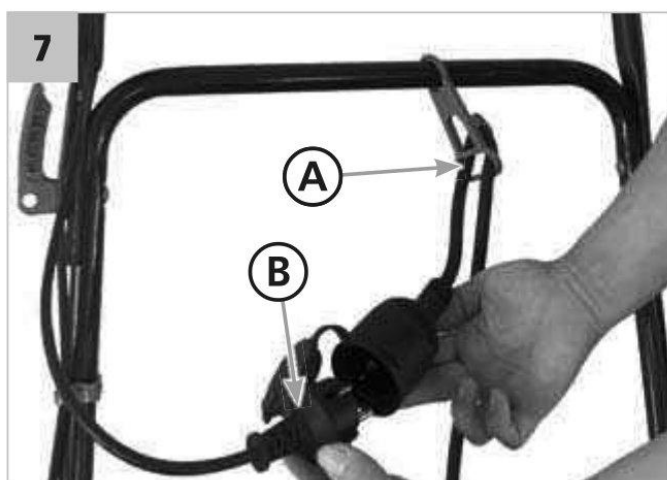
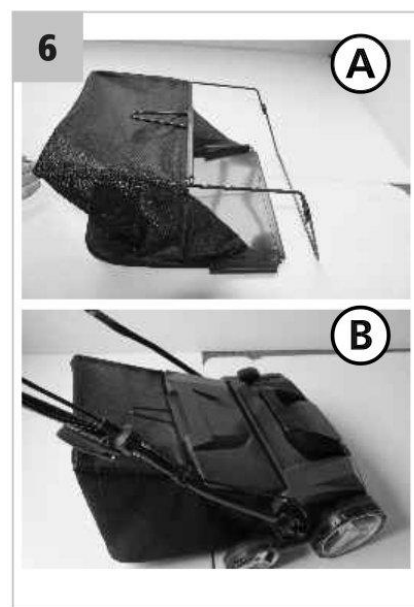
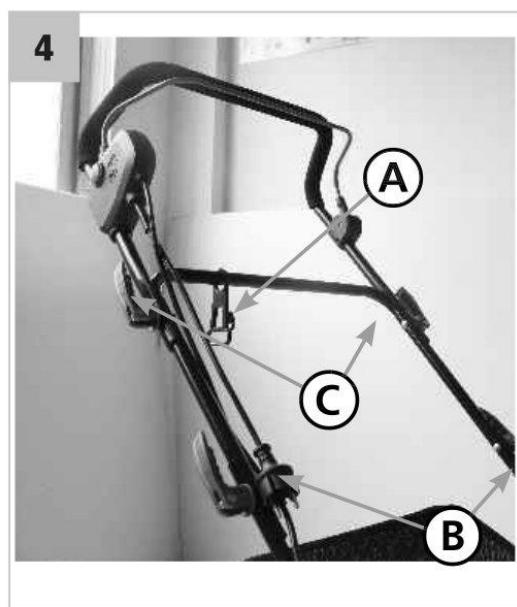
Для предотвращения повреждений при транспортировке устройство упаковано в упаковку. Эта упаковка изготовлена из сырья, пригодного для повторного использования или переработки. Устройство и его аксессуары изготовлены из различных материалов, таких как металл и пластик. Повреждённые детали следует сдать в центр переработки. За информацией обращайтесь к местному продавцу или в местные органы власти.

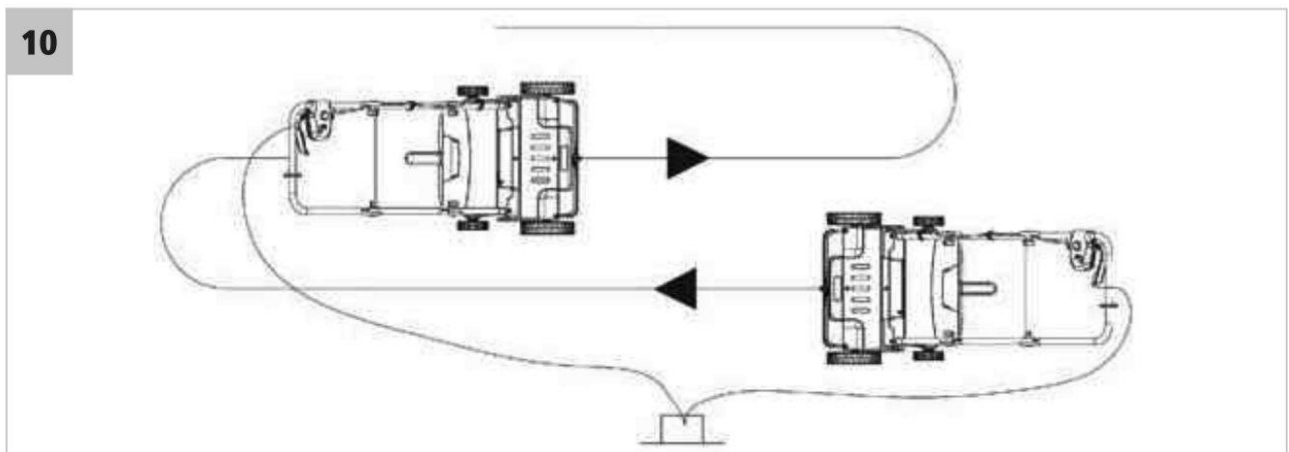
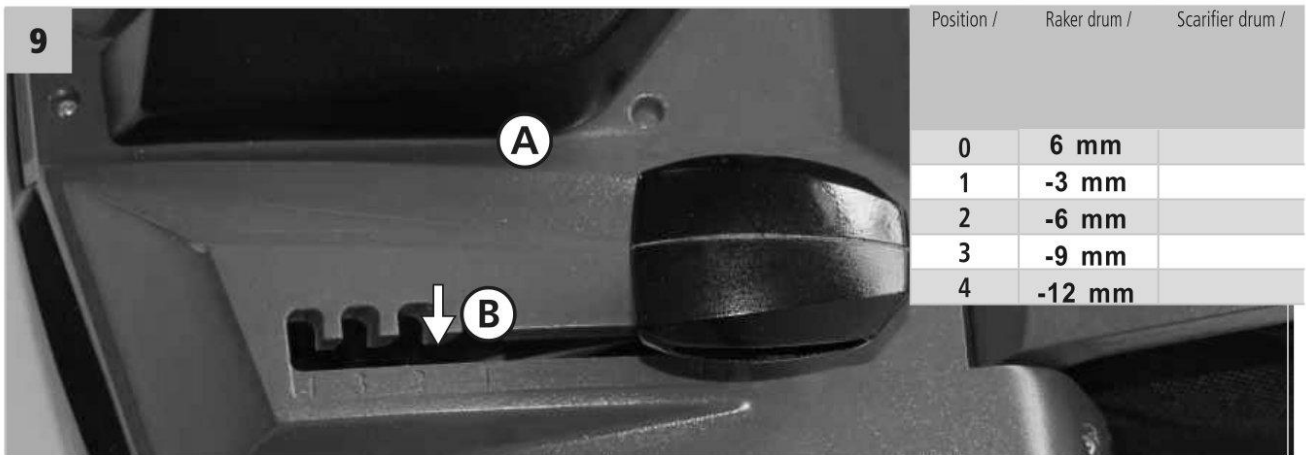
НЕИСПРАВНОСТИ, ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ И РЕШЕНИЯ

Вина	Возможные причины	Удаление
Двигатель не работает.	а) Нет питания б) Повреждение кабеля. в) Повреждена комбинация выключателя и вилки. г) Ненадежные соединения на двигателе или конденсаторе е) Корпус скарификатора засорен	а) Проверьте кабель и предохранители. б) Проверить. в) В эксплуатации г) В эксплуатации д) При необходимости измените глубину скарификации, очистите корпус так, чтобы ролик мог свободно вращаться.
Потеря мощности двигателя	а) Земля слишком твердая б) Корпус скарификатора засорен в) Нож очень изношен.	а) Отрегулируйте глубину скарификации б) Очистите корпус в) Заменить нож
Скарификатор загрязненный	а) Изношенный нож б) Неправильная глубина скарификации	а) Заменить нож б) Отрегулируйте глубину скарификации
Двигатель работает, но вал лопасти не вращается.	а) Поврежден клиновой ремень	а) Проверьте его в авторизованном сервисном центре.

Примечание: Для защиты двигателя он оснащен тепловым выключателем, который отключается в случае перегрузки, а затем автоматически включается снова после непродолжительного остывания.

ЧЕРТЕЖИ







Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 23

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ГЕКО СП. з о. о. СП. к. Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что:

Аэрактор-скарификатор 2-в-1 JG PREMIUM, тип: G83002, модель: WR6006-1600Q

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

- 2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в области электромагнитной совместимости
- 2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 г. о машинах и механизмах, вносящий изменения в Директиву 95/16/ЕС
- 2011/65/ЕС от 8 июня 2011 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании,
- 2015/863 от 31 марта 2015 г. о внесении изменений в Приложение II к Директиве Европейского парламента и Совета

2011/65/ЕС относительно списка ограниченных веществ

и стандарты EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1. EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11: A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 50636-2-92:2014M AfPS GS 2019:01 ПАК, соответствует сертификатам типа ЕС.

- № AE 50526398 0001 от 06.12.2021, № AM 50584304 0001 от 01.06.2023, № S 50584303 от 01.06.2023, выданные TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Нюрнберг, Германия Телефон +49 (0) 9116555225, Факс +49 (0) 9116555226;

- № (6621)217-1316 от 17 августа 2021 г., выданный BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, Франция, тел. +33(0)1 55 24 72 06

Электронная почта: info@fr.bureauveritas.com, Сайт: www.bureauveritas.fr

2000/14/ЕС: процедура оценки соответствия, используемая согласно Приложению IV.

Измеренный уровень звуковой мощности LWA составляет: 104,97 дБ(А)

Гарантированный уровень звуковой мощности LWA составляет: 108 дБ(А)

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско

Китлин, 22/08/2023

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

2-в-1 скаріфікатор-аератор JG PREMIUM

Переклад оригінальної інструкції

UA



2-в-1 скаріфікатор-аератор JG PREMIUM

УВАГА!

Перед використанням прочитайте цей посібник і збережіть його для подальшого використання.

Виготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлін, вулиця Спацера, 3
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ

John Gardener

УВАГА!!!

Через постійне вдосконалення продукції, фотографії та малюнки, що містяться в інструкції, наведені лише для ілюстрації та можуть відрізнятися від придбаного продукту.

Ці розбіжності не можуть бути підставою для скарги.

ДОЛЯ

Цей прилад призначений для домашнього використання:

- як пристрій для аерації газонів, тобто вичісування соломи (листя, моху та бур'янів) між травинок та для збору листя та рослинних залишків.
- Як скарифікатор для обробки дерну та регенерації трав'яних і газонних поверхонь. Будь-яке інше використання, не дозволене прямо, може призвести до пошкодження пристрою та становити серйозну небезпеку для користувача.
- Цей пристрій призначений лише для використання дорослими. Дітям та особам, які не ознайомилися з цією інструкцією, заборонено використовувати цей пристрій.
- Забороняється використовувати пристрій під час дощу або у вологому середовищі.
- Оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки та травми інших людей та їхнього майна.
- Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неправильною експлуатацією.

Оснащений двома змінними роликami: один з товстими лезами (скарифікатор) (зрізання бур'янів, видалення моху, аерація ґрунту), а інший з дротяними аераторами (згрібання трави, збір листя, м'яка аерація ґрунту). Використання пристрою для цілей, відмінних від описаних в інструкції, може призвести до анулювання гарантійного покриття.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга мережі 230 В

Частота 50 Гц

Робоча ширина 380 мм

Регулювання глибини: 5 (-12/-9/-63/+6)

Об'єм кошика 45 л

Вага 14,5 кг

Рівень звукового тиску, похибка K=3 дБ(А), 93,23 дБ(А)

Рівень звукової потужності, похибка K=3 дБ(А), 104,97 дБ(А)

Гарантований рівень звукової потужності: 108 дБ(А)

Клас захисту: II / [В]

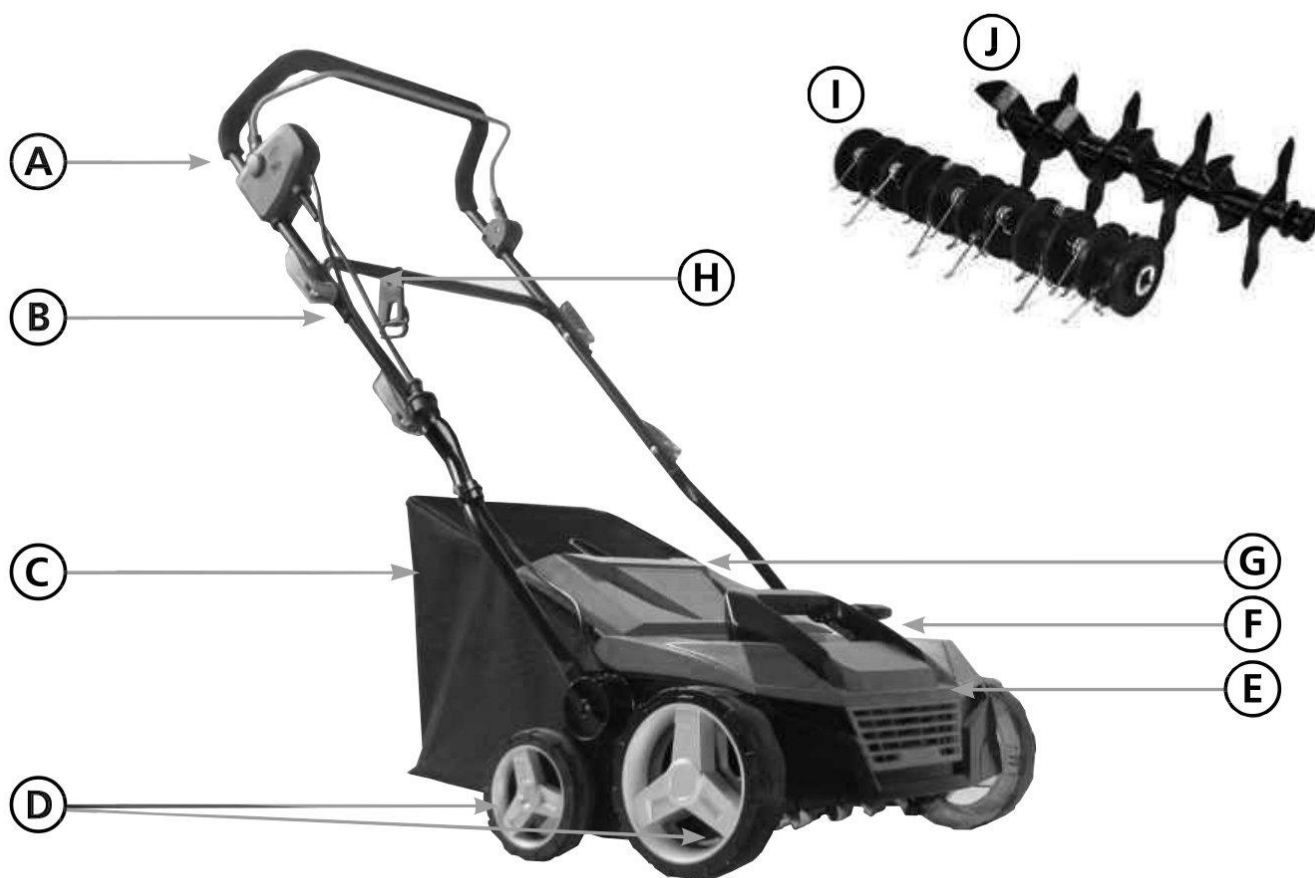
Клас захисту IPX4

Вібрації на напрямній ручці (для аератора) Похибка K=1,5 м/с², 2,308 м/с²

Номінальна потужність: 1600 Вт

УВАГА

Рівень вібрації під час фактичного використання електроінструменту може відрізнятися від заявленого загального значення залежно від способу використання інструменту. Необхідно визначити заходи безпеки для захисту оператора, які базуються на оцінці впливу вібрації під час фактичних умов використання (з урахуванням усіх частин робочого циклу, таких як час вимкнення інструменту та час його роботи на холостому ходу, а також час спрацьовування).



ОПИС ДЕТАЛЕЙ

- A. Вимикач увімкнення/вимкнення - Фіксатор вимикача
- B. Замок ручки
- C. Кошик
- D. Колеса
- E. Житло
- F. Налаштування глибини скарифікації
- G. Закрилок вікна викиду гільз
- H. Затискач для кабелю
- I. Аераційний ролик
- J. Скарифікаторний каток

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

НАЙКРАЩІ ПОРАДИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Обов'язково прочитайте всі інструкції нижче, щоб уникнути ураження електричним струмом, пожежі та/або травм. В усіх інструкціях нижче термін «електричний прилад» стосується як дротових, так і бездротових приладів, що працюють від батарейок.

1) РОБОЧЕ МІСЦЕ

Тримайте своє робоче місце чистим та вільним від сміття. Нещасні випадки частіше трапляються в брудних та темних місцях.

Не використовуйте електроприлади в місцях, де містяться легкозаймисті або вибухонебезпечні матеріали, такі як легкозаймисті рідини, гази або пил. Електроприлади створюють іскри, які можуть запалити пил або пари, що може спричинити пожежу.

Тримайте дітей та сторонніх осіб на безпечній відстані під час роботи з електроприладом. Відволікання уваги може призвести до нещасних випадків.

2) БЕЗПЕКА ПІД ЧАС РОБОТИ З ЕЛЕКТРИКОЮ

Вилки електроприладів використовуються для роботи електроприладів. Ніколи не модифікуйте їх. Не використовуйте стандартні вилки із заземленими електроприладами. Оригінальні вилки та розетки відповідного розміру знижують ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту між корпусом пристрою та заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.

Не піддавайте електричні прилади впливу дощу та захищайте їх від вологи. Попадання води в електричні прилади збільшує ризик ураження електричним струмом.

! Не натягуйте шнур живлення. Ніколи не піднімайте прилад за шнур, не тягніть за шнур і не від'єднуйте його від приладу. Тримайте шнур подалі від гарячих приладів і предметів, олії, гострих країв і рухомих частин. Пошкоджений або заплутаний шнур збільшує ризик ураження електричним струмом.

! Під час використання цього приладу на відкритому повітрі використовуйте шнур, придатний для використання на відкритому повітрі. Використання відповідного шнура зменшує ризик ураження електричним струмом.

3) ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

! Завжди будьте уважні під час роботи з цим пристроєм. Завжди стежте за тим, що робите, і будьте уважні до цього. Не використовуйте цей пристрій, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи інших сильнодіючих ліків. Мить неувважності під час роботи з цим пристроєм може призвести до серйозних травм.

Використовуйте лише інструменти, що підвищують рівень безпеки праці. Завжди одягайте захисні окуляри. Засоби охорони праці, такі як пилозахисні маски, нековзне взуття, каски або засоби захисту слуху, за умови правильного використання зменшують ризик травмування.

! Уникайте випадкового увімкнення пристрою. Переконайтеся, що вимикач вимкнено під час підключення кабелю. Вмикання вимикача електричного пристрою руками або підключення кабелю, коли вимикач увімкнено, може призвести до нещасних випадків.

! Вийміть ключ перед увімкненням приладу. Регулювальний ключ або торцевий ключ, залишений прикріпленим до приладу та який контактує з рухомими частинами електроприладу, може спричинити травму.

Не перенапружуйте. Під час використання пристрою забезпечте правильне положення опори та завжди підтримуйте рівновагу. Це дозволить краще контролювати пристрій у непередбачених ситуаціях. Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси та довге волосся можуть потрапити в обертові частини.

4) ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ЕЛЕКТРИЧНИХ ПРИСТРОЇВ

! Не перевантажуйте пристрій. Використовуйте для роботи лише відповідні джерела живлення. Відповідні джерела живлення забезпечують кращу та безпечнішу роботу в тій мірі, для якої вони були розроблені. Для захисту від перевантаження та пошкодження пристрою електроустановка повинна бути оснащена автоматичним вимикачем надструму з налаштуванням, що відповідає паспортній табличці.

Не використовуйте електричний пристрій, якщо вимикач не вмикається або не вимикається. Будь-який електричний пристрій, який не можна вмикати або вимикати, є небезпечним і повинен бути відремонтований в авторизованому сервісному центрі.

! Перед будь-якими налаштуваннями, заміною деталей або у разі несправності електроприладу від'єднайте штепсельну вилку від мережі живлення. Цей запобіжний захід зменшує ризик запуску електроприладу та виникнення нещасних випадків під час роботи.

! Тримайте електроприлади у недоступному для дітей місці, коли вони не використовуються, та не дозволяйте нікому користуватися ними, якщо вони не ознайомлені з інструкціями з експлуатації. Електроприлади в руках таких людей становлять значну небезпеку.

! Технічне обслуговування електроприладів. Перевірте наявність ослабленого кріплення та заклинювання рухомих частин, зазорів між деталями та інших умов, які можуть вплинути на роботу електроприладу. Якщо прилад пошкоджено, його необхідно відремонтувати перед подальшою експлуатацією. Більшість нещасних випадків спричинені неналежним технічним обслуговуванням електроприладів.

Ріжучі кромки мають бути гострими та чистими. Правильне заточування ріжучих кромок за допомогою точила полегшує кріплення лез, а також полегшує їх контроль.

! Використовуйте електроприлад, його аксесуари та компоненти відповідно до інструкцій з їхнього призначення та у спосіб, що відповідає типу електроприладу, враховуючи умови експлуатації та виконувану роботу. Використання електроприладу не за призначенням може призвести до непередбачених наслідків.

! Обслуговування електричних пристроїв повинно здійснюватися лише кваліфікованим персоналом з використанням оригінальних запасних частин. Тільки таке обслуговування забезпечить безпечну роботу електричного пристрою.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

! Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації пристрою. Вкрай важливо ознайомитися з процедурами перевірки електричного пристрою та його правильним використанням відповідно до його призначення.

Ніколи не дозволяйте дітям користуватися приладом.

Ніколи не дозволяйте експлуатувати пристрій особам, які не знайомі з інструкцією з експлуатації.

Ніколи не використовуйте пристрій, коли поруч є діти або домашні тварини.

Особа, яка працює з пристроєм, або його користувач несе відповідальність за будь-які нещасні випадки або небезпеки, що можуть статися з іншими людьми або їхнім майном.

Під час роботи з пристроєм одягайте відповідне взуття та довгі штани. Не працюйте з пристроєм босоніж або в сандалях.

! Перед використанням пристрою завжди оглядайте місце, де він буде використовуватися, та видаляйте все каміння, палиці, кабелі, кістки та інші великі предмети.

! Перед використанням візуально перевірте всі рухомі частини та ріжучі елементи на наявність пошкоджень або зносу. Замініть будь-які пошкоджені або зношені деталі, щоб забезпечити належну роботу.

! Працюйте з машиною лише при денному або хорошому штучному освітленні. Уникайте роботи з машиною на мокрій траві. Працюйте лише на схилах. Завжди йдіть, ніколи не біжіть. Завжди працюйте по діагоналі поперек схилу, ніколи не вгору чи вниз.

Будьте вкрай обережні, змінюючи напрямок пристрою або тягнучи його до себе.

Не використовуйте пристрій на особливо крутих схилах.

Будьте вкрай обережні, змінюючи напрямок пристрою або тягнучи його до себе.

! Зафіксуйте рухомі частини, якщо пристрій нахилено для транспортування. Не використовуйте ріжучі інструменти на поверхнях, відмінних від трави, або під час переміщення пристрою до робочої зони або з неї.

! Ніколи не використовуйте машину з пошкодженим корпусом або без безпечного плану експлуатації, наприклад, без встановленого кошика для трави.

Запустіть двигун відповідно до інструкцій з експлуатації та тримайте ноги подалі від рухомих частин.

Не нахилийте машину, коли двигун працює. Переконайтеся, що машина не нахилиється під час запуску. У цьому випадку не нахилийте машину більше, ніж необхідно, і піднімайте лише ту частину, яка знаходиться подалі від оператора.

Тримайте руки та ноги подалі від обертових частин пристрою. Ніколи не піднімайте та не переносьте пристрій під час роботи двигуна.

Від'єднайте шнур живлення від розетки:

- Щоразу, коли пристрій залишається без нагляду.

- Перед чищенням корпусу.

- Після контакту зі стороннім предметом. Ретельно огляньте пристрій на наявність будь-яких пошкоджень та за необхідності відремонтуйте будь-які несправні компоненти.

- Якщо пристрій поводить незвично під час запуску, негайно перевірте його.

ПІДГОТОВКА

- Будь ласка, ніколи не дозволяйте дітям або іншим особам, які не ознайомлені з цією інструкцією з експлуатації, користуватися цим приладом. Місцеві правила можуть встановлювати мінімальний вік для експлуатації цього приладу.

- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, розумовими або сенсорними здібностями або без досвіду та знань, окрім випадків, коли вони належним чином контролюються або пройшли інструктаж щодо використання приладу уповноваженою особою.

- Ніколи не використовуйте пристрій, коли поруч є люди, особливо діти, або домашні тварини.
- Огляньте ділянку, де використовується пристрій, та видаліть каміння, палиці, дроти та інші сторонні предмети, які можуть бути захоплені та викинуті. Пристрій не можна використовувати для вирівнювання нерівної поверхні.
- Завжди одягайте відповідний робочий одяг, такий як міцне взуття з нековзною підошвою, міцні довгі штани, засоби захисту слуху та захисні окуляри. Не використовуйте пристрій босоніж або у відкритих сандалях.
- Не працюйте з пристроєм, який пошкоджений, неповний або був модифікований без згоди виробника. Не працюйте з пошкодженими або відсутніми захисними пристроями (наприклад, важелем перемикавання, кнопкою розблокування, захистом від ударів).
- Ніколи не вимикайте запобіжні пристрої (наприклад, зав'язуючи важіль перемикавання).
- За дітьми слід наглядати, щоб вони не гралися з приладом.

ЗАСТОСУВАННЯ

- Будьте обережні з гострими інструментами. Будь ласка, не защемте пальці рук або ніг. Тримайте ноги та пальці подалі від катка та випускного отвору під час роботи. Існує ризик травмування!
- Будь ласка, не використовуйте пристрій під дощем, за негоди, у вологому середовищі або на мокрій траві. Роботу слід виконувати при денному світлі або за гарного освітлення.
- Не працюйте з машиною, якщо ви втомилися або вам бракує концентрації, або після вживання алкоголю чи таблеток. Завжди робіть перерви вчасно. Підходьте до роботи розсудливо.
- Будь ласка, ознайомтеся з навколишнім середовищем та пам'ятайте про можливі небезпеки, які ви можете не почути через шум двигуна.
- Під час роботи забезпечте стійке положення, особливо на схилах. Завжди працюйте поперек схилу, ніколи не вгору чи вниз. Будьте особливо обережні під час зміни напрямку на схилі. Не працюйте на надмірно крутих схилах.
- Переміщуйте пристрій лише зі швидкістю ходьби, тримаючи його за ручку обома руками. Будьте особливо обережні під час повороту або перетягування пристрою. Небезпека спіткнутися!
- Обережно зачепіть важіль замикавання відповідно до інструкцій у цьому посібнику.
- Не нахиляйте прилад під час роботи, окрім випадків, коли його потрібно підняти. У такому випадку нахиліть прилад лише настільки, наскільки це абсолютно необхідно, і підніміть його з боку, протилежного від того, хто працює з приладом.
- Не використовуйте пристрій, якщо контейнер для збору трави не повністю встановлений або без захисного бампера. Ризик травмування! Завжди тримайтеся подалі від отвору для викидання трави.
- Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих рідин або газів. Недотримання цих інструкцій може призвести до пожежі або вибуху.

ПЕРЕРВА В РОБОТІ

- Після вимкнення пристрою ролик продовжує обертатися ще кілька секунд. Тримайте руки та ноги подалі.
- Не торкайтеся пальців культиватора, поки пристрій не буде відключено від мережі та повністю не зупиниться.
- Видаляйте частини рослин лише тоді, коли машина зупинена. Отвір для викидання трави має бути завжди чистим і вільним.
- Вимикайте прилад під час транспортування, підйому або нахилу, а також під час перетину поверхонь, відмінних від трави.
- Будь ласка, ніколи не залишайте пристрій без нагляду на робочому місці.
- Вимкніть пристрій або від'єднайте шнур живлення:
 - щоразу, коли ви залишаєте машину,
 - перед очищенням розетки або усуненням засмічень чи перешкод,
 - якщо пристрій не використовується,
 - перед проведенням будь-яких робіт з технічного обслуговування та очищення,
 - якщо кабель живлення пошкоджений або заплутаний,
 - Якщо під час роботи пристрій натрапляє на перешкоду або виникає ненормальна вібрація, перевірте пристрій на наявність пошкоджень та за потреби відремонтуйте його.
- Зберігайте пристрій у сухому місці, недоступному для дітей.

НАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ

Перед початком

Скарифікатор постачається в розібраному вигляді. Перед експлуатацією скарифікатора необхідно зібрати кошик для сміття та ручку. Для легкого складання дотримуйтесь покрокових інструкцій та доданих креслень.

Монтаж ручки

- Будь ласка, зніміть ручку та притискну пластину
- Насуньте тримач ручки на монтажний гвинт. Переконайтеся, що трубчаста дуга знаходиться зовні.
- Встановіть натискну пластину та закріпіть її за допомогою ручки.

Примітка: Обидва тримачі ручок повинні бути встановлені під однаковим кутом.

Встановлення нижньої ручки

- Встановіть нижню частину тримача на корпус тримача. Будь ласка, пам'ятайте, що спочатку потрібно розмістити тримач для зняття натягу кабелю на трубі.
- Використовуючи гвинти з комплекту

Встановлення верхньої ручки

- Посуньте верхню частину тримача на нижню частину так, щоб отвори у верхній частині тримача були в тому ж положенні, що й отвори в нижній частині.
- Використовуйте гвинти, пластикові з'єднувачі та ручку, щоб прикріпити трубку.
- Використовуйте тримачі для кріплення кабелю живлення до трубок, щоб випускний отвір пристрою можна було вільно відкривати та закривати.

Примітка: Будь ласка, пам'ятайте, що розвантажувальний клапан потрібно відкривати та закривати вільно!

Збірка кошика

- Вставте одну частину рами кошика в іншу
- Розтягніть кошик на металевий каркас
- Помістіть гумові накладки на металеву раму
- Щоб повісити кошик на пристрій, підніміть однією рукою випускний клапан, а іншою рукою, тримаючи кошик за ручку, повісьте його на скарифікатор зверху.

Примітка: Перед тим, як вішати кошик, вимкніть двигун і зачекайте, поки ріжучий ролик зупиниться!

Регулювання висоти направляючої ручки

Послабте ручки з обох боків скарифікатора на кілька обертів. Відрегулюйте ручку штовхача на потрібну висоту. Примітка!

Висоту прямої можна регулювати в межах діапазону, зазначеного на кресленні. Затягніть ручки.

Примітка: Кут нахилу має бути однаковим з обох боків.

Налаштування глибини скарифікації

Глибина скарифікації регулюється за допомогою ручок регулювання глибини, розташованих на передніх колесах. Для цього витягніть ручки регулювання та встановіть їх у відповідне положення = 0/I/II/III.

Увага!

Глибину скарифікації необхідно встановити з обох боків.

0 = Налаштування для керування автомобілем/або транспортування

1 = Глибина скарифікації 3 мм

II = Глибина скарифікації 7 мм

III = Глибина скарифікації 9 мм

Підключення до електроенергії

Пристрій можна підключити до будь-якої розетки змінного струму 230 В. Однак дозволяється використовувати лише розетку із захисним контактом, оснащену запобіжником на 16 А.

А. Крім того, диференціальний автоматичний вимикач (RCD) повинен бути ввімкнений на максимальний струм 30 мА.

Кабель живлення

Будь ласка, використовуйте неушкоджені кабелі живлення.

Кабель живлення не може бути довільної довжини (макс. 50 м), оскільки інакше потужність двигуна зменшиться.

З'єднувальний кабель повинен мати поперечний переріз 3 x 1,5 мм. Пошкодження ізоляції кабелів живлення газонокосарок є особливо поширеним явищем. Причини цього включають:

- Прорізи для прокладання кабелю
- Вирівняні ділянки, де кабель живлення прокладається під дверима та вікнами.
- Розтріскування ізоляції через її вік
- Розриви, спричинені неправильним кріпленням або прокладанням кабелю живлення. Кабель живлення пристрою повинен бути позначений типом. Купуйте лише кабелі живлення з цим позначенням! Вилка та розетка на кабелі живлення повинні бути виготовлені з гуми та бути захищеними від бризок. Кабелі живлення не повинні бути довільно довгими. Довші кабелі живлення вимагають більшого поперечного перерізу. Кабелі живлення та з'єднувальні кабелі необхідно регулярно перевіряти на наявність пошкоджень.

Переконайтеся, що подовжувачі відключені від мережі під час перевірки. Повністю розмотайте шнур живлення. Також перевірте вводи для кабелів живлення, штекери та розетки на наявність тріщин.

Увага!

Ніколи не відкривайте випускний клапан, поки двигун ще працює. Рухомий вал може призвести до травм. Завжди ретельно закріплюйте випускний клапан. Клапан закривається пружиною натягу! Підтримуйте постійну безпечну відстань між корпусом та користувачем, визначену напрямною шиною. Будьте надзвичайно обережні під час косіння та зміни напрямку на схилах та пагорбах. Займайте стійку, одягайте взуття з нековзною, міцною підошвою та довгі штани. Завжди працюйте поперек схилу. З міркувань безпеки не слід скарифікувати схили крутішим за 15 градусів. Будьте обережні, рухаючись назад та тягнучи скарифікатор; небезпека спотикання!

Поради щодо правильної скарифікації

Під час скарифікації рекомендується використовувати метод перекриття. Для досягнення належного ефекту скарифікації скарифікатор слід вести по прямій лінії. Шляхи руху скарифікатора повинні перекриватися на кілька сантиметрів, щоб уникнути утворення смуг. Якщо під час роботи на газоні залишається трава, слід спорожнити мішок для сміття.

Примітка! Перед зняттям травозбірника вимкніть машину та зачекайте, поки ріжучий ролик зупиниться. Щоб зняти травозбірник, відкрийте випускний клапан однією рукою та вийміть травозбірник іншою! Частота обробки газону залежить, перш за все, від росту трави та твердості ґрунту. Тримайте нижню частину скарифікатора в чистоті та обов'язково видаляйте будь-який бруд або відкладення трави. Відкладення перешкоджають запуску скарифікатора та знижують якість роботи. Під час роботи на схилах працюйте поперек схилу. Вимкніть двигун перед будь-якою перевіркою вала ножа.

Увага! Після вимкнення машини вал ножа продовжує обертатися ще кілька секунд. Ніколи не намагайтеся зупинити вал ножа. Якщо рухомий вал ножа вдаряється про предмет, зупиніть машину та зачекайте, поки вал повністю зупиниться. Потім огляньте вал ножа. Якщо вал ножа пошкоджений, замініть його. Покладіть спіральний кабель живлення на землю перед розеткою. Проводьте аерацію подалі від розетки та кабелю. Залиште кабель живлення на обробленій траві, щоб скарифікатор не пошкодив його.

ЗАМІНА ШНУРУ ЖИВЛЕННЯ

Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити авторизований сервісний центр або особа з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.

Чищення, обслуговування та замовлення запасних частин

Перед початком будь-яких робіт з чищення вийміть вилку з розетки.

Прибирання

- Захисні пристрої та корпус двигуна слід максимально очищувати від пилу та бруду. Протріть пристрій чистою тканиною або продуйте його стисненим повітрям низького тиску.
- Рекомендується чистити пристрій після кожного використання.

- Регулярно очищуйте пристрій вологою ганчіркою з невеликою кількістю рідкого мила. Не використовуйте засоби для чищення або розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини пристрою. Будьте обережні, щоб вода не потрапила всередину пристрою.

Вугільні щітки

Якщо виникає надмірне іскріння, зверніться до електрика для перевірки стану вугільних щіток. Примітка: Вугільні щітки повинен замінювати лише електрик.

ОГЛЯД

- Зношений або пошкоджений вал ножа слід замінити в авторизованому сервісному центрі.
- Переконайтеся, що всі кріпильні елементи (гвинти, гайки тощо) щільно затягнуті, щоб ви могли безпечно працювати зі скарифікатором.
- Зберігайте скарифікатор у сухому місці.
- Для тривалого використання всі рухомі частини, такі як колеса та осі, слід очистити, а потім змастити маслом.
- Регулярне обслуговування скарифікатора не лише забезпечує його тривалий термін служби та ефективність, але й сприяє точній та легкій обробці газонів.
- В кінці сезону слід провести загальний огляд скарифікатора та видалити зібране сміття.
- Перед початком сезону обов'язково перевірте стан пристрою. Для ремонту пристрою зверніться до авторизованого сервісного центру. Для економії місця під час зберігання пристрою ручку можна встановити в положення Р або А.
- Коли вибрано режим Р, скарифікатор можна зберігати в кутку, таким чином заощаджуючи місце.
- Якщо вибрано налаштування А, скарифікатор можна підвісити за допомогою доданого кріплення, як показано на малюнку.

Заміна роликів

Примітка: Обов'язково одягніть захисні рукавички!

Використовуйте лише оригінальні вали; інакше функціональність та безпека пристрою під час роботи за цих обставин більше не гарантуються. Відкрутіть обидва гвинти з внутрішнім шестигранником. Підніміть вал за кінчик і витягніть його у напрямку стрілок. Вставте новий вал у кріплення у напрямку стрілок і притисніть його до тримача. Потім вал знову прикріплюється за допомогою обох гвинтів з внутрішнім шестигранником.

Утилізація та переробка

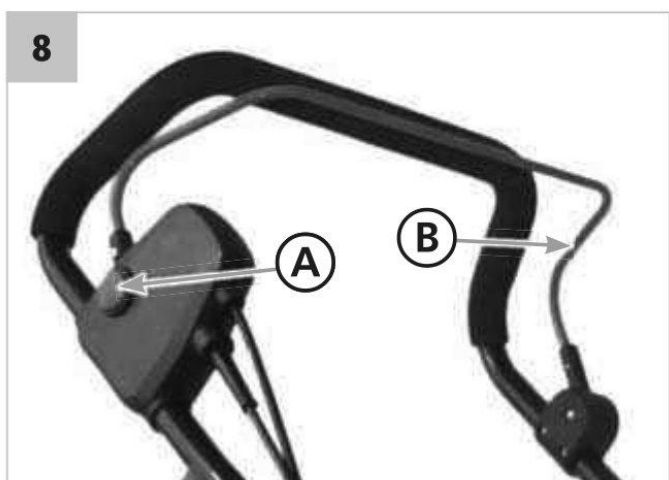
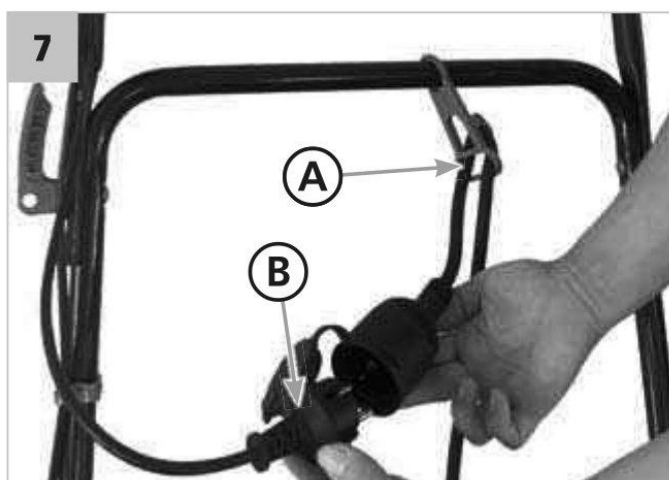
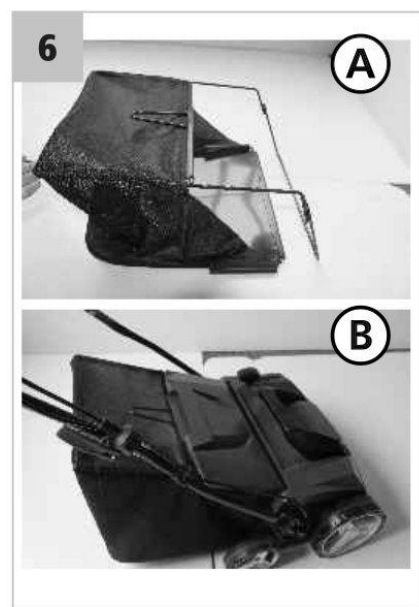
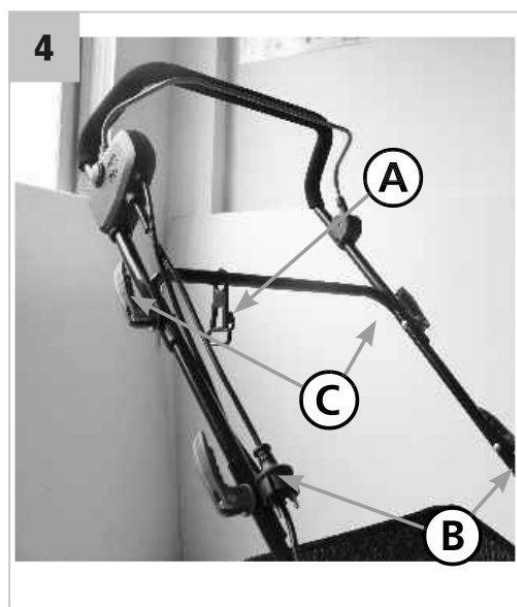
Щоб запобігти пошкодженням під час транспортування, пристрій упаковано в упаковку. Ця упаковка є сировиною, яку можна використовувати повторно або переробляти. Пристрій та його аксесуари виготовлені з різних типів матеріалів, таких як метал і пластик. Пошкоджені деталі слід доставити до центру переробки. Будь ласка, зверніться за інформацією до місцевого продавця або місцевих органів влади.

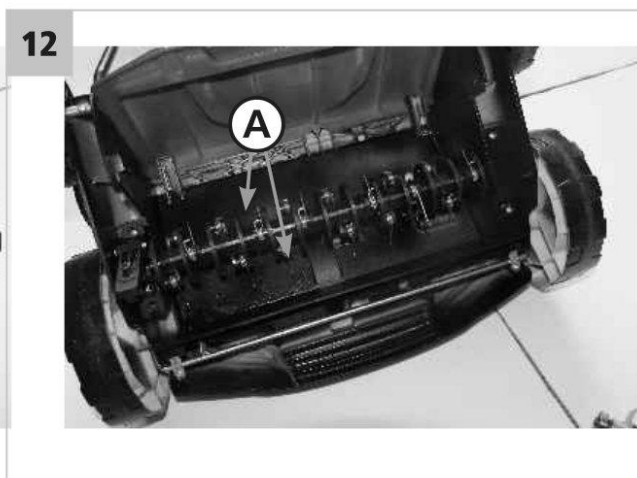
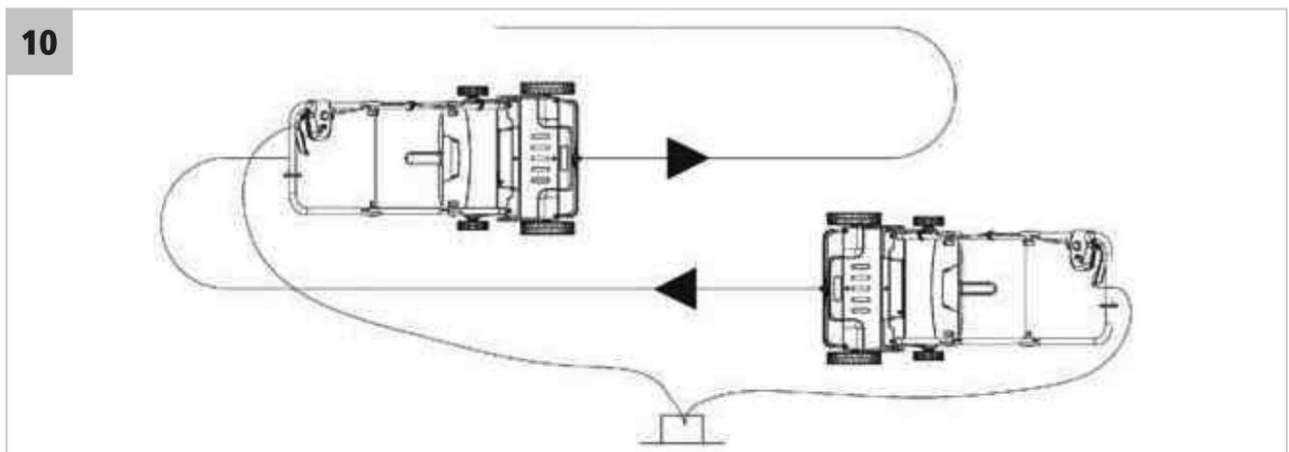
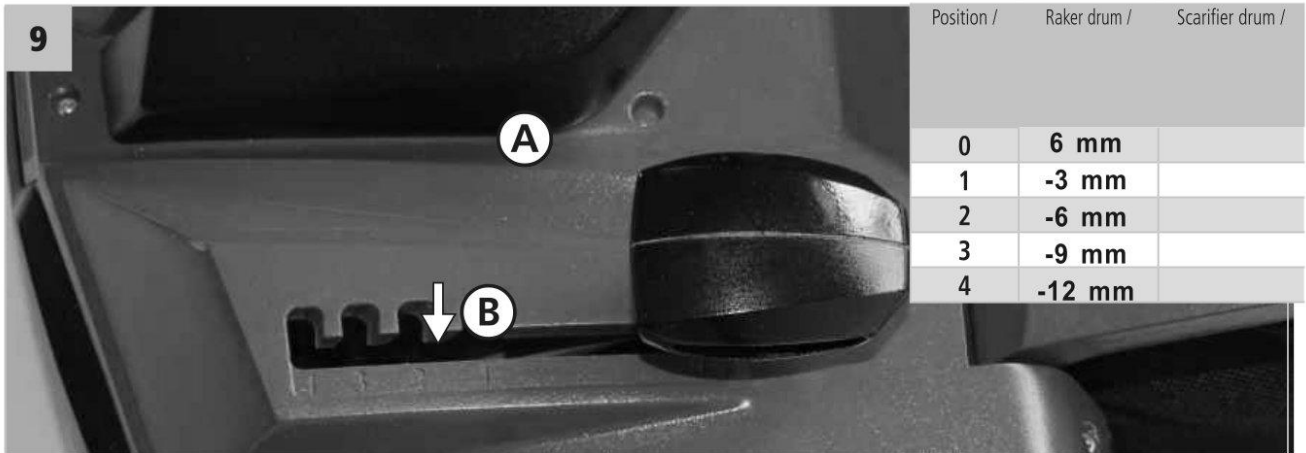
НЕСПРАВНОСТІ, МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ ТА ЇХ ВИРІШЕННЯ

Розлом	Можливі причини	Видалення
Двигун не працює	а) Немає живлення б) Пошкодження кабелю. с) Пошкоджено комбінацію вимикача та вилки д) Нещільні з'єднання на двигуні або конденсаторі е) Засмічення корпусу скарифікатора	а) Перевірте кабель та запобіжники. б) Перевірте. в) На службі г) На службі е) За потреби змініть глибину скарифікації, очистіть корпус, щоб ролик міг вільно обертатися.
Втрата потужності двигуна	а) Земля занадто тверда б) Засмічення корпусу скарифікатора в) Ніж дуже зношений	а) Відрегулюйте глибину скарифікації б) Очистіть корпус в) Замініть ніж
Скарифікатор забруднений	а) Зношений ніж б) Неправильна глибина скарифікації	а) Замініть ніж б) Відрегулюйте глибину скарифікації
Двигун працює, але вал леза не обертається	а) Обрив клинового ремня	а) Перевірте це в авторизованому сервісному центрі

Примітка: Для захисту двигуна він оснащений тепловим запобіжником, який вимикається у разі перевантаження, а потім автоматично вмикається знову після короткого охолодження.

КРЕСЛЕННЯ







Останні дві цифри року застосування маркування CE - 23

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що:

2-в-1 скарифкатор-аератор JG PREMIUM, Тип: G83002, Модель: WR6006-1600Q

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:

- 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності
- 2006/42/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 17 травня 2006 року про машини та про внесення змін до Директиви 95/16/ЄС
- 2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні,
- 2015/863 від 31 березня 2015 року про внесення змін до Додатка II до Директиви Європейського Парламенту та Ради

2011/65/ЄС щодо переліку речовин, що підлягають обмеженню

і стандарти EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11: A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 50636-2-92:2014M AfPS GS 2019:01 PAK, відповідає сертифікатам типу ЄС

- № AE 50526398 0001 від 06.12.2021, № AM 50584304 0001 від 01.06.2023, № S 50584303 від 01.06.2023, видані TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Нюрнберг, Німеччина, телефон +49 (0) 9116555225, факс +49 (0) 9116555226;

- № (6621)217-1316 від 17 серпня 2021 р., виданий BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, France, телефон +33(0)1 55 24 72 06

Електронна пошта: info@fr.bureauveritas.com, Вебсайт: www.bureauveritas.fr

2000/14/ЄС: процедура оцінки відповідності, що використовується згідно з Додатком IV.

Вимірний рівень звукової потужності LWA становить: 104,97 дБ(А)

Гарантований рівень звукової потужності LWA становить: 108 дБ(А)

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Кітлін, 22.08.2023

Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

2in1 JG PREMIUM skarifikatoriaus aeratorius

Originalių instrukcijų vertimas

LT



2in1 JG PREMIUM skarifikatoriaus aeratorius

DĖMESIO!

Prieš naudodami perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Pagaminta:

GEKO ribotos atsakomybės bendrovė, Sp.k.

Kietlin, Spacerowa gatvė 3,

97-500 Radomskas

geko@geko.pl

www.geko.pl

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

John Gardener

DĖMESIO!!!

Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo, vadove pateiktos nuotraukos ir brėžiniai yra tik iliustraciniai ir gali skirtis nuo įsigyto gaminio.

Šie skirtumai negali būti skundo pagrindas.

LIKIMAS

Šis prietaisas skirtas naudoti namuose:

- kaip vejos aeravimo įtaisas, t. y. šukuojant tarp žolės lapų susikaupusią velėną (lapus, samanų ir piktžolę), bei lapams ir augalų šiukšlėms surinkti.
 - Kaip skarifikatorius vejai apdoroti ir žolei bei vejos paviršiams atkurti. Bet koks kitas, neleistinas, naudojimas gali sugadinti įrenginį ir sukelti rimtą pavojų naudotojui.
 - Šis prietaisas skirtas naudoti tik suaugusiems. Vaikai ir asmenys, nesusipažinę su šiomis instrukcijomis, negali naudoti šio prietaiso.
 - Draudžiama naudoti įrenginį lietuje arba drėgnoje aplinkoje.
 - Operatorius arba naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ir sužalojimus, padarytus kitiems žmonėms ir jų turtui.
 - Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo ar netinkamo eksploatavimo.
- Įrengtas dviem keičiamais voleliais: vienas su storais peiliais (skarifikatorius) (piktžolių pjovimui, samanų šalinimui, dirvožemio aeravimui) ir kitas su vieliniais aeratoriais (žolės grėbimui, lapų rinkimui, švelniam dirvožemio aeravimui). Įrenginio naudojimas kitiems nei aprašyti vadove tikslams gali panaikinti garantiją.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo įtampa 230 V

Dažnis 50 Hz

Darbinis plotis 380 mm

Gylis reguliavimas: 5 (-12/-9/-63/+6)

Krepšelio talpa 45 l

Svoris 14,5 kg

Garso slėgio lygis, paklaida K = 3 dB(A), 93,23 dB(A)

Garso galios lygis, paklaida K = 3 dB(A), 104,97 dB(A)

Garantuotas garso galios lygis: 108 dB(A)

Apsaugos klasė: II / [B]

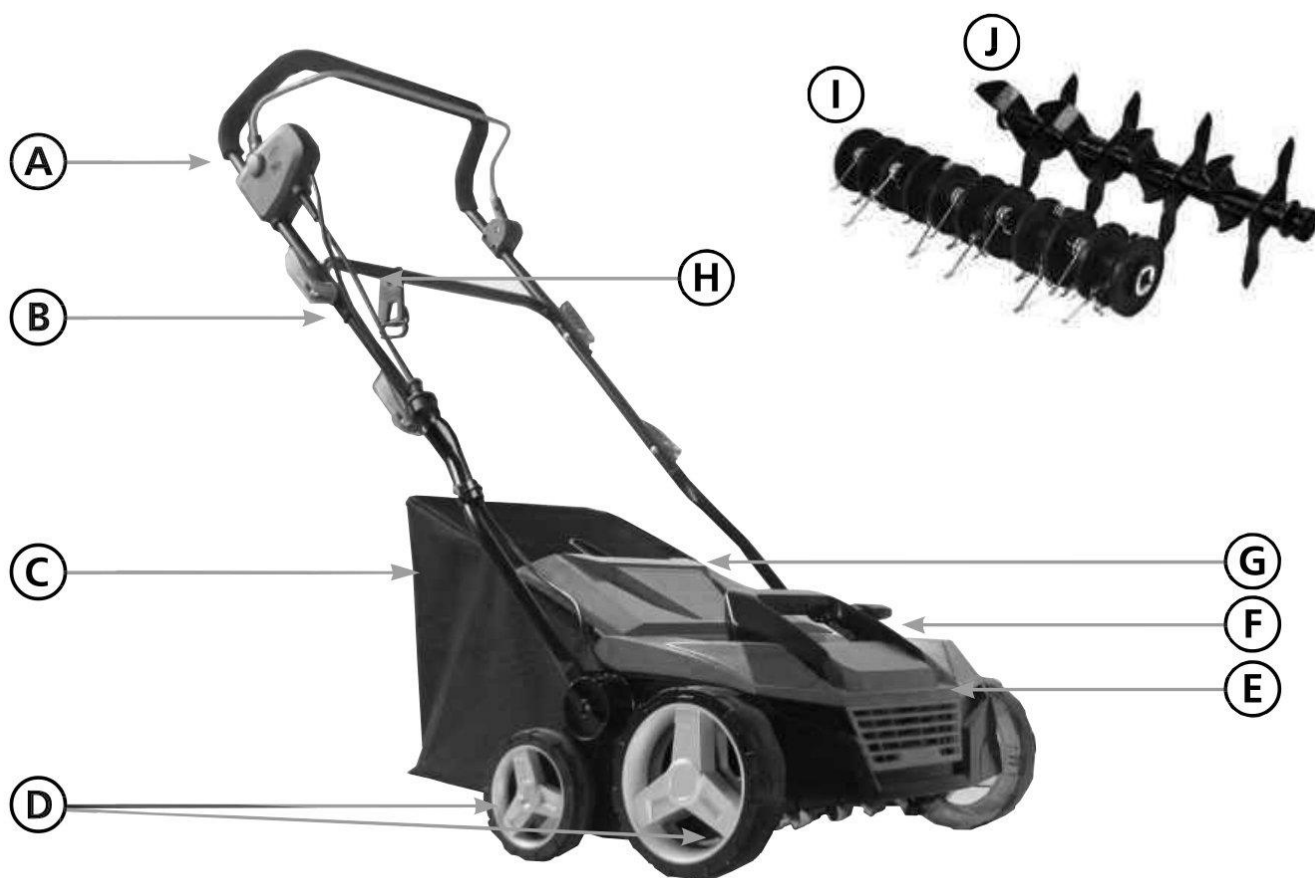
IPX4 apsaugos klasė

Vibracijos ties kreipiančiąja rankena (aeratoriui). Paklaida K = 1,5 m/s², 2,308 m/s²

Nominali galia: 1600 W

Įspėjimas

Vibracijos skleidimas realiai naudojant elektrinį įrankį gali skirtis nuo deklaruotos bendros vertės, priklausomai nuo to, kaip įrankis naudojamas. Reikia nustatyti saugos priemones operatoriui apsaugoti, pagrįstas poveikio realiomis naudojimo sąlygomis vertinimu (atsižvelgiant į visas darbo ciklo dalis, pvz., laiką, kada įrankis yra išjungtas ir kada jis veikia tuščiąja eiga, be įjungimo laiko).



DALIŲ APRAŠYMAS

- A. Įjungimo/išjungimo jungiklis – jungiklio užraktas
- B. Rankenos užraktas
- C. Krepšelis
- D. Ratai
- E. Būstas
- F. Skarifikavimo gylio nustatymas
- G. Išmetimo angos atvartas
- H. Kabelio laikiklis
- I. Aeravimo volelis
- J. Skarifikavimo volas

BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS

SVARBIAUSI SAUGOS PATARIMAI

ĮSPĖJIMAS! Būtinai perskaitykite visas toliau pateiktas instrukcijas, kad išvengtumėte elektros smūgio, gaisro ir (arba) sužalojimų. Visose toliau pateiktose instrukcijose terminas „elektrinis prietaisas“ reiškia tiek laidinius, tiek belaidžius baterijomis maitinamus prietaisus.

1) DARBO VIETA

! Darbo vieta turi būti švari ir be šiukšlių. Nelaimingi atsitikimai dažniau įvyksta nešvariose ir tamsiose vietose.

! Nenaudokite elektros prietaisų vietose, kuriose yra degių ar sproglių medžiagų, tokių kaip degūs skysčiai, dujos ar dulkės. Elektriniai prietaisai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus, o tai gali sukelti gaisrą.

! Naudodami elektrinį prietaisą, laikykite vaikus ir pašalinius asmenis saugiu atstumu. Dėmesio blaškymasis gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

2) SAUGUMAS DIRBANT SU ELEKTRA

! Elektros prietaisų kištukai skirti elektriniams prietaisams maitinti. Niekada jų nemodifikuokite. Nenaudokite standartinių maitinimo kištukų su įžemintais elektros prietaisais. Originalūs kištukai ir tinkamo dydžio lizdai sumažina elektros smūgio riziką.

! Venkite įrenginio korpuso sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai.

! Saugokite elektros prietaisus nuo lietaus ir drėgmės. Į elektros prietaisus patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.

! Netempkite maitinimo laidų. Niekada nekelkite prietaiso už laidų, netraukite jo ir neatjunkite jo nuo prietaiso. Laikykite laidą atokiau nuo karštų prietaisų ir daiktų, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeistas arba susipynęs laidas padidina elektros smūgio riziką.

! Kai šiuo prietaisu naudojate lauke, naudokite tinkamą laidą. Tinkamo laido naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

3) ASMENINĖ SAUGA

! Visada būkite budrūs, kai naudojate šį įrenginį. Visada stebėkite, ką darote, ir būkite atidūs. Nenaudokite šio įrenginio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar kitų stiprių vaistų. Akimirksnis neatidumas dirbant su šiuo įrenginiu gali sukelti rimtus sužalojimus.

! Naudokite tik tuos įrankius, kurie stiprina darbuotojų sveikatą ir saugą. Visada dėvėkite apsauginius akinius. Tinkamai naudojamos sveikatos ir saugos priemonės, tokios kaip dulkių kaukės, neslystanti avalynė, apsauginiai šalmai ar klausos apsaugos priemonės, sumažina traumų riziką.

! Venkite netyčia įjungti įrenginį. Prijungdami laidą, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas. Įjungus elektros prietaiso jungiklį rankomis arba prijungus laidą, kai jungiklis įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

! Prieš įjungdami prietaisą, ištraukite raktelį. Prie prietaiso paliktas reguliavimo raktas arba lizdinis veržliaraktis, liečiantis judančias elektros prietaiso dalis, gali sukelti sužalojimą.

Nepersistenkite. Naudodami įrenginį, visada tvirtai stovėkite ant kojų ir išlaikykite pusiausvyrą. Tai leis geriau valdyti įrenginį netikėtose situacijose.

! Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus, drabužius ir pirštines atokiai nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ir ilgi plaukai gali įstrigti besisukančiose dalyse.

4) ELEKTROS ĮRENGINIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

! Neperkraukite įrenginio. Naudokite tik tinkamus maitinimo šaltinius. Tinkami maitinimo šaltiniai užtikrina geresnį ir saugesnį veikimą tiek, kiek jie yra skirti. Siekiant apsaugoti įrenginį nuo perkrovos ir pažeidimų, elektros instaliacijoje turi būti įrengtas viršrovės jungiklis, kurio nustatymas atitiktų vardinę plokštelę.

! Nenaudokite elektros prietaiso, jei jungiklis jo neįsijungia arba neišjungia. Bet koks elektros prietaisas, kurio negalima įjungti arba išjungti, yra pavojingas ir turi būti remontuojamas įgaliojame techninės priežiūros centre.

! Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus, keisdami dalis arba sugedus elektros prietaisui, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Ši prevencinė priemonė sumažina elektros prietaiso įjungimo ir nelaimingų atsitikimų jo veikimo metu riziką.

! Nenaudojamus elektros prietaisus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jų naudoti niekam, nebent jie būtų susipažinę su naudojimo instrukcijomis. Tokių asmenų rankose esantys elektros prietaisai kelia didelį pavojų.

! Elektros prietaisų priežiūra. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra laisvos ir nesandarios, ar nėra tarpų tarp dalių ir kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos elektros prietaiso veikimui. Jei prietaisas pažeistas, prieš tęsiant naudojimą jį reikia suremontuoti. Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamos elektros prietaisų priežiūros.

! Pjovimo briaunos turi būti aštrios ir švarios. Tinkamai pagalščius pjovimo briaunas galastuvu, peilius lengviau pritvirtinti ir juos lengviau valdyti.

! Elektrinį prietaisą, jo priedus ir komponentus naudokite pagal jų naudojimo instrukcijas ir tokiu būdu, kuris atitinka elektrinio prietaiso tipą, atsižvelgiant į eksploataavimo sąlygas ir atliekamą darbą. Elektrinio prietaiso naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti nenumatytų pasekmių.

! Elektros prietaisus turi aptarnauti tik kvalifikuoti specialistai, naudojantys originalias atsargines dalis. Tik toks aptarnavimas užtikrins saugų elektros prietaiso veikimą.

SPECIALIOS SAUGOS TAISYKLĖS

! Atidžiai perskaitykite įrenginio naudojimo instrukciją. Būtina susipažinti su elektros įrenginio patikros procedūromis ir tinkamu jo naudojimu pagal paskirtį.

Niekada neleiskite vaikams valdyti prietaiso.

Niekada neleiskite įrenginio naudoti asmenims, nesusipažinusiems su jo naudojimo instrukcijomis.

Niekada nenaudokite prietaiso, kai šalia yra vaikų ar naminių gyvūnėlių.

! Su įrenginiu dirbantis asmuo arba jo naudotojas yra atsakingas už bet kokius nelaimingus atsitikimus ar pavojus, kilusius kitiems asmenims ar jų turtui.

! Naudodami įrenginį, avėkite tinkamą avalynę ir ilgas kelnes. Nenaudokite įrenginio basomis ar avėdami basomis.

! Prieš naudodami prietaisą, visada apžiūrėkite vietą, kurioje jis bus naudojamas, ir pašalinkite visus akmenis, pagalius, trosus, kaulus ir kitus didelius daiktus.

! Prieš naudodami vizualiai patikrinkite visas judančias dalis ir pjovimo elementus, ar jie nepažeisti ar nesusidėvėję. Pakeiskite visas pažeistas ar susidėvėjusias dalis, kad užtikrintumėte tinkamą veikimą.

! Mašiną naudokite tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui. Venkite naudoti mašiną ant šlapios žolės. Naudokite tik ant šlaitų. Visada eikite, niekada nebėgiokite. Visada dirbkite įstrižai skersai šlaito, niekada aukštyn ar žemyn.

! Keisdami įrenginio kryptį arba traukdami jį į save, būkite itin atsargūs.

! Nenaudokite įrenginio ant ypač stačių šlaitų.

! Keisdami įrenginio kryptį arba traukdami jį į save, būkite itin atsargūs.

! Jei įrenginys transportuojant pakreipiamas, pritvirtinkite judančias dalis. Nenaudokite pjovimo įtaisų ant kitų paviršių nei žolė arba perkeldami įrenginį į darbo zoną ar iš jos.

Niekada neekspluatuokite įrenginio su pažeistu korpusu arba be saugaus naudojimo plano, pavyzdžiui, be sumontuotos žolės surinkimo dėžės.

! Užveskite variklį pagal naudojimo instrukcijas ir laikykite kojas atokiau nuo judančių dalių.

! Nekreipkite įrenginio, kai variklis veikia. Įsitinkite, kad įrenginys nepakryptų užvedant. Tokiu atveju nekreipkite įrenginio labiau nei būtina ir kelkite tik tą dalį, kuri yra toliau nuo operatoriaus.

! Laikykite rankas ir kojas atokiai nuo besisukančių įrenginio dalių. Niekada nekelkite ir neneškite įrenginio, kai variklis veikia.

! Atjunkite maitinimo laidą nuo maitinimo lizdo:

– Kai prietaisas paliekamas be priežiūros.

– Prieš valydami korpusą.

– Po sąlyčio su pašaliniu objektu. Atidžiai patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas, ir prireikus sutaisykite sugedusius komponentus.

– Jei paleidimo metu įrenginys elgiasi neįprastai, nedelsdami jį patikrinkite.

PARUOŠIMAS

- Niekada neleiskite vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su šiomis naudojimo instrukcijomis, naudoti šio prietaiso. Vietos taisyklėse gali būti nustatytas minimalus amžius, nuo kurio galima naudoti šį prietaisą.

- Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, protiniais ar jutimo gebėjimais arba asmenims, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent juos tinkamai prižiūri arba instruktuoja įgaliotas asmuo, kaip naudoti prietaisą.

- Niekada nenaudokite prietaiso, kai šalia yra žmonių, ypač vaikų, ar naminių gyvūnėlių.
- Apžiūrėkite vietą, kurioje naudojamas prietaisas, ir pašalinkite akmenis, pagalius, laidus ir kitus pašalinius daiktus, kurie gali būti užkabinti ir išmesti. Prietaiso negalima naudoti nelygiam paviršiui išlyginti.
- Visada dėvėkite tinkamus darbo drabužius, pvz., tvirtus batus su neslystančiais padais, tvirtas ilgas kelnes, klausos apsaugos priemones ir apsauginius akinius. Nenaudokite įrenginio basomis arba avėdami atviras basutes.
- Nedirbkite su pažeistu, nepilnu arba be gamintojo sutikimo modifikuotu įrenginiu. Nedirbkite su pažeistais arba trūkstamais saugos įtaisais (pvz., perjungimo svirtimi, atleidimo mygtuku, smūgio apsauga).
- Niekada neišjunkite saugos įtaisų (pvz., pririšdami perjungimo svirtį).
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

PARAIŠKA

- Būkite atsargūs su aštriais įrankiais. Neprispauskite pirštų ar kojų pirštų. Darbo metu laikykite kojas ir pirštus atokiau nuo volo ir išmetimo angos. Kyla pavojus susižeisti!
- Nenaudokite įrenginio lyjant, esant blogam orui, drėgnoje aplinkoje ar ant šlapios žolės. Dirbkite dienos šviesoje arba esant geram apšvietimui.
- Nedirbkite su įrenginiu, jei esate pavargęs, jums trūksta susikaupimo, taip pat išgėrę alkoholio ar tablečių. Visada laiku darykite pertraukas. Į darbą žiūrėkite atsakingai.
- Susipažinkite su aplinka ir atkreipkite dėmesį į galimus pavojus, kurių galite negirdėti dėl variklio keliamo triukšmo.
- Dirbdami užtikrinkite stabilią stovėseną, ypač šlaituose. Visada dirbkite skersai šlaito, niekada aukštyn ar žemyn. Būkite ypač atsargūs keisdami kryptį šlaite. Nedirbkite pernelyg stačiuose šlaituose.
- Įrenginį judinkite tik pėsčiųjų tempu, abiem rankomis laikydami įrenginio rankeną. Sukdami arba traukdami įrenginį, būkite ypač atsargūs. Užkliuvimo pavojus!
- Atsargiai įjunkite įjungimo svirtį pagal šiame vadove pateiktas instrukcijas.
- Nekreipkite prietaiso veikiančio, nebent jį reikia pakelti. Tokiu atveju pakreipkite prietaisą tik tiek, kiek tai absoliučiai būtina, ir kelkite jį iš šono, esančios priešingoje pusėje nei prietaisas valdomas asmuo.
- Nenaudokite prietaiso, jei žolės surinkimo konteineris nėra iki galo pritvirtintas arba be buferio apsaugos. Susižalojimo pavojus! Visada laikykitės atokiau nuo išmetimo angos.
- Nenaudokite prietaiso šalia degių skysčių ar dujų. Nesilaikant šių nurodymų, gali kilti gaisras arba sprogdymas.

DARBO PERTRAUKIMAS

- Išjungus prietaisą, volelis dar kelias sekundes sukasi. Laikykite rankas ir kojas atokiau.
- Nelieskite kultivatoriaus pirštų, kol prietaisas nebus atjungtas nuo elektros tinklo ir visiškai nesustos.
- Augalų dalis šalinkite tik tada, kai mašina stovi. Žolės išmetimo anga visada turi būti švari ir laisva.
- Išjunkite prietaisą, kai jį reikia transportuoti, kelti, pakreipti arba kertate ne žolėtą paviršių.
- Niekada nepalikite įrenginio be priežiūros darbo vietoje.
- Išjunkite įrenginį arba atjunkite maitinimo laidą:
 - kaskart, kai paliekate mašiną,
 - prieš valydamis elektros lizdą arba šalindami užsikimšimus ar kliūtis,
 - jei prietaisas nenaudojamas,
 - prieš atliekant bet kokius techninės priežiūros ir valymo darbus,
 - jei maitinimo laidas pažeistas arba susipynęs,
 - Jei prietaisas veikimo metu susiduria su kliūtimi arba atsiranda neįprasta vibracija, patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas, ir prireikus jį sutaisykite.
- Prietaisą laikykite sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

TINKAMAI NAUDOJANT

Prieš pradedant

Skarifikatorius pristatomas išardytas. Prieš naudojant skarifikatorių, reikia surinkti šiukšlių krepšį ir rankeną. Kad surinkimas būtų lengvas, vadovaukitės nuosekliomis instrukcijomis ir pridėtais brėžiniais.

Rankenos montavimas

- Nuimkite rankenėlę ir slėgio plokštelę
- Užmaukite rankenos laikiklį ant tvirtinimo varžto. Įsitikinkite, kad vamzdžio arka yra išorėje.
- Uždėkite spaudimo plokštelę atgal ir pritvirtinkite ją rankenėle.

Pastaba: Abu rankenų laikikliai turi būti sumontuoti tuo pačiu kampu.

Apatinės rankenos montavimas

- Užmaukite apatinę laikiklio dalį ant laikiklio korpuso. Nepamirškite pirmiausia uždėti kabelio įtempimo mažinimo laikiklio ant vamzdžio.
- Naudojant komplekte esančius varžtus

Viršutinės rankenos montavimas

- Užmaukite viršutinę laikiklio dalį ant apatinės dalies taip, kad viršutinės laikiklio dalies skylės būtų toje pačioje padėtyje kaip ir apatinės dalies skylės.
- Vamzdį pritvirtinkite naudodami pridamus varžtus, plastikines jungtis ir rankenėlę.
- Laikikliais pritvirtinkite maitinimo laidą prie vamzdelių, kad įrenginio išleidimo angą būtų galima laisvai atidaryti ir uždaryti.

Pastaba: nepamirškite laisvai atidaryti ir uždaryti išleidimo sklendės!

Krepšelio surinkimas

- Įstumkite vieną krepšio rėmo dalį į kitą
- Ištempkite krepšį ant metalinio rėmo
- Uždėkite gumines pagalvėles ant metalinio rėmo
- Norėdami pakabinti krepšį ant įrenginio, viena ranka pakelkite išleidimo sklendę, o kita ranka, laikydami krepšio rankeną, pakabinkite jį ant skarifikatoriaus iš viršaus.

Pastaba: Prieš pakabindami krepšį, išjunkite variklį ir palaukite, kol sustos pjovimo volelis!

Kreipiamosios rankenos aukščio reguliavimas

Atlaisvinkite rankenėles abiejose skarifikatoriaus pusėse keliais pasukimais. Nustatykite stūmimo rankeną į norimą aukštį. Pastaba!

Kreipiamosios dalies aukštį galima reguliuoti brėžinyje nurodytame diapazone. Vėl priveržkite rankenėles.

Pastaba: Pasvirimo kampas abiejose pusėse turi būti vienodas.

Skarifikavimo gylio nustatymas

Aeravimo gylis reguliuojamas gylio reguliavimo rankenėlėmis, esančiomis ant priekinių ratukų. Norėdami tai padaryti, ištraukite reguliavimo rankenėles ir nustatykite jas į atitinkamą padėtį = 0/I/II/III.

Dėmesio!

Abiejose pusėse turi būti nustatytas toks pat skarifikavimo gylis.

0 = Vairavimo / transportavimo režimas

I = Skarifikavimo gylis 3 mm

II = Skarifikavimo gylis 7 mm

III = Skarifikavimo gylis 9 mm

Prijungimas prie elektros

Įrenginį galima jungti prie bet kurio 230 V kintamosios srovės lizdo. Tačiau leidžiama naudoti tik lizdą su apsauginiu kontaktu ir 16 A apsauginiu jungikliu.

A. Be to, diferencialinis grandinės pertraukiklis (RCD) turi būti įjungtas ne didesne kaip 30 mA srove.

Maitinimo kabelis

Prašome naudoti nepažeistus maitinimo laidus.

Maitinimo kabelis negali būti savavališkai ilgas (daugiausia 50 m), nes kitaip sumažės variklio galia.

Jungiamojo kabelio skerspjūvis turi būti 3 x 1,5 mm. Vejapjovės maitinimo kabelių izoliacija pažeidžiama ypač dažnai. To priežastys:

- Kabelių praėjimo angos
- Suplotos vietos, kur maitinimo kabelis nutiestas po durimis ir langais.
- Izoliacijos įtrūkimai dėl jos amžiaus
- Nutrūkimai dėl netinkamo maitinimo laido pritvirtinimo arba išvedžiojimo. Įrenginio maitinimo laidas turi būti pažymėtas tipo žymėjimu. Pirkite maitinimo laidus tik su šiuo žymėjimu! Maitinimo laido kištukas ir lizdas turi būti pagaminti iš gumos ir atsparūs vandens purslams. Maitinimo laidai negali būti savavališkai ilgi. Ilgesniems maitinimo laidams reikalingas didesnis skerspjūvis. Maitinimo laidus ir jungiamuosius laidus reikia reguliariai tikrinti, ar jie nepažeisti.

Apžiūros metu įsitikinkite, kad ilgintuvai yra atjungti nuo elektros tinklo. Visiškai išvyniokite maitinimo laidą. Taip pat patikrinkite, ar maitinimo kabelio įvaduose, kištukuose ir lizduose nėra įtrūkimų.

Dėmesio!

Niekada neatidarykite išmetimo sklendės, kai variklis veikia. Besisukantis velenas gali sužeisti. Visada atsargiai pritvirtinkite išmetimo sklendę. Sklendę uždaro įtempimo spyruoklė! Išlaikykite pastovų saugų atstumą, kurį nustato kreipiančioji juosta, tarp korpuso ir naudotojo. Pjaudami žolę ir keisdami kryptį šlaituose ir šlaituose, būkite itin atsargūs. Išlaikykite tvirtą stovėseną, avėkite batus su neslystančiais, kimbančiais padais ir mūvėkite ilgas kelnės. Visada dirbkite skersai šlaito. Dėl saugumo priežasčių negalima skarifikuoti statesnių nei 15 laipsnių šlaitų. Būkite atsargūs judėdami atgal ir traukdami skarifikatorių; kyla pavojus užkliūti!

Patarimai, kaip tinkamai skarifikuoti

Skarifikuojant rekomenduojamas persidengimo metodas. Norint pasiekti tinkamą skarifikavimo efektą, skarifikatorių reikia vesti tiesia linija. Skarifikatoriaus keliai turėtų persidengti kelis centimetrus, kad neliktų dryžių. Jei darbo metu ant vejų lieka žolės, atliekų maišą reikia ištuštinti.

Pastaba! Prieš išimdami žolės surinkimo maišelį, išjunkite įrenginį ir palaukite, kol sustos pjovimo volelis. Norėdami išimti maišelį, viena ranka atidarykite išmetimo sklendę, o kita išimkite maišelį! Vėjos priežiūros dažnumas pirmiausia priklauso nuo žolės augimo ir žemės kietumo. Skarifikatoriaus apačią laikykite švarią ir būtinai pašalinkite visus nešvarumus ar žolės sankaupas. Sankaupos trukdo skarifikatoriui įsijungti ir sumažina darbo kokybę. Dirbdami šlaituose, dirbkite skersai šlaito. Prieš tikrindami peilio veleną, išjunkite variklį.

Dėmesio! Išjungus įrenginį, peilio velenas dar kelias sekundes sukasi. Niekada nebandykite sustabdyti peilio veleno. Jei judantis peilio velenas atsitreškia į koją nors objektą, sustabdykite įrenginį ir palaukite, kol velenas visiškai sustos. Tada patikrinkite peilio veleną. Jei peilio velenas pažeistas, jį pakeiskite. Padėkite susuktą maitinimo laidą ant žemės priešais lizdą. Skarifikuokite atokiau nuo lizdo ir laido. Palikite maitinimo laidą ant apdorotos žolės, kad jo nepažeistų skarifikatoriaus.

MAITINIMO LAIDO KEITIMAS

Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti įgijotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.

Valymas, priežiūra ir atsarginių dalių užsakymas

Prieš pradėdami bet kokius valymo darbus, ištraukite kištuką iš lizdo.

Valymas

- Saugos įtaisus ir variklio korpusą laikykite kuo švaresnius nuo dulkių ir nešvarumų. Įrenginį nuvalykite švaria šluoste arba nupūskite žemo slėgio suslėgtu oru.
- Rekomenduojama prietaisą valyti po kiekvieno naudojimo.

- Reguliariai valykite prietaisą drėgnu skudurėliu ir trupučiu skysto muilo. Nenaudokite jokių valymo priemonių ar tirpiklių; jie gali pažeisti plastikines prietaiso dalis. Būkite atsargūs, kad į prietaiso vidų nepatektų vandens.

Anglies šepetėliai

Jei kibirkščiuoja per daug, kreipkitės į elektriką, kad patikrintų anglinių šepetėlių būklę. Pastaba: Anglinius šepetėlius turėtų keisti tik elektrikas.

APŽVALGA

- Susidėvėjusį arba pažeistą peilio veleną turėtų pakeisti įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- Įsitikinkite, kad visi tvirtinimo elementai (varžtai, veržlės ir kt.) yra tvirtai priveržti, kad galėtumėte saugiai dirbti su skarifikatoriumi.
- Skarifikatorių laikykite sausoje vietoje.
- Ilgai naudojant, visas judančias dalis, tokias kaip ratai ir ašys, reikia išvalyti ir sutepti alyva.
- Reguliarus skarifikatoriaus priežiūra ne tik užtikrina ilgą jo tarnavimo laiką ir efektyvumą, bet ir prisideda prie tikslaus bei lengvo vejų apdorojimo.
- Sezono pabaigoje reikėtų atlikti bendrą skarifikatoriaus apžiūrą ir pašalinti surinktas šiukšles.
- Prieš sezono pradžią būtinai patikrinkite įrenginio būklę. Norėdami sutaisyti įrenginį, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Norint sutaisyti vietos laikant įrenginį, rankeną galima nustatyti į P arba A padėtį.
- Pasirinkus P režimą, skarifikatorių galima laikyti kampe, taip sutaupant vietos.
- Pasirinkus A nustatymą, skarifikatorių galima pakabinti naudojant pridėdamą pakabą, kaip parodyta paveikslėlyje.

Volelių keitimas

Pastaba: būtinai mūvėkite apsaugines pirštines!

Naudokite tik originalius velenus; priešingu atveju prietaiso veikimas ir saugumas eksploatuojant tokiomis aplinkybėmis nebegarantuojamas. Atsukite abu šešiakampius varžtus. Pakelkite veleną už galo ir ištraukite jį rodyklių kryptimi. Įstatykite naują veleną į laikiklį rodyklių kryptimi ir įspauskite jį į laikiklį. Tada velenas vėl pritvirtinamas abiem šešiakampiais varžtais.

Atliekų šalinimas ir perdirbimas

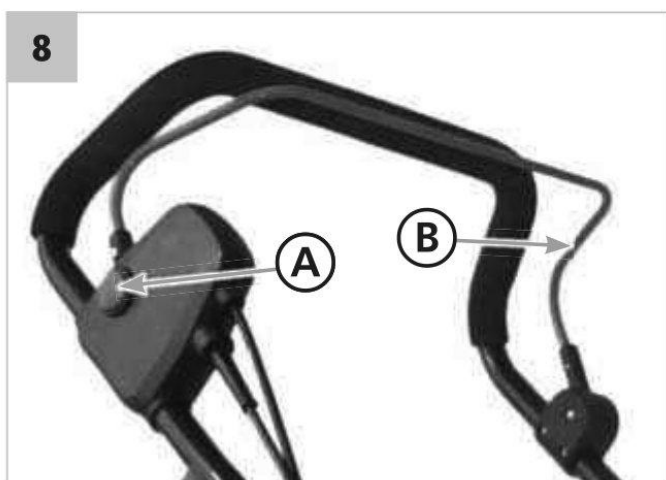
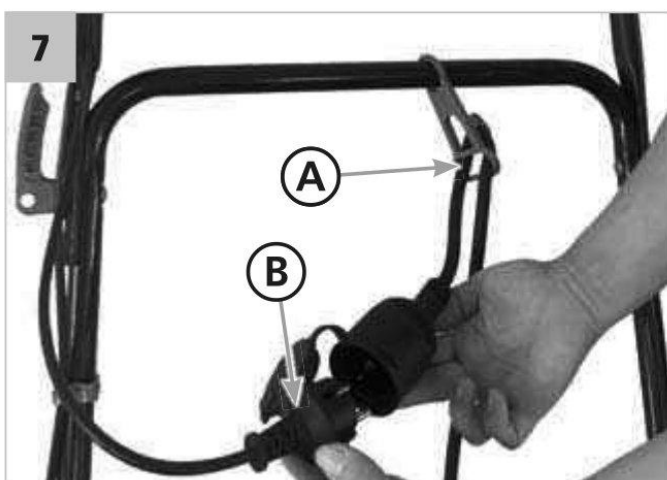
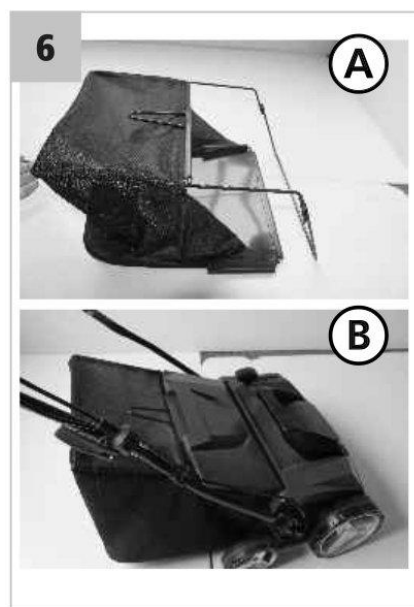
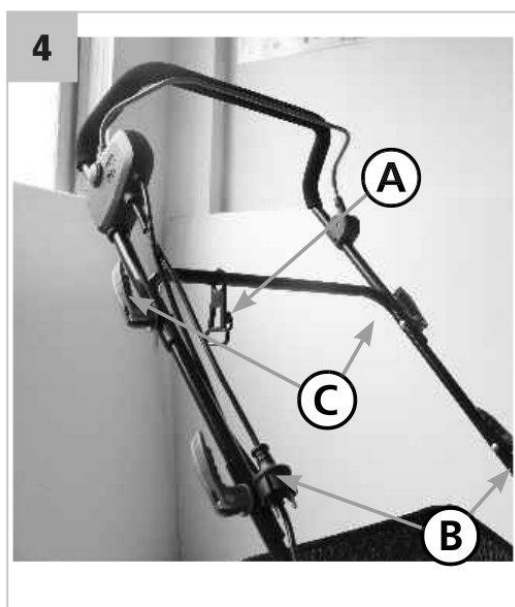
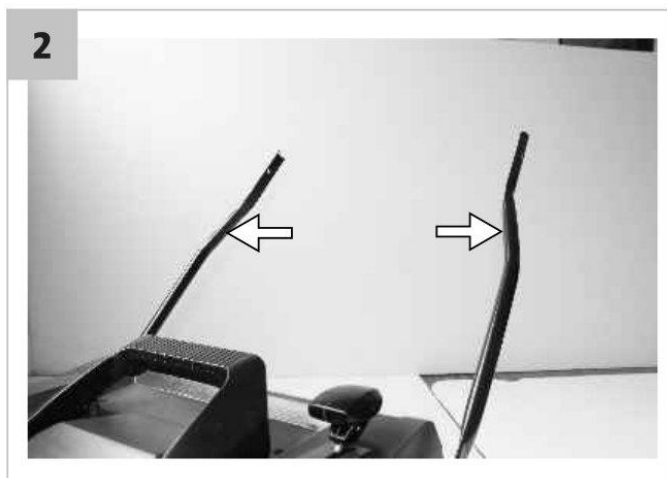
Siekiant išvengti pažeidimų transportavimo metu, prietaisas supakuotas į pakuotę. Ši pakuotė yra žaliava, kurią galima pakartotinai naudoti arba perdirbti. Prietaisas ir jo priedai pagaminti iš įvairių medžiagų, tokių kaip metalas ir plastikas. Pažeistas dalis reikia pristatyti į perdirbimo centrą. Informacijos teiraukitės vietiniame pardavėjuje arba vietos valdžios institucijose.

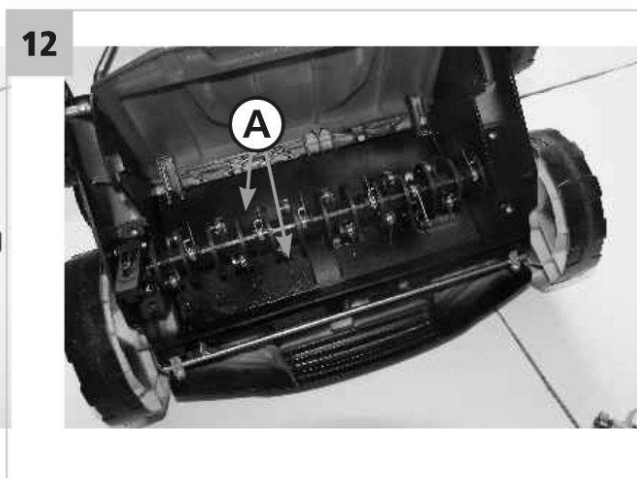
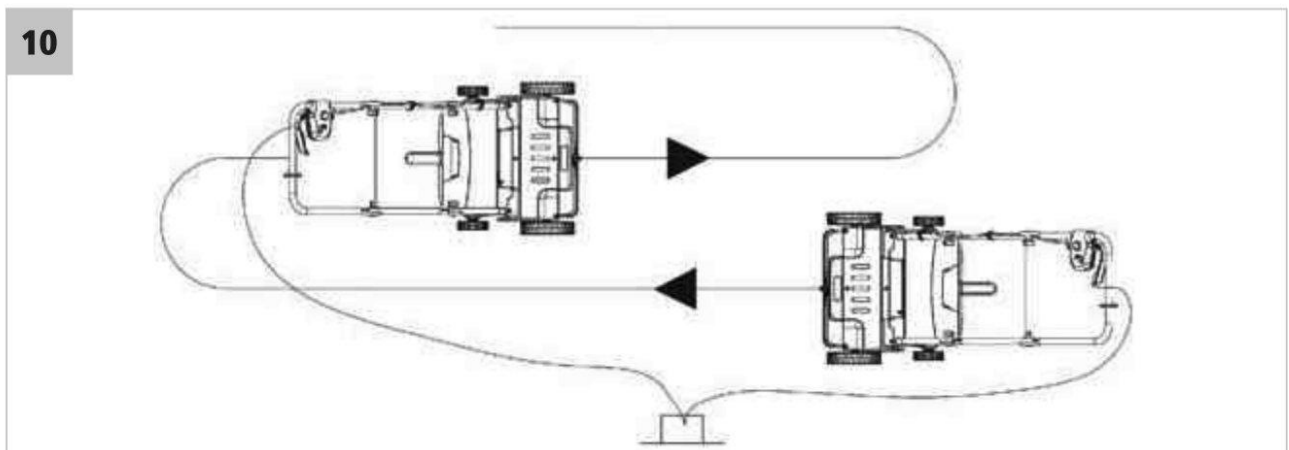
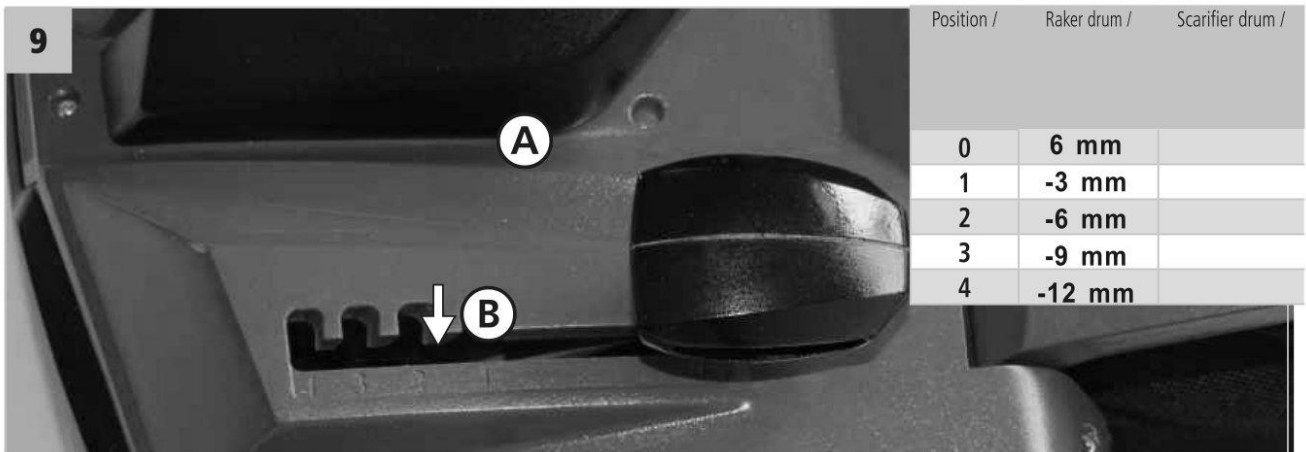
GEDIMAI, GALIMOS PRIEŽASTYS IR SPRENDIMAI

Gedimas	Galimos priežastys	Pašalinimas
Variklis neveikia	a) Nėra elektros energijos b) Kabelio pažeidimas. c) Jungiklio ir kištuko derinys yra pažeistas d) Atsilaisvinusios variklio arba kondensatoriaus jungtys e) Užsikimšęs skarifikatoriaus korpusas	a) Patikrinkite laidą ir saugiklius. b) Patikrinkite. c) Eksploatacijos metu d) Eksploatacijos metu e) Jei reikia, pakeiskite skarifikavimo gylį, išvalykite korpusą, kad volas galėtų laisvai sukis.
Variklio galios nuostoliai	a) Žemė per kieta b) Užsikimšęs skarifikatoriaus korpusas c) Peilis labai susidėvėjęs	a) Sureguliuokite skarifikavimo gylį b) Išvalykite korpusą c) Pakeiskite peilį
Skarifikatorius užterštas	a) Nusidėvėjęs peilis b) Neteisingas skarifikavimo gylis	a) Pakeiskite peilį b) Sureguliuokite skarifikavimo gylį
Variklis veikia, bet peilio velenas nesisuka	a) Nutrūkęs trapecinis diržas	a) Patikrinkite įgaliotame techninės priežiūros centre

Pastaba: Siekiant apsaugoti variklį, jame įrengtas šiluminis saugiklis, kuris išsijungia perkrovos atveju ir po trumpo atvėsimo automatiškai vėl įsijungia.

PIERINIAI







Paskutiniai du CE ženklo taikymo metų skaitmenys – 23

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia, kad:

2in1 JG PREMIUM skarifikatoriaus aeratorius, tipas: G83002, modelis: WR6006-1600Q

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

- 2014 m. vasario 26 d. Direktyva 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo
 - 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB dėl mašinų, iš dalies keičianti Direktyvą 95/16/EB
 - 2011 m. birželio 8 d. Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo,
 - 2015 m. kovo 31 d. 2015/863, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos II priedas 2011/65/ES dėl ribojamų medžiagų sąrašo
- ir standartai EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1. EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11: A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 50636-2-92M:29 PS PAK, atitinka EB tipo sertifikatus
- Nr. AE 50526398 0001, 2021-12-06, Nr. AM 50584304 0001, 2023-06-01, Nr. S 50584303, 2023-06-01, išduoti „TÜV Rheinland LGA Products GmbH“, TillystraBe 2, 90431 Nürnbergas, Vokietija. Telefonas +49 (0) 9116555225, faksas +49 (0) 9116555226;
 - 2021 m. rugpjūčio 17 d. Nr. (6621)217-1316, išduotas BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, Prancūzija, Tel. +33(0)1 55 24 72 06
- El. paštas: info@fr.bureauveritas.com, Svetainė: www.bureauveritas.fr

2000/14/EB: atitikties įvertinimo procedūra, taikoma pagal IV priedą.

Išmatuotas garso galios lygis LWA yra: 104,97 dB(A)

Garantuotas garso galios lygis LWA yra: 108 dB(A)

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko

Larysa Kowalczyk

Ilgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos

Kietlin, 2023-08-22

Išdavimo vieta ir data

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

Skarifikatora aerators 2in1 JG PREMIUM

Orīģinālo instrukciju tulkojums

LV



Skarifikatora aerators 2in1 JG PREMIUM

UZMANĪBU!

Pirms lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāiet to turpmākai lietošanai.

Ražots priekš:

GEKO Limited Liability Company Sp.k.

Kietlin, Spacerowa iela 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

LV - LATVIEŠU VERSIJA

John Gardēner

UZMANĪBU!!!

Sakarā ar nepārtrauktu produktu uzlabošanu, rokasgrāmatā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir tikai ilustratīviem nolūkiem un var atšķirties no iegādātā produkta.

Šīs atšķirības nevar būt par pamatu sūdzībai.

LIKTEĒIS

Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājas apstākļos:

- kā ierīce zāliena aerēšanai, t. i., lapas, sūnas un nezāles starp zāles stiebriem, kā arī lapu un augu atlieku savākšanai.
- Kā skarifikators zāliena apstrādei un zāles un zāliena virsmu atjaunošanai. Jebkurš cits lietojums, kas nav skaidri atļauts, var sabojāt ierīci un radīt nopietnu risku lietotājam.
- Šī ierīce paredzēta tikai pieaugušajiem. Bērni un personas, kas nav iepazinušās ar šīm instrukcijām, nedrīkst lietot šo ierīci.
- Ierīci ir aizliegts lietot lietū vai mitrā vidē.
- Operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem un citu cilvēku un viņu īpašuma traumām.
- Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai nepareizas darbības rezultātā.

Aprīkots ar diviem maināmiem veltniem: vienu ar bieziem asmeņiem (skarifikators) (nezāļu pļaušanai, sūnu noņemšanai, augsnes aerēšanai) un otru ar stiepļu aeratoriem (zāles grābšanai, lapu savākšanai, augsnes maigai aerēšanai). Ierīces lietošana citiem mērķiem, nevis tiem, kas aprakstīti rokasgrāmatā, var anulēt garantijas segumu.

TEHNISKIE DATI

Tīkla spriegums 230 V

Frekvence 50 Hz

Darba platums 380 mm

Dziļuma regulēšana: 5(-12/-9/-63/+6)

Groza ietilpība 45 l

Svars 14,5 kg

Skaņas spiediena līmenis, nenoteiktība K = 3 dB(A), 93,23 dB(A)

Skaņas jaudas līmenis, nenoteiktība K = 3 dB(A), 104,97 dB(A)

Garantētais skaņas jaudas līmenis: 108 dB(A)

Aizsardzības klase: II / [B]

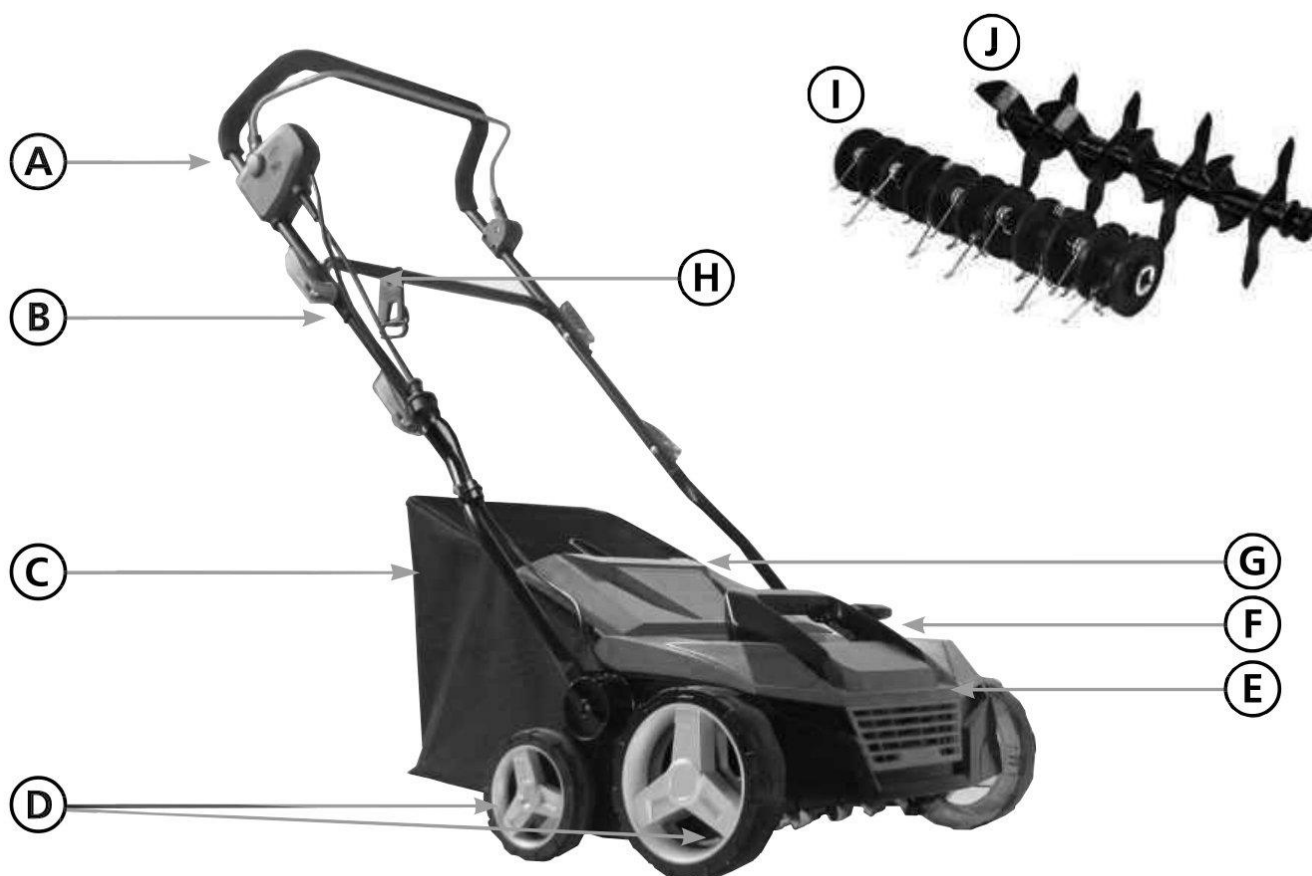
IPX4 aizsardzības klase

Vibrācijas uz vadotnes roktura (aeratoram). Nenoteiktība K = 1,5 m/s², 2,308 m/s²

Nominālā jauda: 1600 W

Brīdinājums

Vibrācijas emisijas elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās kopējās vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida. Ir jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, kuru pamatā ir iedarbības novērtējums faktiskās lietošanas apstākļos (ņemot vērā visas darbības cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts un kad tas darbojas tukšgaitā, kā arī ieslēgšanas laiku).



DAĻU APRAKSTS

- A. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis — slēdža bloķēšana
- B. Roktura slēdzene
- C. Baskets
- D. Riteņi
- E. Mājokļi
- F. Skarifikācijas dziļuma iestatīšana
- G. Izmešanas porta atloks
- H. Kabeļa skava
- I. Aerācijas veltnis
- J. Skarifikācijas veltnis

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI**SVARĪGĀKIE DROŠĪBAS PADOMI**

BRĪDINĀJUMS! Noteikti izlasiet visus tālāk sniegtos norādījumus, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai miesas bojājumiem. Visās tālāk sniegtajās instrukcijās termins "elektriskā ierīce" attiecas gan uz ierīcēm ar vadu, gan uz bezvada ierīcēm, kas darbojas ar baterijām.

1) DARBA VIETA

! Uzturiet savu darba zonu tīru un bez atkritumiem. Negadījumi biežāk notiek netīrās un tumšās vietās.

! Nelietojiet elektriskās ierīces vietās, kur atrodas viegli uzliesmojoši vai sprādzienbīstami materiāli, piemēram, viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi. Elektriskās ierīces rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus, kas savukārt var izraisīt ugunsgrēku.

! Strādājot ar elektroierīci, turiet bērnus un garāmgājējus drošā attālumā. Uzmanības novēršana var izraisīt negadījumus.

2) DROŠĪBA, STRĀDĀJOT AR ELEKTRĪBU

! Elektrisko ierīču darbināšanai tiek izmantotas elektrisko ierīču kontaktdakšas. Nekad tās nepārveidojiet. Nelietojiet standarta strāvas kontaktdakšas ar iezemētām elektriskām ierīcēm. Oriģinālās kontaktdakšas un atbilstoša izmēra kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

! Izvairieties no ierīces korpusa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plīti un ledusskapjiem.

! Nepakļaujiet elektriskās ierīces lietum un sargājiet tās no mitruma. Ūdens iekļūšana elektriskajās ierīcēs palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

! Nepārspīlējiet strāvas vadu. Nekad neceliet ierīci aiz vada, neraujiet vadu un neatvienojiet to no ierīces. Turiet vadu tālāk no karstām ierīcēm un priekšmetiem, eļļas, asām malām un kustīgām daļām. Bojāts vai sapinies vads palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

! Lietojot šo ierīci ārpus telpām, izmantojiet vadu, kas piemērots lietošanai ārpus telpām. Piemērota vada lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

3) PERSONĪGĀ DROŠĪBA

! Vienmēr esiet uzmanīgi, lietojot šo ierīci. Vienmēr vērojiet, ko darāt, un esiet tam gatavi. Nelietojiet šo ierīci, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai citu spēcīgu medikamentu ietekmē. Pat mirklis neuzmanības, lietojot šo ierīci, var izraisīt nopietnus savainojumus.

! Izmantojiet tikai tādus instrumentus, kas uzlabo darba drošību un veselību. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Veselības un drošības līdzekļi, piemēram, putekļu maskas, neslīdoši apavi, cietās ķiveres vai dzirdes aizsargi, ja tos lieto pareizi, samazina traumu risku.

! Izvairieties no ierīces nejaušas ieslēgšanas. Pievienojot kabeli, pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektriskās ierīces slēdža ieslēgšana ar rokām vai kabeļa pievienošana, kamēr slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, var izraisīt negadījumus.

! Pirms ierīces ieslēgšanas izņemiet atslēgu. Regulēšanas atslēga vai uzgriežņu atslēga, kas atstāta piestiprināta pie ierīces un nonāk saskarē ar elektroierīces kustīgajām daļām, var izraisīt traumas.

Nepārpūlieties. Lietojot ierīci, vienmēr nodrošiniet stabilu stāvokli un saglabāiet līdzsvaru. Tas ļaus labāk kontrolēt ierīci negaidītās situācijās.

! Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiēt vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus, apģērbu un cimdus tālāk no kustīgajām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas un gari mati var tikt ieķerti rotējošajās daļās.

4) ELEKTROIEKĀRTU LIETOŠANA UN APKOPE

! Nepārslogojiet ierīci. Darbībai izmantojiet tikai atbilstošus barošanas avotus. Atbilstoši barošanas avoti nodrošina labāku un drošāku darbību tādā apmērā, kādā tie ir paredzēti. Lai pasargātu ierīci no pārslodzes un bojājumiem, elektroinstalācijai jābūt aprīkotai ar pārslodzes automātisko slēdzi, kura iestatījums atbilst datu plāksnītē norādītajam.

! Nelietojiet elektrisko ierīci, ja slēdzis neieslēdzas vai neizslēdzas. Jebkura elektriskā ierīce, ko nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstama un jāremontē pilnvarotā servisa centrā.

! Pirms jebkādu regulējumu veikšanas, detaļu nomaiņas vai elektriskās ierīces darbības traucējumu gadījumā atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota. Šis preventīvais pasākums samazina elektriskās ierīces ieslēgšanās un negadījumu rašanās risku darbības laikā.

! Kad elektroierīces netiek lietotas, tās turiet bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet tās lietot nevienam, ja vien tas nav iepazinies ar lietošanas instrukciju. Elektroierīces šādu personu rokās rada ievērojamu apdraudējumu.

! Elektroierīču apkope. Pārbaudiet kustīgo daļu vaļīgumu un saķeri, spraugas starp daļām un citus apstākļus, kas var ietekmēt elektroierīces darbību. Ja ierīce ir bojāta, tā ir jāremontē pirms turpmākas lietošanas. Lielāko daļu negadījumu izraisa nepietiekama elektroierīču apkope.

Griešanas asmeņiem jābūt asiem un tīriem. Pareiza griešanas asmeņu asināšana ar asināmo atvieglo asmeņu piestiprināšanu un arī atvieglo to vadīšanu.

! Izmantojiet elektroierīci, tās piederumus un komponentus saskaņā ar to paredzētajai lietošanai paredzētajām instrukcijām un elektroierīces tipam atbilstošā veidā, ņemot vērā ekspluatācijas apstākļus un veicamo darbu. Elektroierīces lietošana neatbilstoši paredzētajam lietojumam var izraisīt neparedzētas sekas.

! Elektriskās ierīces drīkst apkalpot tikai kvalificēts personāls, izmantojot oriģinālās rezerves daļas. Tikai šāda apkope nodrošinās elektriskās ierīces drošu darbību.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

! Lūdzu, uzmanīgi izlasiet ierīces lietošanas instrukciju. Ir svarīgi iepazīties ar elektriskās ierīces pārbaudes procedūrām un tās pareizu lietošanu atbilstoši paredzētajam lietojumam.

Nekad neļaujiet bērniem darbināt ierīci.

! Nekad neļaujiet ierīci lietot nevienam, kurš nav iepazinies ar ierīces lietošanas instrukciju.

Nekad nedarbiniet ierīci, ja tuvumā atrodas bērni vai mājdzīvnieki.

! Persona, kas strādā ar ierīci, vai tās lietotājs ir atbildīgs par jebkādiem negadījumiem vai apdraudējumiem, kas rodas citām personām vai viņu īpašumam.

! Lietojot ierīci, valkājiet atbilstošus apavus un garās bikses. Nelietojiet ierīci basām kājām vai sandalēs.

Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet vietu, kur tā tiks izmantota, un noņemiet visus akmeņus, zarus, kabelus, kaulus un citus lielus priekšmetus.

! Pirms lietošanas vizuāli pārbaudiet visas kustīgās daļas un griešanas elementus, vai tie nav bojāti vai nodiluši. Nomainiet visas bojātās vai nolietotās daļas, lai nodrošinātu pareizu darbību.

! Lietojiet ierīci tikai dienasgaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā. Izvairieties no ierīces lietošanas uz slapjas zāles. Lietojiet tikai nogāzēs. Vienmēr ejiet, nekad neskriet. Vienmēr strādājiet pa diagonāli pāri nogāzei, nekad augšup vai lejup.

! Mainot ierīces virzienu vai velkot to pret sevi, ievērojiet īpašu piesardzību.

Nelietojiet ierīci uz īpaši stāvām nogāzēm.

! Mainot ierīces virzienu vai velkot to pret sevi, ievērojiet īpašu piesardzību.

! Nostipriniet kustīgās daļas, ja ierīce transportēšanas laikā tiek sasvērta. Nelietojiet griešanas piederumus uz virsmām, kas nav zāles segums, vai pārvietojot ierīci uz darba zonu vai no tās.

Nekad nelietojiet ierīci ar bojātu korpusu vai bez drošas lietošanas plāna, piemēram, bez zāles savākšanas kastes.

! Iedarbiniet dzinēju saskaņā ar lietošanas instrukciju un turiet kājas tālāk no kustīgajām daļām.

! Nenolieciet mašīnu, kamēr darbojas dzinējs. Pārliecinieties, ka mašīna iedarbināšanas laikā nenasveras. Šādā gadījumā nenasveriet mašīnu vairāk nekā nepieciešams un paceliet tikai to daļu, kas atrodas prom no operatora.

! Turiet rokas un kājas tālāk no ierīces rotējošajām daļām. Nekad neceliet un nenēsājiet ierīci, kamēr darbojas dzinējs.

Atvienojiet strāvas vadu no strāvas kontaktligzdas:

- Ikreiz, kad ierīce tiek atstāta bez uzraudzības.

- Pirms korpusa tīrīšanas.

- Pēc saskares ar svešķermeni. Rūpīgi pārbaudiet ierīci, vai tajā nav bojājumu, un, ja nepieciešams, salabojiet bojātās detaļas.

- Ja ierīce ieslēgšanas laikā darbojas neparasti, nekavējoties pārbaudiet to.

SAGATAVOŠANA

• Lūdzu, nekad neļaujiet bērniem vai citām personām, kuras nav iepazinušās ar šīm lietošanas instrukcijām, lietot šo ierīci. Vietējie noteikumi var noteikt minimālo vecumu šīs ierīces lietošanai.

• Ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai maņu spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien pilnvarota persona tās pienācīgi neuzrauga vai nav instruējusi ierīces lietošanā.

- Lūdzu, nekad nelietojiet ierīci, ja tuvumā atrodas cilvēki, īpaši bērni, vai mājdzīvnieki.
- Pārbaudiet vietu, kur ierīce tiek lietota, un noņemiet akmeņus, zarus, stieples un citus svešķermeņus, kas varētu tikt aizķerti un aizmesti. Ierīci nedrīkst izmantot nelīdzenas zemes izlīdzināšanai.
- Vienmēr valkājiet atbilstošu darba apģērbu, piemēram, izturīgus apavus ar neslīdošām zolēm, izturīgas garās bikses, dzirdes aizsargus un aizsargbrilles. Nelietojiet ierīci, ja esat basām kājām vai kājās ir atvērtas sandales.
- Nestrādājiet ar ierīci, kas ir bojāta, nepilnīga vai ir pārveidota bez ražotāja piekrišanas. Nestrādājiet ar bojātām vai trūkstošām drošības ierīcēm (piemēram, pārslēgšanas sviru, atbrīvošanas pogu, trieciena aizsargu).
- Nekad neatslēdziet drošības ierīces (piemēram, sasienot pārslēgšanas sviru).
- Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

PIETEIKUMS

- Esiet uzmanīgi ar asiem instrumentiem. Lūdzu, nespiediet pirkstus vai kāju pirkstus. Darbības laikā turiet kājas un pirkstus tālāk no veltņa un izmešanas atveres. Pastāv traumu risks!
- Lūdzu, nelietojiet ierīci lietū, sliktos laika apstākļos, mitrā vidē vai uz slapjas zāles. Darbs jāveic dienasgaismā vai labā apgaismojumā.
- Nestrādājiet ar ierīci, ja esat noguris vai Jums trūkst koncentrēšanās spēju, vai pēc alkohola vai tablešu lietošanas. Vienmēr savlaicīgi atpūties. Pieejiet darbam saprātīgi.
- Lūdzu, iepazīstieties ar apkārtējo vidi un ņemiet vērā iespējamās briesmas, kuras, iespējams, nedzirdat motora trokšņa dēļ.
- Strādājot, nodrošiniet stabilu stāju, it īpaši nogāzēs. Vienmēr strādājiet šķērsām nogāzei, nekad augšup vai lejup. Esiet īpaši uzmanīgi, mainot virzienu nogāzē. Nestrādājiet pārāk stāvās nogāzēs.
- Pārvietojiet ierīci tikai soļošanas ātrumā, turot ierīces rokturi ar abām rokām. Lūdzu, ievērojiet īpašu piesardzību, pagriežot vai velkot ierīci. Paklupšanas risks!
- Uzmanīgi ieslēdziet ieslēgšanas sviru saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem.
- Nelieciet ierīci slīpi darbības laikā, ja vien tā nav jāpaceļ. Šādā gadījumā nolieciet ierīci tikai tik daudz, cik tas ir absolūti nepieciešams, un paceliet to no puses, kas atrodas pretī personai, kas apkalpo ierīci.
- Nelietojiet ierīci, ja zāles savākšanas tvertne nav pilnībā piestiprināta vai tai nav bufera aizsarga. Traumu risks! Vienmēr turieties tālāk no izmešanas atveres.
- Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu tuvumā. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu.

DARBA PĀRTRAUKUMS

- Pēc ierīces izslēgšanas veltnis vēl dažas sekundes turpina griezties. Turiet rokas un kājas attālumā.
- Neaiztieciot kultivatora pirkstus, pirms ierīce nav atvienota no elektrotīkla un pilnībā apstājusies.
- Augu daļas noņemiet tikai tad, kad mašīna ir apturēta. Zāles izmešanas atverei vienmēr jābūt tīrai un brīvai.
- Lūdzu, izslēdziet ierīci, kad tā ir jāpārvieta, jāpaceļ vai jānoliec, kā arī šķērsojot virsmas, kas nav zāle.
- Lūdzu, nekad neatstāji ierīci bez uzraudzības darba vietā.
- Izslēdziet ierīci vai atvienojiet strāvas vadu:
 - ikreiz, kad atstājat ierīci,
 - pirms kontaktligzdas tīrīšanas vai aizsprostojumu vai šķēršļu noņemšanas,
 - ja ierīce netiek lietota,
 - pirms jebkādu apkopes un tīrīšanas darbu veikšanas,
 - ja strāvas kabelis ir bojāts vai sapinies,
 - Ja ierīce darbības laikā sastopas ar šķērslī vai rodas neparastas vibrācijas, pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta, un, ja nepieciešams, salabojiet to.
- Uzglabāji ierīci sausā, bērniem nepieejamā vietā.

PAREIZA LIETOŠANA

Pirms sākšanas

Skarifikators tiek piegādāts izjaukts. Pirms skarifikatora lietošanas ir jāsamontē atkritumu grozs un rokturis. Lai nodrošinātu vienkāršu montāžu, ievērojiet soli pa solim sniegtos norādījumus un pievienotos rasējumus.

Roktura uzstādīšana

- Lūdzu, noņemiet pogu un spiediena plāksni
 - Uzbīdi ierīci turētāju uz stiprinājuma skrūves. Lūdzu, pārliecinieties, vai caurules arka ir ārpusē.
 - Uzlieci atpakaļ spiediena plāksni un nostiprini to ar pogu.
- Piezīme: Abi rokturu turētāji jāuzstāda vienādā leņķī.

Apakšējā roktura uzstādīšana

- Uzbīdi ierīci apakšējo daļu uz turētāja korpusa. Lūdzu, atcerieties vispirms uz caurules novietot kabeļa nostiepes mazinātāja turētāju.
- Izmantojot komplektā iekļautās skrūves

Augšējā roktura uzstādīšana

- Uzbīdi ierīci augšējo daļu uz apakšējās daļas tā, lai turētāja augšējās daļas caurumi atrastos tādā pašā pozīcijā kā apakšējās daļas caurumi.
- Caurules piestiprināšanai izmantojiet komplektā iekļautās skrūves, plastmasas savienotājus un pogu.
- Izmantojiet turētājus, lai piestiprinātu strāvas kabeli pie caurulēm, lai ierīces izplūdes atveri varētu brīvi atvērt un aizvērt.

Piezīme: Lūdzu, atcerieties brīvi atvērt un aizvērt izlādes vārstu!

Groza montāža

- Iebīdiet vienu groza rāmja daļu otrā
- Uzstiepiet grozu uz metāla rāmja
- Novietojiet gumijas spilventiņus uz metāla rāmja
- Lai grozu pakārtu pie ierīces, ar vienu roku paceliet iztukšošanas atloku un ar otru roku, turot groza rokturi, pakārt to pie skarifikatora no augšas.

Piezīme: Pirms groza pakarināšanas izslēdziet dzinēju un pagaidiet, līdz griešanas veltnis apstājas!

Vadotnes roktura augstuma regulēšana

Atskrūvējiet rokturus abās skarifikatora pusēs, dažus pagriezienus atgriežot tos. Noregulējiet stumšanas rokturi vēlamajā augstumā. **Piezīme!**

Vadotnes augstumu var regulēt zīmējumā norādītajā diapazonā. Pievelciet kloķus.

Piezīme: slīpuma leņķim abās pusēs jābūt vienādam.

Skarifikācijas dziļuma iestatīšana

Skarifikācijas dziļumu regulē, izmantojot dziļuma regulēšanas kloķus, kas atrodas uz priekšējiem riteniem. Lai to izdarītu, izvelciet regulēšanas kloķus un iestatiet tos atbilstošajā pozīcijā = 0/I/II/III.

Uzmanību!

Abās pusēs jāiestata vienāds skarifikācijas dziļums.

0 = Braukšanas/vai transportēšanas iestatījums

I = skarifikācijas dziļums 3 mm

II = Skarifikācijas dziļums 7 mm

III = Skarifikācijas dziļums 9 mm

Pieslēgums elektrībai

Ierīci var pieslēgt jebkurai 230 V maiņstrāvas kontaktligzdai. Tomēr atļauts pieslēgt tikai kontaktligzdu ar aizsargkontakta, kas aprīkots ar 16 A drošības slēdzi.

A. Turklāt diferenciālajam ķēdes pārtraucējam (RCD) jābūt ieslēgtam ar maksimālo strāvu 30 mA.

Strāvas kabelis

Lūdzu, izmantojiet strāvas kabelus, kas nav bojāti.

Strāvas kabelis nedrīkst būt patvaļīgi garš (maks. 50 m), jo pretējā gadījumā samazināsies motora jauda.

Savienojošā kabeļa šķērsgriezumam jābūt 3 x 1,5 mm. Zāles plāvēju strāvas kabeļu izolācijas bojājumi ir īpaši izplatīti. Iemesli tam ir šādi:

- Kabeļu caurvades atveres
- Saplacinātas vietas, kur strāvas kabelis ir novietots zem durvīm un logiem.
- Izolācijas plaisāšana tās vecuma dēļ
- Pārrāvumi, ko izraisījis nepareizs strāvas kabeļa piestiprinājums vai izvietojums. Ierīces strāvas kabelim jābūt marķētam ar tipa apzīmējumu. Iegādājieties strāvas kabelus tikai ar šo apzīmējumu! Strāvas kabeļa kontaktdakšai un kontaktligzdai jābūt izgatavotai no gumijas un šļakatu izturīgai. Strāvas kabeli nedrīkst būt patvaļīgi gari. Garākiem strāvas kabeļiem ir nepieciešams lielāks šķērsgriezums. Strāvas kabeli un savienojošie kabeli regulāri jāpārbauda, vai nav bojāti.

Pārbaudes laikā pārlicinieties, vai pagarinātāji ir atvienoti no strāvas. Pilnībā atritiniet strāvas vadu. Pārbaudiet arī strāvas kabeļa ieejas, kontaktdakšas un rozetes, vai tajās nav plaisu.

Uzmanību!

Nekad neatveriet izmešanas vāku, kamēr dzinējs vēl darbojas. Kustīgā vārpsta var izraisīt traumas. Vienmēr rūpīgi nostipriniet izmešanas vāku. Vārstu aizver spriegošanas atspere! Ievērojiet nemainīgu drošības attālumu, ko nosaka vadotne, starp korpusu un lietotāju. Pļaujot un mainot virzienu nogāzēs un kalnu nogāzēs, ievērojiet īpašu piesardzību. Ievērojiet stabilu stāju, valkājiet apavus ar neslīdošām, labi satverošām zolēm un garās bikses. Vienmēr strādājiet šķērsām nogāzei. Drošības apsvērumu dēļ nedrīkst apstrādāt nogāzes, kas stāvākas par 15 grādiem. Esiet uzmanīgi, pārvietojoties atpakaļgaitā un velkot skarifikatoru; pastāv pakļupšanas risks!

Padomi pareizai skarifikācijai

Skarifikācijas laikā ieteicams izmantot pārklāšanās metodi. Lai panāktu pareizu skarifikācijas efektu, skarifikators jāvada taisnā līnijā. Skarifikatora celiņiem jāpārklājas par dažiem centimetriem, lai izvairītos no svītrām. Ja darbības laikā zālienā paliek zāle, atkritumu maiss ir jāiztukšo.

Piezīme! Pirms zāles savākšanas groza noņemšanas izslēdziet ierīci un pagaidiet, līdz pļaušanas veltnis apstājas. Lai izņemtu maisu, ar vienu roku atveriet izmešanas atloku un ar otru roku izņemiet maisu! Zāliena apstrādes biežums galvenokārt ir atkarīgs no zāles augšanas un zemes cietības. Turiet skarifikatora apakšpusi tīru un noteikti notīriet visus netīrumus vai zāles nogulsnes. Nogulsnes traucē skarifikatora iedarbināšanu un samazina darba kvalitāti. Strādājot nogāzēs, strādājiet šķērsām nogāzei. Pirms jebkādas asmens vārpstas pārbaudes izslēdziet dzinēju.

Uzmanību! Pēc ierīces izslēgšanas asmens vārpsta vēl dažas sekundes turpina griezties. Nekad nemēģiniet apturēt asmens vārpstu. Ja kustīgā asmens vārpsta atsitās pret kādu priekšmetu, apturiet ierīci un pagaidiet, līdz vārpsta pilnībā apstājas. Pēc tam pārbaudiet asmens vārpstu. Ja asmens vārpsta ir bojāta, nomainiet to. Novietojiet satīto strāvas kabeli uz zemes kontaktligzdas priekšā. Skarificējiet prom no kontaktligzdas un kabeļa. Atstājiet strāvas kabeli uz apstrādātās zāles, lai to nesabojātu skarifikators.

STRĀVAS VADA NOMAIŅA

Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētā personai, lai izvairītos no bīstamības.

Tīrīšana, apkope un rezerves daļu pasūtīšana

Pirms jebkādu tīrīšanas darbu uzsākšanas izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Tīrīšana

- Drošības ierīces un motora korpusu turiet pēc iespējas tīrākus no putekļiem un netīrumiem. Noslaukiet ierīci ar tīru drānu vai izpūtiet to ar zema spiediena saspīestu gaisu.
- Ierīci ieteicams tīrīt pēc katras lietošanas reizes.

- Regulāri tīriet ierīci ar mitru drānu un nedaudz šķidro ziepju. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus; tie var sabojāt ierīces plastmasas daļas. Esiet uzmanīgi, lai ierīcē neiekļūtu ūdens.

Oglekļa suku

Ja rodas pārmērīga dzirksteļošana, lūdziet elektriķim pārbaudīt ogles suku stāvokli. Piezīme: Ogles suku drīkst nomainīt tikai elektriķis.

PĀRSKATĪŠANA

- Nodilušu vai bojātu naža vārpstu jānomaina pilnvarotā servisa centrā.
- Pārļiecinieties, vai visi stiprinājuma elementi (skrūves, uzgriežņi utt.) ir cieši pievilkti, lai varētu droši strādāt ar skarifikatoru.
- Uzglabājiet skarifikatoru sausā vietā.
- Ilgstošai lietošanai visas kustīgās daļas, piemēram, riteni un asis, ir jānotīra un pēc tam jāieeļļo.
- Regulāra skarifikatora apkope ne tikai nodrošina tā ilgu kalpošanas laiku un efektivitāti, bet arī veicina precīzu un vienkāršu zāliena apstrādi.
- Sezonas beigās jāveic skarifikatora vispārēja pārbaude un jāizvāc savāktie gruveši.
- Pirms sezonas sākuma noteikti pārbaudiet ierīces stāvokli. Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Lai ietaupītu vietu ierīces uzglabāšanas laikā, rokturi var iestatīt P vai A pozīcijā.
- Kad ir izvēlēts P iestatījums, skarifikatoru var uzglabāt stūrī, tādējādi ietaupot vietu.
- Ja ir izvēlēts iestatījums A, skarifikatoru var pakārt, izmantojot komplektā iekļauto pakaramo, kā parādīts attēlā.

Veltņu nomaiņa

Piezīme: Noteikti valkājiet aizsargcimdus!

Izmantojiet tikai oriģinālās vārpstas; pretējā gadījumā ierīces funkcionalitāte un drošība ekspluatācijas laikā šādos apstākļos vairs netiek garantēta. Atskrūvējiet abas sešstūra skrūves. Paceliet vārpstu aiz gala un izvelciet to bultiņu virzienā. Ievietojiet jauno vārpstu stiprinājumā bultiņu virzienā un iespiediet to turētājā. Pēc tam vārpstu atkal piestiprina, izmantojot abas sešstūra skrūves.

Atkritumu utilizācija un pārstrāde

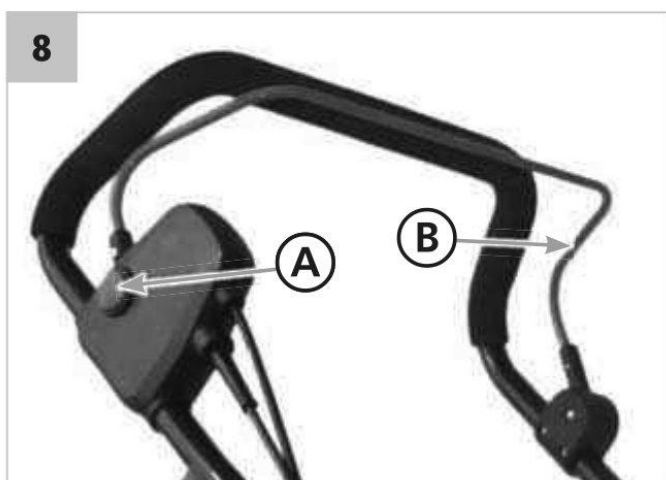
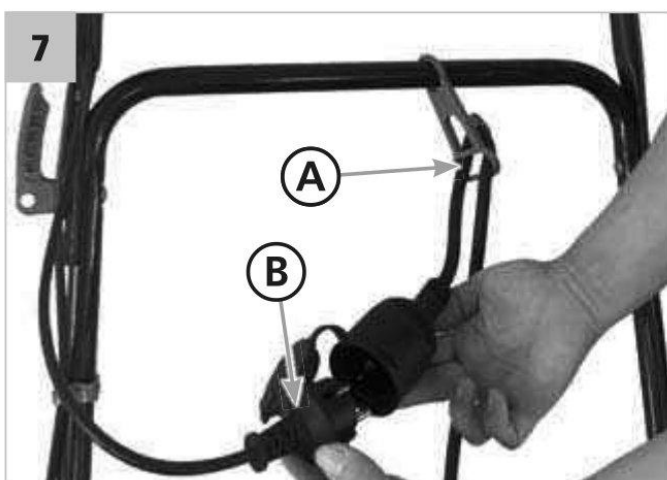
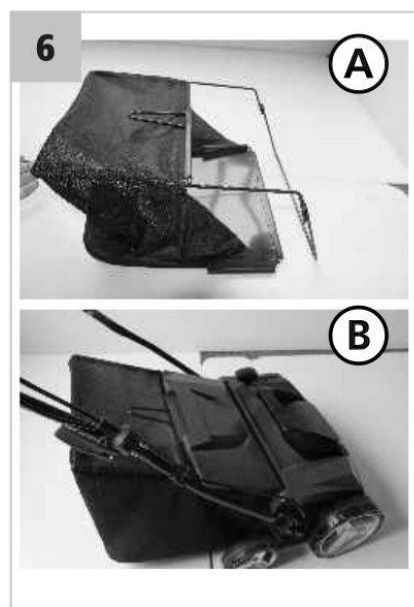
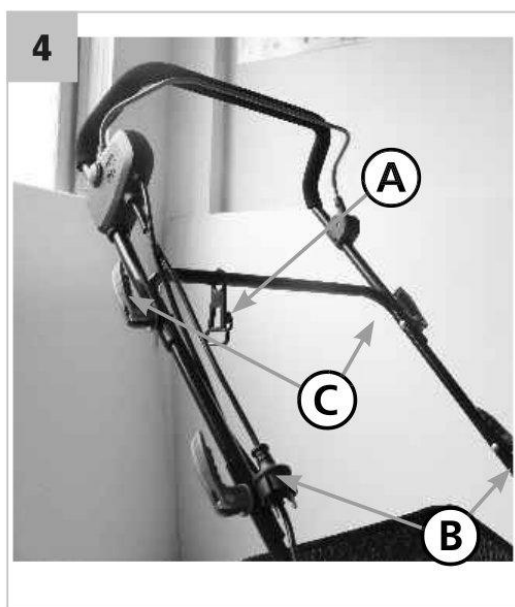
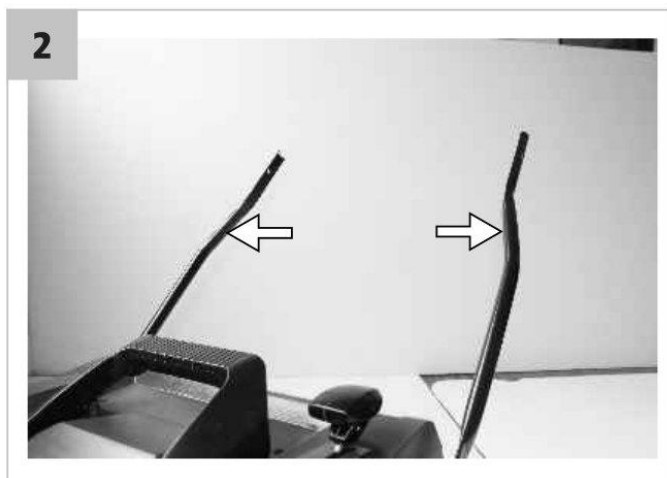
Lai novērstu bojājumus transportēšanas laikā, ierīce ir iepakota iepakojumā. Šis iepakojums ir izejviela, ko var izmantot atkārtoti vai pārstrādāt. Ierīce un tās piederumi ir izgatavoti no dažādiem materiāliem, piemēram, metāla un plastmasas. Bojātas detaļas jānogādā pārstrādes centrā. Lūdzu, jautājat informāciju savam vietējam mazumtirgotājam vai vietējai pašvaldībai.

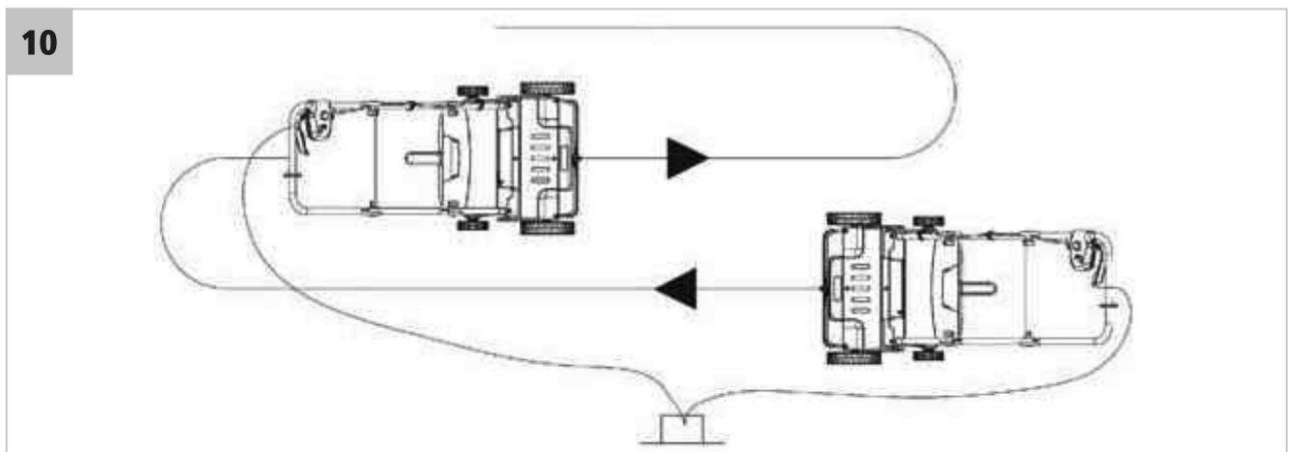
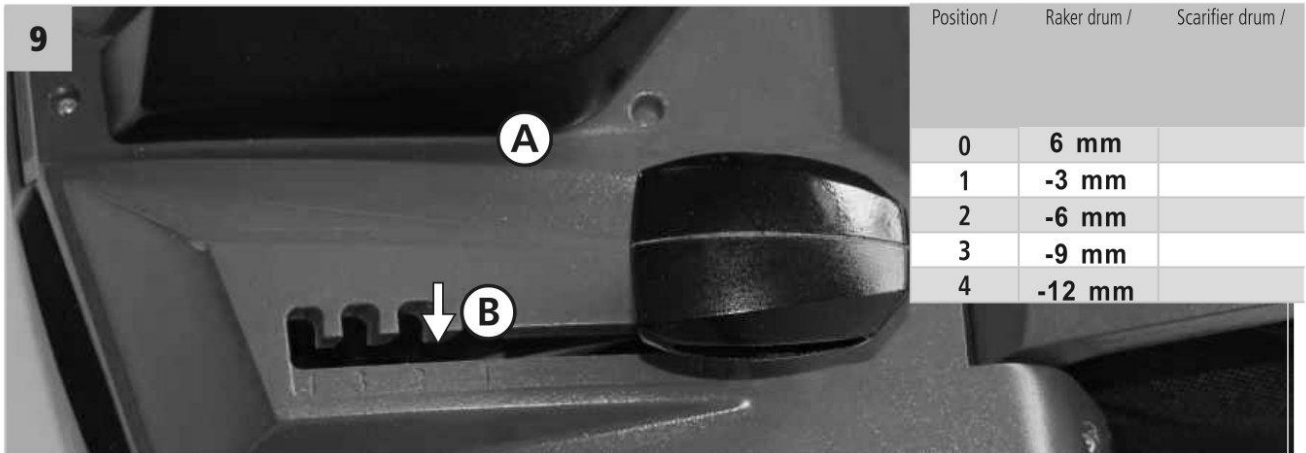
KĻŪMES, IESPĒJAMIE CĒĻI UN RISINĀJUMI

Kļūme	Iespējamie cēloņi	Noņemšana
Dzinējs nedarbojas	a) Nav strāvas b) Kabeļa bojājums. c) Slēdža un spraudņa kombinācija ir bojāta. d) Valīgi savienojumi uz motora vai kondensatora e) Skarifikatora korpuss ir aizsērējis	a) Pārbaudiet kabeli un drošinātājus. b) Pārbaudiet. c) Eksploatācijā d) Eksploatācijā e) Ja nepieciešams, mainiet skarifikācijas dziļumu, notīriet korpusu, lai veltnis varētu brīvi griezties.
Dzinēja jaudas zudums	a) Zeme ir pārāk cieta b) Skarifikatora korpuss ir aizsērējis c) Nazis ir ļoti nodilis	a) Pielāgojiet skarifikācijas dziļumu b) Notīriet korpusu c) Nomainiet nazi
Skarifikators piesārņots	a) Nodilis nazi b) Nepareizs skarifikācijas dziļums	a) Nomainiet nazi b) Pielāgojiet skarifikācijas dziļumu
Dzinējs darbojas, bet asmens vārpsta negriežas	a) Salauzta ķīļsiksna	a) Nogādājiet to pārbaudītu pilnvarotā servisa centrā

Piezīme: Lai aizsargātu motoru, tas ir aprīkots ar termisko slēdzi, kas izslēdzas pārslodzes gadījumā un pēc īsas atdzišanas automātiski atkal ieslēdzas.

ZĪMĒJUMI







CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari — 23

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kītliņa, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka:

2in1 JG PREMIUM skarifikatora aerators, tips: G83002, modelis: WR6006-1600Q

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

- 2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību
 - Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīva 2006/42/EK par mašīnām un ar ko groza Direktīvu 95/16/EK
 - 2011. gada 8. jūnija Direktīva 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās,
 - 2015. gada 31. marta Regula (ES) 2015/863, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvas II pielikumu 2011/65/ES attiecībā uz ierobežoto vielu sarakstu un standarti EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11: A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 50636-2-92M:2920PS PAK, atbilst EK tipa sertifikātiem
 - Nr. AE 50526398 0001, 06.12.2021., Nr. AM 50584304 0001, 01.06.2023., Nr. S 50584303, 01.06.2023., izdevējs TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Nirnberga, Vācija. Tālrunis +49 (0) 9116555225, fakss +49 (0) 9116555226;
 - Nr. (6621)217-1316, 2021. gada 17. augusts, izdevis BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, Francija, Tālrunis +33(0)1 55 24 72 06
- E-pasts: info@fr.bureauveritas.com, tīmekļa vietne: www.bureauveritas.fr

2000/14/EK: atbilstības novērtēšanas procedūra, kas izmantota saskaņā ar IV pielikumu.

Izmērītais skaņas jaudas līmenis LWA ir: 104,97 dB(A)

Garantētais skaņas jaudas līmenis LWA ir: 108 dB(A)

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kītliņa, 2023. gada 22. augusts

Izdošanas vieta un datums

Larisa Kovaļčika

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

Provzdušňovač trávníku vertikutátor JG PREMIUM 2v1
Překlad originálního návodu

CZ



Provzdušňovač trávníku vertikutátor JG PREMIUM 2v1

POZOR!

Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.

Vyrobena pro:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

CZ - ČESKÁ VERZE

John Gardener

POZOR!!!

Vzhledem k neustálému vylepšování produktů slouží fotografie a výkresy v manuálu pouze pro ilustrační účely a mohou se lišit od zakoupeného produktu.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem pro reklamaci.

OSUD

Tento spotřebič je určen pro domácí použití:

- jako zařízení pro provzdušňování trávníků, tj. vyčesávání plsti (listí, mechu a plevelů) mezi stébly trávy a pro sběr listí a rostlinných zbytků.
- Jako vertikutátor k ošetření trávniku a regeneraci trávníků. Jakékoli jiné použití, které není výslovně povoleno, může vést k poškození zařízení a představovat vážné riziko pro uživatele.
- Toto zařízení je určeno pouze pro dospělé. Děti a osoby, které nejsou s tímto návodem seznámeny, toto zařízení nesmí používat.
- Provozování zařízení v dešti nebo ve vlhkém prostředí je zakázáno.
- Obsluha nebo uživatel je zodpovědný za nehody a zranění jiných osob a jejich majetku.
- Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

Vybaveno dvěma vyměnitelnými válci: jedním s tlustými noži (vertikutátor) (sekání plevelů, odstraňování mechu, provzdušňování půdy) a jedním s drátěnými provzdušňovači (hrabání trávy, sběr listí, jemné provzdušňování půdy). Použití zařízení k jiným účelům, než které jsou popsány v návodu k použití, může vést ke ztrátě záruky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Síťové napětí 230 V

Frekvence 50 Hz

Pracovní šířka 380 mm

Nastavení hloubky: 5 (-12/-9/-63/+6)

Objem koše 45 l

Hmotnost 14,5 kg

Hladina akustického tlaku, Nejistota K=3 dB(A), 93,23 dB(A)

Hladina akustického výkonu, Nejistota K=3 dB(A), 104,97 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: 108 dB(A)

Třída ochrany: II / [B]

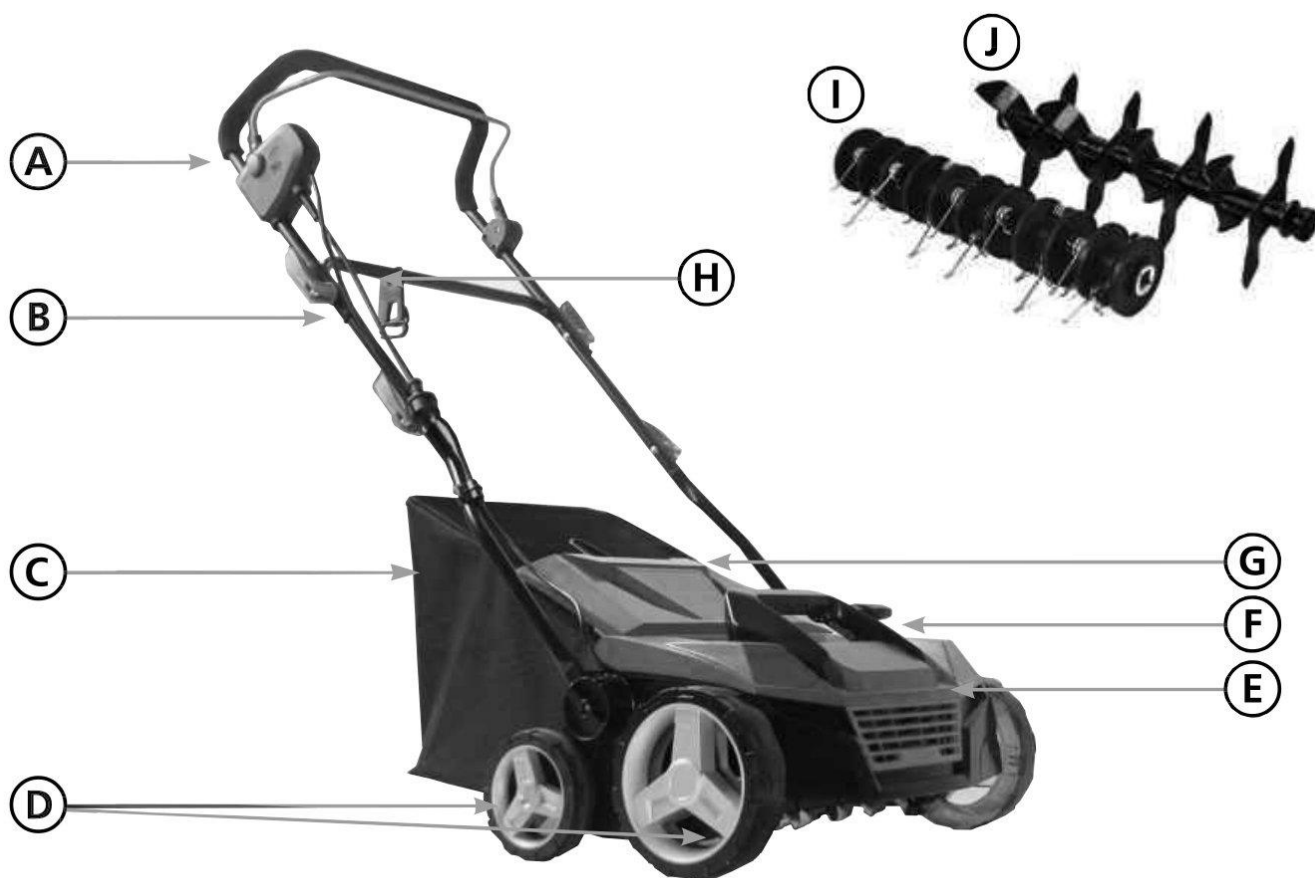
Třída ochrany IPX4

Vibrace na vodící rukojeti (pro provzdušňovač) Nejistota K=1,5 m/s², 2,308 m/s²

Jmenovitý výkon: 1600 W

Varování

Emise vibrací během skutečného používání elektrického nářadí se mohou lišit od deklarované celkové hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí. Je třeba stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, která jsou založena na posouzení expozice během skutečných podmínek používání (s přihlédnutím ke všem částem provozního cyklu, jako je doba, kdy je nářadí vypnuto a kdy je v volnoběhu, a také doba sepnutí).



POPIS DÍLŮ

- A. Vypínač - Zámek vypínače
- B. Zámek rukojeti
- C. Košík
- D. Kola
- E. Bydlení
- F. Nastavení hloubky vertikutace
- G. Klapka vyhazovacího otvoru
- H. Kabelová svorka
- I. Provzdušňovací válec
- J. Vertikutační válec

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

NEJLEPŠÍ BEZPEČNOSTNÍ TIPY

VAROVÁNÍ! Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo zranění osob, přečtěte si všechny níže uvedené pokyny. Ve všech níže uvedených pokynech se termín „elektrický spotřebič“ vztahuje na spotřebiče s kabelem i bezdrátové spotřebiče napájené z baterií.

1) PRACOVÍŠTĚ

Udržujte své pracovní místo čisté a bez odpadků. K nehodám dochází s větší pravděpodobností ve špinavých a tmavých prostorách.

Nepoužívejte elektrické spotřebiče v prostorách s hořlavými nebo výbušnými materiály, jako jsou hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické spotřebiče vytvářejí jiskry, které by mohly zapálit prach nebo výpary, což by mohlo způsobit požár.

! Při obsluze elektrického spotřebiče udržujte děti a přihlížející v bezpečné vzdálenosti. Rozptýlení pozornosti může způsobit nehody.

2) BEZPEČNOST PŘI PRÁCI S ELEKTŘINOU

Zástrčky elektrických spotřebičů se používají k provozu elektrických spotřebičů. Nikdy je neupravujte. Nepoužívejte standardní zástrčky s uzemněnými elektrickými spotřebiči. Originální zástrčky a správně dimenzované zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

Zabraňte kontaktu mezi krytem zařízení a uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky.

Nevystavujte elektrická zařízení dešti a chraňte je před vlhkostí. Vniknutí vody do elektrických zařízení zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

! Netahejte napájecí kabel. Nikdy nezvedejte spotřebič za kabel, netahejte za něj ani jej neodpojujte od spotřebiče. Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od horkých spotřebičů a předmětů, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozený nebo zamotaný kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

! Při provozu tohoto spotřebiče venku používejte kabel vhodný pro venkovní použití. Použití vhodného kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) OSOBNÍ BEZPEČNOST

! Při obsluze tohoto zařízení buďte vždy ostražití. Vždy sledujte, co děláte, a buďte si toho vědomi. Neobsluhujte toto zařízení, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či jiných silných léků. Chvilka nepozornosti při obsluze tohoto zařízení může vést k vážnému zranění.

Používejte pouze nástroje, které zvyšují bezpečnost a ochranu zdraví při práci. Vždy používejte ochranné brýle. Pomůcky pro ochranu zdraví a bezpečnosti, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová obuv, ochranné přilby nebo ochrana sluchu, při správném používání snižují riziko zranění.

! Zabraňte náhodnému zapnutí zařízení. Při připojování kabelu se ujistěte, že je vypínač vypnutý. Zapínání vypínače elektrického zařízení rukama nebo připojování kabelu, když je vypínač zapnutý, může způsobit nehodu.

! Před zapnutím spotřebiče vyjměte klíč. Seřizovací klíč nebo nástrčný klíč, který ponecháte připevněný ke spotřebiči a který se dostane do kontaktu s pohyblivými částmi elektrického spotřebiče, může způsobit zranění.

Nepřetěžujte se. Při používání zařízení dbejte na správný postoj a udržujte vždy rovnováhu. To umožní lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.

! Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky a dlouhé vlasy se mohou zachytit o rotující části.

4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

! Nepřetěžujte zařízení. Pro provoz používejte pouze vhodné napájecí zdroje. Vhodné napájecí zdroje umožňují lepší a bezpečnější provoz v rozsahu, pro který byly navrženy. Pro ochranu před přetížením a poškozením zařízení by měla být elektrická instalace vybavena nadproudovým jističem s nastavením odpovídajícím typovému štítu.

Nepoužívejte elektrické zařízení, pokud se spínač nezapíná nebo nevypíná. Jakékoli elektrické zařízení, které nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a mělo by být opraveno v autorizovaném servisním středisku.

Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou dílů nebo v případě poruchy elektrického spotřebiče odpojte zástrčku od sítě. Toto preventivní opatření snižuje riziko spuštění elektrického spotřebiče a způsobení nehod během provozu.

! Uchovávejte elektrické spotřebiče mimo dosah dětí, pokud je nepoužívají, a nedovolte nikomu je obsluhovat, pokud není seznámen s návodem k obsluze. Elektrické spotřebiče v rukou takových osob představují značné nebezpečí.

! Údržba elektrických spotřebičů. Zkontrolujte uvolnění a zablokování pohyblivých částí, mezery mezi částmi a další stavy, které mohou ovlivnit provoz elektrického spotřebiče. Pokud je spotřebič poškozen, musí být před dalším provozem opraven. Většina nehod je způsobena nedostatečnou údržbou elektrických spotřebičů.

! Ostřící hrany musí být ostré a čisté. Správné nabroušení ostřících hran pomocí brusky usnadňuje upevnění nožů a také jejich snadnější ovládání.

! Používejte elektrické zařízení, jeho příslušenství a komponenty v souladu s pokyny k jejich zamýšlenému použití a způsobem vhodným pro daný typ elektrického zařízení s ohledem na provozní podmínky a vykonávanou práci. Používání elektrického zařízení způsobem, který není v souladu s jeho zamýšleným použitím, může mít za následek nepředvídané následky.

Elektrická zařízení smí opravovat pouze kvalifikovaný personál s použitím originálních náhradních dílů. Pouze takový servis zajistí bezpečný provoz elektrického zařízení.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

! Pečlivě si přečtěte návod k obsluze zařízení. Je nezbytné seznámit se s postupy kontroly elektrického zařízení a jeho správným používáním v souladu s jeho zamýšleným účelem.

Nikdy nedovolte dětem obsluhovat spotřebič.

Nikdy nedovolte, aby zařízení obsluhovala osoba, která není seznámena s návodem k obsluze zařízení.

Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud jsou v blízkosti děti nebo domácí zvířata.

Osoba pracující se zařízením nebo jeho uživatel je zodpovědný za jakékoli nehody nebo nebezpečí, která se stanou jiným osobám nebo jejich majetku.

Při obsluze zařízení noste vhodnou obuv a dlouhé kalhoty. Neobsluhujte zařízení naboso ani v sandálech.

Před použitím zařízení vždy zkontrolujte oblast, kde bude používáno, a odstraňte všechny kameny, klacky, kabely, kosti a další velké předměty.

! Před použitím vizuálně zkontrolujte všechny pohyblivé části a řezné prvky, zda nejsou poškozené nebo opotřebené. Vyměňte všechny poškozené nebo opotřebené díly, abyste zajistili správný provoz.

! Stroj provozujte pouze za denního světla nebo za dobrého umělého osvětlení. Nepoužívejte stroj na mokré trávě. Pracujte pouze na svazích. Vždy chodte, nikdy neběhejte. Vždy pracujte diagonálně napříč svahem, nikdy nahoru ani dolů.

Při změně směru zařízení nebo jeho přitažení k sobě buďte mimořádně opatrní.

Nepoužívejte zařízení na obzvláště strmých svazích.

Při změně směru zařízení nebo jeho přitažení k sobě buďte mimořádně opatrní.

! Pokud je stroj při přepravě nakloněn, zajistěte pohyblivé části. Nepoužívejte řezné příslušenství na jiných površích než trávě ani při přemísťování stroje na pracovní místo nebo z pracovního prostoru.

Nikdy nepoužívejte stroj s poškozeným krytem nebo bez bezpečného provozního plánu, například bez nasazeného sběrného koše na trávu.

! Nastartujte motor podle návodu k obsluze a držte nohy v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí.

! Nenaklánějte stroj, když běží motor. Ujistěte se, že se stroj při startování nenaklání. V takovém případě nenaklánějte stroj více, než je nutné, a zvedejte pouze část, která je od obsluhy směrem.

! Nedotýkejte se rotujících částí zařízení. Nikdy zařízení nezvedejte ani nenoste, pokud je motor v chodu.

Odpojte napájecí kabel ze zásuvky:

- Kdykoli je zařízení ponecháno bez dozoru.

- Před čištěním pouzdra.

- Po kontaktu s cizím předmětem. Důkladně zkontrolujte zařízení, zda není poškozeno, a v případě potřeby opravte všechny vadné součásti.

- Pokud se zařízení během spouštění chová abnormálně, nechte jej okamžitě zkontrolovat.

PŘÍPRAVA

- Nikdy nedovolte dětem ani jiným osobám, které nejsou seznámeny s tímto návodem k obsluze, aby tento spotřebič používaly. Místní předpisy mohou stanovit minimální věk pro obsluhu tohoto spotřebiče.

- Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, duševními nebo smyslovými schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod řádným dohledem nebo pokud jim nebyly s používáním spotřebiče poučeny oprávněnou osobou.

- Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud se v blízkosti nacházejí lidé, zejména děti, nebo domácí zvířata.
- Zkontrolujte oblast, kde se zařízení používá, a odstraňte kameny, klacky, dráty a další cizí předměty, které by mohly být zachyceny a vymrštny. Zařízení se nesmí používat k vyrovnávání nerovného terénu.
- Vždy noste vhodný pracovní oděv, například pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou, pevné dlouhé kalhoty, ochranu sluchu a ochranné brýle. Nepoužívejte zařízení naboso ani v otevřených sandálech.
- Nepracujte s poškozeným, neúplným nebo upraveným zařízením bez souhlasu výrobce. Nepracujte s poškozenými nebo chybějícími bezpečnostními zařízeními (např. spínací páka, uvolňovací tlačítko, ochranný kryt proti nárazu).
- Nikdy nevyřazujte z provozu bezpečnostní zařízení (např. zavázáním spínací páky).
- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.

APLIKACE

- Buďte opatrní s ostrými nástroji. Neskřípněte si prsty na ruku ani na nohu. Během provozu držte nohy a prsty v dostatečné vzdálenosti od válce a výhozového otvoru. Hrozí nebezpečí zranění!
- Nepoužívejte zařízení v dešti, za špatného počasí, ve vlhkém prostředí ani na mokré trávě. Práce by měla být prováděna za denního světla nebo za dobrého osvětlení.
- Nepracujte se strojem, pokud jste unavení nebo se vám nedostává soustředění, nebo po požití alkoholu či tablet. Vždy si včas udělejte přestávku. K práci přistupujte rozumně.
- Seznamte se prosím s okolím a buďte si vědomi možných nebezpečí, která kvůli hluku motoru nemusíte slyšet.
- Při práci zaujměte stabilní postoj, zejména na svazích. Vždy pracujte napříč svahem, nikdy ne nahoru ani dolů. Buďte obzvláště opatrní při změně směru na svahu. Nepracujte na příliš strmých svazích.
- Zařízení přemisťujte pouze rychlostí chůze a držte rukojeť oběma rukama. Při otáčení nebo tahání zařízení buďte obzvláště opatrní. Nebezpečí zakopnutí!
- Zajišťovací páku opatrně zasuňte podle pokynů v této příručce.
- Nenaklánějte spotřebič během provozu, pokud není nutné jej zvednout. V takovém případě spotřebič naklánějte pouze do té míry, jak je nezbytně nutné, a zvedejte jej ze strany opačné k osobě, která spotřebič obsluhuje.
- Nepoužívejte stroj, pokud není sběrný koš na trávu zcela nasazen nebo bez ochranného krytu. Nebezpečí zranění! Vždy se přibližujte k výhozovému otvoru.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů. Nedodržení těchto pokynů může vést k požáru nebo výbuchu.

PŘERUŠENÍ PRÁCE

- Po vypnutí zařízení se válec ještě několik sekund otáčí. Nepřibližujte se k němu rukama a nohama.
- Nedotýkejte se prstů kultivátoru, dokud není zařízení odpojeno od sítě a zcela se nezastaví.
- Části rostlin odstraňujte pouze tehdy, když je stroj zastavený. Otvor pro vyhazování trávy musí být neustále čistý a volný.
- Vypněte spotřebič, pokud jej přepravujete, zvedáte nebo nakláníte, nebo pokud přecházíte přes povrchy jiné než trávu.
- Nikdy nenechávejte zařízení na pracovišti bez dozoru.
- Vypněte zařízení nebo odpojte napájecí kabel:
 - kdykoli opouštíte stroj,
 - před čištěním výpusti nebo odstraňováním ucpání či překážek,
 - pokud se zařízení nepoužívá,
 - před prováděním jakékoli údržby a čištění,
 - pokud je napájecí kabel poškozený nebo zamotaný,
 - Pokud zařízení během provozu narazí na překážku nebo se objeví abnormální vibrace, zkontrolujte zařízení, zda není poškozené, a v případě potřeby jej nechte opravit.
- Přístroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.

SPRÁVNÉ POUŽITÍ

Před zahájením

Vertikutátor se dodává v demontovaném stavu. Před použitím vertikutátoru je nutné smontovat odpadkový koš a rukojeť. Pro snadnou montáž postupujte podle podrobných pokynů a přiložených výkresů.

Montáž rukojeti

- Odstraňte prosím knoflík a přítlačnou desku
- Nasuňte držák rukojeti na montážní šroub. Ujistěte se, že oblouk trubky je na vnější straně.
- Nasadte zpět přítlačnou desku a zajistěte ji knoflíkem.

Poznámka: Oba držáky rukojeti musí být namontovány ve stejném úhlu.

Instalace spodní rukojeti

- Nasuňte spodní část držáku na pouzdro držáku. Nezapomeňte nejprve umístit držák kabelové průchodky na potrubí.
- Použití šroubů, které jsou součástí sady

Instalace horní rukojeti

- Nasuňte horní část držáku na spodní část tak, aby otvory v horní části držáku byly ve stejné poloze jako otvory ve spodní části.
- K upevnění trubice použijte přiložené šrouby, plastové spojky a knoflík.
- Použijte držáky k připevnění napájecího kabelu k trubicím tak, aby se výpustný otvor zařízení dal volně otevírat a zavírat.

Poznámka: Nezapomeňte prosím volně otevírat a zavírat výpustnou klapku!

Sestavení koše

- Zasuňte jednu část rámu koše do druhé
- Natáhněte košík na kovový rám
- Umístěte gumové podložky na kovový rám
- Chcete-li koš zavěsit na zařízení, zvedněte jednou rukou výhozovou klapku a druhou rukou, držíc rukojeť koše, jej zavěste shora na vertikutátor.

Poznámka: Před zavěšením koše vypněte motor a počkejte, až se řezací válec zastaví!

Nastavení výšky vodicí rukojeti

Povolte knoflíky na obou stranách vertikutátoru o několik otáček. Nastavte rukojeť do požadované výšky.

Poznámka!

Výšku vodítka lze nastavit v rozsahu uvedeném na výkresu. Znovu utáhněte knoflíky.

Poznámka: Úhel sklonu musí být na obou stranách stejný.

Nastavení hloubky vertikutace

Hloubka vertikutace se nastavuje pomocí knoflíků pro nastavení hloubky, které se nacházejí na předních kolech. Za tímto účelem vytáhněte knoflíky a nastavte je do příslušné polohy = 0/I/II/III.

Pozor!

Stejná hloubka vertikutace musí být nastavena na obou stranách.

0 = Nastavení pro řízení/nebo přepravu

I = Hloubka vertikutace 3 mm

II = Hloubka vertikutace 7 mm

III = Hloubka vertikutace 9 mm

Připojení k elektřině

Zařízení lze připojit k jakékoli zásuvce 230 V AC. Povolena je však pouze zásuvka s ochranným kontaktem, která je vybavena pojistkou 16 A.

A. Kromě toho musí být diferenciální jistič (RCD) zapnut na maximálně 30 mA.

Napájecí kabel

Používejte prosím nepoškozené napájecí kabely.

Napájecí kabel nemůže být libovolně dlouhý (max. 50 m), jinak se sníží výkon motoru.

Připojovací kabel musí mít průřez 3 x 1,5 mm. Obzvláště časté je poškození izolace napájecích kabelů sekačky.

Mezi důvody patří:

- Průřezy pro kabely
- Zploštělé plochy, kde je napájecí kabel veden pod dveřmi a okny.
- Praskání izolace v důsledku jejího stárnutí
- Přerušení způsobená nesprávným upevněním nebo vedením napájecího kabelu. Napájecí kabel zařízení by měl být označen typovým označením. Pořizujte pouze napájecí kabely s tímto označením! Zástrčka a zásuvka na napájecím kabelu musí být vyrobeny z gumy a chráněny proti stříkající vodě. Napájecí kabely nesmí být libovolně dlouhé. Delší napájecí kabely vyžadují větší průřez. Napájecí kabely a připojovací kabely je nutné pravidelně kontrolovat, zda nejsou poškozené.

Během kontroly se ujistěte, že jsou prodlužovací kabely odpojené ze zásuvky. Napájecí kabel zcela odviňte. Zkontrolujte také, zda nejsou napájecí kabelové vstupy, zástrčky a zásuvky prasklé.

Pozor!

Nikdy neotevírejte výhozovou klapku, pokud je motor v chodu. Pohyblivá hřídel může způsobit zranění. Výhozovou klapku vždy pečlivě zajistěte. Klapka se uzavírá tažnou pružinou! Udržujte konstantní bezpečnostní vzdálenost mezi krytem a uživatelem, definovanou vodící lištou. Při sečení a změně směru na svazích a kopcích buďte mimořádně opatrní. Zaujměte bezpečný postoj, noste obuv s protiskluzovou a přilnavou podrážkou a noste dlouhé kalhoty. Vždy pracujte napříč svahem. Z bezpečnostních důvodů by se neměly vertikutovat svahy strmější než 15 stupňů. Při couvání a tažení vertikutátoru buďte opatrní; nebezpečí zakopnutí!

Tipy pro správnou vertikutaci

Při vertikutaci se doporučuje metoda s překrýváním. Pro dosažení správného vertikutačního účinku by měl být vertikutátor veden v přímé linii. Dráhy vertikutátoru by se měly překrývat o několik centimetrů, aby se zabránilo zanechávání pruhů. Pokud během provozu na trávníku zůstane tráva, je třeba vyprázdnit odpadkový pytel.

Poznámka! Před vyjmutím sběrného koše vypněte stroj a počkejte, až se žací válec zastaví. Chcete-li vyjmout sběrný koš, otevřete jednou rukou výhozovou klapku a druhou rukou sběrný koš vyjměte! Četnost ošetřování trávníku závisí především na růstu trávy a tvrdosti terénu. Udržujte spodní stranu vertikutátoru čistou a nezapomeňte odstranit veškeré nečistoty nebo usazeniny trávy. Usazeniny brání spuštění vertikutátoru a snižují kvalitu práce. Při práci na svazích pracujte napříč svahem. Před jakoukoli kontrolou hřídele nože vypněte motor.

Pozor! Po vypnutí stroje se hřídel nože ještě několik sekund otáčí. Nikdy se nepokoušejte hřídel nože zastavit. Pokud pohybující se hřídel nože narazí na nějaký předmět, zastavte stroj a počkejte, až se hřídel úplně zastaví. Poté hřídel nože zkontrolujte. Pokud je hřídel nože poškozená, vyměňte ji. Položte stočený napájecí kabel na zem před zásuvku. Vertikutujte směrem od zásuvky a kabelu. Napájecí kabel nechte na ošetřené trávě, aby jej vertikutátor nepoškodil.

VÝMĚNA NAPÁJECÍHO KABELU

Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.

Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů

Před zahájením jakýchkoli čisticích prací vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Čištění

- Udržujte bezpečnostní zařízení a kryt motoru co nejvíce bez prachu a nečistot. Zařízení otřete čistým hadříkem nebo jej ofoukněte stlačeným vzduchem s nízkým tlakem.
- Doporučuje se zařízení čistit po každém použití.

- Přístroj pravidelně čistěte vlhkým hadříkem a trochou tekutého mýdla. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohly by poškodit plastové části přístroje. Dbejte na to, aby se dovnitř přístroje nedostala voda.

Uhlíkové kartáče

Pokud dochází k nadměrnému jiskření, nechte stav uhlíkových kartáčů zkontrolovat elektrikářem. Poznámka: Uhlíkové kartáče by měl vyměňovat pouze elektrikář.

RECENZE

- Opotřebovaný nebo poškozený nůžový hřídel by měl být vyměněn autorizovaným servisním střediskem.
- Ujistěte se, že všechny upevňovací prvky (šrouby, matice atd.) jsou pevně utažené, abyste mohli s vertikutátorem bezpečně pracovat.
- Vertikutátor skladujte na suchém místě.
- Pro dlouhodobé používání by měly být všechny pohyblivé části, jako jsou kola a nápravy, vyčištěny a poté naolejovány.
- Pravidelná údržba vertikutátoru nejen zajišťuje jeho dlouhou životnost a účinnost, ale také přispívá k přesnému a snadnému zpracování trávníků.
- Na konci sezóny by měla být provedena celková kontrola vertikutátoru a odstraněny nasbírané nečistoty.
- Před začátkem sezóny nezapomeňte zkontrolovat stav zařízení. Pro opravu zařízení se obraťte na autorizované servisní středisko. Pro úsporu místa při skladování zařízení lze rukojeť nastavit do polohy P nebo A.
- Při volbě nastavení P lze vertikutátor uložit do rohu, čímž se ušetří místo.
- Pokud je vybráno nastavení A, lze vertikutátor zavěsit pomocí dodaného závěsu, jak je znázorněno na obrázku.

Výměna válečků

Poznámka: Nezapomeňte nosit ochranné rukavice!

Používejte pouze originální hřídele, jinak není za těchto okolností zaručena funkčnost a bezpečnost zařízení během provozu. Odšroubujte oba imbusové šrouby. Zvedněte hřídel za špičku a vytáhněte ji ve směru šipek. Vložte novou hřídel do držáku ve směru šipek a zatlačte ji do držáku. Hřídel se poté znovu připevní pomocí obou imbusových šroubů.

Likvidace a recyklace

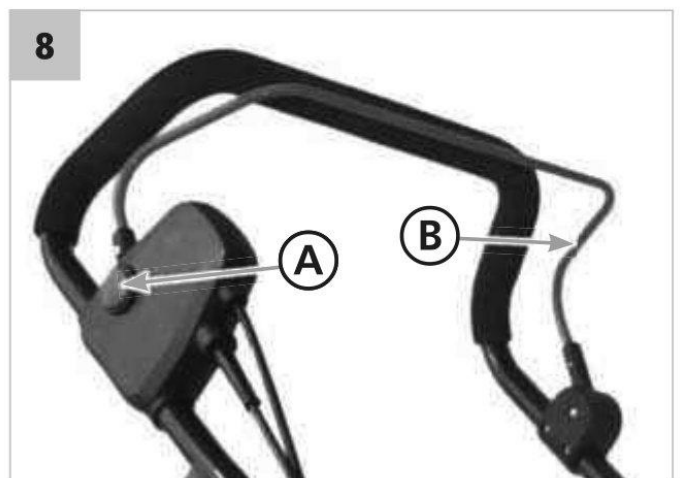
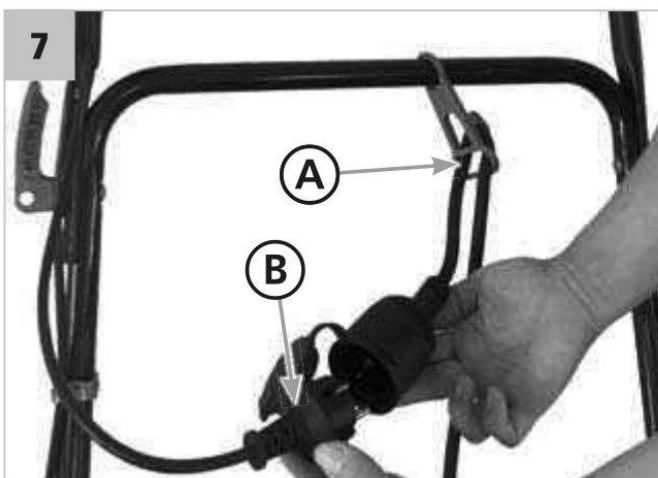
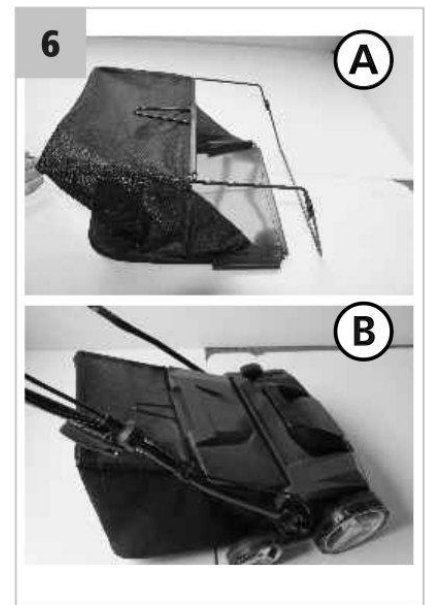
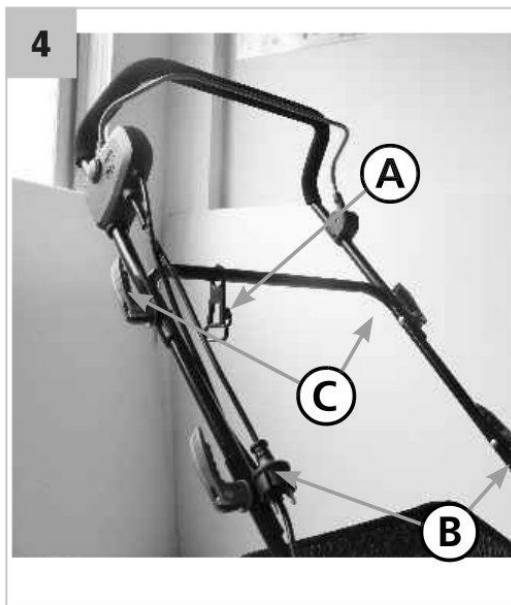
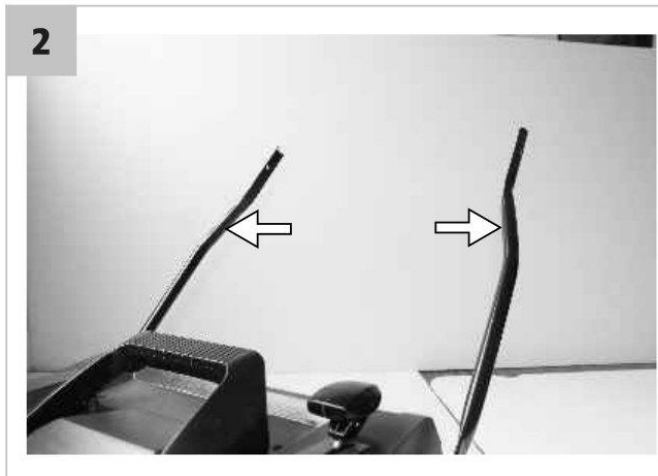
Aby se zabránilo poškození během přepravy, je zařízení zabaleno v obalu. Tento obal je surovinou, kterou lze znovu použít nebo recyklovat. Zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých druhů materiálů, jako je kov a plast. Poškozené díly by měly být odevzdány do recyklačního střediska. Informace vám poskytne váš místní prodejce nebo místní úřad.

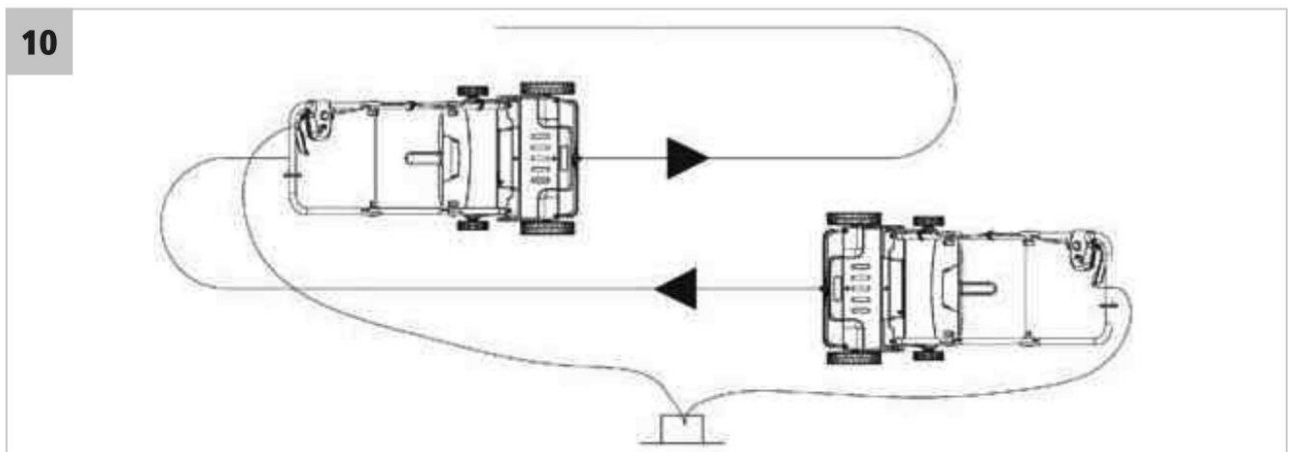
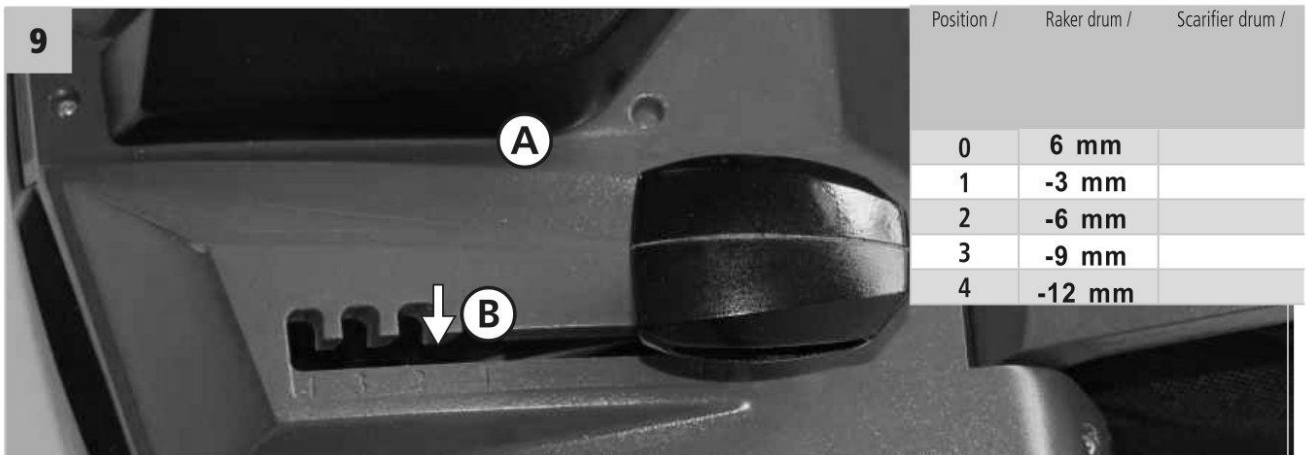
PORUCHY, MOŽNÉ PŘÍČINY A ŘEŠENÍ

Chyba	Možné příčiny	Odstranění
Motor neběží	a) Žádné napájení b) Poškození kabelu. c) Kombinace vypínače a zástrčky je poškozená d) Uvolněné spoje na motoru nebo kondenzátoru e) Zanesený kryt vertikutátoru	a) Zkontrolujte kabel a pojistky. b) Zkontrolujte. c) V provozu d) V provozu e) V případě potřeby změňte hloubku vertikutace a vyčistěte kryt, aby se válec mohl volně otáčet.
Ztráta výkonu motoru	a) Země je příliš tvrdá b) Zanesený kryt vertikutátoru c) Nůž je velmi opotřebovaný	a) Nastavení hloubky vertikutace b) Vyčistěte kryt c) Vyměňte nůž
Kdo trhá kontaminovaný	a) Opotřebovaný nůž b) Nesprávná hloubka vertikutace	a) Vyměňte nůž b) Nastavení hloubky vertikutace
Motor běží, ale hřídel nože se neotáčí	a) Přetržený klínový řemen	a) Nechte to zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku

Poznámka: Pro ochranu motoru je vybaven tepelnou pojistkou, která se v případě přetížení vypne a po krátkém ochlazení se znovu automaticky zapne.

VÝKRESY







Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 23

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Sp. z o. Ó. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že:

2v1 vertikutátor JG PREMIUM, Typ: G83002, Model: WR6006-1600Q

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
 - Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES
 - 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních,
 - 2015/863 ze dne 31. března 2015, kterým se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU, pokud jde o seznam látek podléhajících omezením a normy EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11: A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 50636-91-401M AfGS, PAK21PS:91-92M Af je ve shodě s typovými certifikáty ES
 - č. AE 50526398 0001 ze dne 06.12.2021, č. AM 50584304 0001 ze dne 01.06.2023, č. S 50584303 ze dne 01.06.2023, vydané společností TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Norimberk, Německo, telefon +49 (0) 9116555225, fax +49 (0) 9116555226;
 - č. (6621)217-1316 ze dne 17. srpna 2021 vydané BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, Francie, telefon +33(0)1 55 24 72 06
- E-mail: info@fr.bureauveritas.com, Webové stránky: www.bureauveritas.fr

2000/14/ES: postup posuzování shody použitý podle přílohy IV.

Naměřená hladina akustického výkonu LWA je: 104,97 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu LWA je: 108 dB(A)

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 22. 8. 2023

Místo a datum vydání

Larysa Kowalczyková

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

2v1 vertikutátor JG PREMIUM

Preklad originálnych pokynov

SK



2v1 vertikutátor JG PREMIUM

POZOR!

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Vyrobené pre:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

John Gardener

POZOR!!!

Z dôvodu neustáleho vylepšovania produktov slúžia fotografie a výkresy v návode len na ilustračné účely a môžu sa líšiť od zakúpeného produktu.

Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu.

OSUD

Tento spotrebič je určený na domáce použitie:

- ako zariadenie na prevzdušňovanie trávnikov, t. j. vyčesávanie plsti (listov, machu a buriny) medzi stebami trávy a na zhromažďovanie lístia a rastlinných zvyškov.
- Ako vertikutátor na úpravu trávniku a regeneráciu trávnatých a trávnatých povrchov. Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je výslovne povolené, môže viesť k poškodeniu zariadenia a predstavovať vážne riziko pre používateľa.
- Toto zariadenie je určené len pre dospelých. Deti a osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi, nesmú toto zariadenie používať.
- Prevádzka zariadenia v daždi alebo vo vlhkom prostredí je zakázaná.
- Obsluha alebo používateľ je zodpovedný za nehody a zranenia iných osôb a ich majetku.
- Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nesprávnou obsluhou.

Vybavené dvoma vymeniteľnými valcami: jedným s hrubými čepeľami (vertikutátor) (kosenie buriny, odstraňovanie machu, prevzdušňovanie pôdy) a jedným s drôtenými prevzdušňovačmi (hrabanie trávy, zber lístia, jemné prevzdušňovanie pôdy). Používanie zariadenia na iné účely, ako sú tie, ktoré sú popísané v návode, môže viesť k strate záruky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Sieťové napätie 230 V

Frekvencia 50 Hz

Pracovná šírka 380 mm

Nastavenie hĺbky: 5 (-12/-9/-63/+6)

Objem koša 45 l

Hmotnosť 14,5 kg

Hladina akustického tlaku, Neistota K=3 dB(A), 93,23 dB(A)

Hladina akustického výkonu, Neistota K=3 dB(A), 104,97 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: 108 dB(A)

Trieda ochrany: II / [B]

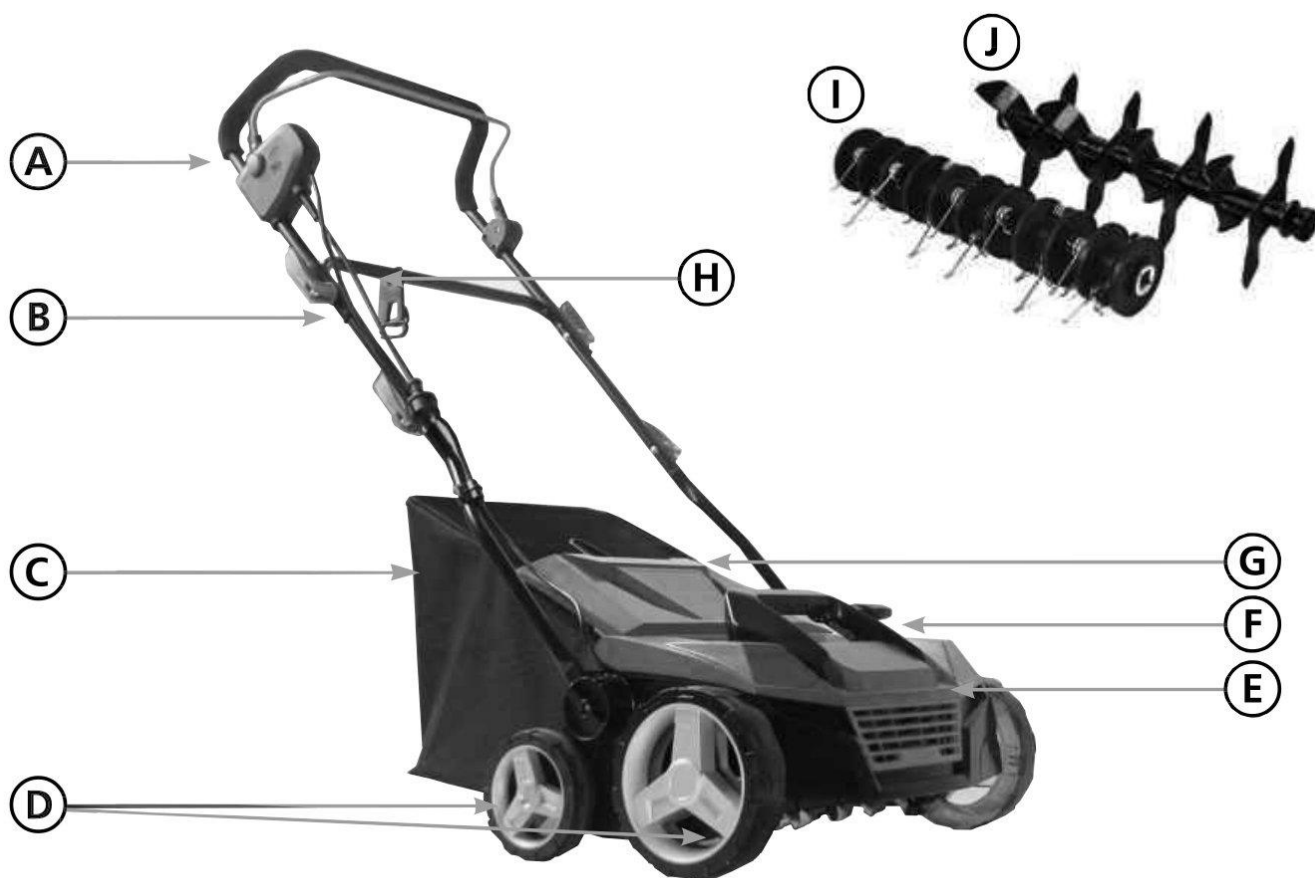
Trieda ochrany IPX4

Vibrácie na vodiacej rúkoväti (pre prevzdušňovač) Neistota K = 1,5 m/s², 2,308 m/s²

Nominálny výkon: 1600 W

POZOR

Emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia. Je potrebné identifikovať bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré sú založené na posúdení expozície počas skutočných podmienok používania (s prihliadnutím na všetky časti prevádzkového cyklu, ako napríklad čas, kedy je náradie vypnuté a kedy je v voľnobehu, okrem času spustenia).



POPIS SÚČIASTOK

- A. Vypínač – Zámok vypínača
- B. Zámok rukoväte
- C. Kôš
- D. Kolesá
- E. Bývanie
- F. Nastavenie hĺbky vertikutácie
- G. Klapka vyhadzovacieho otvoru
- H. Káblová svorka
- I. Prevzdušňovací valec
- J. Vertikutačný valec

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ**NAJLEPŠIE BEZPEČNOSTNÉ TIPY**

UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky nižšie uvedené pokyny, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo zraneniu osôb. Vo všetkých nižšie uvedených pokynoch sa termín „elektrický spotrebič“ vzťahuje na spotrebiče s káblom aj bez kábla napájané z batérií.

1) PRACOVISKO

Udržujte si pracovisko čisté a bez odpadkov. K nehodám môže dôjsť s väčšou pravdepodobnosťou v špinavých a tmavých priestoroch.

Nepoužívajte elektrické spotrebiče v priestoroch s horľavými alebo výbušnými materiálmi, ako sú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektrické spotrebiče vytvárajú iskry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary, čo by mohlo spôsobiť požiar.

! Pri obsluhu elektrického spotrebiča držte deti a okoloidúce v bezpečnej vzdialenosti. Rozptyľovanie môže spôsobiť nehody.

2) BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI S ELEKTRINOU

Zástrčky elektrických spotrebičov sa používajú na prevádzku elektrických spotrebičov. Nikdy ich neupravujte. Nepoužívajte štandardné zástrčky s uzemnenými elektrickými spotrebičmi. Originálne zástrčky a správne dimenzované zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

Zabráňte kontaktu medzi krytom zariadenia a uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.

Nevystavujte elektrické zariadenia dažďu a chráňte ich pred vlhkosťou. Vniknutie vody do elektrických zariadení zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

! Nenapínajte napájací kábel. Nikdy nezdvíhajte spotrebič za kábel, neťahajte za kábel ani ho neodpájajte od spotrebiča. Uchovávajte kábel mimo dosahu horúcich spotrebičov a predmetov, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí. Poškodený alebo zamotaný kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

! Pri prevádzke tohto spotrebiča vonku používajte kábel vhodný na vonkajšie použitie. Použitie vhodného kábla znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

! Pri obsluhu tohto zariadenia buďte vždy ostražití. Vždy sledujte, čo robíte, a buďte si toho vedomí. Neobsluhujte toto zariadenie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či iných silných liekov. Chvilka nepozornosti pri obsluhu tohto zariadenia môže viesť k vážnemu zraneniu.

Používajte iba nástroje, ktoré zvyšujú bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci. Vždy noste ochranné okuliare. Pracovné pomôcky, ako sú protiprachové masky, protišmyková obuv, prilby alebo chrániče sluchu, pri správnom používaní znižujú riziko zranenia.

! Zabráňte náhodnému zapnutiu zariadenia. Pri pripájaní kábla sa uistite, že je vypínač vypnutý. Zapínanie elektrického zariadenia rukami alebo pripájanie kábla, keď je vypínač zapnutý, môže spôsobiť nehodu.

! Pred zapnutím spotrebiča vyberte kľúč. Nastavovací kľúč alebo nástrčný kľúč, ktorý zostane pripevnený k spotrebiču a príde do kontaktu s pohyblivými časťami elektrického spotrebiča, môže spôsobiť zranenie.

Nepreťažujte sa. Pri používaní zariadenia zabezpečte správny postoj a udržiavajte rovnováhu. To vám umožní lepšiu kontrolu nad zariadením v neočakávaných situáciách.

! Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy, oblečenie a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky a dlhé vlasy sa môžu zachytiť v rotujúcich častiach.

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ

! Nepreťažujte zariadenie. Na prevádzku používajte iba vhodné zdroje napájania. Vhodné zdroje napájania umožňujú lepšiu a bezpečnejšiu prevádzku v rozsahu, na ktorý boli navrhnuté. Na ochranu pred preťažením a poškodením zariadenia by mala byť elektrická inštalácia vybavená nadprúdovým ističom s nastavením zodpovedajúcim výkonnostnému štítku.

Nepoužívajte elektrické zariadenie, ak sa vypínač nezapína alebo nevypína. Akékoľvek elektrické zariadenie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a malo by byť opravené v autorizovanom servisnom stredisku.

Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, výmenou dielov alebo v prípade poruchy elektrického spotrebiča odpojte zástrčku od elektrickej siete. Toto preventívne opatrenie znižuje riziko spustenia elektrického spotrebiča a spôsobenia nehôd počas prevádzky.

! Elektrické spotrebiče uchovávajte mimo dosahu detí, keď sa nepoužívajú, a nedovoľte nikomu, aby ich obsluhoval, pokiaľ nie je oboznámený s návodom na obsluhu. Elektrické spotrebiče v rukách takýchto osôb predstavujú značné nebezpečenstvo.

Údržba elektrických spotrebičov. Skontrolujte uvoľnenie a zaseknutie pohyblivých častí, medzery medzi časťami a iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku elektrického spotrebiča. Ak je spotrebič poškodený, musí sa pred ďalšou prevádzkou opraviť. Väčšina nehôd je spôsobená nedostatočnou údržbou elektrických spotrebičov.

Rezné hrany musia byť ostré a čisté. Správne naostrenie rezných hrán brúskou uľahčuje upevnenie čepelí a tiež ich ľahšie ovládanie.

! Používajte elektrické zariadenie, jeho príslušenstvo a komponenty v súlade s pokynmi na ich zamýšľané použitie a spôsobom vhodným pre daný typ elektrického zariadenia, berúc do úvahy prevádzkové podmienky a vykonávanú prácu. Používanie elektrického zariadenia spôsobom, ktorý nie je v súlade s jeho zamýšľaným použitím, môže mať za následok nepredvídané následky.

Elektrické zariadenia smie opravovať iba kvalifikovaný personál s použitím originálnych náhradných dielov. Iba takýto servis zabezpečí bezpečnú prevádzku elektrického zariadenia.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

! Pozorne si prečítajte návod na obsluhu zariadenia. Je nevyhnutné oboznámiť sa s postupmi kontroly elektrického zariadenia a jeho správnym používaním v súlade s jeho zamýšľaným použitím.

Nikdy nedovoľte deťom obsluhovať spotrebič.

Nikdy nedovoľte, aby zariadenie obsluhovala osoba, ktorá nie je oboznámená s návodom na obsluhu zariadenia.

Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak sú v blízkosti deti alebo domáce zvieratá.

Osoba pracujúca so zariadením alebo jeho používateľ je zodpovedná za akékoľvek nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré sa stanú iným osobám alebo ich majetku.

Pri obsluhu zariadenia noste vhodnú obuv a dlhé nohavice. Neobsluhujte zariadenie naboso ani v sandáloch.

Pred použitím zariadenia vždy skontrolujte oblasť, kde sa bude používať, a odstráňte všetky kamene, palice, káble, kosti a iné veľké predmety.

Pred použitím vizuálne skontrolujte všetky pohyblivé časti a rezné prvky, či nie sú poškodené alebo opotrebované. Vymeňte všetky poškodené alebo opotrebované časti, aby ste zabezpečili správnu funkciu.

! Stroj používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení. Vyhnite sa prevádzke stroja na mokrej tráve. Pracujte iba na svahoch. Vždy kráčajte, nikdy nebehajte. Vždy pracujte diagonálne naprieč svahom, nikdy hore ani dole.

Pri zmene smeru zariadenia alebo jeho ťahaní smerom k sebe buďte mimoriadne opatrní.

Nepoužívajte zariadenie na obzvlášť strmých svahoch.

Pri zmene smeru zariadenia alebo jeho ťahaní smerom k sebe buďte mimoriadne opatrní.

! Ak je zariadenie počas prepravy naklonené, zaistite pohyblivé časti. Nepoužívajte rezné nástroje na iných povrchoch ako je tráva alebo pri premiestňovaní zariadenia do pracovnej oblasti alebo z pracovnej oblasti.

Nikdy nepoužívajte stroj s poškodeným krytom alebo bez bezpečného prevádzkového plánu, napríklad bez nasadeného zberného koša na trávnu.

! Naštartujte motor podľa návodu na obsluhu a držte nohy v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.

Nenakláňajte stroj, keď je motor v chode. Uistite sa, že sa stroj pri štartovaní nenakláňa. V takom prípade nenakláňajte stroj viac, ako je potrebné, a zdvíhajte iba časť, ktorá je od obsluhy ďalej.

! Udržujte ruky a nohy v dostatočnej vzdialenosti od rotujúcich častí zariadenia. Nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte zariadenie, keď je motor v chode.

Odpojte napájací kábel zo zásuvky:

- Vždy, keď je zariadenie ponechané bez dozoru.

- Pred čistením krytu.

- Po kontakte s cudzím predmetom. Dôkladne skontrolujte zariadenie, či nie je poškodené, a v prípade potreby opravte všetky chybné komponenty.

- Ak sa zariadenie počas spúšťania správa abnormálne, ihneď ho nechajte skontrolovať.

PRÍPRAVA

- Nikdy nedovoľte deťom alebo iným osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom na obsluhu, používať tento spotrebič. Miestne predpisy môžu stanovovať minimálny vek na obsluhu tohto spotrebiča.

- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, duševnými alebo zmyslovými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod riadnym dohľadom alebo im neboli doručené pokyny na používanie spotrebiča oprávnenou osobou.

- Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak sa v blízkosti nachádzajú ľudia, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- Skontrolujte oblasť, kde sa zariadenie používa, a odstráňte kamene, palice, drôty a iné cudzie predmety, ktoré by sa mohli zachytiť a vymrštiť. Zariadenie sa nesmie používať na vyrovnávanie nerovného terénu.
- Vždy noste vhodný pracovný odev, ako napríklad pevnú obuv s protišmykovou podrážkou, pevné dlhé nohavice, ochranu sluchu a ochranné okuliare. Nepoužívajte zariadenie naboso alebo v otvorených sandáloch.
- Nepracujte s poškodeným, neúplným alebo upraveným zariadením bez súhlasu výrobcu. Nepracujte s poškodenými alebo chýbajúcimi bezpečnostnými zariadeniami (napr. spínacia páka, uvoľňovacie tlačidlo, nárazový kryt).
- Nikdy nevyraďujte z prevádzky bezpečnostné zariadenia (napr. zaviazaním spínacej páky).
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.

APLIKÁCIA

- Buďte opatrní s ostrými nástrojmi. Nepricviknite si prsty na rukách alebo nohách. Počas prevádzky držte nohy a prsty v bezpečnej vzdialenosti od valca a výsypného otvoru. Hrozí nebezpečenstvo zranenia!
- Nepoužívajte zariadenie v daždi, za nepriaznivého počasia, vo vlhkom prostredí alebo na mokrej tráve. Práce by sa mali vykonávať za denného svetla alebo pri dobrom osvetlení.
- Nepracujte so strojom, ak ste unavení alebo máte nedostatok sústredenia, alebo po požití alkoholu či tabliet. Vždy si včas urobte prestávku. K práci pristupujte rozumne.
- Oboznámte sa s okolím a dávajte si pozor na možné nebezpečenstvá, ktoré nemusíte počuť kvôli hluku motora.
- Pri práci zabezpečte stabilný postoj, najmä na svahoch. Vždy pracujte naprieč svahom, nikdy nie hore ani dole. Buďte obzvlášť opatrní pri zmene smeru na svahu. Nepracujte na nadmerne strmých svahoch.
- Zariadenie presúvajte iba rýchlosťou chôdze a držte rukoväť zariadenia oboma rukami. Pri otáčaní alebo ťahaní zariadenia buďte obzvlášť opatrní. Nebezpečenstvo zakopnutia!
- Zaráďovaciu páku opatrne zasuňte podľa pokynov v tejto príručke.
- Spotrebič počas prevádzky nenakláňajte, pokiaľ ho nie je potrebné zdvihnúť. V takom prípade spotrebič nakláňajte iba do takej miery, a to tak, ako je to absolútne nevyhnutné, a zdvíhajte ho zo strany oproti osobe, ktorá spotrebič obsluhuje.
- Nepoužívajte zariadenie, ak zberná nádoba na trávku nie je úplne nasadená alebo bez ochranného krytu. Nebezpečenstvo zranenia! Vždy sa priblížte k výhozovému otvoru.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k požiaru alebo výbuchu.

PRERUŠENIE PRÁCE

- Po vypnutí zariadenia sa valček ešte niekoľko sekúnd otáča. Nepribližujte sa k nemu rukami a nohami.
- Nedotýkajte sa prstov kultivátora, kým nie je zariadenie odpojené od elektrickej siete a úplne sa nezastaví.
- Časti rastlín odstraňujte iba vtedy, keď je stroj zastavený. Otvor na vyhadzovanie trávy musí byť vždy čistý a voľný.
- Vypnite spotrebič, keď ho budete prepravovať, zdvíhať alebo nakláňať, alebo keď prechádzate cez iné povrchy ako trávu.
- Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru na pracovisku.
- Vypnite zariadenie alebo odpojte napájací kábel:
 - vždy, keď opustíte stroj,
 - pred čistením výpustu alebo odstraňovaním upchatí či prekážok,
 - ak sa zariadenie nepoužíva,
 - pred vykonaním akejkoľvek údržby a čistenia,
 - ak je napájací kábel poškodený alebo zamotaný,
 - Ak zariadenie počas prevádzky narazí na prekážku alebo sa vyskytnú abnormálne vibrácie, skontrolujte zariadenie, či nie je poškodené, a v prípade potreby ho nechajte opraviť.
- Zariadenie skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.

SPRÁVNE POUŽITIE

Pred začatím

Vertikutátor sa dodáva v rozloženom stave. Pred použitím vertikutátora je potrebné zmontovať odpadkový kôš a rukoväť. Pre jednoduchú montáž postupujte podľa podrobných pokynov a priložených výkresov.

Montáž rukoväte

- Odstráňte gombík a prítlačnú dosku
- Nasuňte držiak rukoväte na montážnu skrutku. Uistite sa, že oblúk trubice je na vonkajšej strane.
- Nasadte späť prítlačnú dosku a zaistite ju gombíkom.

Poznámka: Oba držiaky rukovätí musia byť namontované pod rovnakým uhlom.

Inštalácia spodnej rukoväte

- Nasuňte spodnú časť držiaka na puzdro držiaka. Nezabudnite najskôr umiestniť držiak na odľahčenie kábla na potrubie.
- Pomocou skrutiek, ktoré sú súčasťou súpravy

Inštalácia hornej rukoväte

- Nasuňte hornú časť držiaka na spodnú časť tak, aby otvory v hornej časti držiaka boli v rovnakej polohe ako otvory v spodnej časti.
- Na pripevnenie trubice použite priložené skrutky, plastové spojky a gombík.
- Pomocou držiakov pripevnite napájací kábel k trubicam tak, aby sa výpustný otvor zariadenia dal voľne otvárať a zatvárať.

Poznámka: Nezabudnite voľne otvárať a zatvárať vyhadzovaciu klapku!

Montáž koša

- Zasuňte jednu časť rámu koša do druhej
- Natiahnite košík na kovový rám
- Umiestnite gumené podložky na kovový rám
- Ak chcete kôš zavesiť na zariadenie, zdvihnite jednou rukou výpustnú klapku a druhou rukou, držiak rukoväť koša, ho zavesíte zhora na vertikutátor.

Poznámka: Pred zavesením koša vypnite motor a počkajte, kým sa rezací valec zastaví!

Nastavenie výšky vodiacej rukoväte

Uvoľnite gombíky na oboch stranách vertikutátora o niekoľko otáčok. Nastavte rukoväť do požadovanej výšky.

Poznámka!

Výšku vodiacej lišty je možné nastaviť v rozsahu uvedenom na výkrese. Znovu utiahnite gombíky.

Poznámka: Uhol sklonu musí byť na oboch stranách rovnaký.

Nastavenie hĺbky vertikutácie

Hĺbka vertikutácie sa nastavuje pomocou nastavovacích koliesok hĺbky, ktoré sa nachádzajú na predných kolesách. Na tento účel vytiahnite nastavovacie kolieska a nastavte ich do príslušnej polohy = 0/I/II/III.

Pozor!

Na oboch stranách musí byť nastavená rovnaká hĺbka vertikutácie.

0 = Nastavenie pre jazdu/alebo prepravu

I = Hĺbka vertikutácie 3 mm

II = Hĺbka vertikutácie 7 mm

III = Hĺbka vertikutácie 9 mm

Pripojenie k elektrine

Zariadenie je možné pripojiť k akejkoľvek zásuvke s napätím 230 V AC. Povolená je však iba zásuvka s ochranným kontaktom, ktorá je vybavená 16A bezpečnostnou poistkou.

A. Okrem toho musí byť diferenciálny istič (RCD) zapnutý na maximálne 30 mA.

Napájací kábel

Používajte nepoškodené napájacie káble.

Napájací kábel nemôže byť ľubovoľne dlhý (max. 50 m), pretože inak sa zníži výkon motora.

Pripojovací kábel musí mať prierez 3 x 1,5 mm. Poškodenie izolácie napájacích káblov kosačky je obzvlášť časté.

Medzi príčiny patria:

- Rezy pre prechod káblov
- Sploštené plochy, kde je napájací kábel vedený pod dverami a oknami.
- Praskanie izolácie v dôsledku jej veku
- Prerušenia spôsobené nesprávnym upevnením alebo vedením napájacieho kábla. Napájací kábel zariadenia by mal byť označený typovým označením. Kupujte iba napájacie káble s týmto označením! Zástrčka a zásuvka na napájacom kábli musia byť vyrobené z gumy a odolné voči striekajúcej vode. Napájacie káble nesmú byť ľubovoľne dlhé. Dlhšie napájacie káble vyžadujú väčší prierez. Napájacie káble a pripojovacie káble sa musia pravidelne kontrolovať, či nie sú poškodené.

Počas kontroly sa uistite, že sú predlžovacie káble odpojené zo siete. Úplne odviňte napájací kábel. Skontrolujte tiež, či nie sú prasknuté vstupy napájacích káblov, zástrčky a zásuvky.

Pozor!

Nikdy neotvárajte výpustnú klapku, kým je motor v chode. Pohyblivý hriadeľ môže spôsobiť zranenia. Výpustnú klapku vždy starostlivo zaistite. Klapka sa zatvára napínacou pružinou! Udržiavajte konštantnú bezpečnostnú vzdialenosť medzi krytom a používateľom, definovanú vodiacou lištou. Pri kosení a zmene smeru na svahoch a kopcoch buďte mimoriadne opatrní. Udržujte pevný postoj, noste obuv s protišmykovou a priľnavou podrážkou a noste dlhé nohavice. Vždy pracujte naprieč svahom. Z bezpečnostných dôvodov by sa nemali vertikutovať svahy strmšie ako 15 stupňov. Pri pohybe dozadu a ťahaní vertikutátora buďte opatrní; nebezpečenstvo zakopnutia!

Tipy na správnu skarifikáciu

Pri vertikutácii sa odporúča metóda prekryvania. Pre dosiahnutie správneho vertikutátorového účinku by sa mal vertikutátor viesť v priamej línii. Dráhy vertikutátora by sa mali prekryvať o niekoľko centimetrov, aby sa predišlo zanechaniu pruhov. Ak počas prevádzky zostane na trávniku tráva, mal by sa odpadkový vak vyprázdiť.

Poznámka! Pred vybratím zberného koša na trávu vypnite stroj a počkajte, kým sa rezný valec nezastaví. Ak chcete vybrať zberný vak, otvorte jednou rukou výpustnú klapku a druhou rukou vyberte zberný vak! Frekvencia ošetrovania trávniku závisí predovšetkým od rastu trávy a tvrdosti pôdy. Udržiavajte spodnú stranu vertikutátora čistú a nezabudnite odstrániť všetky nečistoty alebo usadeniny trávy. Usadeniny bránia spusteniu vertikutátora a znižujú kvalitu práce. Pri práci na svahoch pracujte naprieč svahom. Pred akoukoľvek kontrolou hriadeľa noža vypnite motor.

Pozor! Po vypnutí stroja sa hriadeľ noža ešte niekoľko sekúnd otáča. Nikdy sa nepokúšajte zastaviť hriadeľ noža. Ak pohybujúci sa hriadeľ noža narazí na nejaký predmet, zastavte stroj a počkajte, kým sa hriadeľ úplne nezastaví. Potom skontrolujte hriadeľ noža. Ak je hriadeľ noža poškodený, vymeňte ho. Položte stočený napájací kábel na zem pred zásuvku. Vertikutujte ďalej od zásuvky a kábla. Napájací kábel nechajte na ošetrenej tráve, aby ho vertikutátor nepoškodil.

VÝMENA NAPÁJACIEHO KÁBLA

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov

Pred začatím akýchkoľvek čistiacich prác vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Čistenie

- Bezpečnostné zariadenia a kryt motora udržiavajte čo najviac bez prachu a nečistôt. Zariadenie utrite čistou handričkou alebo ho vyfúknite stlačeným vzduchom s nízkym tlakom.
- Odporúča sa zariadenie vyčistiť po každom použití.

- Zariadenie pravidelne čistite vlhkou handričkou a trochou tekutého mydla. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá; mohli by poškodiť plastové časti zariadenia. Dávajte pozor, aby sa do zariadenia nedostala voda.

Uhlíkové kefy

Ak sa objaví nadmerné iskrenie, nechajte stav uhlíkových kefiek skontrolovať elektrikárom. Poznámka: Uhlíkové kefy by mal vymieňať iba elektrikár.

RECENZIA

- Opotrebovaný alebo poškodený hriadeľ noža by mal byť vymenený v autorizovanom servisnom stredisku.
- Uistite sa, že všetky upevňovacie prvky (skrutky, matice atď.) sú pevne utiahnuté, aby ste mohli s vertikutátorom bezpečne pracovať.
- Vertikutátor skladujte na suchom mieste.
- Pri dlhodobom používaní by sa mali všetky pohyblivé časti, ako sú kolesá a nápravy, vyčistiť a potom naolejovať.
- Pravidelná údržba vertikutátora nielen zabezpečuje jeho dlhú životnosť a účinnosť, ale prispieva aj k presnému a jednoduchému spracovaniu trávnikov.
- Na konci sezóny by sa mala vykonať všeobecná kontrola vertikutátora a odstrániť nazbierané nečistoty.
- Pred začiatkom sezóny nezabudnite skontrolovať stav zariadenia. Ak chcete zariadenie opraviť, kontaktujte autorizované servisné stredisko. Pre úsporu miesta pri skladovaní zariadenia je možné rukoväť nastaviť do polohy P alebo A.
- Keď je zvolené nastavenie P, vertikutátor je možné uskladniť v rohu, čím sa ušetrí miesto.
- Keď je zvolené nastavenie A, vertikutátor je možné zavesiť pomocou dodaného závesu, ako je znázornené na obrázku.

Výmena valčiek

Poznámka: Nezabudnite nosiť ochranné rukavice!

Používajte iba originálne hriadele, inak nie je zaručená funkčnosť a bezpečnosť zariadenia počas prevádzky za týchto okolností. Odskrutkujte obe imbusové skrutky. Zdvihnite hriadeľ za hrot a vytiahnite ho v smere šípok. Vložte nový hriadeľ do držiaka v smere šípok a zatlačte ho do držiaka. Hriadeľ sa potom opäť pripevní pomocou oboch imbusových skrutek.

Likvidácia a recyklácia

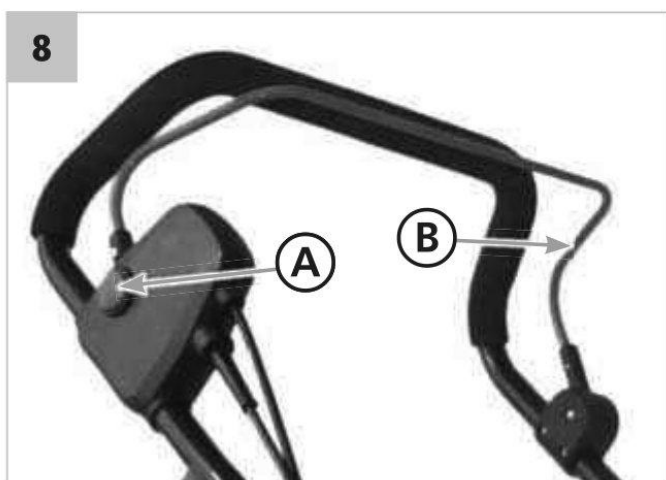
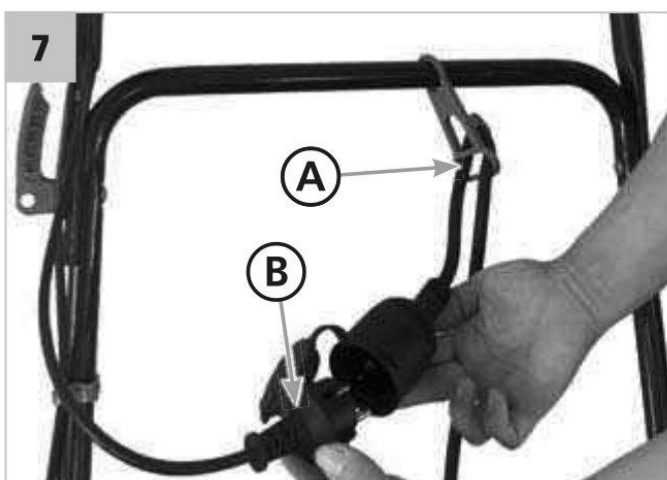
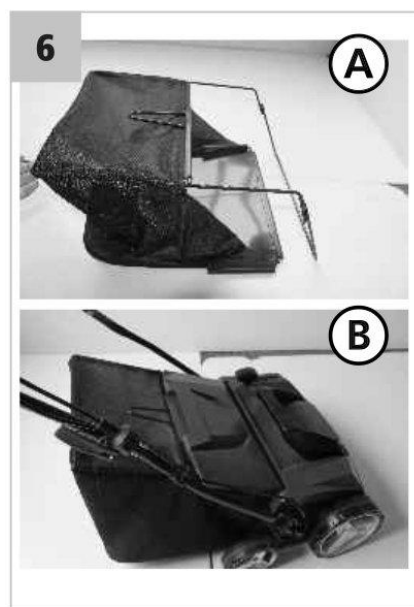
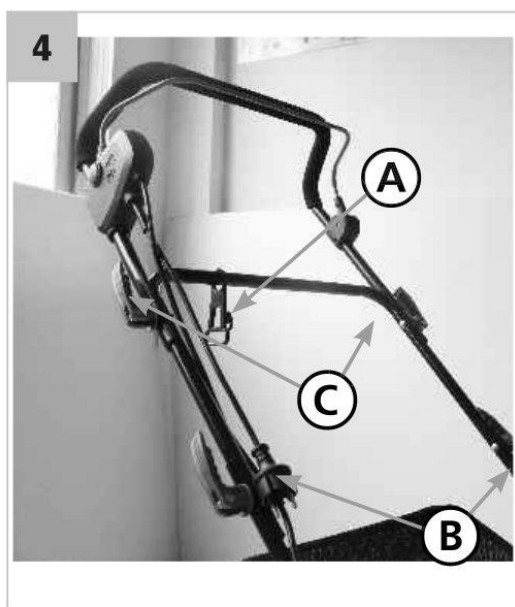
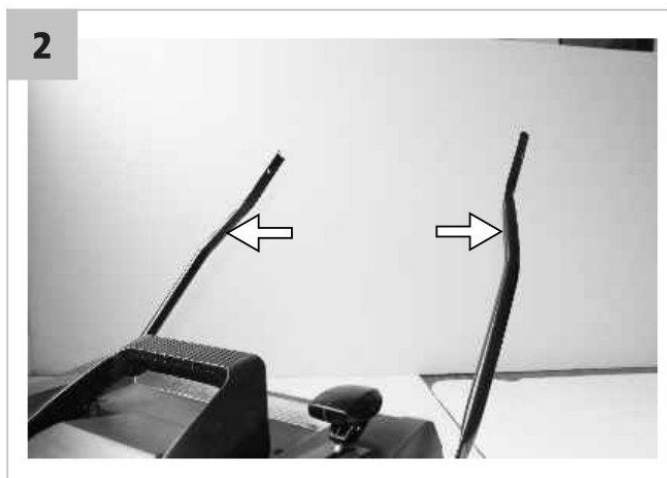
Aby sa predišlo poškodeniu počas prepravy, zariadenie je zabalené v obale. Tento obal je surový materiál, ktorý je možné opätovne použiť alebo recyklovať. Zariadenie a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rôznych druhov materiálov, ako je kov a plast. Poškodené časti by mali byť odovzdané do recyklačného strediska. Informácie vám poskytne váš miestny predajca alebo miestny úrad.

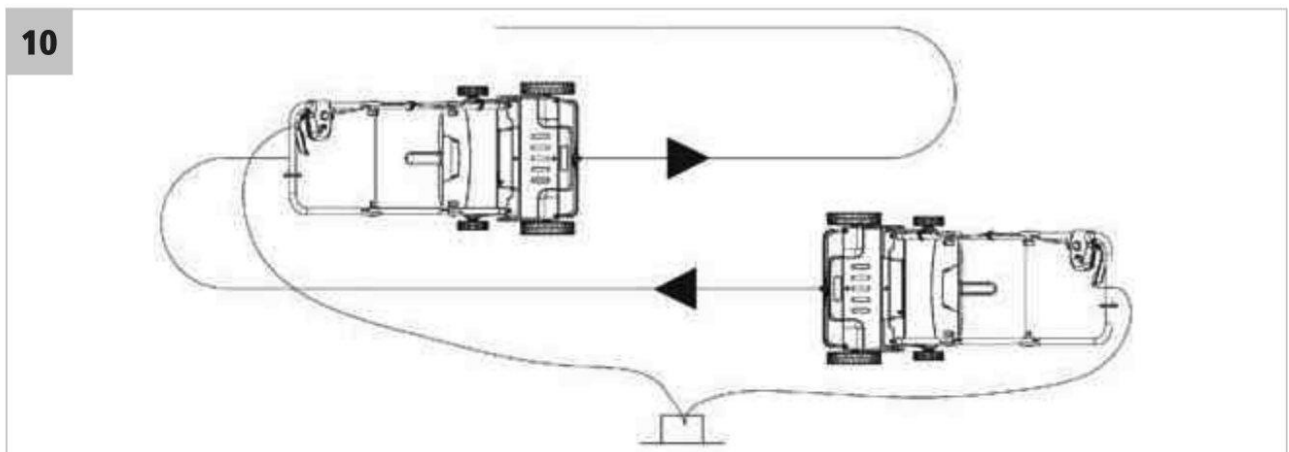
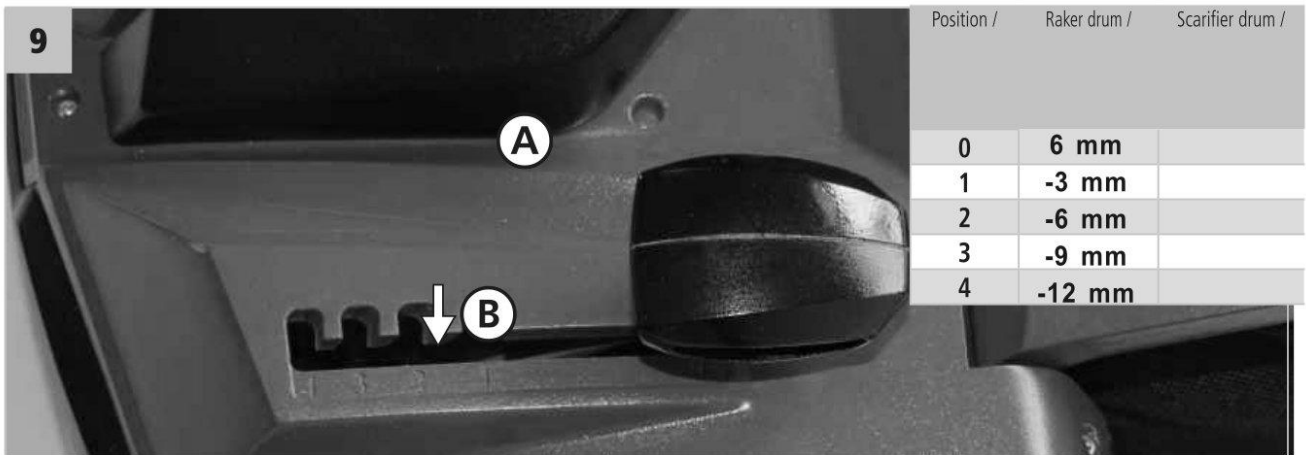
PORUCHY, MOŽNÉ PRÍČINY A RIEŠENIA

Chyba	Možné príčiny	Odstránenie
Motor nebeží	a) Žiadna energia b) Poškodenie kábla. c) Kombinácia vypínača a zástrčky je poškodená d) Uvoľnené spoje na motore alebo kondenzátore e) Zanesený kryt vertikutátora	a) Skontrolujte kábel a poistky. b) Skontrolujte. c) V prevádzke d) V prevádzke e) V prípade potreby zmeňte hĺbku vertikutácie a vyčistite kryt, aby sa valec mohol voľne otáčať.
Strata výkonu motora	a) Zem je príliš tvrdá b) Zanesený kryt vertikutátora c) Nôž je veľmi opotrebovaný	a) Nastavte hĺbku vertikutácie b) Vyčistite kryt c) Vymeňte nôž
Vertikutátor kontaminovaný	a) Opatrebovaný nôž b) Nesprávna hĺbka skarifikácie	a) Vymeňte nôž b) Nastavte hĺbku vertikutácie
Motor beží, ale hriadeľ noža sa neotáča	a) Pretrhnutý klinový remeň	a) Nechajte to skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku

Poznámka: Na ochranu motora je vybavený tepelnou poistkou, ktorá sa v prípade preťaženia vypne a po krátkom ochladení sa opäť automaticky zapne.

VÝKRESY







Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 23

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

2v1 JG PREMIUM vertikutátor, Typ: G83002, Model: WR6006-1600Q

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

- 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility
 - smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES
 - 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach,
 - 2015/863 z 31. marca 2015, ktorým sa mení príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o zoznam obmedzených látok
- a normy EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11: A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 50636-91-401M AfGS, PAK21PS:201M Af je v súlade s typovými certifikátmi ES
- č. AE 50526398 0001 zo dňa 06.12.2021, č. AM 50584304 0001 zo dňa 01.06.2023, č. S 50584303 zo dňa 01.06.2023 vydané spoločnosťou TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Norimberg, Nemecko
Telefón +49 (0) 9116555225, Fax +49 (0) 9116555226;
 - č. (6621)217-1316 zo 17. augusta 2021 vydané BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, Francúzsko, telefón +33(0)1 55 24 72 06
- E-mail: info@fr.bureauveritas.com, webová stránka: www.bureauveritas.fr

2000/14/ES: postup posudzovania zhody použitý podľa prílohy IV.

Nameraná hladina akustického výkonu LWA je: 104,97 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu LWA je: 108 dB(A)

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 22. 8. 2023

Miesto a dátum vydania

Larysa Kowalczyková

Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

Talajlazító 2 az 1-ben JG PREMIUM

Az eredeti utasítások fordítása

HU



Talajlazító 2 az 1-ben JG PREMIUM

FIGYELEM!

Használat előtt olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

Gyártva a következő számára:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa utca 3.
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

John Gardener

FIGYELEM!!!

A folyamatos termékfejlesztés miatt a kézikönyvben található fotók és rajzok csak illusztrációk, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől.

Ezek az eltérések nem képezhetik panasz alapját.

SORS

Ez a készülék otthoni használatra készült:

- gyeplévegőztetésére szolgáló eszközként, azaz a fűszálak közötti szalmának (levelek, moha és gyomok) kifésülésére, valamint levelek és növényi törmelék összegyűjtésére.
- Gyeplazítóként gyepl kezelésére, valamint fű- és gyeplfelületek regenerálására. Bármilyen más, kifejezetten nem engedélyezett használat a készülék károsodásához vezethet, és komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
- Ez a készülék kizárólag felnőttek számára készült. Gyermekek és azok, akik nem ismerik ezeket az utasításokat, nem használhatják a készüléket.
- A készüléket esőben vagy párás környezetben tilos üzemeltetni.
- A kezelő vagy a felhasználó felelős a más személyeket és tulajdonukat ért balesetekért és sérülésekért.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért.

Két cserélhető hengerrel van felszerelve: az egyik vastag pengéjű (lazító) (gyomnyírás, moha eltávolítása, talaj lévegőztetése), a másik pedig dróttal ellátott (fű gereblyézése, levelek gyűjtése, talaj gyengéd lévegőztetése). A készüléknek a kézikönyvben leírtaktól eltérő célra történő használata érvénytelenítheti a garanciát.

MŰSZAKI ADATOK

Hálózati feszültség 230V

Frekvencia 50Hz

Munkaszélesség 380 mm

Mélységállítás: 5(-12/-9/-63/+6)

Kosár űrtartalma 45 liter

Súly 14,5 kg

Hangnyomásszint, bizonytalanság K=3 dB(A), 93,23 dB(A)

Hangteljesítményszint, bizonytalanság K=3 dB(A), 104,97 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint: 108 dB(A)

Védelmi osztály: II / [B]

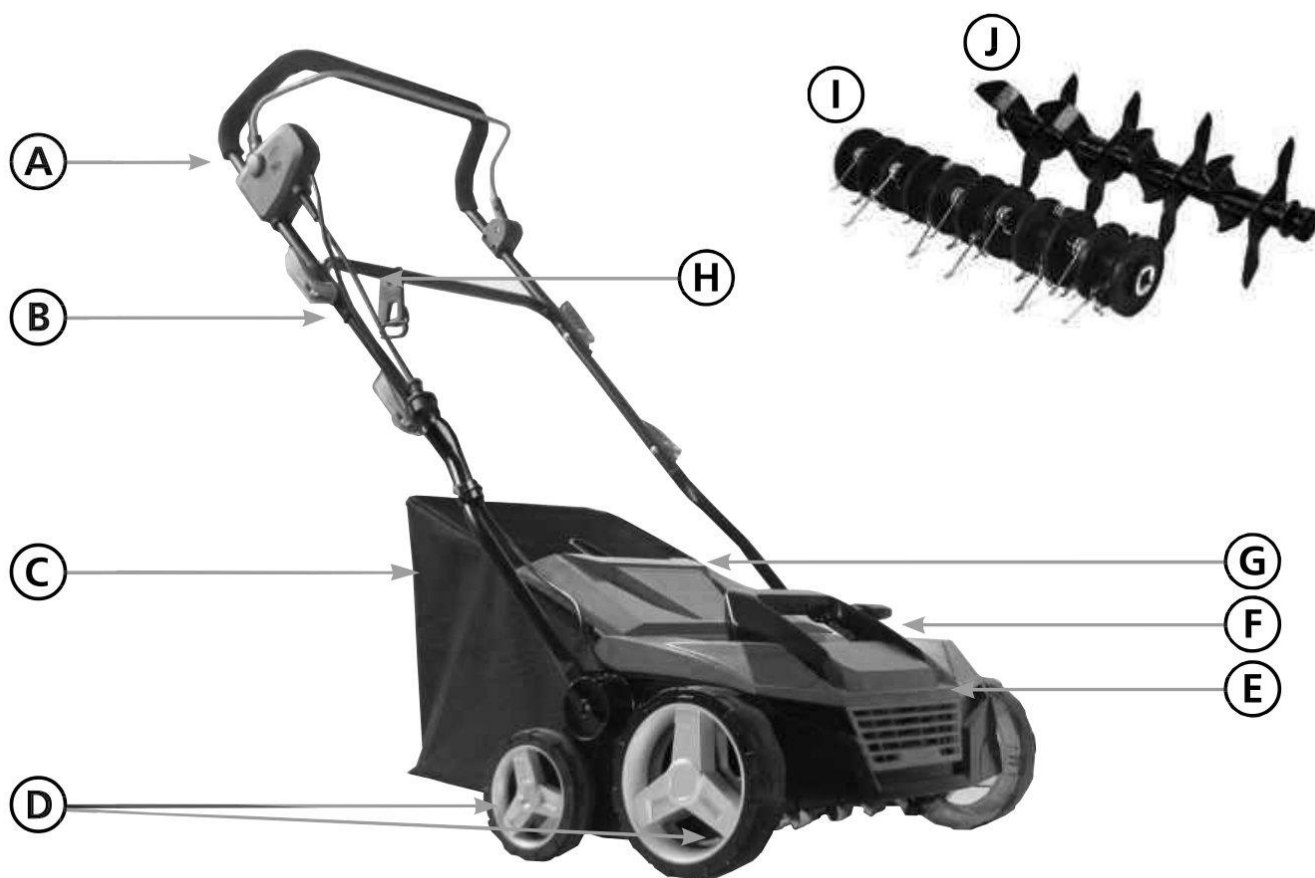
IPX4 védelmi osztály

Rezgések a vezetőfogantyún (gyertyaszóróhoz) Bizonytalanság K=1,5 m/s², 2,308 m/s²

Névleges teljesítmény: 1600 W

Figyelmeztetés

A szerszámgép tényleges használata során keletkező rezgés kibocsátás eltérhet a megadott összértéktől a szerszám használati módjától függően. Szükség van olyan biztonsági intézkedések meghatározására a kezelő védelme érdekében, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció értékelésén alapulnak (figyelembe véve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolt állapotának és alapjáratának idejét, a bekapcsolási idő mellett).



ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

- A. Be/Ki kapcsoló - Kapcsolózár
- B. Kilincszár
- C. Kosár
- D. Kerekek
- E. Lakhatás
- F. A talajlazítási mélység beállítása
- G. Kidobónyílás fedele
- H. Kábelrögzítő
- I. Levegőztető henger
- J. Talajlazító henger

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

FŐ BIZTONSÁGI TIPPEK

FIGYELMEZTETÉS! Az áramütés, tűz és/vagy személyi sérülés elkerülése érdekében feltétlenül olvassa el az alábbi utasításokat. Az alábbi utasításokban az „elektromos készülék” kifejezés mind a vezetékes, mind a vezeték nélküli, akkumulátoros készülékekre vonatkozik.

1) MUNKAHELY

! Tartsa tisztán és személtmentesen a munkaterületét. A balesetek nagyobb valószínűséggel történnek piszkos és sötét területeken.

! Ne használjon elektromos készülékeket gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy port tartalmazó területeken. Az elektromos készülékek szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket, ami tüzet okozhat.

! Elektromos készülék használata közben tartsa a gyermekeket és a szemlélőket biztonságos távolságban. A figyelemelterelés balesetet okozhat.

2) BIZTONSÁG ELEKTROMOS MUNKÁLAT KÖZBEN

! Az elektromos készülékek csatlakozódugói elektromos készülékek működtetésére szolgálnak. Soha ne alakítsa át őket. Ne használjon szabványos hálózati csatlakozódugókat földelt elektromos készülékekkel. Az eredeti csatlakozódugók és a megfelelő méretű aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.

! Kerülje a készülékház érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.

! Ne tegye ki az elektromos készülékeket esőnek, és védje meg őket a nedvességtől. Az elektromos készülékekbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.

! Ne feszítse meg a tápkábelt. Soha ne emelje fel a készüléket a kábelnél fogva, ne húzza meg a kábelt, és ne húzza ki a készülékből. Tartsa távol a kábelt forró készülékektől és tárgyaktól, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott kábel növeli az áramütés kockázatát.

! Ha a készüléket a szabadban használja, kültéri használatra alkalmas kábelt használjon. A megfelelő kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) SZEMÉLYES BIZTONSÁG

! A készülék kezelésekor mindig legyen figyelmes. Mindig figyeljen arra, amit csinál, és legyen tudatában annak. Ne kezelje a készüléket, ha fáradt, vagy kábítószer, alkohol vagy más erős gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a készülék kezelése közben súlyos sérülést okozhat.

! Csak olyan eszközöket használjon, amelyek fokozzák a munkahelyi egészségvédelmet és biztonságot. Mindig viseljen védőszemüveget. Az olyan egészségügyi és biztonsági eszközök, mint a porvédő maszkok, csúszásgátló lábbelik, védősisak vagy hallásvédő, megfelelő használat esetén csökkentik a sérülés kockázatát.

! Kerülje a készülék véletlen bekapcsolását. A kábel csatlakoztatásakor győződjön meg arról, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva. Az elektromos készülék kapcsolójának kézzel történő bekapcsolása vagy a kábel csatlakoztatása bekapcsolt állapotban balesetet okozhat.

! A készülék bekapcsolása előtt vegye ki a kulcsot. A készüléken hagyott állítókulcs vagy dugókulcs, amely érintkezik egy elektromos készülék mozgó alkatrészeivel, személyi sérülést okozhat.

Ne erőltesse meg magát. A készülék használata során ügyeljen a biztos állásra és tartsa meg az egyensúlyát mindenkor. Ez lehetővé teszi a készülék jobb irányítását váratlan helyzetekben.

! Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A bő ruházat, ékszerek és hosszú haj beakadhat a forgó alkatrészekbe.

4) ELEKTROMOS BERENDEZÉSEK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

! Ne terhelje túl a készüléket. Kizárólag megfelelő tápegységeket használjon a működtetéshez. A megfelelő tápegységek jobb és biztonságosabb működést tesznek lehetővé a tervezett mértékben. A túlterhelés és a készülék károsodásának elkerülése érdekében az elektromos telepítést túláramvédő kapcsolóval kell felszerelni, amelynek beállítása megegyezik a típustáblán található beállítással.

! Ne használjon elektromos készüléket, ha a kapcsoló nem kapcsolható be vagy ki. Minden olyan elektromos készülék, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, és hivatalos szervizközpontban kell javíttatni.

! Mielőtt bármilyen beállítást végezne, alkatrészeket cserélne, vagy ha egy elektromos készülék meghibásodik, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Ez a megelőző intézkedés csökkenti az elektromos készülék bekapcsolásának és a működés közbeni balesetek kockázatát.

! Használaton kívül tartsa az elektromos készülékeket gyermekek elől elzárva, és ne engedje, hogy bárki is kezelje azokat, kivéve, ha ismeri a használati utasítást. Az ilyen személyek kezében lévő elektromos készülékek jelentős veszélyt jelentenek.

! Elektromos készülékek karbantartása. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek lazaságát és beszorulását, az alkatrészek közötti réseket és egyéb olyan körülményeket, amelyek befolyásolhatják az elektromos készülék működését. Ha a készülék sérült, a további üzemeltetés előtt meg kell javítani. A legtöbb balesetet az elektromos készülékek nem megfelelő karbantartása okozza.

! A vágóéleknél éleseknek és tisztáknak kell lenniük. A vágóélek megfelelő élezése egy élezővel megkönnyíti a pengék rögzítését és irányítását.

! Az elektromos készüléket, annak tartozékait és alkatrészeit a rendeltetésszerű használatra vonatkozó utasításoknak megfelelően és az elektromos készülék típusának megfelelő módon használja, figyelembe véve az üzemi körülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos készülék rendeltetésszerű használatától eltérő használata beláthatatlan következményekkel járhat.

! Az elektromos készülékeket csak szakképzett személyzet szervizelheti, eredeti alkatrészek felhasználásával. Csak az ilyen szervizelés garantálja az elektromos készülék biztonságos működését.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

! Kérjük, figyelmesen olvassa el a készülék használati utasítását. Elengedhetetlen, hogy megismerkedjen az elektromos készülék ellenőrzési eljárásaival és rendeltetésszerű használatával.

! Soha ne engedje, hogy gyerekek kezeljék a készüléket.

! Soha ne engedje, hogy olyan személy kezelje a készüléket, aki nem ismeri a készülék kezelési útmutatóját.

! Soha ne működtesse a készüléket, ha gyermekek vagy háziállatok vannak a közelben.

! A készülékkel dolgozó személy vagy annak felhasználója felelős minden balesetért vagy veszélyért, amely más személyeket vagy azok tulajdonát érinti.

! A készülék használatakor viseljen megfelelő lábbelit és hosszú nadrágot. Ne használja a készüléket mezítláb vagy szandálban.

! A készülék használata előtt mindig ellenőrizze a területet, ahol használni fogja, és távolítson el minden követ, botot, kábelt, csontot és egyéb tárgyakat.

! Használat előtt vizuálisan ellenőrizze az összes mozgó alkatrészt és vágóelemet sérülés vagy kopás szempontjából. A megfelelő működés biztosítása érdekében cserélje ki a sérült vagy kopott alkatrészeket.

! A gépet csak nappali fényben vagy jó mesterséges megvilágításban használja. Kerülje a gép nedves fűvön történő használatát. Csak lejtőn használja. Mindig gyalogoljon, soha ne fusson. Mindig átlósan dolgozzon a lejtőn, soha ne felfelé vagy lefelé.

! Legyen rendkívül óvatos, amikor a készülék irányát megváltoztatja, vagy maga felé húzza.

! Ne üzemeltesse a készüléket különösen meredek lejtőn.

! Legyen rendkívül óvatos, amikor a készülék irányát megváltoztatja, vagy maga felé húzza.

! Rögzítse a mozgó alkatrészeket, ha a gép szállítás közben megdőntve van. Ne használjon vágófelszerelést fűvön kívüli felületeken, illetve a gép munkaterületre vagy onnan történő mozgásakor.

! Soha ne üzemeltesse a gépet sérült burkolattal vagy biztonságos üzemeltetési terv nélkül, például a fűgyűjtő kosár nélkül.

! Indítsa be a motort a kezelési utasításoknak megfelelően, és tartsa távol a lábát a mozgó alkatrészekről.

! Járó motor mellett ne döntse meg a gépet. Győződjön meg róla, hogy a gép indításkor nem dől meg. Ebben az esetben ne döntse meg a gépet a szükségesnél jobban, és csak a kezelőtől távolabb eső részt emelje fel.

! Tartsa távol a kezét és a lábát a készülék forgó alkatrészeitől. Soha ne emelje fel vagy hordozza a készüléket, miközben a motor jár.

! Húzza ki a tápkábelt a konnektorból:

- Valahányszor a készüléket felügyelet nélkül hagyja.

- A ház tisztítása előtt.

- Idegen tárgyval való érintkezés után. Alaposan ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés, és szükség esetén javítsa meg a hibás alkatrészeket.

- Ha a készülék indítás közben rendellenesen viselkedik, azonnal ellenőriztesse.

KÉSZÍTMÉNY

- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek használják a készüléket, akik nem ismerik ezeket a használati utasításokat. A helyi előírások előírhatják a készülék kezeléséhez szükséges minimális életkort.

- A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, mentális vagy érzékszervi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha megfelelő felügyelet alatt állnak, vagy egy erre jogosult személy eligazította őket a készülék használatában.

- Soha ne használja a készüléket, ha emberek, különösen gyermekek vagy háziállatok vannak a közelben.
- Vizsgálja meg azt a területet, ahol a készüléket használja, és távolítsa el a köveket, botokat, drótokat és egyéb idegen tárgyakat, amelyeket elakadhatnak és elrepülhetnek. A készüléket tilos egyenetlen talaj kiegyenlítésére használni.
- Mindig viseljen megfelelő munkaruházatot, például csúszásgátló talpú, stabil cipőt, stabil hosszú nadrágot, hallásvédőt és védőszemüveget. Ne használja a készüléket mezítláb vagy nyitott szandálban.
- Ne dolgozzon sérült, hiányos vagy a gyártó beleegyezése nélkül módosított eszközzel. Ne dolgozzon sérült vagy hiányzó biztonsági berendezésekkel (pl. kapcsolókar, kioldógomb, ütésvédő).
- Soha ne kapcsolja ki a biztonsági berendezéseket (pl. a kapcsolókar elköltözésével).
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

ALKALMAZÁS

- Legyen óvatos az éles szerszámokkal. Kérjük, ne csípje be az ujjait vagy a lábujjait. Működés közben tartsa távol a lábait és az ujjait a hengertől és a kidobónyílástól. Sérülésveszély áll fenn!
- Kérjük, ne használja a készüléket esőben, rossz időben, nedves környezetben vagy nedves fűvön. A munkát nappali fényben vagy jó megvilágítás mellett kell elvégezni.
- Ne dolgozzon a géppel, ha fáradt, nincs elég koncentrációja, illetve alkohol vagy tabletták fogyasztása után. Mindig tartson szünetet időben. Munkáját körütekintően végezze.
- Kérjük, ismerkedjen meg a környezetével, és legyen tudatában a lehetséges veszélyeknek, amelyeket a motorzaj miatt esetleg nem hall.
- Munka közben ügyeljen a stabil testtartásra, különösen lejtőkön. Mindig a lejtőn átlósan dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé. Legyen különösen óvatos, amikor lejtőn irányt vált. Ne dolgozzon túlzottan meredek lejtőn.
- A készüléket csak lépésben mozgassa, mindkét kezével fogva a fogantyút. Kérjük, legyen különösen óvatos a készülék forgatásakor vagy húzásakor. Botlásveszély!
- Óvatosan húzza be a rögzítőkart a kézikönyvben található utasításoknak megfelelően.
- Működés közben ne döntse meg a készüléket, kivéve, ha fel kell emelni. Ilyen esetben csak annyira döntse meg a készüléket, amennyire feltétlenül szükséges, és a kezelő személlyel ellentétes oldalról emelje fel.
- Ne használja a készüléket, ha a fűgyűjtő tartály nincs teljesen rögzítve, vagy nincs rajta a lökhárítóvédő. Sérülésveszély! Mindig maradjon távol a kidobónyílástól.
- Ne használja a készüléket gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében. Ezen utasítások be nem tartása tüzet vagy robbanást okozhat.

MUNKA MEGSZAKÍTÁSA

- A készülék kikapcsolása után a henger még néhány másodpercig forog. Tartsa távol a kezét és a lábát.
- Ne érintse meg a kultivátor ujjait, mielőtt a készülék le van választva a hálózatról és teljesen le nem áll.
- A növényi részeket csak álló gép esetén távolítsa el. A fűkidobó nyílást mindig tisztán és szabadon kell tartani.
- Kérjük, kapcsolja ki a készüléket szállítás, emelés vagy döntés esetén, illetve ha nem füves felületen halad át vele.
- Kérjük, soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket a munkahelyen.
- Kapcsolja ki a készüléket, vagy húzza ki a tápkábelt:
 - valahányszor elhagyod a gépet,
 - mielőtt megtisztítaná a konnektort, vagy eltávolítaná az eltömődéseket, akadályokat,
 - ha a készülék nincs használatban,
 - mielőtt bármilyen karbantartási és tisztítási munkát végezne,
 - ha a tápkábel sérült vagy összegubancolódott,
 - Ha a készülék működés közben akadályba ütközik, vagy rendellenes rezgések jelentkeznek, ellenőrizze a készüléket sérülések szempontjából, és szükség esetén javíttassa meg.
- A készüléket száraz, gyermekektől elzárva tárolja.

MEGFELELŐ HASZNÁLAT

Kezdés előtt

A talajlazítót szétszerelt állapotban szállítjuk. A hulladékkosarat és a nyéllal a talajlazító használata előtt össze kell szerelni. Az egyszerű összeszerelés érdekében kövesse a lépésről lépésre szóló utasításokat és a mellékelt rajzokat.

A fogantyú felszerelése

- Kérjük, távolítsa el a gombot és a nyomólemezt
- Csúsztassa a fogantyútartót a rögzítőcsavarra. Ügyeljen arra, hogy a csőív kívül legyen.
- Helyezze vissza a nyomólemezt, és rögzítse a gombbal.

Megjegyzés: Mindkét fogantyútartót azonos szögben kell felszerelni.

Az alsó fogantyú felszerelése

- Csúsztassa a tartó alsó részét a tartóházra. Kérjük, ne felejtse el először a kábelhúzás-mentesítő tartót a csőre helyezni.
- A készletben található csavarokkal

A felső fogantyú felszerelése

- Csúsztassa a tartó felső részét az alsó részre úgy, hogy a tartó felső részén lévő lyukak ugyanabba a helyzetbe kerüljenek, mint az alsó rész lyukai.
- A cső rögzítéséhez használja a mellékelt csavarokat, műanyag csatlakozókat és gombot.
- A tartók segítségével rögzítse a tápkábelt a csövekhez, hogy a készülék kiömlőnyílása szabadon nyitható és zárható legyen.

Megjegyzés: Kérjük, ne felejtse el szabadon nyitni és zárni a kidobó fedelet!

Kosár összeszerelése

- Csúsztassa a kosárkeret egyik részét a másikba
- Feszítse a kosarat a fémkeretre
- Helyezze a gumipárnákat a fémkeretre
- A kosár készülékre akasztásához az egyik kezével emelje fel a kidobófedelet, a másik kezével pedig a kosár fogantyúját fogva felülről akassza fel a talajlazítóra.

Megjegyzés: A kosár felakasztása előtt kapcsolja ki a motort, és várja meg, amíg a vágógörgő leáll!

A vezetőfogantyú magasságának beállítása

Lazítsa meg néhány fordulattal a talajlazító mindkét oldalán található gombokat. Állítsa be a tolófogantyút a kívánt magasságba. Megjegyzés!

A vezető magassága a rajzon feltüntetett tartományon belül állítható. Húzza meg újra a gombokat.

Megjegyzés: A dőlésszögnek mindkét oldalon azonosnak kell lennie.

A talajlazítási mélység beállítása

A talajlazítási mélységet az első kereken található mélységállító gombokkal lehet beállítani. Ehhez húzza ki az állító gombokat, és állítsa a megfelelő helyzetbe = 0/I/II/III.

Figyelem!

Mindkét oldalon azonos talajlazítási mélységet kell beállítani.

0 = Vezetési/vagy szállítási beállítás

1 = 3 mm-es talajlazítási mélység

II = Talajlazítási mélység 7 mm

III = Talajlazítási mélység 9 mm

Csatlakozás az elektromos hálózathoz

A készülék bármilyen 230 V-os váltakozó áramú aljzathoz csatlakoztatható. Azonban csak olyan aljzat engedélyezett, amely védőérintkezős és 16 A-es biztosítóval van felszerelve.

A. Ezenkívül a differenciálkapcsolót (RCD) maximum 30 mA-re kell bekapcsolni.

Tápkábel

Kérjük, sértetlen tápkábeleket használjon.

A tápkábel nem lehet tetszőlegesen hosszú (max. 50 m), mert különben csökken a motor teljesítménye.

A csatlakozókábel keresztmetszetének 3 x 1,5 mm²-nek kell lennie. A fűnyíró tápkábeleinek szigetelésének sérülése különösen gyakori. Ennek okai többek között:

- Kábelátvezető vágások
- Lapos területek, ahol a tápkábel ajtók és ablakok alatt fut.
- A szigetelés repedése az életkora miatt
- A tápkábel nem megfelelő rögzítése vagy elvezetése által okozott törések. A készülék tápkábelén fel kell tüntetni a típusjelet. Csak ilyen jelölésű tápkábelt vásároljon! A tápkábel dugójának és aljzatának gumiból kell készülnie, és fröccsenő víztől védettnek kell lennie. A tápkábelek nem lehetnek önkényesen hosszúak. A hosszabb tápkábelekhez nagyobb keresztmetszet szükséges. A tápkábeleket és a csatlakozókábeleket rendszeresen ellenőrizni kell sérülések szempontjából.

Ellenőrzés közben győződjön meg arról, hogy a hosszabbító kábelek ki vannak húzva a konnektorból. Tekerje le teljesen a tápkábelt. Ellenőrizze a tápkábel bemeneteit, dugóit és aljzatait is repedések szempontjából.

Figyelem!

Soha ne nyissa ki a kidobófedelelet járó motor mellett. A mozgó tengely sérüléseket okozhat. Mindig gondosan rögzítse a kidobófedelelet. A fedelet egy húzórugó zárja! Tartson állandó biztonsági távolságot a ház és a felhasználó között, amelyet a vezetősín határoz meg. Legyen rendkívül óvatos lejtőkön és domboldalakon történő fűnyírás és irányváltás közben. Tartson biztos állást, viseljen csúszásmentes, tapadós talpú cipőt és hosszú nadrágot. Mindig a lejtőn keresztben dolgozzon. Biztonsági okokból a 15 foknál meredekebb lejtőket tilos gypszellőztetni. Legyen óvatos hátrafelé haladva és a gypszellőztető húzásakor; botlásveszély!

Tippek a megfelelő szeleteléshez

Gypszellőztetéskor átfedéssel módszert ajánlunk. A megfelelő gypszellőztetési hatás eléréséhez a gypszellőztetőt egyenes vonalban kell vezetni. A gypszellőztető útvonalainak néhány centiméterrel át kell fedniük egymást, hogy elkerüljük a csíkok kialakulását. A hulladékzsákot ki kell üríteni, ha működés közben fű marad a gypsen.

Megjegyzés! A fűgyűjtő eltávolítása előtt kapcsolja ki a gépet, és várja meg, amíg a vágógörgő megáll. A zsák eltávolításához az egyik kezével nyissa ki a kidobófedelelet, a másikkal pedig vegye ki a zsákot! A gypápolás gyakorisága elsősorban a fű növekedésétől és a talaj keménységétől függ. Tartsa tisztán a talajlazító alját, és ügyeljen arra, hogy eltávolítsa a szennyeződések és a fűlerakódásokat. A lerakódások akadályozzák a talajlazító indítását és rontják a munka minőségét. Lejtőn végzett munka során a lejtőre merőlegesen dolgozzon. A késtengely ellenőrzése előtt állítsa le a motort.

Figyelem! A gép kikapcsolása után a késtengely még néhány másodpercig forog. Soha ne próbálja meg leállítani a késtengelyt. Ha a mozgó késtengely nekiütközik egy tárgynak, állítsa le a gépet, és várjon, amíg a tengely teljesen leáll. Ezután ellenőrizze a késtengelyt. Ha a késtengely sérült, cserélje ki. Helyezze a feltekert tápkábelt a földre a konnektor elé. A gypszellőztetést a konnektortól és a kábeltől távol végezze. Hagyja a tápkábelt a kezelt fűvön, hogy a gypszellőztető ne sértse meg.

TÁPKÁBEL CSERÉJE

Ha a tápkábel sérült, azt hivatalos szervizközpontnak vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.

Tisztítás, karbantartás és alkatrészrendelés

Bármilyen tisztítási munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.

Tisztítás

- Tartsa a biztonsági berendezéseket és a motorházat a lehető legpor- és szennyeződésmentesen. Törölje át a készüléket tiszta ruhával, vagy fújja át alacsony nyomású sűrített levegővel.
- Javasoljuk, hogy minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

- Rendszeresen tisztítsa a készüléket nedves ruhával és egy kevés folyékony szappannal. Ne használjon tisztítószereseket vagy oldószereseket; ezek károsíthatják a készülék műanyag részeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe.

szénkefék

Túlzott szikraképződés esetén ellenőriztesse a szénkefék állapotát villanszerelővel. Megjegyzés: A szénkeféket csak villanszerelő cserélheti ki.

VÉLEMÉNY

- A kopott vagy sérült késtengelyt hivatalos szervizközpontban kell kicseréltetni.
- Győződjön meg arról, hogy minden rögzítőelem (csavarok, anyák stb.) szorosan meg van húzva, hogy biztonságosan tudjon dolgozni a talajlazítóval.
- A talajlazítót száraz helyen tárolja.
- Hosszú használat esetén minden mozgó alkatrészt, például kerekeket és tengelyeket meg kell tisztítani, majd meg kell olajozni.
- A talajlazító rendszeres karbantartása nemcsak hosszú élettartamát és hatékonyságát biztosítja, hanem hozzájárul a gyepterület precíz és egyszerű feldolgozásához is.
- A szezon végén el kell végezni a talajlazító általános ellenőrzését, és az összegyűlt törmeléket el kell távolítani.
- A szezon kezdete előtt ellenőrizze a készülék állapotát. A készülék javításához forduljon hivatalos szervizközponthoz. A készülék tárolása során a helytakarékoság érdekében a fogantyú P vagy A helyzetbe állítható.
- A P beállítás kiválasztásakor a talajlazító sarokban tárolható, így helyet takaríthat meg.
- Az A beállítás kiválasztásakor a talajlazító a képen látható módon a mellékelt akasztóval felakasztható.

A görgők cseréje

Megjegyzés: Feltétlenül viseljen védőkesztyűt!

Kizárólag eredeti tengelyeket használjon; ellenkező esetben a készülék működőképessége és biztonsága ilyen körülmények között nem garantált. Csavarja ki mindkét imbuszcavart. Emelje meg a tengelyt a hegyénél fogva, és húzza ki a nyílak irányába. Helyezze be az új tengelyt a tartóba a nyílak irányában, és nyomja a tartóba. Ezután a tengelyt mindkét imbuszcsavarral rögzítse újra.

Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

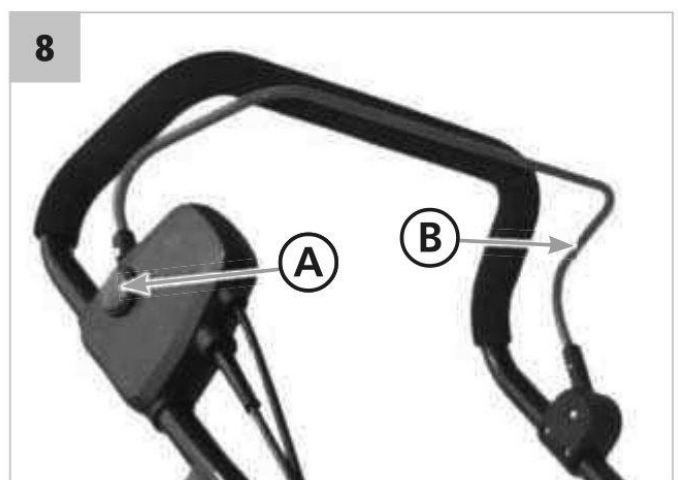
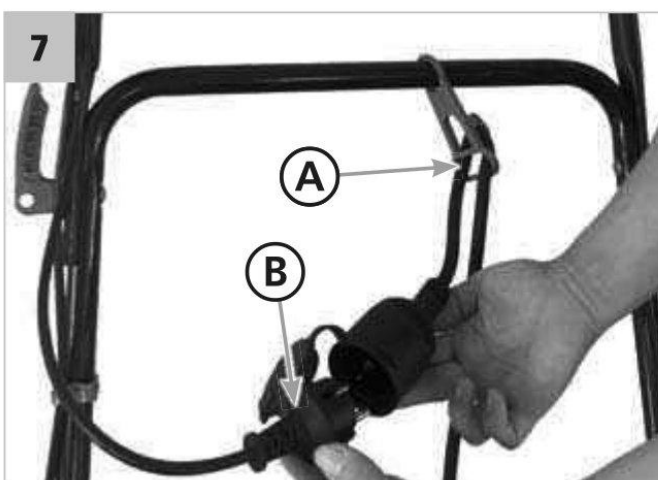
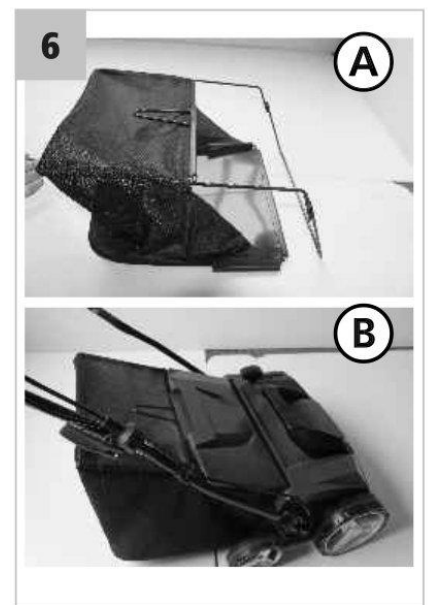
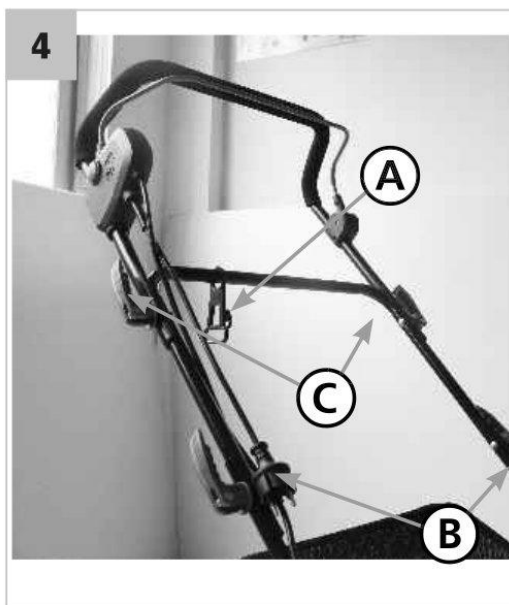
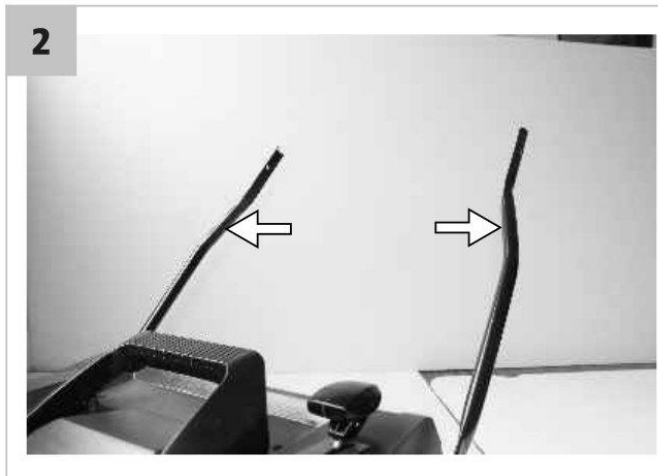
A szállítás közbeni sérülések elkerülése érdekében a készüléket csomagolásba csomagolták. Ez a csomagolás újrafelhasználható vagy újrahasznosítható alapanyag. A készülék és tartozékai különféle anyagokból, például fémből és műanyagból készülnek. A sérült alkatrészeket egy újrahasznosító központba kell szállítani. További információkért forduljon a helyi kereskedőhöz vagy a helyi önkormányzathoz.

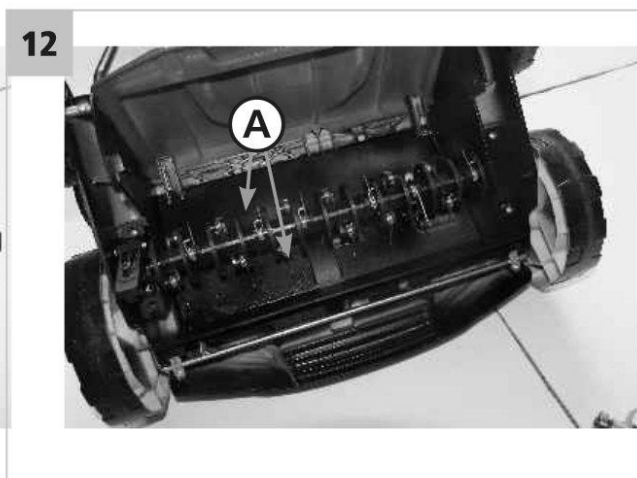
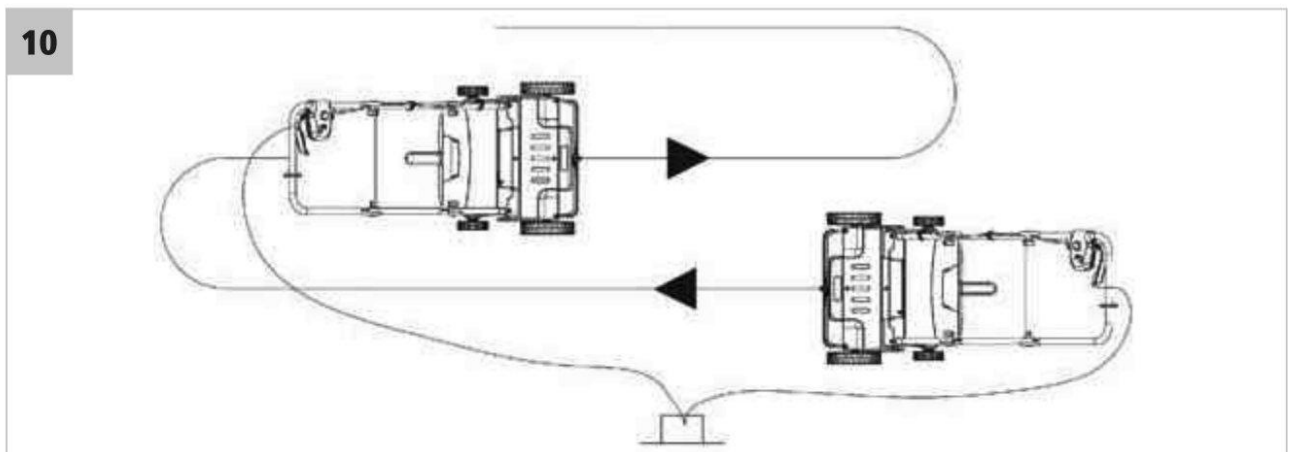
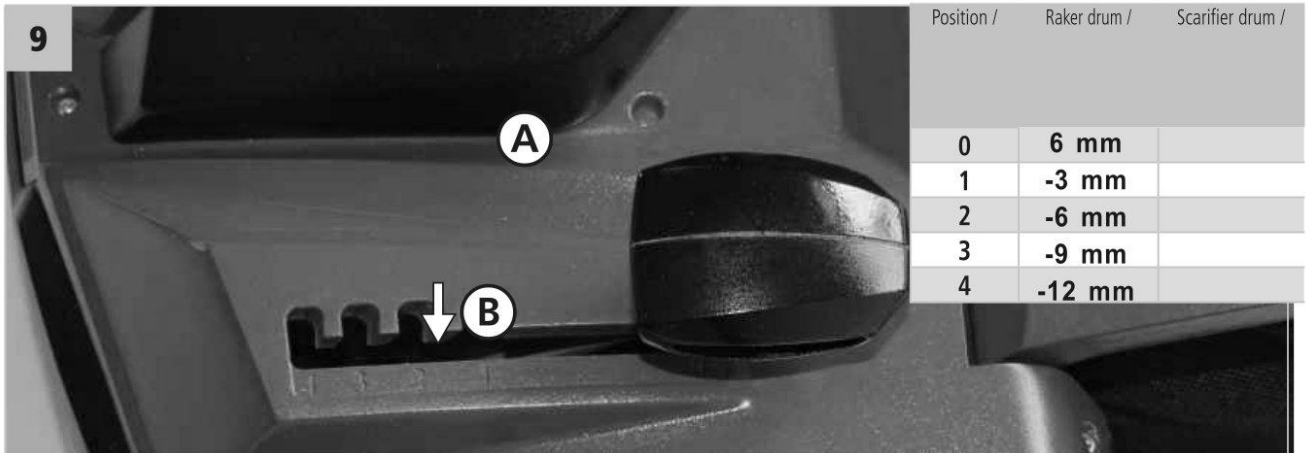
HIBÁK, LEHETSÉGES OKOK ÉS MEGOLDÁSOK

Hiba	Lehetséges okok	Eltávolítás
A motor nem jár	a) Nincs áram b) Kábelkárosodás. c) A kapcsoló-dugó kombináció sérült d) Laza csatlakozások a motoron vagy a kondenzátoron e) A talajlazító háza eltömődött	a) Ellenőrizze a kábelt és a biztosítékokat. b) Ellenőrizd. c) Szolgálatban d) Szolgálatban e) Szükség esetén módosítsa a talajlazítási mélységet, tisztítsa meg a házat, hogy a henger szabadon foroghasson.
Motorteljesítmény-veszteség	a) A talaj túl kemény b) A talajlazító háza eltömődött c) A kés nagyon kopott	a) Állítsa be a talajlazítási mélységet b) Tisztítsa meg a házat c) Cserélje ki a kést
Irtóborona szennyezett	a) Kopott kés b) Helytelen talajlazítási mélység	a) Cserélje ki a kést b) Állítsa be a talajlazítási mélységet
A motor jár, de a pengetengely nem forog	a) Elszakadt ékszíj	a) Ellenőriztesse egy hivatalos szervizközpontban

Megjegyzés: A motor védelme érdekében hőkapcsolóval van felszerelve, amely túlterhelés esetén kikapcsol, majd rövid lehűlés után automatikusan visszakapcsol.

RAJZOK







A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 23

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

2 az 1-ben JG PREMIUM talajlazító, Típus: G83002, Modell: WR6006-1600Q

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

- a tagállamok elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó jogszabályainak harmonizációjáról szóló, 2014. február 26-i 2014/30/EU irányelv
 - Az Európai Parlament és a Tanács 2006/42/EK irányelve (2006. május 17.) a gépekről és a 95/16/EK irányelv módosításáról
 - a 2011. június 8-i 2011/65/EU irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról,
 - az Európai Parlament és a Tanács 2015. március 31-i 2015/863. számú rendelete az Európai Parlament és a Tanács 2015. évi irányelvének II. mellékletének módosításáról
- 2011/65/EU rendelet a korlátozott anyagok listájáról
és EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1 szabványok. EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11: A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 50636-2-92M:29 PS01:2013 PAK, megfelel az EK-típustanúsítványoknak
- AE 50526398 0001 számú, 2021.12.06-i, AM 50584304 0001 számú, 2023.06.01-i, S 50584303 számú, 2023.06.01-i kibocsátó: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Nürnberg, Németország
Telefon: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226;
 - 2021. augusztus 17-i (6621)217-1316 szám, kibocsátó: BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, Franciaország, Tel. +33(0)1 55 24 72 06
E-mail: info@fr.bureauveritas.com, Weboldal: www.bureauveritas.fr

2000/14/EK: a IV. melléklet szerint alkalmazott megfelelőségértékelési eljárás.

A mért hangteljesítményszint LWA: 104,97 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint LWA: 108 dB(A)

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 2023.08.22.

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

Scarificator aerator 2 în 1 JG PREMIUM

Traducerea instrucțiunilor originale

RO



Scarificator aerator 2 în 1 JG PREMIUM

ATENȚIE!

Citiți acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru utilizare ulterioară.

Produs pentru:

GEKO Limited Liability Company Sp.k.

Kietlin, Strada Spacerowa nr. 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

John Gardener

ATENȚIE!!!

Datorită îmbunătățirii continue a produsului, fotografiile și desenele incluse în manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi de produsul achiziționat.

Aceste diferențe nu pot constitui temeiul unei plângeri.

DESTIN

Acest aparat este destinat utilizării casnice:

- ca dispozitiv pentru aerarea peluzelor, adică pieptănarea paiului (frunze, mușchi și buruieni) dintre firele de iarbă și pentru colectarea frunzelor și a resturilor vegetale.
- Ca scarificator pentru tratarea gazonului și regenerarea suprafețelor de iarbă și gazon. Orice altă utilizare nepermisă în mod expres poate duce la deteriorarea dispozitivului și poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.
- Acest dispozitiv este destinat utilizării exclusive de către adulți. Copiii și orice persoană care nu este familiarizată cu aceste instrucțiuni nu trebuie să utilizeze acest dispozitiv.
- Utilizarea dispozitivului în ploaie sau în medii umede este interzisă.
- Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente și vătămările corporale ale altor persoane și ale bunurilor acestora.
- Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau operarea incorectă.

Echipat cu două role interschimbabile: una cu lame groase (scarificator) (tăierea buruienilor, îndepărtarea mușchiului, aerarea solului) și una cu aeratoare din sârmă (greblarea ierbii, colectarea frunzelor, aerarea ușoară a solului). Utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât cele descrise în manual poate anula garanția.

DATE TEHNICE

Tensiune de rețea 230V

Frecvență 50Hz

Lățime de lucru 380 mm

Reglare adâncime: 5 (-12/-9/-63/+6)

Capacitate coș 45 L

Greutate 14,5 kg

Nivel de presiune sonoră, Incertitudine K=3 dB(A), 93,23 dB(A)

Nivel de putere sonoră, Incertitudine K=3 dB(A), 104,97 dB(A)

Nivel de putere sonoră garantat: 108 dB(A)

Clasa de protecție: II / [B]

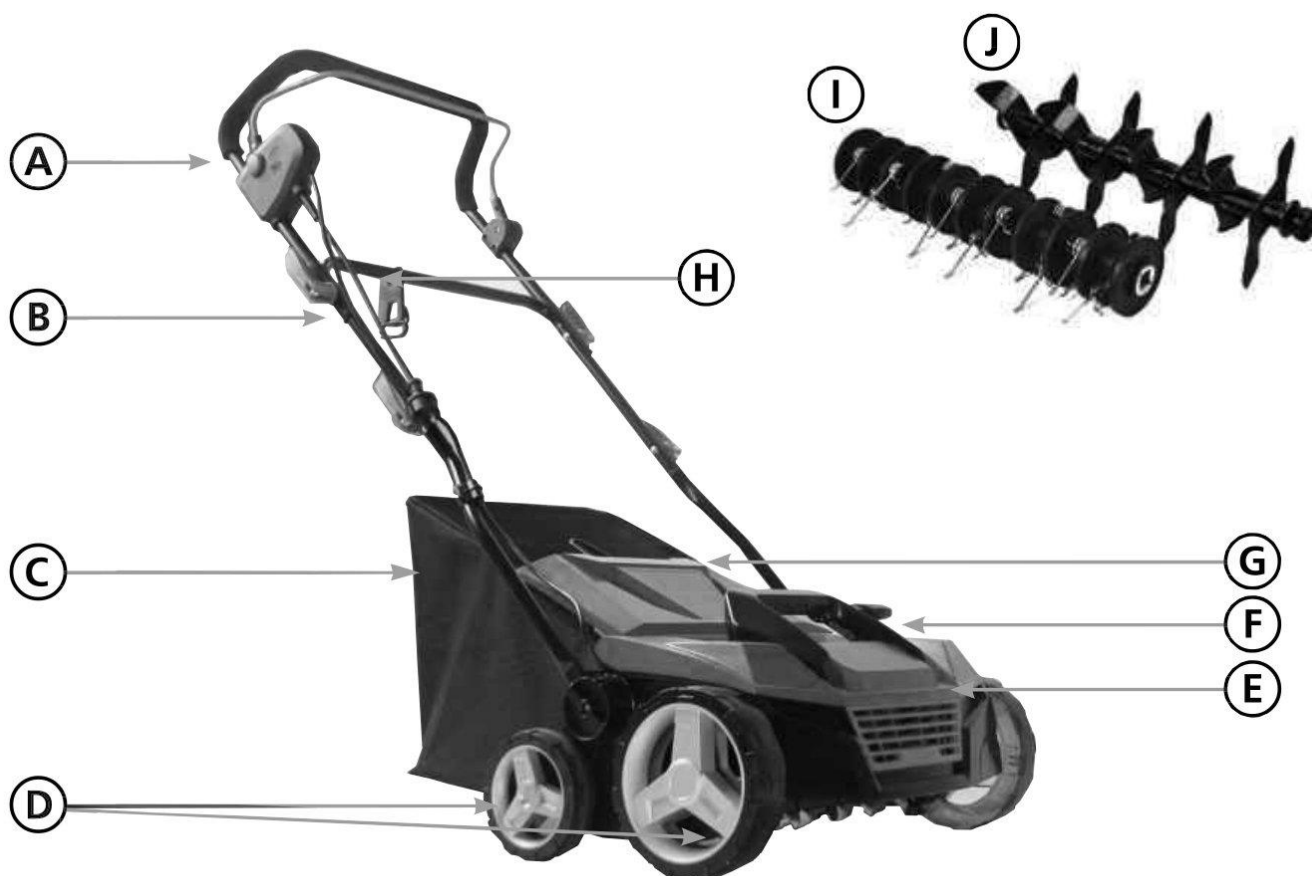
Clasa de protecție IPX4

Vibrații la nivelul mânerului de ghidare (pentru aerator) Incertitudine K=1,5 m/s², 2,308 m/s²

Putere nominală: 1600 W

Avertizare

Emisiile de vibrații în timpul utilizării efective a unei scule electrice pot diferi de valoarea totală declarată, în funcție de modul de utilizare a sculei. Este nevoie să se identifice măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care să se bazeze pe o evaluare a expunerii în condițiile efective de utilizare (luând în considerare toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentul în care sculele sunt oprite și momentul în care funcționează în gol, pe lângă timpul de declanșare).



DESCRIEREA PIESELOR

- A. Comutator pornit/oprit - Blocare comutator
- B. Blocarea mânerului
- C. Coș
- D. Roți
- E. Locuințe
- F. Setarea adâncimii de scarificare
- G. Clapă orificiului de ejecție
- H. Clemă de cablu
- I. Rolă de aerare
- J. Rolă scarificatoare

REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ

SFATURI DE SIGURANȚĂ DE TOP

AVERTISMENT! Asigurați-vă că citiți toate instrucțiunile de mai jos pentru a evita electrocutarea, incendiul și/sau vătămarea corporală. În toate instrucțiunile de mai jos, termenul „aparat electric” se referă atât la aparatele cu fir, cât și la cele fără fir, alimentate cu baterii.

1) LOCUL DE MUNCĂ

Păstrați zona de lucru curată și fără gunoaie. Accidentele sunt mai susceptibile de a se produce în zonele murdare și întunecate.

Nu utilizați aparate electrice în zone care conțin materiale inflamabile sau explozive, cum ar fi lichide, gaze sau praf inflamabile. Aparatele electrice produc scântei care ar putea aprinde praful sau vaporii, ceea ce ar putea provoca un incendiu.

Țineți copiii și trecătorii la o distanță sigură atunci când utilizați un aparat electric. Distragerea atenției poate provoca accidente.

2) SIGURANȚĂ LA LUCRU CU ELECTRICITATE

Ștecherile aparatelor electrice sunt folosite pentru a alimenta aparatele electrice. Nu le modificați niciodată. Nu utilizați ștecher standard cu aparate electrice împământate. Ștecherile originale și prizele de dimensiuni corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.

Evitați contactul dintre carcasa dispozitivului și suprafețele împământate, cum ar fi țevile, caloriferele, sobele și frigiderele.

Nu expuneți dispozitivele electrice la ploaie și protejați-le de umezeală. Pătrunderea apei în dispozitivele electrice crește riscul de electrocutare.

Nu tensionați cablul de alimentare. Nu ridicați niciodată aparatul trăgând de cablu, nu trageți de cablu și nu îl deconectați de la aparat. Țineți cablul departe de aparate și obiecte fierbinți, ulei, muchii ascuțite și piese în mișcare. Un cablu deteriorat sau încălzit crește riscul de electrocutare.

Când utilizați acest aparat în aer liber, folosiți un cablu potrivit pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat reduce riscul de electrocutare.

3) SIGURANȚĂ PERSONALĂ

! Fiți întotdeauna atenți când utilizați acest dispozitiv. Fiți mereu atenți la ceea ce faceți și la ce faceți. Nu utilizați acest dispozitiv dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a altor medicamente puternice. Un moment de neatenție în timpul utilizării acestui dispozitiv poate duce la vătămări grave.

Folosiți doar unelte care îmbunătățesc sănătatea și securitatea în muncă. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Uneltele de sănătate și securitate, cum ar fi măștile de praf, încălțăminte antiderapantă, căștile de protecție sau protecțiile auditive, atunci când sunt utilizate corespunzător, reduc riscul de accidentare.

! Evitați pornirea accidentală a dispozitivului. Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit atunci când conectați cablul. Pornirea unui dispozitiv electric cu mâinile sau conectarea cablului în timp ce întrerupătorul este pornit poate provoca accidente.

Scoateți cheia înainte de a porni aparatul. O cheie de reglare sau o cheie tubulară lăsată atașată de aparat și care intră în contact cu piesele mobile ale unui aparat electric poate provoca vătămări corporale.

Nu vă suprasolicitați. Atunci când utilizați dispozitivul, asigurați-vă că aveți o poziție corectă și mențineți echilibrul în permanență. Acest lucru va permite un control mai bun al dispozitivului în situații neprevăzute. Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile și părul lung se pot prinde în piesele în rotație.

4) UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA DISPOZITIVELOR ELECTRICE

Nu supraîncărcați dispozitivul. Folosiți doar surse de alimentare adecvate pentru funcționare. Sursele de alimentare adecvate permit o funcționare mai bună și mai sigură în măsura pentru care au fost proiectate. Pentru a proteja împotriva supraîncărcării și a deteriorării dispozitivului, instalația electrică trebuie echipată cu un întrerupător de circuit la supracurent cu o setare conformă cu cea de pe plăcuța cu date tehnice.

Nu utilizați un dispozitiv electric dacă întrerupătorul nu pornește sau nu se oprește. Orice dispozitiv electric care nu poate fi pornit sau oprit este periculos și trebuie reparat la un Centru de service autorizat.

Înainte de a efectua orice reglaje, înlocui piese sau dacă un aparat electric funcționează defectuos, deconectați ștecherul de la sursa de alimentare. Această măsură preventivă reduce riscul de pornire a aparatului electric și de a provoca accidente în timpul funcționării.

Nu lăsați aparatele electrice la îndemâna copiilor atunci când nu sunt utilizate și nu permiteți nimănui să le folosească dacă nu este familiarizat cu instrucțiunile de utilizare. Aparatele electrice aflate în mâinile acestor persoane prezintă un pericol semnificativ.

! Întreținerea aparatelor electrice. Verificați dacă piesele mobile sunt slăbite și blocate, dacă există spații între piese și dacă există alte afecțiuni care pot afecta funcționarea aparatului electric. Dacă aparatul este deteriorat, acesta trebuie reparat înainte de a continua utilizarea. Majoritatea accidentelor sunt cauzate de întreținerea inadecvată a aparatelor electrice.

Muchiile tăietoare trebuie să fie ascuțite și curate. Ascuțirea corectă a muchiilor tăietoare cu un ascuțitor facilitează atașarea lamelor și, de asemenea, le face mai ușor de controlat.

Utilizați dispozitivul electric, accesoriile și componentele acestuia în conformitate cu instrucțiunile pentru utilizarea prevăzută și într-un mod adecvat pentru tipul de dispozitiv electric, ținând cont de condițiile de funcționare și de lucrările care trebuie efectuate. Utilizarea dispozitivului electric într-un mod neconform cu utilizarea prevăzută poate avea consecințe neprevăzute.

Dispozitivele electrice trebuie reparate numai de către personal calificat, folosind piese de schimb originale. Numai o astfel de reparație va asigura funcționarea în siguranță a dispozitivului electric.

REGULI SPECIALE DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului. Este esențial să vă familiarizați cu procedurile de inspecție a dispozitivului electric și cu utilizarea corectă a acestuia, în conformitate cu destinația sa.

Nu permiteți niciodată copiilor să utilizeze aparatul.

Nu permiteți niciodată nimănui care nu este familiarizat cu instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului să îl utilizeze.

Nu utilizați niciodată dispozitivul atunci când se află copii sau animale de companie în apropiere.

Persoana care lucrează cu dispozitivul sau utilizatorul acestuia este responsabil pentru orice accidente sau pericole care pot apărea pentru alte persoane sau pentru bunurile acestora.

! Când utilizați dispozitivul, purtați încălțăminte adecvată și pantaloni lungi. Nu utilizați dispozitivul desculț sau în sandale.

Înainte de a utiliza dispozitivul, inspectați întotdeauna zona în care urmează să fie utilizat și îndepărtați toate pietrele, bețele, cablurile, oasele și alte obiecte mari.

Înainte de utilizare, inspectați vizual toate piesele mobile și elementele de tăiere pentru a depista eventuale deteriorări sau uzură. Înlocuiți orice piese deteriorate sau uzate pentru a asigura o funcționare corectă.

! Folosiți mașina numai la lumina zilei sau în condiții de iluminare artificială bună. Evitați să folosiți mașina pe iarbă udă. Folosiți-o doar pe pante. Mergeți întotdeauna pe jos, niciodată alergați. Lucrați întotdeauna în diagonală pe pantă, niciodată în sus sau în jos.

! Fiți extrem de precauți atunci când schimbați direcția dispozitivului sau când îl trageți spre dumneavoastră.

Nu utilizați dispozitivul pe pante deosebit de abrupte.

! Fiți extrem de precauți atunci când schimbați direcția dispozitivului sau când îl trageți spre dumneavoastră.

Asigurați piesele mobile dacă unitatea este înclinată pentru transport. Nu utilizați accesoriile de tăiere pe alte suprafețe decât iarba sau atunci când mutați unitatea către sau dinspre zona de lucru.

Nu folosiți niciodată mașina cu o carcasă deteriorată sau fără un plan de utilizare în siguranță, de exemplu, fără ca recipientul de colectare a ierbii să fie montat.

Porniți motorul conform instrucțiunilor de utilizare și țineți picioarele departe de piesele în mișcare.

Nu înclinați mașina în timp ce motorul funcționează. Asigurați-vă că mașina nu se înclină la pornire. În acest caz, nu înclinați mașina mai mult decât este necesar și ridicați doar partea care este departe de operator.

Țineți mâinile și picioarele departe de piesele rotative ale dispozitivului. Nu ridicați și nu transportați niciodată dispozitivul în timp ce motorul funcționează.

! Deconectați cablul de alimentare de la priză:

- Ori de câte ori dispozitivul este lăsat nesupravegheat.

- Înainte de curățarea carcasei.

- După contactul cu un obiect străin. Verificați cu atenție dispozitivul pentru a depista eventualele deteriorări și reparați orice componente defecte, dacă este necesar.

- Dacă dispozitivul se comportă anormal în timpul pornirii, verificați-l imediat.

PREGĂTIRE

- Vă rugăm să nu permiteți niciodată copiilor sau altor persoane care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni de utilizare să utilizeze acest aparat. Reglementările locale pot specifica o vârstă minimă pentru utilizarea acestui aparat.

- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, mentale sau senzoriale limitate sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate corespunzător sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană autorizată.

- Vă rugăm să nu utilizați niciodată dispozitivul atunci când există persoane, în special copii, sau animale de companie în apropiere.
- Inspectați zona în care este utilizat dispozitivul și îndepărtați pietrele, bețele, firele și alte obiecte străine care ar putea fi prinse și aruncate. Dispozitivul nu trebuie utilizat pentru a nivela terenul neuniform.
- Purtați întotdeauna îmbrăcăminte de lucru adecvată, cum ar fi încălțăminte rezistentă cu talpă antiderapantă, pantaloni lungi rezistenți, protecție auditivă și ochelari de protecție. Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți desculț sau purtați sandale deschise.
- Nu lucrați cu un dispozitiv deteriorat, incomplet sau modificat fără acordul producătorului. Nu lucrați cu dispozitive de siguranță deteriorate sau lipsă (de exemplu, maneta de comutare, butonul de deblocare, protecția la impact).
- Nu dezactivați niciodată dispozitivele de siguranță (de exemplu, prin legarea manetei de comutare).
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

APLICAȚIE

- Aveți grijă cu uneltele ascuțite. Vă rugăm să nu vă prindeți degetele de la mâini sau de la picioare. Țineți picioarele și degetele departe de rolă și de orificiul de descărcare în timpul funcționării. Există risc de accidentare!
- Vă rugăm să nu utilizați dispozitivul în ploaie, pe vreme rea, într-un mediu umed sau pe iarbă udă. Lucrările trebuie efectuate la lumina zilei sau în condiții de iluminare bună.
- Nu lucrați cu mașina dacă sunteți obosit sau vă lipsește concentrarea sau după ce ați consumat alcool sau pastile. Luați întotdeauna o pauză la timp. Abordați-vă munca cu responsabilități.
- Vă rugăm să vă familiarizați cu împrejurimile și să fiți conștienți de posibilele pericole pe care este posibil să nu le auziți din cauza zgomotului motorului.
- În timpul lucrului, asigurați o poziție stabilă, în special pe pante. Lucrați întotdeauna transversal, niciodată în sus sau în jos. Fiți deosebit de atenți atunci când schimbați direcția pe o pantă. Nu lucrați pe pante excesiv de abrupte.
- Mișcați dispozitivul doar în ritmul mersului, ținând mânerul dispozitivului cu ambele mâini. Vă rugăm să fiți deosebit de atenți atunci când rotiți sau trageți de dispozitiv. Pericol de împiedicare!
- Cuplați cu grijă maneta de cuplare conform instrucțiunilor din acest manual.
- Nu înclinați aparatul în timpul funcționării, cu excepția cazului în care este nevoie să fie ridicat. Într-un astfel de caz, înclinați aparatul doar atât cât este absolut necesar și ridicați-l din partea opusă persoanei care îl operează.
- Nu utilizați aparatul dacă recipientul de colectare a ierbii nu este complet atașat sau dacă nu este prevăzut cu apărătoare. Risc de accidentare! Evitați întotdeauna orificiul de evacuare.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la incendiu sau explozie .

ÎNTRERUPERE DE MUNCĂ

- După oprirea dispozitivului, rola continuă să se rotească timp de câteva secunde. Țineți mâinile și picioarele departe.
- Nu atingeți degetele cultivatorului înainte ca dispozitivul să fie deconectat de la rețeaua electrică și să se fi oprit complet.
- Îndepărtați părțile plantelor doar atunci când mașina este oprită. Orificiul de evacuare a ierbii trebuie menținut curat și liber în permanență.
- Vă rugăm să opriți aparatul atunci când acesta urmează să fie transportat, ridicat sau înclinat sau când traversați alte suprafețe decât iarba.
- Vă rugăm să nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat la locul de muncă.
- Opriți dispozitivul sau deconectați cablul de alimentare:
 - ori de câte ori părăsiți mașina,
 - înainte de a curăța priza sau de a îndepărta blocajele sau obstrucțiile,
 - dacă dispozitivul nu este utilizat,
 - înainte de efectuarea oricăror lucrări de întreținere și curățare,
 - dacă cablul de alimentare este deteriorat sau încălzit,
 - Dacă dispozitivul întâlnește un obstacol în timpul funcționării sau apar vibrații anormale, verificați dacă dispozitivul prezintă deteriorări și, dacă este necesar, reparați-l.
- Depozitați dispozitivul într-un loc uscat, ferit de copii.

UTILIZARE CORECTĂ

Înainte de a începe

Scarificatorul este livrat demontat. Coșul de gunoi și mânerul trebuie asamblate înainte de a utiliza scarificatorul. Pentru a asigura o asamblare ușoară, urmați instrucțiunile pas cu pas și desenele incluse.

Montarea mânerului

- Vă rugăm să scoateți butonul și placa de presiune
- Glisați suportul mânerului pe șurubul de montare. Asigurați-vă că arcul tubului este orientat spre exterior.
- Puneți la loc placa de presiune și fixați-o cu butonul.

Notă: Ambele suporturi de mâner trebuie montate la același unghi.

Instalarea mânerului inferior

- Glisați partea inferioară a suportului pe carcasa acestuia. Vă rugăm să nu uitați să așezați mai întâi suportul de descărcare a tracțiunii cablului pe țeavă.
- Folosind șuruburile incluse în kit

Instalarea mânerului superior

- Glisați partea superioară a suportului peste partea inferioară astfel încât orificiile din partea superioară a suportului să fie în aceeași poziție cu orificiile din partea inferioară.
- Folosiți șuruburile, conectorii din plastic și butonul incluse pentru a atașa tubul.
- Folosiți suporturile pentru a atașa cablul de alimentare la tuburi, astfel încât orificiul de descărcare al dispozitivului să poată fi deschis și închis liber.

Notă: Vă rugăm să nu uitați să deschideți și să închideți liber clapeta de evacuare!

Asamblarea coșului

- Introduceți o parte a cadrului coșului în cealaltă
- Întindeți coșul pe cadrul metalic
- Așezați plăcuțele de cauciuc pe cadrul metalic
- Pentru a agăța coșul de dispozitiv, ridicați clapeta de descărcare cu o mână și cu cealaltă mână, ținând de mânerul coșului, agățați-l de scarificator de sus.

Notă: Înainte de a agăța coșul, opriți motorul și așteptați ca rola de tăiere să se oprească!

Reglarea înălțimii mânerului de ghidare

Slăbiți butoanele de pe ambele părți ale scarificatorului cu câteva rotații. Reglați mânerul de împingere la înălțimea dorită. Notă!

Înălțimea ghidajului poate fi reglată în intervalul indicat în desen. Strângeți din nou butoanele.

Notă: Unghiul de înclinare trebuie să fie același pe ambele părți.

Setarea adâncimii de scarificare

Adâncimea de scarificare se reglează folosind butoanele de reglare a adâncimii situate pe roțile din față. Pentru a face acest lucru, trageți afară butoanele de reglare și setați-le în poziția corespunzătoare = 0/I/II/III.

Atenție!

Aceeași adâncime de scarificare trebuie setată pe ambele părți.

0 = Setări de conducere/sau transport

I = Adâncime de scarificare 3 mm

II = Adâncime de scarificare 7 mm

III = Adâncime de scarificare 9 mm

Conectarea la electricitate

Dispozitivul poate fi conectat la orice priză de 230 V CA. Cu toate acestea, este permisă doar o priză cu contact de protecție echipată cu o siguranță de 16 A.

A. În plus, întrerupătorul diferențial (RCD) trebuie să fie pornit la maximum 30 mA.

Cablu de alimentare

Vă rugăm să folosiți cabluri de alimentare care nu sunt deteriorate.

Cablul de alimentare nu poate fi excesiv de lung (max. 50 m), deoarece altfel puterea motorului va fi redusă.

Cablul de conectare trebuie să aibă o secțiune transversală de 3 x 1,5 mm. Deteriorarea izolației cablurilor de alimentare ale mașinii de tuns iarba este deosebit de frecventă. Printre motive se numără:

- Tăieri pentru trecerea cablurilor
- Zone aplatizate unde cablul de alimentare este trasat pe sub uși și ferestre.
- Crăparea izolației din cauza vechimii acesteia
- Întreruperi cauzate de conectarea sau pozarea necorespunzătoare a cablului de alimentare. Cablul de alimentare al dispozitivului trebuie marcat cu denumirea tipului. Achiziționați numai cabluri de alimentare cu această denumire! Ștecherul și priza cablului de alimentare trebuie să fie fabricate din cauciuc și să fie rezistente la stropire. Cablurile de alimentare nu trebuie să fie excesiv de lungi. Cablurile de alimentare mai lungi necesită o secțiune transversală mai mare. Cablurile de alimentare și cablurile de conectare trebuie verificate periodic pentru a depista eventualele deteriorări.

Asigurați-vă că prelungitoarele sunt deconectate în timpul inspecției. Desfășurați complet cablul de alimentare. Verificați, de asemenea, intrările cablurilor de alimentare, ștecherule și prizele pentru a depista crăpături.

Atenție!

Nu deschideți niciodată clapeta de evacuare în timp ce motorul funcționează. Arborele în mișcare poate provoca răniri. Fixați întotdeauna cu grijă clapeta de evacuare. Clapeta este închisă de un arc de tensionare! Mențineți o distanță de siguranță constantă, definită de șina de ghidare, între carcasă și utilizator. Fiți extrem de precauți atunci când cosiți iarba și schimbați direcția pe pante și dealuri. Mențineți o poziție sigură, purtați încălțăminte cu talpă antiderapantă și aderentă și purtați pantaloni lungi. Lucrați întotdeauna transversal pe pantă. Din motive de siguranță, pantele mai abrupte de 15 grade nu trebuie scarificate. Fiți atenți când vă deplasați înapoi și trageți de scarificator; pericol de împiedicare!

Sfaturi pentru scarificarea corectă

La scarificare, se recomandă o metodă de suprapunere. Pentru a obține efectul de scarificare corespunzător, scarificatorul trebuie ghidat în linie dreaptă. Traseele scarificatorului trebuie să se suprapună cu câțiva centimetri pentru a evita lăsarea unor dungi. Sacul de deșeuri trebuie golit dacă iarba rămâne pe gazon în timpul funcționării.

Notă! Înainte de a scoate colectorul de iarbă, opriți mașina și așteptați ca rola de tăiere să se oprească. Pentru a scoate sacul, deschideți clapeta de descărcare cu o mână și scoateți sacul cu cealaltă! Frecvența tratării gazonului depinde în principal de creșterea ierbii și de duritatea solului. Mențineți curată partea inferioară a scarificatorului și asigurați-vă că îndepărtați orice murdărie sau depuneri de iarbă. Depunerile împiedică pornirea scarificatorului și reduc calitatea lucrării. Când lucrați pe pante, lucrați transversal. Opriți motorul înainte de orice inspecție a axului lamei.

Atenție! După oprirea mașinii, axul lamei continuă să se rotească timp de câteva secunde. Nu încercați niciodată să opriți axul lamei. Dacă axul lamei în mișcare lovește un obiect, opriți mașina și așteptați până când axul se oprește complet. Apoi, inspectați axul lamei. Dacă axul lamei este deteriorat, înlocuiți-l. Așezați cablul de alimentare spiralat pe sol, în fața prizei. Scarificați departe de priză și cablu. Lăsați cablul de alimentare pe iarba tratată, astfel încât să nu fie deteriorat de scarificator.

ÎNLOCUIREA CABLULUI DE ALIMENTARE

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de service autorizat sau de o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol.

Curățare, întreținere și comandă piese de schimb

Înainte de a începe orice lucrare de curățare, scoateți ștecherul din priză.

Curățenie

- Păstrați dispozitivele de siguranță și carcasa motorului cât mai curate de praf și murdărie. Ștergeți dispozitivul cu o lavetă curată sau suflați-l cu aer comprimat la presiune joasă.
- Se recomandă curățarea dispozitivului după fiecare utilizare.

- Curățați dispozitivul în mod regulat cu o cârpă umedă și puțin săpun lichid. Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți; aceștia pot deteriora părțile din plastic ale dispozitivului. Aveți grijă să nu pătrundă apă în dispozitiv.

Perii de carbon

Dacă apar scântei excesive, solicitați unui electrician verificarea stării periilor de cărbune. Notă: Periile de cărbune trebuie înlocuite doar de către un electrician.

RECENZIE

- O tijă de cuțit uzată sau deteriorată trebuie înlocuită de un centru de service autorizat.
- Asigurați-vă că toate elementele de fixare (șuruburi, piulițe etc.) sunt strânse strâns, astfel încât să puteți lucra cu scarificatorul în siguranță.
- Depozitați scarificatorul într-un loc uscat.
- Pentru o utilizare îndelungată, toate piesele mobile, cum ar fi roțile și axele, trebuie curățate și apoi unse.
- Întreținerea regulată a scarificatorului nu numai că asigură durată lungă de viață și eficiența acestuia, dar contribuie și la prelucrarea precisă și ușoară a gazonului.
- La sfârșitul sezonului, trebuie efectuată o inspecție generală a scarificatorului și trebuie îndepărtate resturile colectate.
- Înainte de începerea sezonului, asigurați-vă că verificați starea dispozitivului. Pentru a repara dispozitivul, contactați un centru de service autorizat. Pentru a economisi spațiu la depozitarea dispozitivului, mânerul poate fi setat fie în poziția P, fie în poziția A.
- Când este selectată setarea P, scarificatorul poate fi depozitat într-un colț, economisind astfel spațiu.
- Când este selectată setarea A, scarificatorul poate fi agățat folosind cuierul furnizat, așa cum se arată în imagine.

Înlocuirea rolelor

Notă: Asigurați-vă că purtați mănuși de protecție!

Folosiți doar tije originale; în caz contrar, funcționalitatea și siguranța dispozitivului în timpul funcționării în aceste circumstanțe nu mai sunt garantate. Deșurubați ambele șuruburi Allen. Ridicați tija de la vârf și trageți-o afară în direcția săgeților. Introduceți noua tijă în suport în direcția săgeților și apăsați-o în suport. Tija este apoi reatașată folosind ambele șuruburi Allen.

Eliminare și reciclare

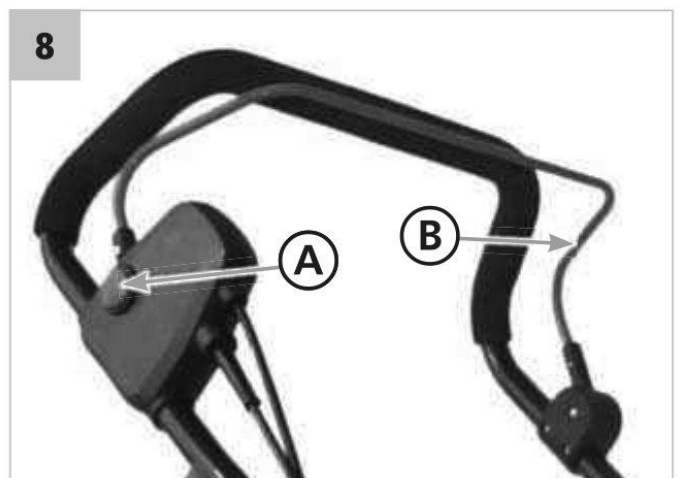
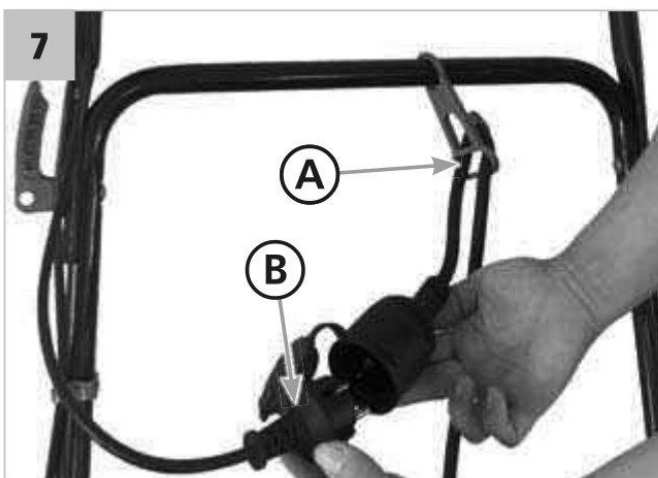
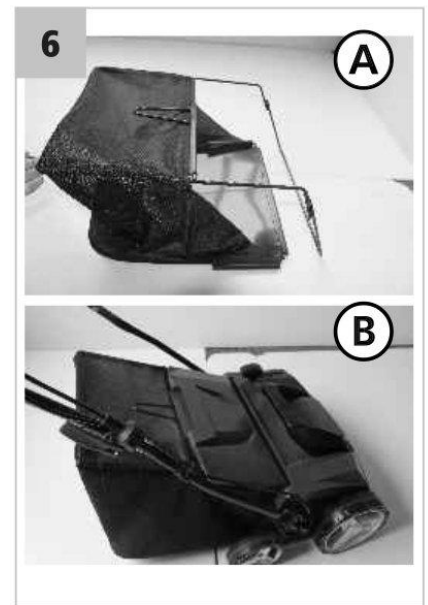
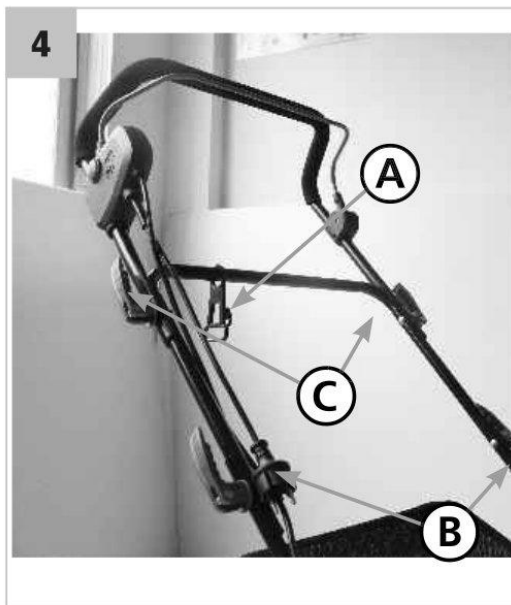
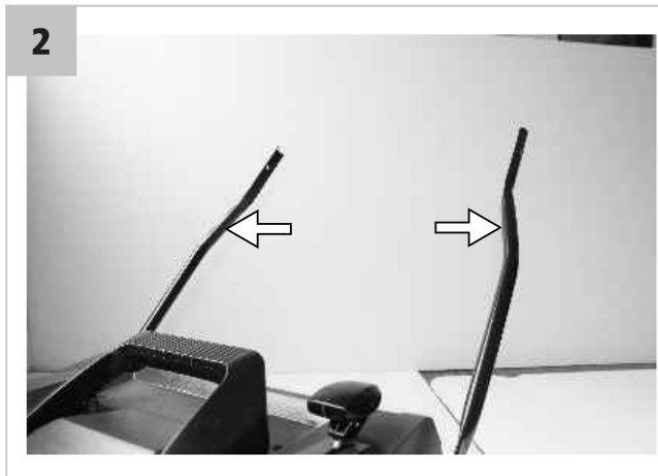
Pentru a preveni deteriorarea în timpul transportului, dispozitivul este ambalat într-un ambalaj. Acest ambalaj este o materie primă care poate fi reutilizată sau reciclată. Dispozitivul și accesoriile sale sunt fabricate din diverse tipuri de materiale, cum ar fi metal și plastic. Piesele deteriorate trebuie livrate la un centru de reciclare. Vă rugăm să solicitați informații de la distribuitorul local sau de la autoritățile locale.

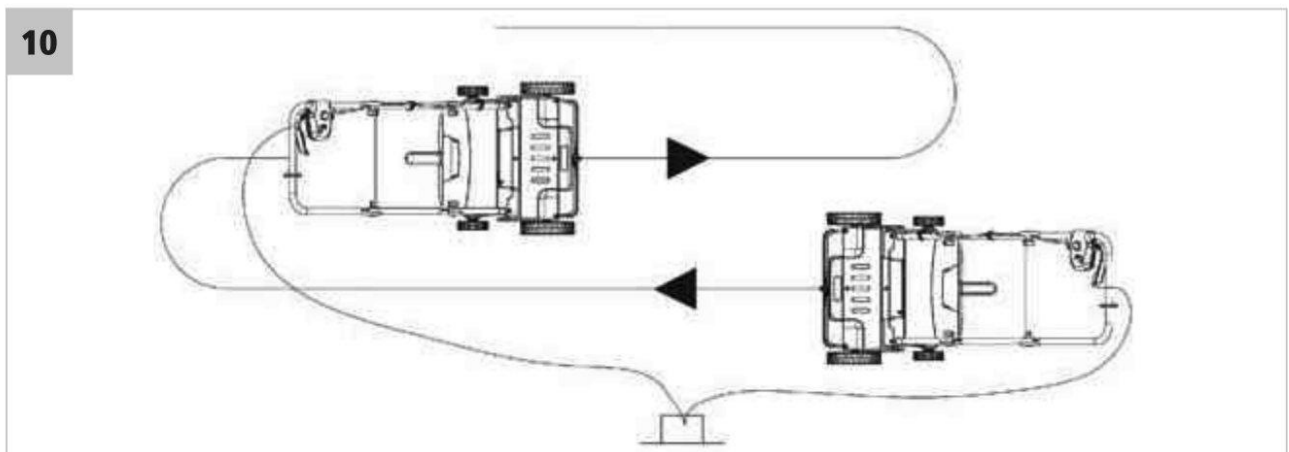
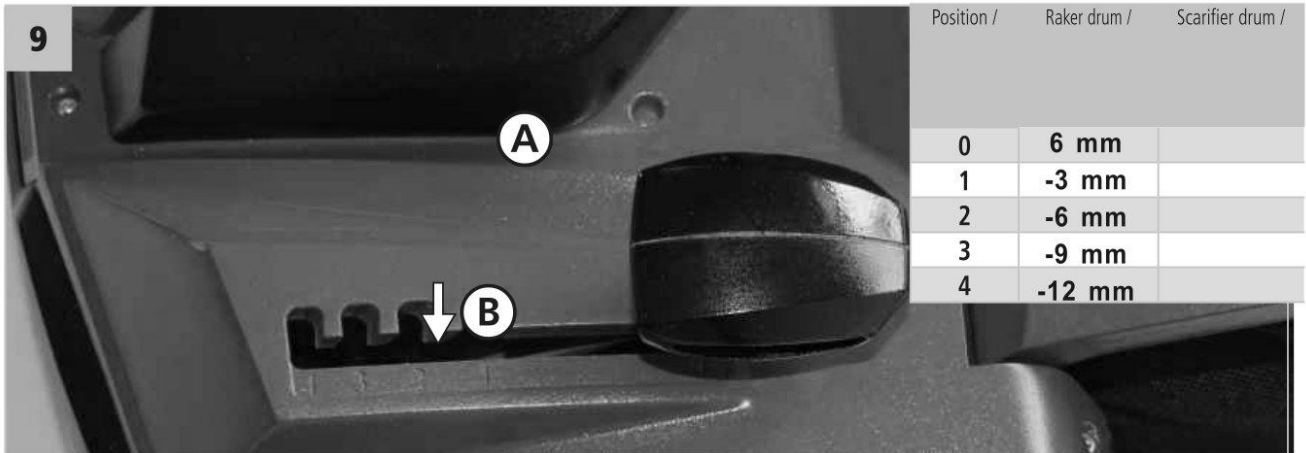
DEFECTE, CAUZE POSIBILE ȘI SOLUȚII

Defect	Cauze posibile	Îndepărtare
Motorul nu funcționează	a) Fără curent b) Deteriorarea cablului. c) Combinația întrerupător-ștecher este deteriorată d) Conexiuni slăbite la motor sau la condensator e) Carcasa scarificatorului este înfundată	a) Verificați cablul și siguranțele. b) Verificați. c) În serviciu d) În serviciu e) Dacă este necesar, modificați adâncimea de scarificare, curățați carcasa astfel încât rola să se poată roti liber.
Pierdere de putere a motorului	a) Pământul este prea tare b) Carcasa scarificatorului este înfundată c) Cuțitul este foarte uzat	a) Reglați adâncimea de scarificare b) Curățați carcasa c) Înlocuiți cuțitul
Scarificator contaminat	a) Cuțit uzat b) Adâncime de scarificare incorectă	a) Înlocuiți cuțitul b) Reglați adâncimea de scarificare
Motorul funcționează, dar axul lamei nu se rotește	a) Cureaua trapezoidală ruptă	a) Verificați-l la un centru de service autorizat

Notă: Pentru a proteja motorul, acesta este echipat cu un întrerupător termic care se oprește în caz de supraîncărcare și se repornește automat după o scurtă răcire.

DESENE







Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 23

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kitlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că:

Scarificator-aerator 2 în 1 JG PREMIUM, Tip: G83002, Model: WR6006-1600Q

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

- 2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică
 - 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele și de modificare a Directivei 95/16/CE
 - 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice,
 - 2015/863 din 31 martie 2015 de modificare a anexei II la Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2011/65/UE în ceea ce privește lista substanțelor restricționate și standardele EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11: A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 50636-2-92M:AfPS201:2008 este în conformitate cu certificatele de tip CE
 - Nr. AE 50526398 0001 din 06.12.2021, Nr. AM 50584304 0001 din 01.06.2023, Nr. S 50584303 din 01.06.2023 emis de TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Nürnberg, Germania Telefon +49 (0) 9116555225, Fax +49 (0) 9116555226;
 - Nr. (6621)217-1316 din 17 august 2021 emis de BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, Franta, Telefon +33(0)1 55 24 72 06
- E-mail: info@fr.bureauveritas.com, Site web: www.bureauveritas.fr

2000/14/CE: procedură de evaluare a conformității utilizată în conformitate cu anexa IV.

Nivelul de putere sonoră măsurat LWA este: 104,97 dB(A)

Nivelul de putere sonoră garantat LWA este: 108 dB(A)

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 22/08/2023

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Numele, numele și funcția persoanei autorizate

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

Escarificador y aireador 2 en 1 JG PREMIUM

Traducción de las instrucciones originales

ES



Escarificador y aireador 2 en 1 JG PREMIUM

¡ATENCIÓN!

Lea este manual antes de usar y consérvelo para futuras consultas.

Producido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

John Gardèner

¡¡¡ATENCIÓN!!!

Debido a la mejora continua del producto, las fotos y los dibujos incluidos en el manual son solo para fines ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido.

Estas diferencias no pueden ser motivo de queja.

DESTINO

Este aparato está diseñado para uso doméstico:

- como dispositivo para airear el césped, es decir, para eliminar el fieltro (hojas, musgo y malas hierbas) entre las briznas de hierba y para recoger hojas y restos vegetales.

- Como escarificador para el tratamiento y regeneración de césped y praderas. Cualquier otro uso no expresamente permitido puede dañar el aparato y suponer un grave riesgo para el usuario.

Este dispositivo está diseñado para ser utilizado únicamente por adultos. Los niños y cualquier persona que desconozca estas instrucciones no deben utilizarlo.

- Está prohibido utilizar el dispositivo bajo la lluvia o en ambientes húmedos.

- El operador o usuario es responsable de los accidentes y lesiones a otras personas y a sus bienes.

- El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso indebido o un funcionamiento incorrecto.

Incluye dos rodillos intercambiables: uno con cuchillas gruesas (escarificador) (para cortar malas hierbas, eliminar musgo y airear el suelo) y otro con aireadores de alambre (para rastrillar el césped, recoger hojas y airear suavemente el suelo). El uso del aparato para fines distintos a los descritos en el manual puede invalidar la garantía.

DATOS TÉCNICOS

Tensión de red 230 V

Frecuencia 50 Hz

Ancho de trabajo: 380 mm

Ajuste de profundidad: 5(-12/-9/-63/+6)

Capacidad de la cesta: 45 L

Peso 14,5 kg

Nivel de presión sonora, incertidumbre K=3 dB(A), 93,23 dB(A)

Nivel de potencia sonora, incertidumbre K=3 dB(A), 104,97 dB(A)

Nivel de potencia sonora garantizado: 108 dB(A)

Clase de protección: II / [B]

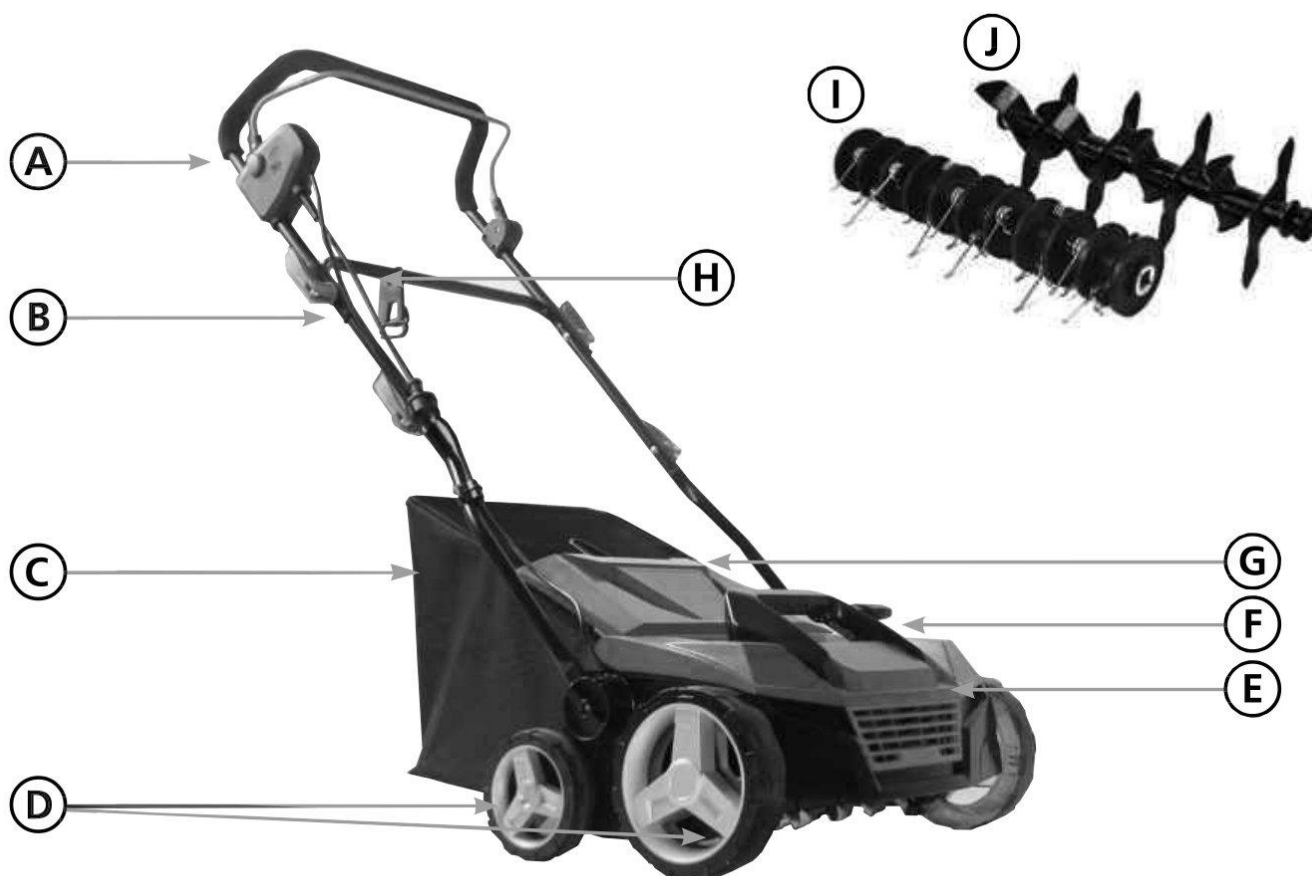
Clase de protección IPX4

Vibraciones en el mango guía (para el aireador) Incertidumbre K=1,5 m/s², 2,308 m/s²

Potencia nominal: 1600 W

Advertencia

Las emisiones de vibraciones durante el uso real de una herramienta eléctrica pueden diferir del valor total declarado según la forma en que se utilice. Es necesario identificar medidas de seguridad para proteger al operario, basadas en una evaluación de la exposición durante las condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las fases del ciclo operativo, como el tiempo de apagado y de ralentí, además del tiempo de funcionamiento).



DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

- A. Interruptor de encendido/apagado - Bloqueo del interruptor
- B. Cerradura de manija
- C. Cesta
- D. Ruedas
- E. Vivienda
- F. Ajuste de la profundidad de escarificación
- G. Compuerta del puerto de eyección
- H. Clip para cable
- I. Rodillo de aireación
- J. Rodillo escarificador

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

CONSEJOS DE SEGURIDAD PRINCIPALES

¡ADVERTENCIA! Lea atentamente todas las instrucciones a continuación para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones. En todas las instrucciones, el término «aparato eléctrico» se refiere tanto a aparatos con cable como a aparatos inalámbricos que funcionan con pilas.

1) LUGAR DE TRABAJO

¡Mantén tu área de trabajo limpia y libre de basura! Los accidentes son más probables en áreas sucias y oscuras.

¡No utilice aparatos eléctricos en áreas que contengan materiales inflamables o explosivos, como líquidos, gases o polvo inflamables! Los aparatos eléctricos generan chispas que podrían encender el polvo o los vapores y provocar un incendio.

Mantenga a los niños y a las personas que se encuentren cerca a una distancia segura cuando utilice un aparato eléctrico. Las distracciones pueden provocar accidentes.

2) SEGURIDAD AL TRABAJAR CON ELECTRICIDAD

Los enchufes de los aparatos eléctricos se utilizan para hacer funcionar aparatos eléctricos. Nunca los modifique. No utilice enchufes estándar con aparatos eléctricos con toma de tierra. Los enchufes originales y las tomas de corriente del tamaño adecuado reducen el riesgo de descarga eléctrica.

¡Evite el contacto entre la carcasa del dispositivo y superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores!

¡No exponga los aparatos eléctricos a la lluvia y protéjalos de la humedad! La entrada de agua en los aparatos eléctricos aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

¡No tense el cable de alimentación! Nunca levante el aparato sujetándolo por el cable, tire de él ni lo desconecte. Mantenga el cable alejado de aparatos y objetos calientes, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

¡Cuando utilice este aparato en exteriores, use un cable adecuado para exteriores! El uso de un cable adecuado reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

¡Manténgase siempre alerta al usar este dispositivo! Preste atención a lo que hace y sea consciente de ello. No lo use si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol u otros medicamentos fuertes. Un momento de distracción al usarlo puede provocar lesiones graves.

Utilice únicamente herramientas que mejoren la salud y la seguridad en el trabajo. Use siempre gafas de seguridad. Las herramientas de salud y seguridad, como mascarillas, calzado antideslizante, cascos o protección auditiva, cuando se usan correctamente, reducen el riesgo de lesiones.

¡Evite encender el dispositivo accidentalmente! Asegúrese de que el interruptor esté apagado al conectar el cable. Encender un dispositivo eléctrico con las manos o conectar el cable con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

¡Retire la llave antes de encender el aparato! Si deja la llave de ajuste o la llave de tubo conectada al aparato y entra en contacto con sus partes móviles, podría sufrir lesiones.

No se esfuerce en exceso. Al usar el dispositivo, asegúrese de mantener una postura correcta y conservar el equilibrio en todo momento. Esto le permitirá un mejor control del dispositivo en situaciones imprevistas. ¡Vístase adecuadamente! No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas giratorias.

4) USO Y MANTENIMIENTO DE APARATOS ELÉCTRICOS

¡No sobrecargue el dispositivo! Utilice únicamente fuentes de alimentación adecuadas para su funcionamiento. Las fuentes de alimentación adecuadas permiten un funcionamiento mejor y más seguro, dentro de los límites para los que fueron diseñadas. Para proteger el dispositivo contra sobrecargas y daños, la instalación eléctrica debe estar equipada con un interruptor automático de protección contra sobrecorriente con un ajuste acorde con la placa de características.

¡No utilice un aparato eléctrico si el interruptor no funciona! Cualquier aparato eléctrico que no se pueda encender o apagar es peligroso y debe ser reparado en un Centro de Servicio Autorizado.

¡Antes de realizar cualquier ajuste, reemplazar piezas o si un aparato eléctrico presenta alguna falla, desconéctelo de la toma de corriente! Esta medida preventiva reduce el riesgo de encender el aparato accidentalmente y provocar accidentes durante su funcionamiento.

Mantenga los aparatos eléctricos fuera del alcance de los niños cuando no estén en uso y no permita que nadie los maneje a menos que conozca las instrucciones de funcionamiento. Los aparatos eléctricos en manos de personas no capacitadas representan un peligro significativo.

¡Mantenimiento de aparatos eléctricos! Compruebe que no haya holgura ni atascos en las piezas móviles, espacios entre ellas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento del aparato. Si el aparato está dañado, debe repararse antes de volver a utilizarlo. La mayoría de los accidentes se deben a un mantenimiento inadecuado de los aparatos eléctricos.

Los filos deben estar afilados y limpios. Afilarlos correctamente con un afilador facilita el montaje de las cuchillas y también su control.

Utilice el aparato eléctrico, sus accesorios y componentes siguiendo las instrucciones de uso previstas y de forma adecuada al tipo de aparato, teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo que se vaya a realizar. El uso indebido del aparato eléctrico puede tener consecuencias imprevistas.

¡El mantenimiento de los aparatos eléctricos debe ser realizado únicamente por personal cualificado que utilice repuestos originales! Solo así se garantizará el funcionamiento seguro del aparato.

NORMAS ESPECIALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento del dispositivo. Es fundamental familiarizarse con los procedimientos de inspección del aparato eléctrico y su uso correcto, de acuerdo con la finalidad prevista.

¡Nunca permita que los niños utilicen el aparato!

¡Nunca permita que nadie que no esté familiarizado con las instrucciones de funcionamiento del dispositivo lo utilice!

¡Nunca utilice el dispositivo cuando haya niños o mascotas cerca!

¡La persona que trabaja con el dispositivo o su usuario es responsable de cualquier accidente o peligro que ocurra a otras personas o a sus bienes!

¡Al utilizar el dispositivo, use calzado adecuado y pantalones largos! No lo utilice descalzo ni con sandalias.

¡Antes de utilizar el dispositivo, inspeccione siempre el área donde se va a utilizar y retire todas las piedras, palos, cables, huesos y otros objetos grandes!

¡Antes de usar, inspeccione visualmente todas las piezas móviles y los elementos de corte para detectar daños o desgaste! Reemplace las piezas dañadas o desgastadas para garantizar un funcionamiento correcto.

Utilice la máquina únicamente con luz natural o buena iluminación artificial. Evite utilizarla sobre césped mojado. Úsela solo en pendientes. Camine siempre, nunca corra. Trabaje siempre en diagonal a través de la pendiente, nunca hacia arriba ni hacia abajo.

¡Tenga muchísimo cuidado al cambiar la dirección del dispositivo o al tirar de él hacia usted!

¡No utilice el dispositivo en pendientes especialmente pronunciadas!

¡Tenga muchísimo cuidado al cambiar la dirección del dispositivo o al tirar de él hacia usted!

Asegure las piezas móviles si la unidad se inclina para su transporte. No utilice los accesorios de corte en superficies que no sean césped ni al trasladar la unidad hacia o desde el área de trabajo.

¡Nunca utilice la máquina con la carcasa dañada o sin un plan de funcionamiento seguro, por ejemplo, sin la caja recolectora de césped colocada!

¡Arranque el motor siguiendo las instrucciones de funcionamiento y mantenga los pies alejados de las piezas móviles!

¡No incline la máquina con el motor en marcha! Asegúrese de que la máquina no se incline al arrancar. En este caso, no la incline más de lo necesario y levante únicamente la parte que esté más alejada del operario.

Mantenga las manos y los pies alejados de las partes giratorias del aparato. Nunca levante ni transporte el aparato mientras el motor esté en marcha.

¡Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente!

- Siempre que el dispositivo se deje desatendido.

- Antes de limpiar la carcasa.

Tras el contacto con un objeto extraño, inspeccione minuciosamente el dispositivo para detectar cualquier daño y repare los componentes defectuosos si es necesario.

- Si el dispositivo se comporta de forma anormal durante el arranque, hágalo revisar inmediatamente.

PREPARACIÓN

- Por favor, no permita nunca que niños u otras personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones de uso utilicen este aparato. La normativa local puede especificar una edad mínima para el uso de este aparato.

- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, mentales o sensoriales limitadas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que estén debidamente supervisadas o instruidas en el uso del aparato por una persona autorizada.

- Por favor, nunca utilice el dispositivo cuando haya personas cerca, especialmente niños o mascotas.
- Inspeccione la zona donde se utilizará el dispositivo y retire piedras, palos, cables y otros objetos extraños que puedan engancharse y salir proyectados. El dispositivo no debe utilizarse para nivelar terrenos irregulares. Utilice siempre la ropa de trabajo adecuada, como calzado resistente con suela antideslizante, pantalones largos resistentes, protección auditiva y gafas de seguridad. No utilice el dispositivo descalzo ni con sandalias abiertas.
- No utilice un dispositivo dañado, incompleto o modificado sin el consentimiento del fabricante. No utilice dispositivos de seguridad dañados o faltantes (p. ej., palanca de interruptor, botón de liberación, protector contra impactos).
- Nunca desactive los dispositivos de seguridad (por ejemplo, atando la palanca de conmutación).
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

SOLICITUD

Tenga cuidado con las herramientas afiladas. Evite pellizcarse los dedos de las manos o de los pies. Mantenga las piernas y los dedos alejados del rodillo y de la abertura de descarga durante el funcionamiento. ¡Existe riesgo de lesiones!

- No utilice el dispositivo bajo la lluvia, con mal tiempo, en ambientes húmedos o sobre césped mojado. El trabajo debe realizarse con luz natural o con buena iluminación.

No utilice la máquina si está cansado o le falta concentración, o después de consumir alcohol o pastillas. Haga pausas con regularidad. Trabaje con sensatez.

- Familiarícese con su entorno y esté atento a los posibles peligros que podría no oír debido al ruido del motor.

Al trabajar, mantenga una postura estable, especialmente en pendientes. Trabaje siempre transversalmente a la pendiente, nunca hacia arriba ni hacia abajo. Tenga especial cuidado al cambiar de dirección en una pendiente. No trabaje en pendientes excesivamente pronunciadas.

- Mueva el dispositivo únicamente a paso de peatón, sujetándolo por el asa con ambas manos. Tenga especial cuidado al girarlo o tirar de él. ¡Peligro de tropiezo!
- Accione la palanca de acoplamiento con cuidado siguiendo las instrucciones de este manual.
- No incline el aparato durante su funcionamiento a menos que sea necesario levantarlo. En tal caso, inclínelo solo lo estrictamente necesario y levántelo desde el lado opuesto a la persona que lo está operando.
- No utilice el aparato si el depósito de recogida de hierba no está bien sujeto o sin la protección. ¡Riesgo de lesiones! Manténgase siempre alejado de la abertura de descarga.
- No utilice el dispositivo cerca de líquidos o gases inflamables. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar un incendio o una explosión.

INTERRUPCIÓN LABORAL

- Tras apagar el dispositivo, el rodillo seguirá girando durante unos segundos. Mantenga las manos y los pies alejados.
- No toque los dedos del cultivador antes de que el dispositivo esté desconectado de la red eléctrica y se haya detenido por completo.
- Retire únicamente los restos de la planta cuando la máquina esté parada. La abertura de descarga de hierba debe mantenerse limpia y despejada en todo momento.
- Apague el aparato cuando vaya a transportarlo, levantarlo o inclinarlo, o cuando cruce superficies que no sean césped.
- Por favor, nunca deje el dispositivo desatendido en el lugar de trabajo.
- Apague el dispositivo o desconecte el cable de alimentación:
 - cada vez que te alejes de la máquina,
 - antes de limpiar la salida o eliminar bloqueos u obstrucciones,
 - si el dispositivo no está en uso,
 - antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento y limpieza,
 - Si el cable de alimentación está dañado o enredado,
 - Si el dispositivo encuentra algún obstáculo durante su funcionamiento o se producen vibraciones anormales, inspeccione el dispositivo para detectar daños y repárelo si es necesario.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.

USO ADECUADO

Antes de comenzar

La escarificadora se entrega desmontada. El cubo de residuos y el asa deben ensamblarse antes de usarla. Para un montaje sencillo, siga las instrucciones paso a paso y los dibujos incluidos.

Montaje del mango

- Retire la perilla y la placa de presión
- Deslice el soporte del mango sobre el tornillo de montaje. Asegúrese de que el arco del tubo quede hacia afuera.
- Vuelva a colocar el plato de presión y fíjelo con la perilla.

Nota: Ambos soportes de las asas deben montarse en el mismo ángulo.

Instalación del asa inferior

Deslice la parte inferior del soporte sobre la carcasa. Recuerde colocar primero el soporte de alivio de tensión del cable en la tubería.

- Utilizando los tornillos incluidos en el kit

Instalación del asa superior

- Deslice la parte superior del soporte sobre la parte inferior de manera que los orificios de la parte superior del soporte queden en la misma posición que los orificios de la parte inferior.
- Utilice los tornillos, conectores de plástico y perilla incluidos para fijar el tubo.
- Utilice los soportes para fijar el cable de alimentación a los tubos de manera que la abertura de descarga del dispositivo pueda abrirse y cerrarse libremente.

Nota: ¡Recuerde abrir y cerrar la tapa de descarga libremente!

Ensamblaje de cesta

- Deslice una parte del marco de la cesta dentro de la otra
- Extiende la cesta sobre la estructura metálica
- Coloque las almohadillas de goma sobre la estructura metálica
- Para colgar la cesta en el dispositivo, levante la solapa de descarga con una mano y con la otra, sujetando el asa de la cesta, cuélguela en el escarificador desde arriba.

Nota: Antes de colgar la cesta, apague el motor y espere a que el rodillo de corte se detenga.

Ajuste de la altura del mango guía

Afloje las perillas de ambos lados del escarificador unas cuantas vueltas. Ajuste el mango de empuje a la altura deseada. ¡Nota!

La altura de la guía se puede ajustar dentro del rango indicado en el dibujo. Vuelva a apretar las perillas.

Nota: El ángulo de inclinación debe ser el mismo en ambos lados.

Ajustar la profundidad de escarificación

La profundidad de escarificado se ajusta mediante las perillas de ajuste ubicadas en las ruedas delanteras. Para ello, extraiga las perillas de ajuste y colóquelas en la posición adecuada: 0/I/II/III.

¡Atención!

La misma profundidad de escarificación debe aplicarse en ambos lados.

0 = Ajuste de conducción/transporte

1 = Profundidad de escarificación 3 mm

II = Profundidad de escarificación 7 mm

III = Profundidad de escarificación 9 mm

Conexión eléctrica

El dispositivo puede conectarse a cualquier toma de corriente alterna de 230 V. Sin embargo, solo se permite una toma con contacto de protección equipado con un fusible de seguridad de 16 A.

A. Además, el interruptor diferencial (RCD) debe conectarse a un máximo de 30 mA.

Cable de alimentación

Utilice cables de alimentación que no estén dañados.

El cable de alimentación no puede tener una longitud arbitraria (máximo 50 m), ya que de lo contrario se reducirá la potencia del motor.

El cable de conexión debe tener una sección transversal de 3 x 1,5 mm. Los daños en el aislamiento de los cables de alimentación de los cortacéspedes son muy comunes. Entre las razones se incluyen:

- Cortes de paso de cables
- Zonas aplanadas por donde discurre el cable de alimentación bajo puertas y ventanas.
- Grietas en el aislamiento debido a su antigüedad
- Roturas causadas por una conexión o instalación incorrecta del cable de alimentación. El cable de alimentación del dispositivo debe estar marcado con la designación del tipo. ¡Adquiera únicamente cables de alimentación con esta designación! El enchufe y la toma del cable de alimentación deben ser de goma y resistentes a las salpicaduras. Los cables de alimentación no deben tener una longitud excesiva. Los cables de alimentación más largos requieren una sección transversal mayor. Los cables de alimentación y los cables de conexión deben revisarse periódicamente para detectar posibles daños.

Asegúrese de desconectar los alargadores durante la inspección. Desenrolle completamente el cable de alimentación. Compruebe también que no haya grietas en las entradas de los cables, los enchufes y las tomas de corriente.

¡Atención!

Nunca abra la trampilla de descarga con el motor en marcha. El eje móvil puede causar lesiones. Asegure siempre la trampilla de descarga con cuidado. ¡La trampilla se cierra mediante un resorte de tensión! Mantenga una distancia de seguridad constante, definida por la barra guía, entre la carcasa y el usuario. Extremar las precauciones al segar y cambiar de dirección en pendientes y laderas. Mantenga una postura firme, use calzado con suela antideslizante y pantalones largos. Trabaje siempre transversalmente a la pendiente. Por seguridad, no se deben escarificar pendientes superiores a 15 grados. Tenga cuidado al retroceder y tirar del escarificador; ¡riesgo de tropiezo!

Consejos para una correcta escarificación

Para escarificar, se recomienda el método de superposición. Para lograr un escarificado adecuado, la escarificadora debe guiarse en línea recta. Las pasadas de la escarificadora deben superponerse unos centímetros para evitar dejar rayas. Si quedan restos de césped durante el proceso, se debe vaciar la bolsa de residuos.

¡Atención! Antes de retirar la bolsa recolectora de césped, apague la máquina y espere a que el rodillo de corte se detenga. Para retirar la bolsa, abra la tapa de descarga con una mano y retírela con la otra. La frecuencia del tratamiento del césped depende principalmente del crecimiento del césped y la dureza del suelo. Mantenga limpia la parte inferior del escarificador y asegúrese de eliminar cualquier resto de suciedad o césped. Los depósitos dificultan el arranque del escarificador y reducen la calidad del trabajo. Al trabajar en pendientes, trabaje transversalmente a la pendiente. Apague el motor antes de inspeccionar el eje de la cuchilla.

¡Precaución! Tras apagar la máquina, el eje de la cuchilla seguirá girando durante unos segundos. Nunca intente detenerlo. Si el eje de la cuchilla en movimiento golpea algún objeto, detenga la máquina y espere a que se detenga por completo. A continuación, inspeccione el eje. Si está dañado, sustitúyalo. Coloque el cable de alimentación enrollado en el suelo, delante de la toma de corriente. Escarifique en dirección opuesta a la toma de corriente y al cable. Deje el cable de alimentación sobre el césped tratado para que no se dañe con la escarificadora.

REEMPLAZO DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un centro de servicio autorizado o una persona igualmente cualificada para evitar riesgos.

Limpieza, mantenimiento y pedido de repuestos

Antes de comenzar cualquier tarea de limpieza, retire el enchufe de la toma de corriente.

Limpieza

Mantenga los dispositivos de seguridad y la carcasa del motor lo más libres de polvo y suciedad posible. Limpie el dispositivo con un paño limpio o con aire comprimido a baja presión.

- Se recomienda limpiar el dispositivo después de cada uso.

dispositivo regularmente con un paño húmedo y un poco de jabón líquido. No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que podrían dañar las piezas de plástico. Evite que entre agua en el dispositivo.

Escobillas de carbón

Si se producen chispas excesivas, haga que un electricista revise el estado de las escobillas de carbón. Nota: Las escobillas de carbón solo deben ser reemplazadas por un electricista.

REVISAR

- Un eje de cuchilla desgastado o dañado debe ser reemplazado por un centro de servicio autorizado.
- Asegúrese de que todos los elementos de fijación (tornillos, tuercas, etc.) estén bien apretados para poder trabajar con la escarificadora de forma segura.
- Guarde el escarificador en un lugar seco.
- Para un uso prolongado, todas las piezas móviles, como ruedas y ejes, deben limpiarse y luego lubricarse.
- El mantenimiento regular del escarificador no solo garantiza su larga vida útil y eficiencia, sino que también contribuye a un procesamiento preciso y fácil del césped.
- Al final de la temporada, se debe realizar una inspección general del escarificador y retirar los residuos acumulados.

Antes de que comience la temporada, asegúrese de revisar el estado del dispositivo. Para repararlo, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. Para ahorrar espacio al guardar el dispositivo, el asa se puede colocar en la posición P o A.

- Cuando se selecciona la configuración P, el escarificador se puede guardar en una esquina, ahorrando así espacio.
- Cuando se selecciona la configuración A, el escarificador se puede colgar utilizando el colgador suministrado como se muestra en la imagen.

Reemplazar los rodillos

Nota: ¡Asegúrese de usar guantes protectores!

Utilice únicamente ejes originales; de lo contrario, no se garantiza el funcionamiento ni la seguridad del dispositivo en estas circunstancias. Afloje ambos tornillos Allen. Levante el eje por la punta y extráigalo en la dirección de las flechas. Inserte el nuevo eje en el soporte en la dirección de las flechas y presiónelo hasta que encaje. Finalmente, vuelva a colocar el eje con los dos tornillos Allen.

Eliminación y reciclaje

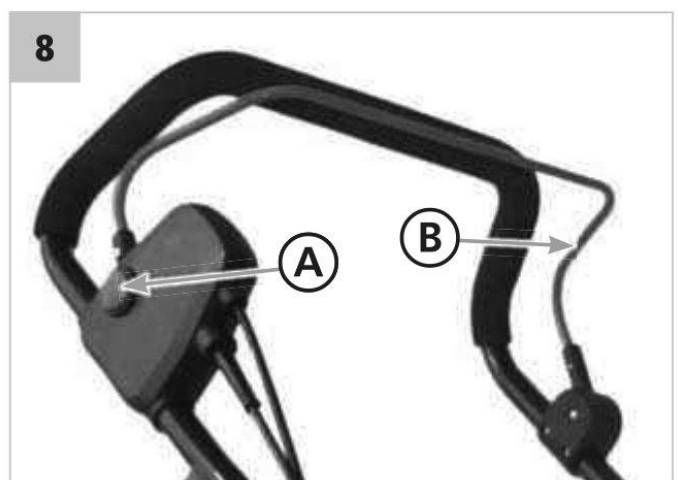
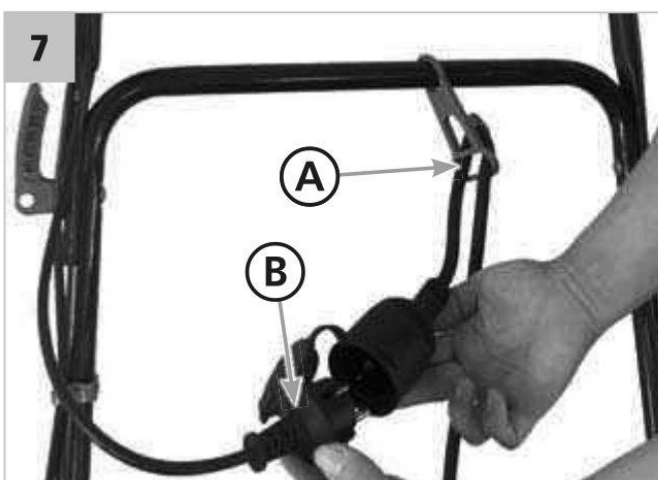
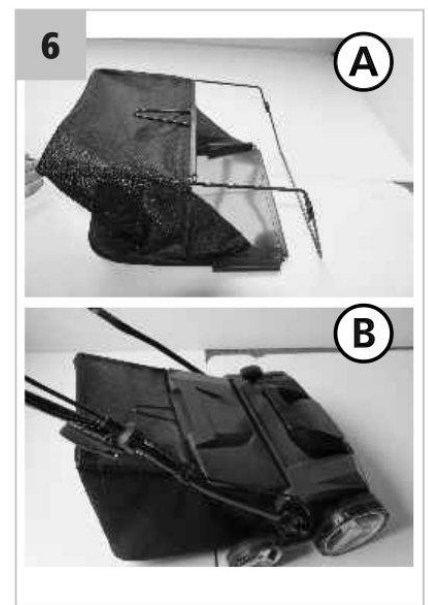
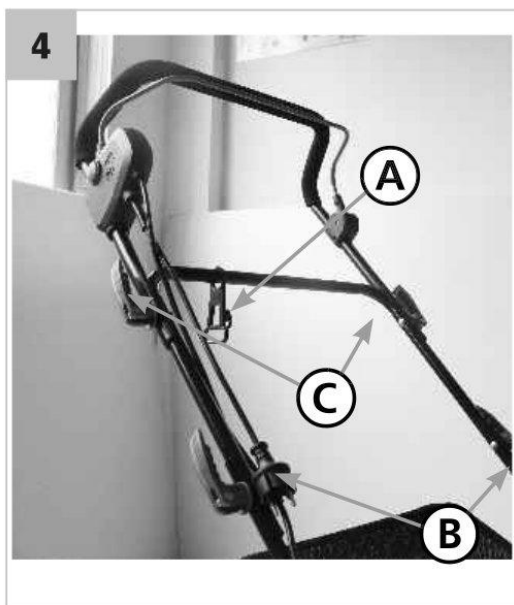
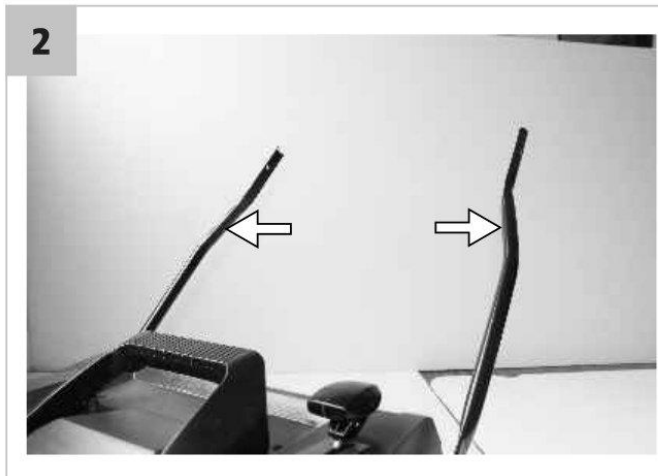
Para evitar daños durante el transporte, el dispositivo viene embalado en un paquete de materiales reciclables. El dispositivo y sus accesorios están fabricados con diversos materiales, como metal y plástico. Las piezas dañadas deben entregarse en un centro de reciclaje. Para más información, consulte con su distribuidor o con las autoridades locales.

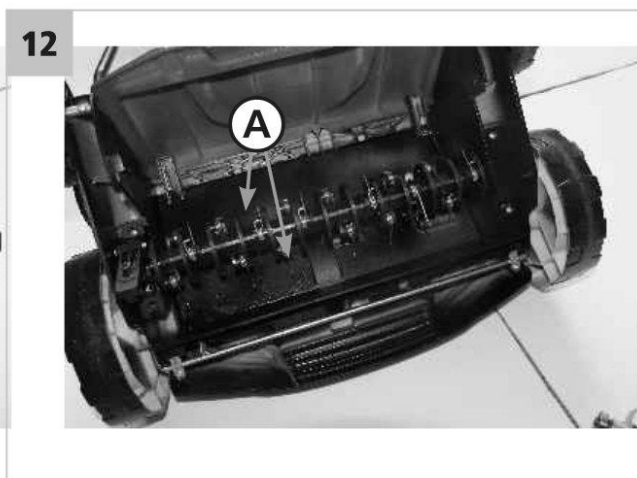
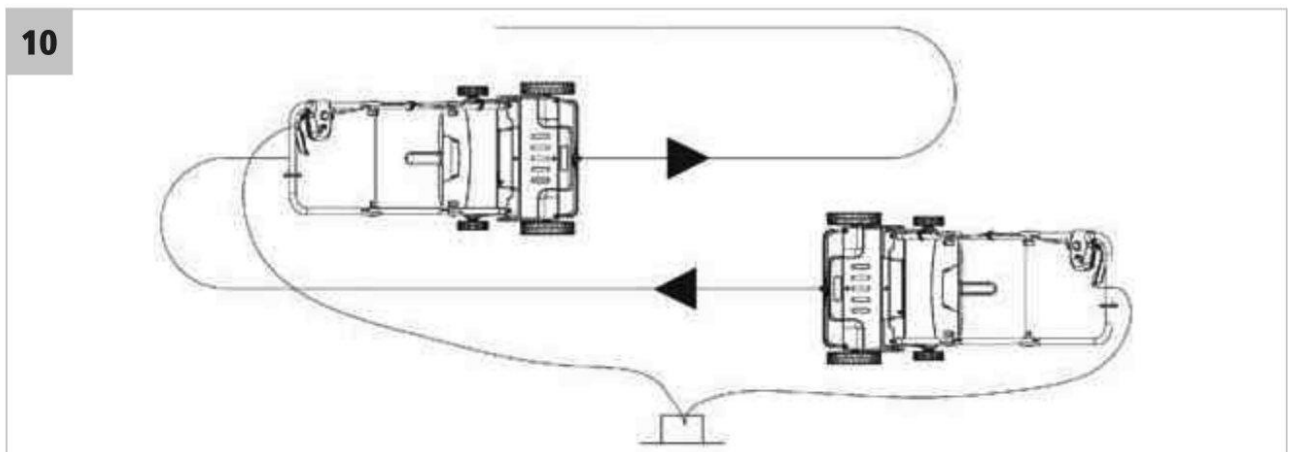
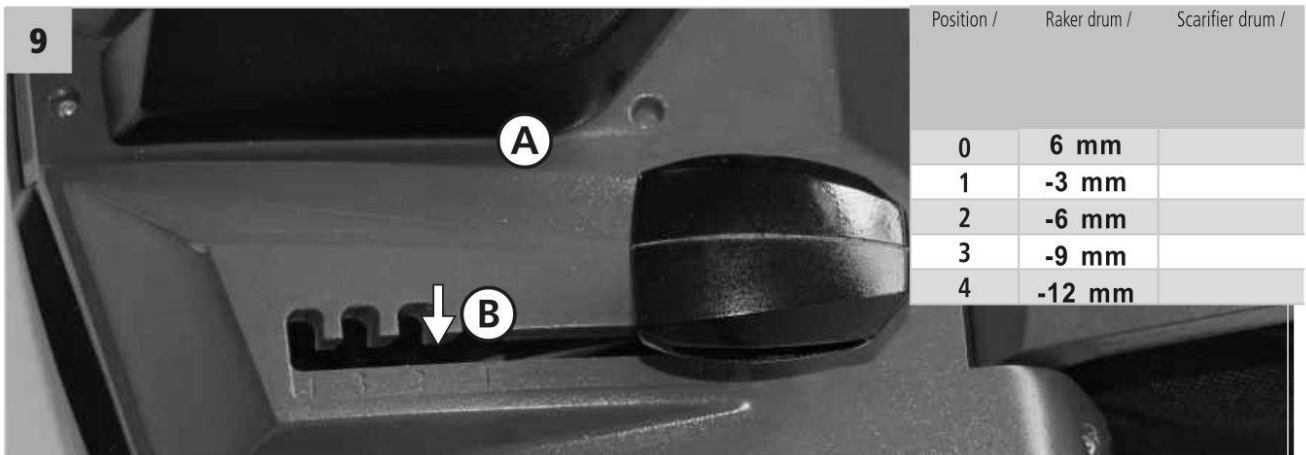
FALLOS, POSIBLES CAUSAS Y SOLUCIONES

Falla	Posibles causas	Eliminación
El motor no funciona.	a) Sin energía b) Daños en el cable. c) El interruptor y el enchufe están dañados. d) Conexiones sueltas en el motor o el condensador e) Carcasa del esarificador obstruida	a) Compruebe el cable y los fusibles. b) Comprobar. c) En servicio d) En servicio e) Si es necesario, cambie la profundidad de esarificación, limpie la carcasa para que el rodillo pueda girar libremente.
pérdida de potencia del motor	a) El suelo es demasiado duro. b) Carcasa del esarificador obstruida c) El cuchillo está muy desgastado	a) Ajuste la profundidad de esarificación b) Limpiar la carcasa c) Reemplace el cuchillo
Escarificador contaminado	a) Cuchillo desgastado b) Profundidad de esarificación incorrecta	a) Reemplace el cuchillo b) Ajustar la profundidad de esarificación
El motor está en marcha, pero el eje de la cuchilla no gira.	a) Correa trapezoidal rota	a) Llévelo a revisar a un centro de servicio autorizado.

Nota: Para proteger el motor, está equipado con un interruptor térmico que se apaga en caso de sobrecarga y luego se vuelve a encender automáticamente después de un breve enfriamiento.

DIBUJOS







Los dos últimos dígitos del año de aplicación del mercado CE - 23

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO sp. z o. o. sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Declara con plena responsabilidad que:

Escarificador/aireador 2 en 1 JG PREMIUM, Tipo: G83002, Modelo: WR6006-1600Q

cumple con los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

- Directiva 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre compatibilidad electromagnética
- Reglamento (CE) n.º 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, sobre máquinas y por el que se modifica la Directiva 95/16/CE
- 2011/65/UE de 8 de junio de 2011 por la que se restringe el uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos,
- Reglamento (UE) 2015/863 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 31 de marzo de 2015, por el que se modifica el anexo II de la Directiva.

2011/65/UE en lo que respecta a la lista de sustancias restringidas

y normas EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11: A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 50636-2-92:2014M AfPS GS 2019:01 PAK, está en conformidad con los certificados de tipo CE

- N.º AE 50526398 0001 del 06.12.2021, N.º AM 50584304 0001 del 01.06.2023, N.º S 50584303 del 01.06.2023 emitidos por TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Nurnberg, Alemania Teléfono +49 (0) 9116555225, Fax +49 (0) 9116555226;

- N.º (6621)217-1316 de 17 de agosto de 2021 emitido por BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, Francia, Teléfono +33(0)1 55 24 72 06

Correo electrónico: info@fr.bureauveritas.com, Sitio web: www.bureauveritas.fr

2000/14/CE: procedimiento de evaluación de la conformidad utilizado según el Anexo IV.

El nivel de potencia sonora medido LWA es: 104,97 dB(A)

El nivel de potencia sonora garantizado LWA es: 108 dB(A)

Esta Declaración CE de Conformidad quedará invalidada si el producto se modifica o se reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 22/08/2023

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

Arieggiatore scarificatore JG PREMIUM 2in1

Traduzione delle istruzioni originali

IT



Arieggiatore scarificatore JG PREMIUM 2in1

ATTENZIONE!

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per un utilizzo futuro.

Prodotto per:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IT - VERSIONE ITALIANA

John Gardèner

ATTENZIONE!!!

A causa del continuo miglioramento del prodotto, le foto e i disegni inclusi nel manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto acquistato.

Tali differenze non possono costituire motivo di reclamo.

DESTINO

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico:

- come dispositivo per arieggiare i prati, ovvero per eliminare il feltro (foglie, muschio ed erbacce) tra i fili d'erba e per raccogliere foglie e detriti vegetali.
- Come scarificatore per il trattamento del manto erboso e la rigenerazione di superfici erbose e prati. Qualsiasi altro utilizzo non espressamente consentito può causare danni al dispositivo e rappresentare un grave rischio per l'utente.
- Questo dispositivo è destinato all'uso esclusivo da parte di adulti. I bambini e chiunque non abbia familiarità con queste istruzioni non devono utilizzare questo dispositivo.
- È vietato utilizzare il dispositivo sotto la pioggia o in ambienti umidi.
- L'operatore o l'utente è responsabile per incidenti e lesioni ad altre persone e alle loro proprietà.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio o da un funzionamento non corretto.

Dotato di due rulli intercambiabili: uno con lame spesse (scarificatore) (per tagliare le erbacce, rimuovere il muschio, arieggiare il terreno) e uno con arieggiatori a filo (per rastrellare l'erba, raccogliere le foglie, arieggiare delicatamente il terreno). L'utilizzo del dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale può invalidare la garanzia.

DATI TECNICI

Tensione di rete 230V

Frequenza 50Hz

Larghezza di lavoro 380 mm

Regolazione della profondità: 5(-12/-9/-63/+6)

Capacità del cestello 45 L

Peso 14,5 kg

Livello di pressione sonora, incertezza K=3 dB(A), 93,23 dB(A)

Livello di potenza sonora, incertezza K=3 dB(A), 104,97 dB(A)

Livello di potenza sonora garantito: 108 dB(A)

Classe di protezione: II / [B]

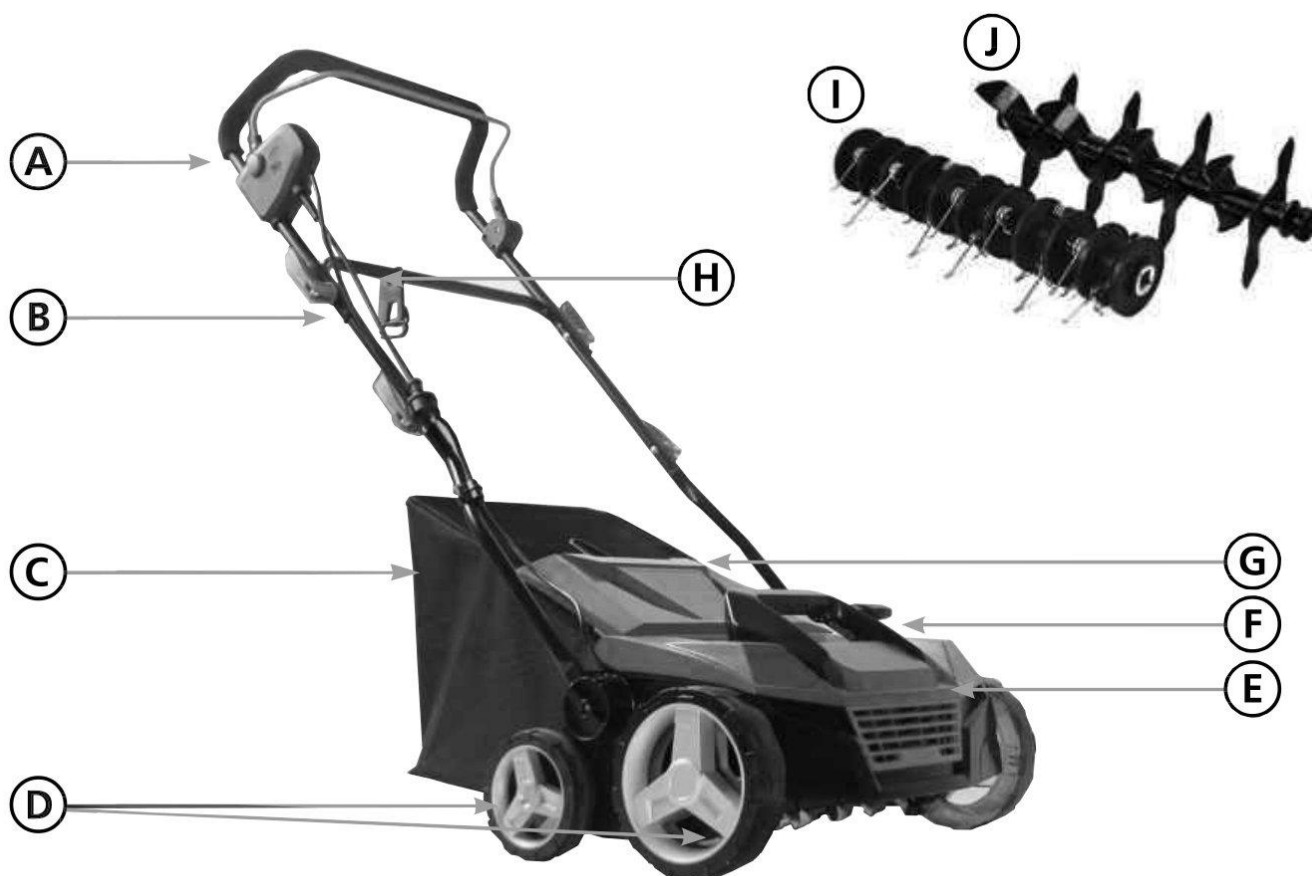
Classe di protezione IPX4

Vibrazioni sulla maniglia di guida (per aeratore) Incertezza K=1,5 m/s², 2,308 m/s²

Potenza nominale: 1600 W

Avvertimento

Le emissioni di vibrazioni durante l'uso effettivo di un utensile elettrico possono differire dal valore totale dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile. È necessario individuare misure di sicurezza per proteggere l'operatore, basate su una valutazione dell'esposizione durante le condizioni di utilizzo effettive (tenendo conto di tutte le fasi del ciclo operativo, come il momento in cui l'utensile è spento e quando è al minimo, oltre al momento dell'attivazione).



DESCRIZIONE DELLE PARTI

- A. Interruttore On/Off - Blocco interruttore
- B. Maniglia di bloccaggio
- C. Cestino
- D. Ruote
- E. Alloggiamento
- F. Impostazione della profondità di scarificazione
- G. Sportello di espulsione
- H. Fermacavo
- I. Rullo di aerazione
- J. Rullo scarificatore

REGOLE GENERALI DI SICUREZZA

I MIGLIORI CONSIGLI PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali. In tutte le istruzioni riportate di seguito, il termine "apparecchio elettrico" si riferisce sia agli apparecchi alimentati a batteria, sia a quelli con cavo che a quelli senza cavo.

1) LUOGO DI LAVORO

! Mantieni l'area di lavoro pulita e libera da rifiuti. Gli incidenti sono più probabili in aree sporche e buie.

! Non utilizzare apparecchi elettrici in aree contenenti materiali infiammabili o esplosivi, come liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli apparecchi elettrici generano scintille che potrebbero incendiare la polvere o i fumi, causando un incendio.

! Tenere i bambini e gli astanti a distanza di sicurezza quando si utilizza un elettrodomestico. La distrazione può causare incidenti.

2) SICUREZZA QUANDO SI LAVORA CON L'ELETTRICITÀ

! Le spine degli elettrodomestici servono per far funzionare gli apparecchi elettrici. Non modificarle mai. Non utilizzare spine di alimentazione standard con apparecchi elettrici dotati di messa a terra. Le spine originali e le prese di dimensioni adeguate riducono il rischio di scosse elettriche.

! Evitare il contatto tra l'alloggiamento del dispositivo e superfici messe a terra come tubi, radiatori, stufe e frigoriferi.

! Non esporre i dispositivi elettrici alla pioggia e proteggerli dall'umidità. L'ingresso di acqua nei dispositivi elettrici aumenta il rischio di scosse elettriche.

! Non tirare il cavo di alimentazione. Non sollevare mai l'apparecchio dal cavo, non tirarlo e non scollegarlo dall'apparecchio. Tenere il cavo lontano da apparecchi e oggetti caldi, olio, spigoli vivi e parti in movimento. Un cavo danneggiato o aggrovigliato aumenta il rischio di scosse elettriche.

! Quando si utilizza questo apparecchio all'aperto, utilizzare un cavo adatto all'uso esterno. L'utilizzo di un cavo adatto riduce il rischio di scosse elettriche.

3) SICUREZZA PERSONALE

! Prestare sempre attenzione quando si utilizza questo dispositivo. Prestare sempre attenzione a ciò che si sta facendo e prestarvi attenzione. Non utilizzare questo dispositivo se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o altri farmaci potenti. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di questo dispositivo può causare gravi lesioni.

! Utilizzare solo strumenti che migliorino la salute e la sicurezza sul lavoro. Indossare sempre occhiali di sicurezza. Strumenti per la salute e la sicurezza come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi di protezione o protezioni acustiche, se utilizzati correttamente, riducono il rischio di lesioni.

! Evitare di accendere accidentalmente il dispositivo. Assicurarsi che l'interruttore sia spento quando si collega il cavo. Accendere l'interruttore di un dispositivo elettrico con le mani o collegare il cavo mentre l'interruttore è acceso può causare incidenti.

! Rimuovere la chiave prima di accendere l'apparecchio. Una chiave di regolazione o una chiave a bussola lasciata attaccata all'apparecchio e che entra in contatto con le parti mobili di un elettrodomestico può causare lesioni personali.

Non sforzarti eccessivamente. Quando utilizzi il dispositivo, assicurati di mantenere sempre un appoggio sicuro e l'equilibrio. Questo ti consentirà di controllare meglio il dispositivo in situazioni impreviste.

! Vestirti in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli e capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti rotanti.

4) USO E MANUTENZIONE DEGLI APPARECCHI ELETTRICI

! Non sovraccaricare il dispositivo. Utilizzare solo alimentatori appropriati per il funzionamento. Alimentatori appropriati consentono un funzionamento migliore e più sicuro nella misura per cui sono stati progettati. Per proteggere il dispositivo da sovraccarichi e danni, l'impianto elettrico deve essere dotato di un interruttore di sovracorrente con un'impostazione coerente con i dati di targa.

! Non utilizzare un dispositivo elettrico se l'interruttore non si accende o spegne. Qualsiasi dispositivo elettrico che non si accende o spegne è pericoloso e deve essere riparato presso un centro di assistenza autorizzato.

! Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituzione di componenti o in caso di malfunzionamento di un elettrodomestico, scollegare la spina dalla presa di corrente. Questa misura preventiva riduce il rischio di avvio dell'elettrodomestico e di incidenti durante il funzionamento.

! Tenere gli apparecchi elettrici fuori dalla portata dei bambini quando non sono in uso e non consentire a nessuno di utilizzarli a meno che non abbiano familiarità con le istruzioni per l'uso. Gli apparecchi elettrici nelle mani di queste persone rappresentano un pericolo significativo.

! Manutenzione degli elettrodomestici. Verificare che le parti mobili non siano allentate o bloccate, che non vi siano spazi tra le parti e che non vi siano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'elettrodomestico. Se l'elettrodomestico è danneggiato, è necessario ripararlo prima di poterlo utilizzare nuovamente. La maggior parte degli incidenti è causata da una manutenzione inadeguata degli elettrodomestici.

! I bordi taglienti devono essere affilati e puliti. Affilare correttamente i bordi taglienti con un temperino facilita l'inserimento delle lame e ne facilita il controllo.

! Utilizzare l'apparecchio elettrico, i suoi accessori e componenti in conformità alle istruzioni per l'uso previsto e in modo appropriato al tipo di apparecchio elettrico, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da svolgere. L'uso dell'apparecchio elettrico in modo non conforme all'uso previsto può comportare conseguenze impreviste.

! La manutenzione degli apparecchi elettrici deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato utilizzando ricambi originali. Solo una manutenzione di questo tipo garantirà il funzionamento sicuro dell'apparecchio elettrico.

REGOLE DI SICUREZZA SPECIALI

! Leggere attentamente le istruzioni per l'uso del dispositivo. È essenziale familiarizzare con le procedure di ispezione del dispositivo elettrico e con il suo corretto utilizzo, in conformità con l'uso previsto.

! Non permettere mai ai bambini di utilizzare l'apparecchio.

! Non consentire mai a nessuno che non abbia familiarità con le istruzioni per l'uso del dispositivo di utilizzarlo.

- ! Non utilizzare mai il dispositivo quando ci sono bambini o animali domestici nelle vicinanze.
- ! La persona che lavora con il dispositivo o il suo utilizzatore è responsabile di eventuali incidenti o pericoli che possano verificarsi ad altre persone o alle loro proprietà.
- ! Durante l'utilizzo del dispositivo, indossare calzature adeguate e pantaloni lunghi. Non utilizzare il dispositivo a piedi nudi o con sandali.
- ! Prima di utilizzare il dispositivo, ispezionare sempre l'area in cui verrà utilizzato e rimuovere tutte le pietre, i bastoni, i cavi, le ossa e altri oggetti di grandi dimensioni.
- ! Prima dell'uso, ispezionare visivamente tutte le parti mobili e gli elementi di taglio per verificare la presenza di danni o usura. Sostituire eventuali parti danneggiate o usurate per garantirne il corretto funzionamento.
- ! Utilizzare la macchina solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale. Evitare di utilizzare la macchina su erba bagnata. Utilizzare solo su pendii. Camminare sempre, mai correre. Lavorare sempre in diagonale rispetto al pendio, mai in salita o in discesa.
- ! Prestare la massima attenzione quando si cambia la direzione del dispositivo o quando lo si tira verso di sé.
- ! Non utilizzare l'apparecchio su pendii particolarmente ripidi.
- ! Prestare la massima attenzione quando si cambia la direzione del dispositivo o quando lo si tira verso di sé.
- ! Fissare le parti mobili se l'unità viene inclinata per il trasporto. Non utilizzare gli accessori di taglio su superfici diverse dall'erba o durante lo spostamento dell'unità da o verso l'area di lavoro.
- ! Non utilizzare mai la macchina con la carcassa danneggiata o senza un piano operativo sicuro, ad esempio senza il cesto di raccolta dell'erba in posizione.
- ! Avviare il motore seguendo le istruzioni per l'uso e tenere i piedi lontani dalle parti in movimento.
- ! Non inclinare la macchina mentre il motore è in funzione. Assicurarsi che la macchina non si inclini all'avvio. In questo caso, non inclinare la macchina più del necessario e sollevare solo la parte lontana dall'operatore.
- ! Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti del dispositivo. Non sollevare o trasportare mai il dispositivo mentre il motore è in funzione.
- ! Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente:
 - Ogni volta che il dispositivo viene lasciato incustodito.
 - Prima di pulire l'alloggiamento.
 - Dopo il contatto con un corpo estraneo. Ispezionare attentamente il dispositivo per verificare la presenza di eventuali danni e riparare eventuali componenti difettosi, se necessario.
 - Se il dispositivo si comporta in modo anomalo durante l'avvio, farlo controllare immediatamente.

PREPARAZIONE

- Non permettere mai ai bambini o ad altre persone che non hanno familiarità con le presenti istruzioni per l'uso di utilizzare questo apparecchio. Le normative locali potrebbero specificare un'età minima per l'utilizzo di questo apparecchio.
- L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, mentali o sensoriali limitate o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano adeguatamente supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona autorizzata.

- Non utilizzare mai il dispositivo in presenza di persone, in particolare bambini, o animali domestici nelle vicinanze.
- Ispezionare l'area in cui si utilizza il dispositivo e rimuovere pietre, bastoni, fili e altri corpi estranei che potrebbero essere catturati e lanciati. Il dispositivo non deve essere utilizzato per livellare terreni irregolari.
- Indossare sempre indumenti da lavoro adeguati, come scarpe robuste con suola antiscivolo, pantaloni lunghi e resistenti, protezioni acustiche e occhiali di sicurezza. Non utilizzare il dispositivo a piedi nudi o con sandali aperti.
- Non lavorare con un dispositivo danneggiato, incompleto o modificato senza il consenso del produttore. Non lavorare con dispositivi di sicurezza danneggiati o mancanti (ad esempio leva di commutazione, pulsante di rilascio, protezione antiurto).
- Non disattivare mai i dispositivi di sicurezza (ad esempio legando la leva di commutazione).
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

APPLICAZIONE

- Prestare attenzione agli utensili affilati. Non schiacciarsi le dita delle mani o dei piedi. Tenere gambe e dita lontane dal rullo e dall'apertura di scarico durante il funzionamento. Pericolo di lesioni!
- Non utilizzare il dispositivo sotto la pioggia, in caso di maltempo, in ambienti umidi o sull'erba bagnata. Il lavoro deve essere eseguito alla luce del giorno o in buone condizioni di illuminazione.
- Non lavorare con la macchina se sei stanco o poco concentrato, o dopo aver assunto alcolici o compresse. Fai sempre una pausa per tempo. Affronta il tuo lavoro con buon senso.
- Familiarizza con l'ambiente circostante e sii consapevole dei possibili pericoli che potresti non sentire a causa del rumore del motore.
- Durante il lavoro, assicurarsi di mantenere una posizione stabile, soprattutto sui pendii. Lavorare sempre trasversalmente al pendio, mai verso l'alto o verso il basso. Prestare particolare attenzione quando si cambia direzione su un pendio. Non lavorare su pendii eccessivamente ripidi.
- Muovere il dispositivo solo a passo d'uomo, tenendo la maniglia con entrambe le mani. Prestare particolare attenzione quando si gira o si tira il dispositivo. Pericolo di inciampo!
- Inserire la leva di innesto con attenzione, seguendo le istruzioni riportate nel presente manuale.
- Non inclinare l'apparecchio durante il funzionamento, a meno che non sia necessario sollevarlo. In tal caso, inclinare l'apparecchio solo quanto è assolutamente necessario e sollevarlo dal lato opposto alla persona che lo utilizza.
- Non utilizzare l'apparecchio se il contenitore di raccolta dell'erba non è completamente inserito o senza la protezione paraurti. Pericolo di lesioni! Tenersi sempre lontano dall'apertura di scarico.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di liquidi o gas infiammabili. Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare incendi o esplosioni.

INTERRUZIONE DEL LAVORO

- Dopo aver spento l'apparecchio, il rullo continua a ruotare per alcuni secondi. Tenere mani e piedi lontani.
- Non toccare le dita del coltivatore prima che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica e si sia completamente arrestato.
- Rimuovere le parti delle piante solo a macchina ferma. L'apertura di scarico dell'erba deve essere mantenuta sempre pulita e libera.
- Spegnerne l'apparecchio quando deve essere trasportato, sollevato o inclinato o quando si attraversano superfici diverse dall'erba.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito sul posto di lavoro.
- Spegnerne il dispositivo o scollegare il cavo di alimentazione:
 - ogni volta che si lascia la macchina,
 - prima di pulire la presa o di rimuovere blocchi o ostruzioni,
 - se il dispositivo non è in uso,
 - prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione e pulizia,
 - se il cavo di alimentazione è danneggiato o aggrovigliato,
 - Se durante il funzionamento il dispositivo incontra un ostacolo o si verificano vibrazioni anomale, ispezionare il dispositivo per verificare la presenza di danni e, se necessario, farlo riparare.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

USO CORRETTO

Prima di iniziare

Lo scarificatore viene consegnato smontato. Il cestino e la maniglia devono essere montati prima di utilizzare lo scarificatore. Per un montaggio semplice, seguire le istruzioni passo passo e i disegni allegati.

Montaggio della maniglia

- Rimuovere la manopola e la piastra di pressione
- Far scorrere il supporto della maniglia sulla vite di montaggio. Assicurarsi che l'arco del tubo sia rivolto verso l'esterno.
- Riposizionare la piastra di pressione e fissarla con la manopola.

Nota: entrambi i supporti della maniglia devono essere montati con la stessa angolazione.

Installazione della maniglia inferiore

- Far scorrere la parte inferiore del supporto sull'alloggiamento del supporto. Ricordarsi di posizionare prima il supporto antistrappo del cavo sul tubo.
- Utilizzando le viti incluse nel kit

Installazione della maniglia superiore

- Far scorrere la parte superiore del supporto sulla parte inferiore in modo che i fori nella parte superiore del supporto siano nella stessa posizione dei fori nella parte inferiore.
- Utilizzare le viti, i connettori in plastica e la manopola inclusi per fissare il tubo.
- Utilizzare i supporti per fissare il cavo di alimentazione ai tubi in modo che l'apertura di scarico del dispositivo possa essere aperta e chiusa liberamente.

Nota: ricordarsi di aprire e chiudere liberamente lo sportello di scarico!

Montaggio del cestello

- Far scorrere una parte del telaio del cestino nell'altra
- Allungare il cestino sul telaio metallico
- Posizionare i cuscinetti in gomma sul telaio metallico
- Per appendere il cestello all'apparecchio, sollevare con una mano lo sportello di scarico e con l'altra mano, tenendo la maniglia del cestello, appenderlo dall'alto allo scarificatore.

Nota: prima di appendere il cesto, spegnere il motore e attendere che il rullo di taglio si fermi!

Regolazione dell'altezza della maniglia di guida

Allentare di qualche giro le manopole su entrambi i lati dello scarificatore. Regolare la maniglia di spinta all'altezza desiderata. Nota!

L'altezza della guida può essere regolata entro l'intervallo indicato nel disegno. Serrare nuovamente le manopole.

Nota: l'angolo di inclinazione deve essere lo stesso su entrambi i lati.

Impostazione della profondità di scarificazione

La profondità di scarificazione si regola tramite le manopole di regolazione della profondità situate sulle ruote anteriori. Per farlo, estrarre le manopole di regolazione e impostarle sulla posizione appropriata = 0/I/II/III.

Attenzione!

La profondità di scarificazione deve essere la stessa su entrambi i lati.

0 = Impostazione di guida/o trasporto

1 = Profondità di scarificazione 3 mm

II = Profondità di scarificazione 7 mm

III = Profondità di scarificazione 9 mm

Collegamento all'elettricità

Il dispositivo può essere collegato a qualsiasi presa da 230 V CA. Tuttavia, è consentita solo una presa con contatto di protezione dotata di un fusibile di sicurezza da 16 A.

A. Inoltre, l'interruttore differenziale (RCD) deve essere inserito fino a un massimo di 30 mA.

Cavo di alimentazione

Si prega di utilizzare cavi di alimentazione non danneggiati.

Il cavo di alimentazione non può essere lungo a piacere (max. 50 m), altrimenti la potenza del motore si riduce.

Il cavo di collegamento deve avere una sezione trasversale di 3 x 1,5 mm. I danni all'isolamento dei cavi di alimentazione dei tosaerba sono particolarmente comuni. Tra le cause figurano:

- Tagli passanti per cavi
- Aree appiattite in cui il cavo di alimentazione viene fatto passare sotto porte e finestre.
- Crepe dell'isolamento dovute all'età
- Interruzioni causate da un fissaggio o una posa impropri del cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione del dispositivo deve essere contrassegnato con la designazione del tipo. Acquistare solo cavi di alimentazione con questa designazione! La spina e la presa del cavo di alimentazione devono essere in gomma e protette dagli spruzzi d'acqua. I cavi di alimentazione non devono essere arbitrariamente lunghi. Cavi di alimentazione più lunghi richiedono una sezione maggiore. I cavi di alimentazione e i cavi di collegamento devono essere controllati regolarmente per verificare la presenza di danni.

Assicurarsi che le prolunghe siano scollegate durante l'ispezione. Srotolare completamente il cavo di alimentazione. Controllare anche che gli ingressi dei cavi di alimentazione, le spine e le prese non presentino crepe.

Attenzione!

Non aprire mai lo sportello di scarico mentre il motore è ancora in funzione. L'albero in movimento può causare lesioni. Fissare sempre con cura lo sportello di scarico. Lo sportello è chiuso da una molla di tensione! Mantenere una distanza di sicurezza costante, definita dalla barra di guida, tra l'alloggiamento e l'utente. Prestare la massima attenzione durante il taglio e i cambi di direzione su pendii e pendii. Mantenere una posizione sicura, indossare scarpe con suole antiscivolo e pantaloni lunghi. Lavorare sempre trasversalmente al pendio. Per motivi di sicurezza, i pendii con pendenza superiore a 15 gradi non devono essere scarificati. Fare attenzione quando si indietreggia e si tira lo scarificatore; pericolo di inciampo!

Consigli per una corretta scarificazione

Durante la scarificazione, si consiglia un metodo di sovrapposizione. Per ottenere un effetto di scarificazione ottimale, lo scarificatore deve essere guidato in linea retta. I percorsi dello scarificatore devono sovrapporsi di alcuni centimetri per evitare di lasciare strisce. Il sacco dei rifiuti deve essere svuotato se durante l'operazione rimane erba sul prato.

Nota! Prima di rimuovere il sacco di raccolta, spegnere la macchina e attendere che il rullo di taglio si fermi. Per rimuovere il sacco, aprire lo sportello di scarico con una mano e rimuovere il sacco con l'altra! La frequenza del trattamento del prato dipende principalmente dalla crescita dell'erba e dalla durezza del terreno. Mantenere pulita la parte inferiore dello scarificatore e assicurarsi di rimuovere eventuali depositi di sporco o erba. I depositi ostacolano l'avvio dello scarificatore e riducono la qualità del lavoro. Quando si lavora su pendii, lavorare trasversalmente alla pendenza. Spegner il motore prima di qualsiasi ispezione dell'albero della lama.

Attenzione! Dopo aver spento la macchina, l'albero della lama continua a ruotare per alcuni secondi. Non tentare mai di fermare l'albero della lama. Se l'albero della lama in movimento urta un oggetto, arrestare la macchina e attendere che l'albero si fermi completamente. Quindi ispezionare l'albero della lama. Se l'albero della lama è danneggiato, sostituirlo. Posizionare il cavo di alimentazione a spirale a terra davanti alla presa. Scarificare lontano dalla presa e dal cavo. Lasciare il cavo di alimentazione sull'erba trattata in modo che non venga danneggiato dallo scarificatore.

SOSTITUZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifica simile, per evitare pericoli.

Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio

Prima di iniziare qualsiasi lavoro di pulizia, staccare la spina dalla presa di corrente.

Pulizia

- Mantenere i dispositivi di sicurezza e l'alloggiamento del motore il più possibile liberi da polvere e sporco. Pulire il dispositivo con un panno pulito o soffiare con aria compressa a bassa pressione.
- Si consiglia di pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo.

- Pulire regolarmente il dispositivo con un panno umido e un po' di sapone liquido. Non utilizzare detergenti o solventi, poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica del dispositivo. Fare attenzione a non far penetrare acqua all'interno del dispositivo.

Spazzole di carbone

In caso di scintille eccessive, far controllare le condizioni delle spazzole di carbone da un elettricista. Nota: le spazzole di carbone devono essere sostituite solo da un elettricista.

REVISIONE

- Un albero del coltello usurato o danneggiato deve essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato.
- Assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio (viti, dadi, ecc.) siano ben serrati, in modo da poter lavorare con lo scarificatore in sicurezza.
- Conservare lo scarificatore in un luogo asciutto.
- Per un uso prolungato, tutte le parti mobili, come ruote e assi, devono essere pulite e poi oliate.
- Una manutenzione regolare dello scarificatore non solo ne garantisce una lunga durata e l'efficienza, ma contribuisce anche a una lavorazione precisa e semplice dei prati.
- A fine stagione è opportuno effettuare un'ispezione generale dello scarificatore e rimuovere i detriti accumulati.
- Prima dell'inizio della stagione, assicurarsi di controllare le condizioni del dispositivo. Per riparare il dispositivo, contattare un centro di assistenza autorizzato. Per risparmiare spazio durante lo stoccaggio del dispositivo, la maniglia può essere impostata in posizione P o A.
- Selezionando l'impostazione P, lo scarificatore può essere riposto in un angolo, risparmiando così spazio.
- Selezionando l'impostazione A, lo scarificatore può essere appeso utilizzando il gancio in dotazione, come mostrato nell'immagine.

Sostituzione dei rulli

Nota: assicurarsi di indossare guanti protettivi!

Utilizzare esclusivamente alberi originali; in caso contrario, la funzionalità e la sicurezza del dispositivo durante il funzionamento in queste circostanze non sono più garantite. Svitare entrambe le viti a brugola. Sollevare l'albero dalla punta ed estrarlo nella direzione indicata dalle frecce. Inserire il nuovo albero nel supporto nella direzione indicata dalle frecce e premerlo nel supporto. L'albero viene quindi rifissato utilizzando entrambe le viti a brugola.

Smaltimento e riciclaggio

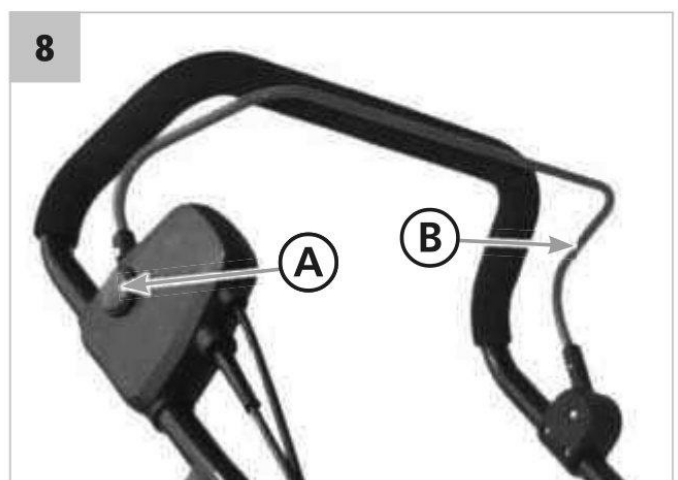
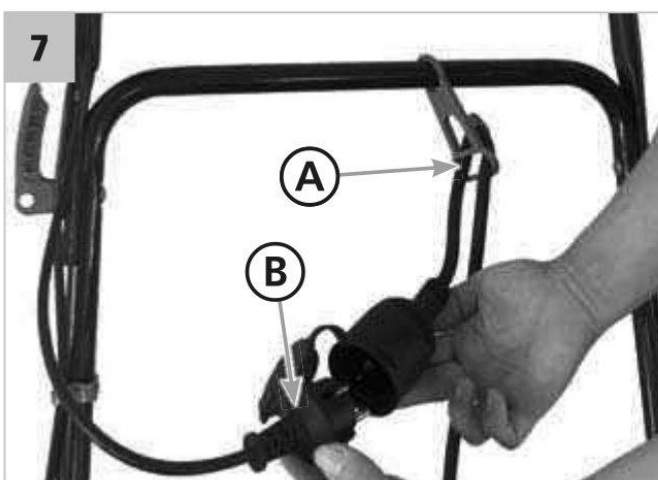
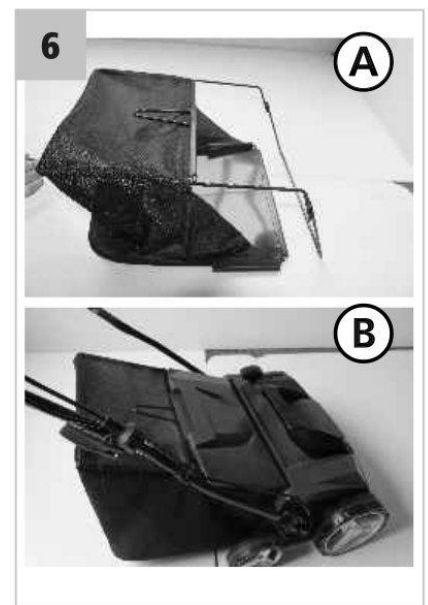
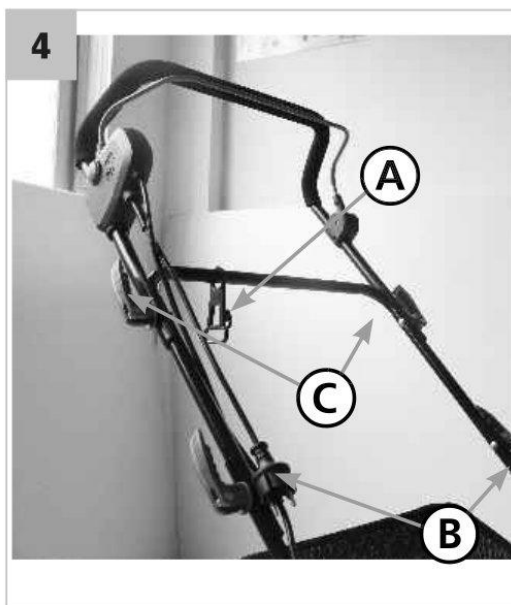
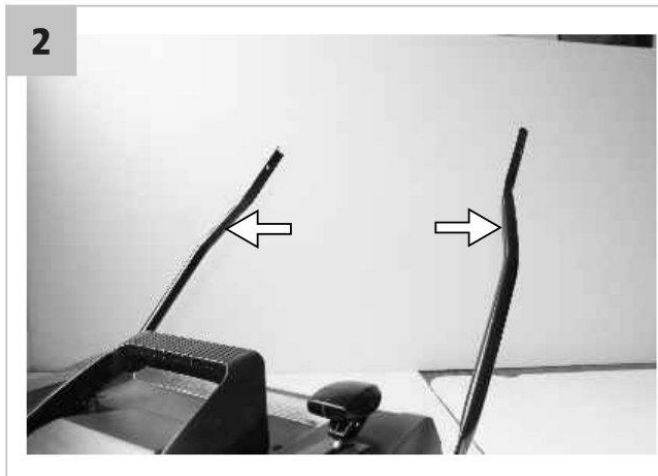
Per evitare danni durante il trasporto, il dispositivo è imballato in un imballaggio specifico. Questo imballaggio è costituito da una materia prima riutilizzabile o riciclabile. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con vari tipi di materiali, come metallo e plastica. Le parti danneggiate devono essere consegnate a un centro di riciclaggio. Per informazioni, rivolgersi al rivenditore locale o alle autorità locali.

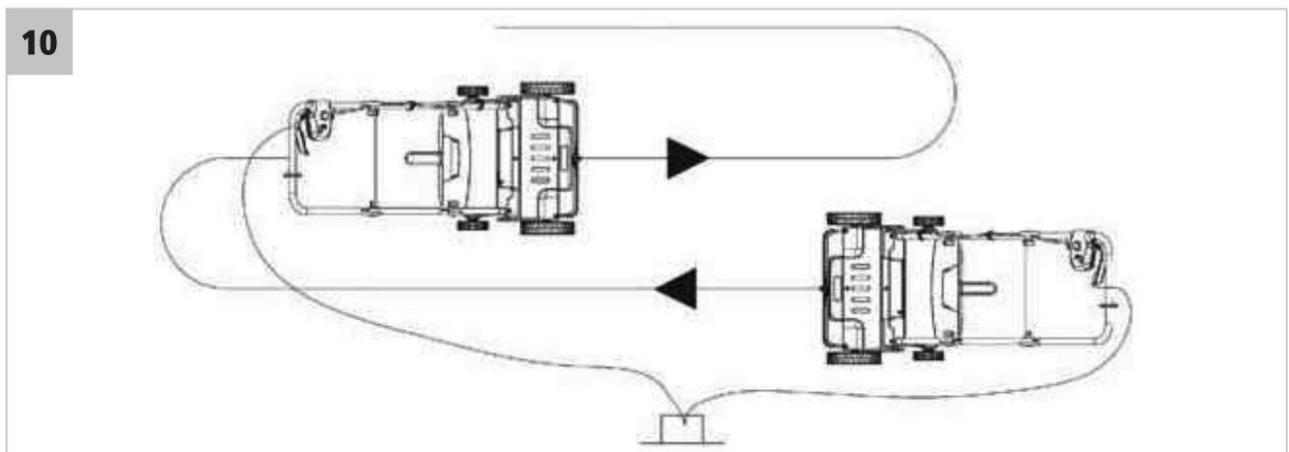
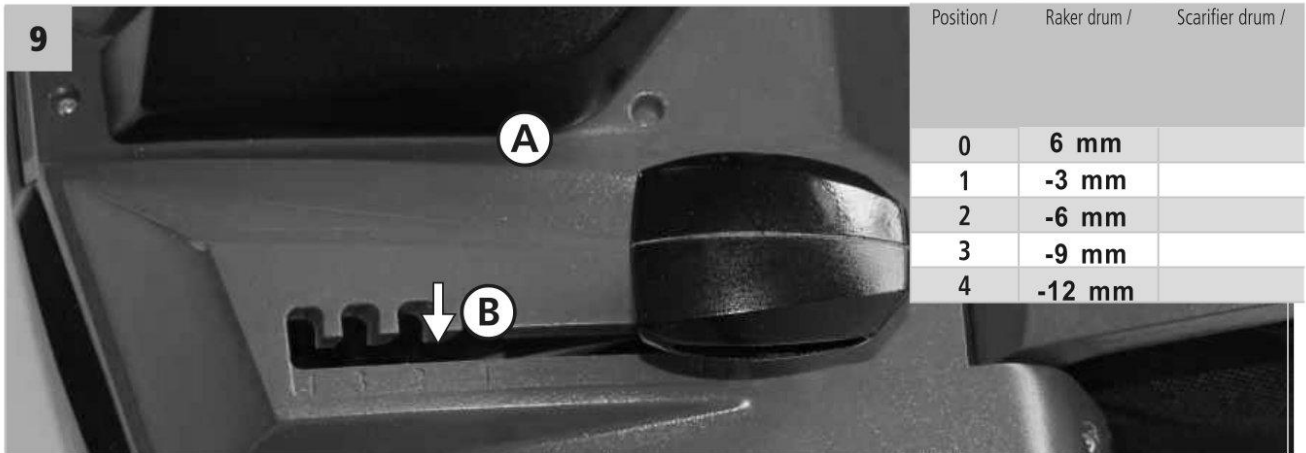
GUASTI, POSSIBILI CAUSE E SOLUZIONI

Colpa	Possibili cause	Rimozione
Il motore non è in funzione	a) Nessun potere b) Danni al cavo. c) La combinazione interruttore-spina è danneggiata d) Collegamenti allentati sul motore o sul condensatore e) Alloggiamento dello scarificatore intasato	a) Controllare il cavo e i fusibili. b) Controllare. c) In servizio d) In servizio e) Se necessario, modificare la profondità di scarificazione, pulire l'alloggiamento in modo che il rullo possa ruotare liberamente.
Perdita di potenza del motore	a) Il terreno è troppo duro b) Alloggiamento dello scarificatore intasato c) Il coltello è molto usurato	a) Regolare la profondità di scarificazione b) Pulire l'alloggiamento c) Sostituire il coltello
Scarificatore contaminato	a) Coltello usurato b) Profondità di scarificazione non corretta	a) Sostituire il coltello b) Regolare la profondità di scarificazione
Il motore è in funzione, ma l'albero della lama non gira	a) Cinghia trapezoidale rotta	a) Farlo controllare presso un centro di assistenza autorizzato

Nota: per proteggere il motore, questo è dotato di un interruttore termico che si spegne in caso di sovraccarico e si riaccende automaticamente dopo un breve raffreddamento.

DISEGNI







Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 23

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che:

Arieggiatore scarificatore 2 in 1 JG PREMIUM, Tipo: G83002, Modello: WR6006-1600Q

soddisfa i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:

- 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica
 - 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 maggio 2006, relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE
 - 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche,
 - 2015/863 del 31 marzo 2015 che modifica l'allegato II della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio 2011/65/UE per quanto riguarda l'elenco delle sostanze soggette a restrizioni e norme EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11: A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 50636-2-92:2014M AfPS GS 2019:01 PAK, è in conformità ai certificati CE di tipo
 - N. AE 50526398 0001 del 06.12.2021, N. AM 50584304 0001 del 01.06.2023, N. S 50584303 del 01.06.2023 rilasciato da TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Norimberga, Germania Telefono +49 (0) 9116555225, Fax +49 (0) 9116555226;
 - N. (6621)217-1316 del 17 agosto 2021 rilasciato da BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, Francia, Telefono +33(0)1 55 24 72 06
- E-mail: info@fr.bureauveritas.com, Sito web: www.bureauveritas.fr

2000/14/CE: procedura di valutazione della conformità utilizzata secondo l'allegato IV.

Il livello di potenza sonora misurato LWA è: 104,97 dB(A)

Il livello di potenza sonora garantito LWA è: 108 dB(A)

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 22/08/2023

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

Gazonbeluchter verticuteermachine JG PREMIUM 2-in-1

Vertaling van de originele instructies

NL



Gazonbeluchter verticuteermachine JG PREMIUM 2-in-1

LET OP!

Lees deze handleiding voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Geproduceerd voor:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Straat 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

NL - NEDERLANDSE VERSIE

John Gardèner

AANDACHT!!!

Omdat wij onze producten voortdurend verbeteren, zijn de foto's en tekeningen in de handleiding uitsluitend ter illustratie. Deze kunnen afwijken van het gekochte product.

Deze verschillen kunnen geen basis vormen voor een klacht.

BESTEMMING

Dit apparaat is bedoeld voor thuisgebruik:

- als apparaat voor het beluchten van gazons, d.w.z. het uitkammen van het vilt (bladeren, mos en onkruid) tussen de grassprietten en voor het verzamelen van bladeren en plantenresten.
- Als verticuteermachine voor het behandelen van graszoden en het regenereren van gras- en gazonoppervlakken. Elk ander, niet uitdrukkelijk toegestaan gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat en een ernstig risico voor de gebruiker vormen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen en personen die niet bekend zijn met deze instructies, mogen dit apparaat niet gebruiken.
- Het is verboden het apparaat in de regen of in een vochtige omgeving te gebruiken.
- De bediener of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen en letsel aan andere personen en hun eigendommen.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door oneigenlijk gebruik of verkeerde bediening. Uitgerust met twee verwisselbare rollen: één met dikke messen (verticuteermachine) (onkruid wieden, mos verwijderen, grond beluchten) en één met draadbeluchters (gras harken, bladeren verzamelen, grond voorzichtig beluchten). Gebruik van het apparaat voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding kan de garantie doen vervallen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning 230V

Frequentie 50Hz

Werkbreedte 380 mm

Diepteverstelling: 5(-12/-9/-63/+6)

Mandinhoud 45 L

Gewicht 14,5 kg

Geluidsdrukniveau, Onzekerheid K=3 dB(A), 93,23 dB(A)

Geluidsvermogensniveau, Onzekerheid K=3 dB(A), 104,97 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogensniveau: 108 dB(A)

Beschermingsklasse: II / [B]

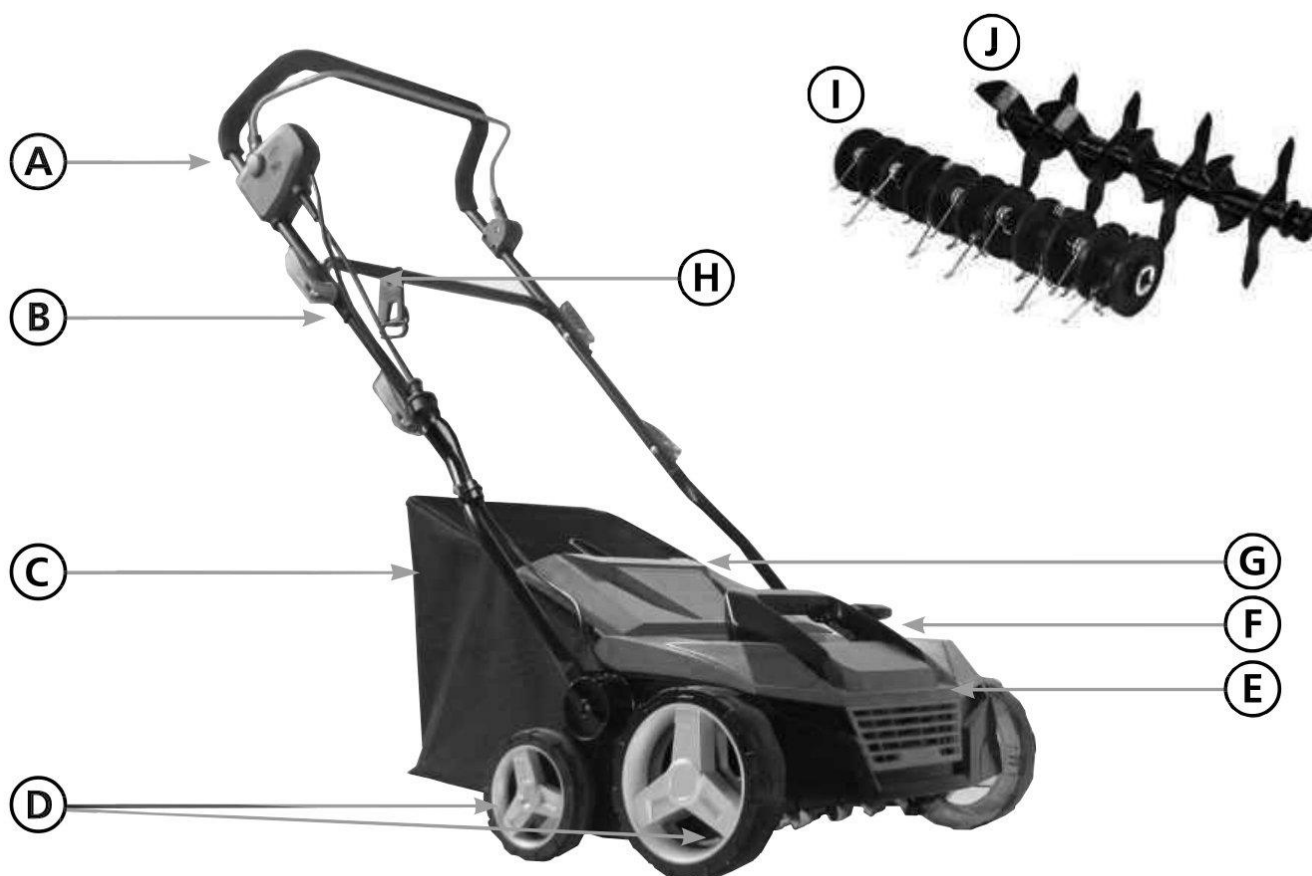
IPX4-beschermingsklasse

Trillingen op de geleidingshendel (voor beluchter) Onzekerheid K=1,5 m/s², 2,308 m/s²

Nominaal vermogen: 1600 W

Waarschuwing

Trillingsemissies tijdens het daadwerkelijke gebruik van elektrisch gereedschap kunnen afwijken van de opgegeven totale waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt. Er moeten veiligheidsmaatregelen worden vastgesteld om de gebruiker te beschermen. Deze maatregelen zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling tijdens de daadwerkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd waarop het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer het stationair draait, naast de activeringstijd).



ONDERDELENBESCHRIJVING

- A. Aan/uit-schakelaar - Schakelaarvergrendeling
- B. Handvatvergrendeling
- C. Mandje
- D. Wielen
- E. Huisvesting
- F. Instellen van de verticuteerdiepte
- G. Uitwerppoortklep
- H. Kabelclip
- I. Beluchtingsrol
- J. Verticuteerrol

ALGEMENE VEILIGHEIDSREGELS

TOP VEILIGHEIDSTIPS

WAARSCHUWING! Lees alle onderstaande instructies zorgvuldig door om elektrische schokken, brand en/of persoonlijk letsel te voorkomen. In alle onderstaande instructies verwijst de term "elektrisch apparaat" naar zowel apparaten met als zonder snoer die op batterijen werken.

1) WERKPLEK

! Houd uw werkplek schoon en vrij van afval. Ongelukken gebeuren vaker in vuile en donkere ruimtes.

! Gebruik geen elektrische apparaten in ruimtes met ontvlambare of explosieve materialen, zoals ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische apparaten veroorzaken vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden, wat brand kan veroorzaken.

! Houd kinderen en omstanders op veilige afstand wanneer u een elektrisch apparaat bedient. Afleiding kan ongelukken veroorzaken.

2) VEILIGHEID BIJ HET WERKEN MET ELEKTRICITEIT

! Stekkers voor elektrische apparaten worden gebruikt om elektrische apparaten te bedienen. Wijzig ze nooit. Gebruik geen standaard stekkers voor geaarde elektrische apparaten. Originele stekkers en stopcontacten met de juiste afmetingen verminderen het risico op een elektrische schok.

! Vermijd contact tussen de behuizing van het apparaat en geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.

! Stel elektrische apparaten niet bloot aan regen en bescherm ze tegen vocht. Water dat elektrische apparaten binnendringt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

! Trek niet aan het netsnoer. Til het apparaat nooit op aan het snoer, trek er nooit aan en koppel het niet los van het apparaat. Houd het snoer uit de buurt van hete apparaten en voorwerpen, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Een beschadigd of verward snoer verhoogt het risico op een elektrische schok.

! Gebruik bij gebruik van dit apparaat buitenshuis een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een geschikt snoer vermindert het risico op een elektrische schok.

3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

Wees altijd alert bij het bedienen van dit apparaat. Let altijd goed op wat u doet en wees u ervan bewust. Gebruik dit apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of andere sterke medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van dit apparaat kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

! Gebruik alleen hulpmiddelen die de gezondheid en veiligheid op het werk bevorderen. Draag altijd een veiligheidsbril. Hulpmiddelen voor gezondheid en veiligheid, zoals stofmaskers, antislipschoenen, helmen of gehoorbescherming, verminderen, mits correct gebruikt, het risico op letsel.

! Voorkom dat u het apparaat per ongeluk inschakelt. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat wanneer u de kabel aansluit. Het met uw handen inschakelen van een elektrisch apparaat of het aansluiten van de kabel terwijl de schakelaar aan staat, kan ongelukken veroorzaken.

! Verwijder de sleutel voordat u het apparaat inschakelt. Een afstelsleutel of dopsleutel die aan het apparaat blijft zitten en in contact komt met bewegende onderdelen van een elektrisch apparaat, kan persoonlijk letsel veroorzaken.

Overbelast uzelf niet. Zorg ervoor dat u stevig staat en te allen tijde uw evenwicht behoudt tijdens het gebruik van het apparaat. Dit zorgt voor betere controle over het apparaat in onverwachte situaties.

! Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in draaiende onderdelen.

4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCHE APPARATEN

! Overbelast het apparaat niet. Gebruik uitsluitend geschikte voedingen voor de werking. Geschikte voedingen maken een betere en veiligere werking mogelijk, in de mate waarvoor ze zijn ontworpen. Ter bescherming tegen overbelasting en beschadiging van het apparaat dient de elektrische installatie te worden uitgerust met een overstroombeveiliging met een instelling die overeenkomt met het typeplaatje.

! Gebruik geen elektrisch apparaat als de schakelaar niet aan of uit gaat. Elk elektrisch apparaat dat niet aan of uit kan, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd bij een erkend servicecentrum.

! Voordat u aanpassingen uitvoert, onderdelen vervangt of een elektrisch apparaat defect raakt, dient u de stekker uit het stopcontact te halen. Deze preventieve maatregel verkleint het risico dat het elektrische apparaat start en er ongelukken gebeuren tijdens het gebruik.

! Houd elektrische apparaten buiten bereik van kinderen wanneer ze niet in gebruik zijn en laat niemand ze bedienen tenzij ze bekend zijn met de gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten in de handen van dergelijke personen vormen een aanzienlijk gevaar.

! Onderhoud van elektrische apparaten. Controleer op loszittende en vastgelopen bewegende onderdelen, openingen tussen onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische apparaat kunnen beïnvloeden. Als het apparaat beschadigd is, moet het worden gerepareerd voordat het weer kan worden gebruikt. De meeste ongelukken worden veroorzaakt door onvoldoende onderhoud van elektrische apparaten.

! Snijkanten moeten scherp en schoon zijn. Door de snijkanten goed te slijpen met een slijper, worden de messen gemakkelijker te bevestigen en zijn ze ook beter te controleren.

! Gebruik het elektrische apparaat, de bijbehorende accessoires en componenten in overeenstemming met de instructies voor het beoogde gebruik en op een wijze die geschikt is voor het type elektrisch apparaat, rekening houdend met de bedrijfsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van het elektrische apparaat op een manier die niet in overeenstemming is met het beoogde gebruik, kan onvoorziene gevolgen hebben.

! Elektrische apparaten mogen uitsluitend worden onderhouden door gekwalificeerd personeel met behulp van originele reserveonderdelen. Alleen dergelijk onderhoud garandeert de veilige werking van het elektrische apparaat.

SPECIALE VEILIGHEIDSREGELS

Lees de gebruiksaanwijzing van het apparaat zorgvuldig door. Het is essentieel dat u zich vertrouwd maakt met de inspectieprocedures van het elektrische apparaat en het juiste gebruik ervan, in overeenstemming met het beoogde gebruik.

! Laat kinderen nooit het apparaat bedienen.

! Laat het apparaat nooit bedienen door iemand die niet bekend is met de gebruiksaanwijzing van het apparaat.

! Gebruik het apparaat nooit als er kinderen of huisdieren in de buurt zijn.

! De persoon die met het apparaat werkt of de gebruiker ervan is verantwoordelijk voor eventuele ongevallen of gevaren die andere personen of hun eigendommen overkomen.

! Draag geschikte schoenen en een lange broek tijdens het gebruik van het apparaat. Gebruik het apparaat niet op blote voeten of in sandalen.

! Controleer voor gebruik van het apparaat altijd de plek waar u het gaat gebruiken en verwijder alle stenen, stokken, kabels, botten en andere grote voorwerpen.

! Controleer voor gebruik alle bewegende onderdelen en snij-elementen visueel op schade of slijtage. Vervang beschadigde of versleten onderdelen om een goede werking te garanderen.

! Gebruik de machine alleen bij daglicht of goed kunstlicht. Vermijd gebruik van de machine op nat gras. Gebruik de machine alleen op hellingen. Altijd lopend, nooit rennend. Werk altijd diagonaal over de helling, nooit omhoog of omlaag.

! Wees uiterst voorzichtig wanneer u de richting van het apparaat verandert of het naar u toe trekt.

! Gebruik het apparaat niet op bijzonder steile hellingen.

! Wees uiterst voorzichtig wanneer u de richting van het apparaat verandert of het naar u toe trekt.

! Zet bewegende onderdelen vast als het apparaat gekanteld is voor transport. Gebruik geen snij-accessoires op andere oppervlakken dan gras of wanneer u het apparaat van of naar het werkgebied verplaatst.

! Gebruik de machine nooit met een beschadigde behuizing of zonder een veilig bedieningsplan, bijvoorbeeld als de grasopvangbox niet op zijn plaats zit.

! Start de motor volgens de gebruiksaanwijzing en houd uw voeten uit de buurt van bewegende delen.

! Kantel de machine niet terwijl de motor draait. Zorg ervoor dat de machine niet kantelt bij het starten. Kantel de machine in dat geval niet meer dan nodig is en til alleen het deel op dat zich van de gebruiker af bevindt.

! Houd handen en voeten uit de buurt van draaiende delen van het apparaat. Til of draag het apparaat nooit terwijl de motor draait.

! Haal de stekker uit het stopcontact:

- Wanneer het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten.

- Vóór het reinigen van de behuizing.

- Na contact met een vreemd voorwerp: controleer het apparaat grondig op eventuele schade en repareer defecte onderdelen indien nodig.

- Als het apparaat tijdens het opstarten vreemd gedrag vertoont, laat het dan onmiddellijk controleren.

VOORBEREIDING

- Laat kinderen of andere personen die niet bekend zijn met deze gebruiksaanwijzing dit apparaat nooit gebruiken. Lokale regelgeving kan een minimumleeftijd voor het bedienen van dit apparaat voorschrijven.

- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, mentale of sensorische vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij op de juiste wijze worden begeleid of geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door een bevoegd persoon.

- Gebruik het apparaat nooit als er mensen, vooral kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
- Inspecteer het gebied waar het apparaat wordt gebruikt en verwijder stenen, takken, draden en andere vreemde voorwerpen die kunnen vastraken en weggeslingerd kunnen worden. Het apparaat mag niet worden gebruikt om oneffen terrein te egaliseren.
- Draag altijd geschikte werkkleding, zoals stevige schoenen met antislipzolen, een stevige lange broek, gehoorbescherming en een veiligheidsbril. Gebruik het apparaat niet op blote voeten of in open sandalen.
- Werk niet met een apparaat dat beschadigd, incompleet of zonder toestemming van de fabrikant aangepast is. Werk niet met beschadigde of ontbrekende veiligheidsvoorzieningen (bijv. schakelhendel, ontgrendelingsknop, slagbescherming).
- Schakel nooit veiligheidsvoorzieningen uit (bijvoorbeeld door de schakelhendel vast te binden).
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

SOLLICITATIE

- Wees voorzichtig met scherp gereedschap. Zorg ervoor dat uw vingers of tenen niet bekneld raken. Houd uw benen en vingers tijdens gebruik uit de buurt van de rol en de uitwerpopening. Er bestaat gevaar voor letsel!
- Gebruik het apparaat niet in de regen, bij slecht weer, in een vochtige omgeving of op nat gras. Werkzaamheden dienen bij daglicht of goede verlichting te worden uitgevoerd.
- Werk niet met de machine als u moe of concentratieverlies hebt, of na het gebruik van alcohol of pillen. Neem altijd op tijd een pauze. Pak uw werk verstandig aan.
- Zorg dat u vertrouwd bent met uw omgeving en wees u bewust van mogelijke gevaren die u vanwege het motorgeluid mogelijk niet hoort.
- Zorg tijdens het werken voor een stabiele houding, vooral op hellingen. Werk altijd dwars op de helling, nooit omhoog of omlaag. Wees extra voorzichtig bij het veranderen van richting op een helling. Werk niet op extreem steile hellingen.
- Verplaats het apparaat alleen stapvoets en houd de handgreep van het apparaat met beide handen vast. Wees extra voorzichtig bij het draaien of trekken aan het apparaat. Struikelgevaar!
- Schakel de hendel voorzichtig in volgens de instructies in deze handleiding.
- Kantel het apparaat niet tijdens gebruik, tenzij het moet worden opgetild. Kantel het apparaat in dat geval alleen zover als absoluut noodzakelijk is en til het op aan de kant tegenover de persoon die het apparaat bedient.
- Gebruik het apparaat niet als de grasopvangbak niet volledig is bevestigd of als de bumperbescherming ontbreekt. Gevaar voor letsel! Blijf altijd uit de buurt van de uitwerpopening.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot brand of een explosie .

WERKONDERBREKING

- Na het uitschakelen van het apparaat blijft de rol nog enkele seconden draaien. Houd handen en voeten uit de buurt.
- Raak de vingers van de cultivator niet aan voordat het apparaat is losgekoppeld van het lichtnet en volledig tot stilstand is gekomen.
- Verwijder plantendelen alleen als de machine stilstaat. De grasuitwerpopening moet te allen tijde schoon en vrij blijven.
- Schakel het apparaat uit wanneer u het wilt vervoeren, optillen, kantelen of wanneer u over andere oppervlakken dan gras gaat.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter op de werkplek.
- Schakel het apparaat uit of haal de stekker uit het stopcontact:
 - wanneer u de machine verlaat,
 - voordat u de uitlaat schoonmaakt of blokkades of verstoppingen verwijderd,
 - als het apparaat niet in gebruik is,
 - alvorens onderhouds- en reinigingswerkzaamheden uit te voeren,
 - als het netsnoer beschadigd of in de knoop is,
 - Als het apparaat tijdens het gebruik op een obstakel stuit of er abnormale trillingen optreden, controleer het apparaat dan op schade en laat het indien nodig repareren.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen.

CORRECT GEBRUIK

Voordat u begint

De verticuteermachine wordt gedemonteerd geleverd. De afvalbak en handgreep moeten gemonteerd worden voordat u de verticuteermachine in gebruik neemt. Volg voor een eenvoudige montage de stapsgewijze instructies en de bijgeleverde tekeningen.

Montage van de handgreep

- Verwijder de knop en de drukplaat
 - Schuif de handgreephouder over de bevestigingsschroef. Zorg ervoor dat de buisboog zich aan de buitenkant bevindt.
 - Plaats de drukplaat terug en zet deze vast met de knop.
- Let op: Beide handgreephouders moeten onder dezelfde hoek worden gemonteerd.

Het onderste handvat monteren

- Schuif het onderste deel van de houder op de houderbehuizing. Vergeet niet eerst de kabeltrekontlastingshouder op de buis te plaatsen.
- Gebruik de schroeven die in de kit zitten

Het monteren van de bovenste handgreep

- Schuif het bovenste deel van de houder op het onderste deel, zodat de gaten in het bovenste deel van de houder op dezelfde positie zitten als de gaten in het onderste deel.
- Gebruik de meegeleverde schroeven, kunststof connectoren en knop om de buis te bevestigen.
- Bevestig de stroomkabel met behulp van de houders aan de buizen, zodat de afvoeropening van het apparaat vrij geopend en gesloten kan worden.

Let op: vergeet niet de afvoerklap vrij te openen en te sluiten!

Mandmontage

- Schuif het ene deel van het mandframe in het andere
- Span de mand over het metalen frame
- Plaats de rubberen pads op het metalen frame
- Om de mand aan het apparaat te hangen, tilt u met één hand de uitvoerklap op en hangt u de mand met de andere hand, terwijl u de handgreep vasthoudt, van bovenaf aan de verticuteermachine.

Let op: Voordat u de mand ophangt, dient u de motor uit te zetten en te wachten tot de snijrol tot stilstand is gekomen!

Hoogte van de geleidehandgreep aanpassen

Draai de knoppen aan beide zijden van de verticuteermachine een paar slagen los. Stel de duwbeugel in op de gewenste hoogte. Let op!

De hoogte van de geleider kan worden aangepast binnen het bereik dat in de tekening is aangegeven. Draai de knoppen weer vast.

Let op: De hellingshoek moet aan beide zijden gelijk zijn.

Instellen van de verticuteerdiepte

De verticuteerdiepte wordt ingesteld met de diepteverstelknoppen op de voorwielen. Trek hiervoor de verstelknoppen uit en zet ze in de juiste stand = 0/I/II/III.

Aandacht!

Aan beide zijden moet dezelfde freesdiepte worden ingesteld.

0 = Rij-/of transportinstelling

1 = Verticuteerdiepte 3 mm

II = Verticuteerdiepte 7 mm

III = Verticuteerdiepte 9 mm

Aansluiting op elektriciteit

Het apparaat kan op elk 230V AC-stopcontact worden aangesloten. Alleen een stopcontact met een geaard contact dat is voorzien van een 16A-veiligheidszekering is toegestaan.

A. Daarnaast moet de aardlekschakelaar (RCD) worden ingeschakeld op maximaal 30 mA.

Stroomkabel

Gebruik alleen onbeschadigde stroomkabels.

De lengte van de stroomkabel mag niet willekeurig zijn (maximaal 50 m), omdat anders het motorvermogen afneemt.

De aansluitkabel moet een doorsnede hebben van 3 x 1,5 mm. Beschadiging van de isolatie van de stroomkabels van grasmaaiers komt vaak voor. Redenen hiervoor zijn onder andere:

- Kabeldoorvoersneden
- Vlakke plekken waar de stroomkabel onder deuren en ramen doorloopt.
- Scheuren in de isolatie door de leeftijd
- Breuk veroorzaakt door onjuiste bevestiging of geleiding van de stroomkabel. De stroomkabel van het apparaat moet gemarkeerd zijn met de typeaanduiding. Koop alleen stroomkabels met deze aanduiding! De stekker en aansluiting van de stroomkabel moeten van rubber zijn en spatwaterdicht. Stroomkabels mogen niet willekeurig lang zijn. Langere stroomkabels vereisen een grotere doorsnede. Stroomkabels en aansluitkabels moeten regelmatig op beschadigingen worden gecontroleerd.

Zorg ervoor dat verlengsnoeren losgekoppeld zijn tijdens de inspectie. Rol het netsnoer volledig af. Controleer ook de kabelingangen, stekkers en stopcontacten op scheuren.

Aandacht!

Open de uitwerpklep nooit terwijl de motor nog draait. De bewegende as kan letsel veroorzaken. Zet de uitwerpklep altijd zorgvuldig vast. De klep wordt gesloten door een trekveer! Houd een constante veiligheidsafstand aan, bepaald door de geleiderail, tussen de behuizing en de gebruiker. Wees uiterst voorzichtig bij het maaien en het veranderen van richting op hellingen en hellingen. Zorg voor een veilige houding, draag schoenen met antislipzolen en een lange broek. Werk altijd dwars op de helling. Om veiligheidsredenen mogen hellingen steiler dan 15 graden niet worden verticuteerd. Wees voorzichtig bij het achteruitrijden en trekken van de verticuteermachine; struikelgevaar!

Tips voor een goede scarificatie

Bij het verticuteren wordt een overlappingsmethode aanbevolen. Voor een optimaal verticuteereffect moet de verticuteermachine in een rechte lijn worden geleid. De verticuteerpaden moeten elkaar enkele centimeters overlappen om strepen te voorkomen. De afvalzak moet worden geleegd als er tijdens het gebruik gras op het gazon achterblijft.

Let op! Schakel de machine uit en wacht tot de snijrol stopt voordat u de grasopvangbak verwijdert. Om de opvangzak te verwijderen, opent u de uitwerpklep met één hand en verwijdert u de zak met de andere hand! De frequentie van de gazonbehandeling hangt voornamelijk af van de grasgroei en de hardheid van de grond. Houd de onderkant van de verticuteermachine schoon en verwijder vuil of grasresten. Afzettingen belemmeren het starten van de verticuteermachine en verminderen de kwaliteit van het werk. Werk bij het werken op hellingen dwars op de helling. Zet de motor af voordat u de messenas inspecteert.

Let op! Nadat u de machine hebt uitgeschakeld, blijft de messenas nog enkele seconden draaien. Probeer nooit de messenas te stoppen. Als de bewegende messenas een voorwerp raakt, stop dan de machine en wacht tot de as volledig stilstaat. Inspecteer vervolgens de messenas. Vervang de messenas als deze beschadigd is. Leg de opgerolde stroomkabel op de grond vóór het stopcontact. Verticuteer uit de buurt van het stopcontact en de kabel. Laat de stroomkabel op het behandelde gras liggen, zodat deze niet door de verticuteermachine wordt beschadigd.

VERVANGING VAN HET STROOMKABEL

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een erkend servicecentrum of een persoon met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

Reiniging, onderhoud en bestellen van reserveonderdelen

Voordat u met reinigingswerkzaamheden begint, dient u de stekker uit het stopcontact te halen.

Schoonmaak

- Houd de veiligheidsvoorzieningen en de motorbehuizing zo veel mogelijk vrij van stof en vuil. Veeg het apparaat schoon met een schone doek of blaas het schoon met perslucht onder lage druk.
- Het wordt aanbevolen het apparaat na elk gebruik schoon te maken.

- Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek en een beetje vloeibare zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; deze kunnen de kunststof onderdelen van het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.

Koolborstels

Laat bij overmatige vonkvorming de staat van de koolborstels controleren door een elektricien. Let op: koolborstels mogen alleen door een elektricien worden vervangen.

BEOORDELING

- Een versleten of beschadigde messen as moet worden vervangen door een erkend servicecentrum.
- Zorg ervoor dat alle bevestigingselementen (schroeven, moeren, enz.) goed vastgedraaid zijn, zodat u veilig met de verticuteermachine kunt werken.
- Bewaar de verticuteermachine op een droge plaats.
- Voor langdurig gebruik moeten alle bewegende onderdelen, zoals wielen en assen, worden schoongemaakt en vervolgens worden geolied.
- Regelmatig onderhoud van de verticuteermachine zorgt niet alleen voor een lange levensduur en efficiëntie, maar draagt ook bij aan een nauwkeurige en eenvoudige verwerking van het gazon.
- Aan het einde van het seizoen moet een algemene inspectie van de verticuteermachine worden uitgevoerd en moet het verzamelde vuil worden verwijderd.
- Controleer voor aanvang van het seizoen de staat van het apparaat. Neem contact op met een erkend servicecentrum om het apparaat te laten repareren. Om ruimte te besparen bij het opbergen van het apparaat, kan de handgreep in de P- of A-stand worden gezet.
- Wanneer de P-stand is geselecteerd, kan de verticuteermachine in een hoek worden opgeborgen, wat ruimte bespaart.
- Wanneer stand A is geselecteerd, kan de verticuteermachine worden opgehangen met de meegeleverde hanger zoals afgebeeld.

De rollen vervangen

Let op: Draag altijd beschermende handschoenen!

Gebruik uitsluitend originele assen; anders zijn de functionaliteit en veiligheid van het apparaat tijdens gebruik onder deze omstandigheden niet langer gegarandeerd. Draai beide inbusbouten los. Til de as aan de punt op en trek deze in de richting van de pijlen eruit. Plaats de nieuwe as in de houder in de richting van de pijlen en druk deze in de houder. Bevestig de as vervolgens weer met beide inbusbouten.

Afvalverwerking en recycling

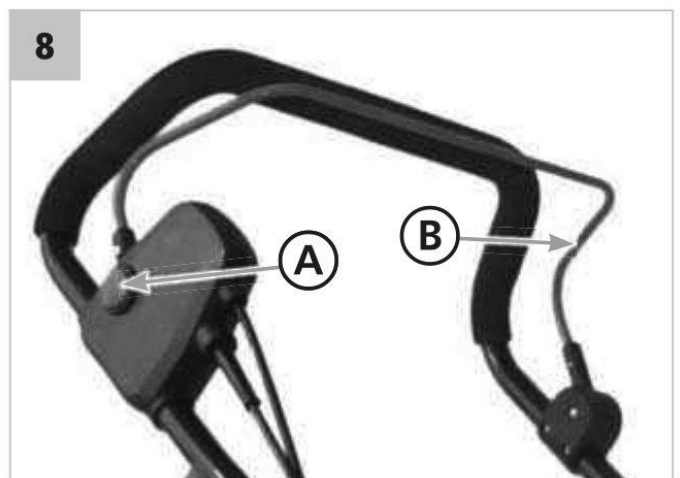
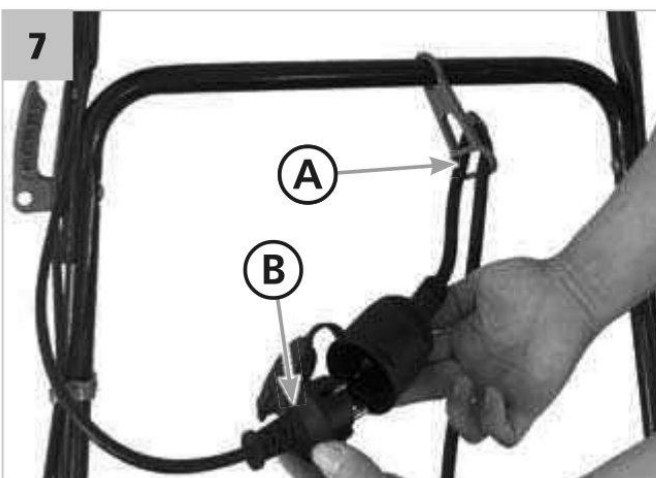
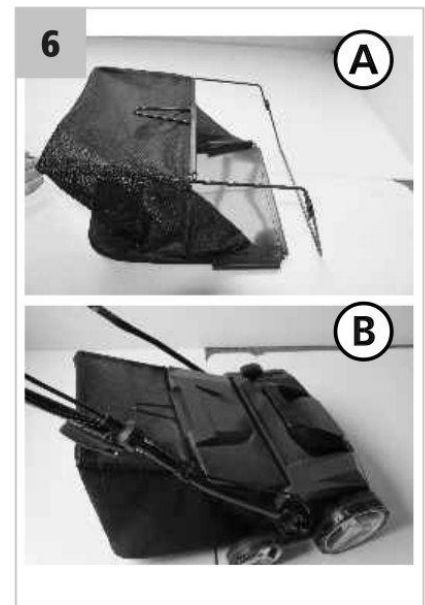
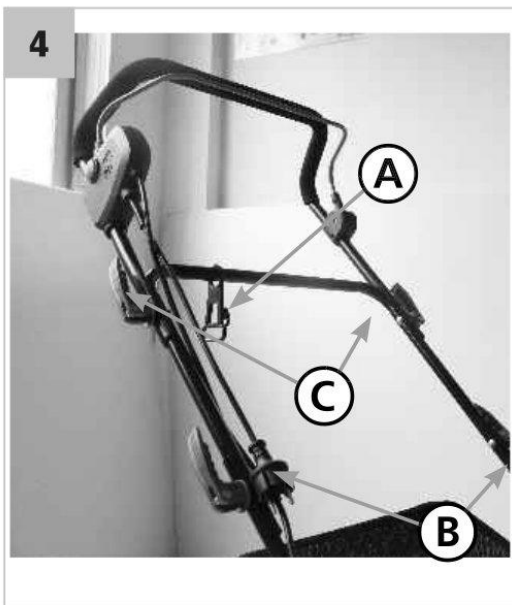
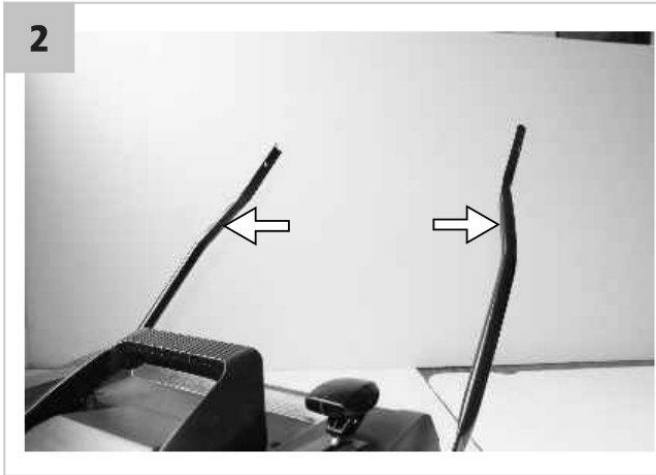
Om transportschade te voorkomen, wordt het apparaat verpakt in een verpakking. Deze verpakking is een grondstof die hergebruikt of gerecycled kan worden. Het apparaat en de accessoires zijn gemaakt van verschillende materialen, zoals metaal en plastic. Beschadigde onderdelen moeten worden ingeleverd bij een recyclingcentrum. Informeer bij uw lokale verkoper of gemeente voor meer informatie.

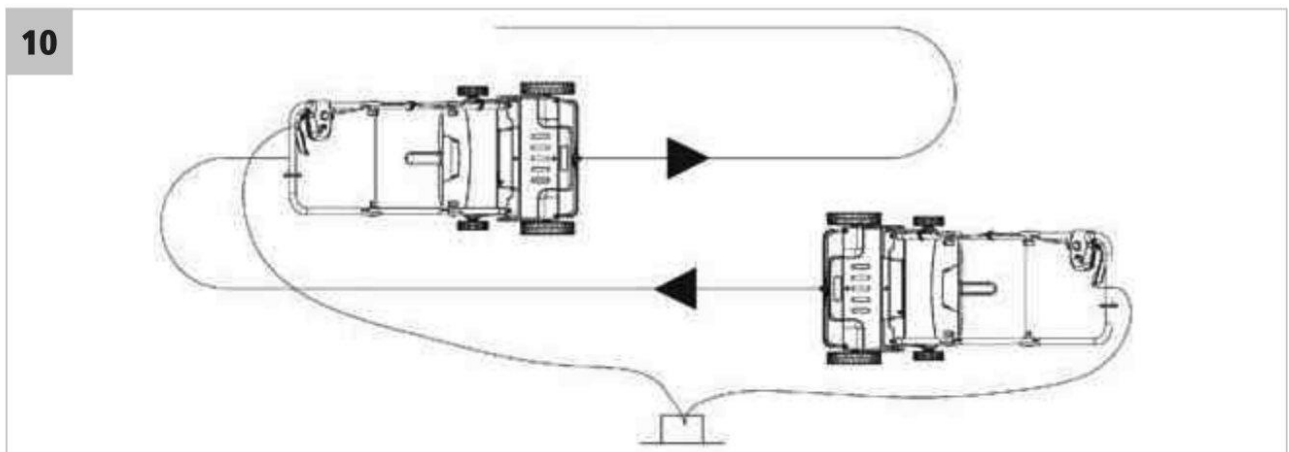
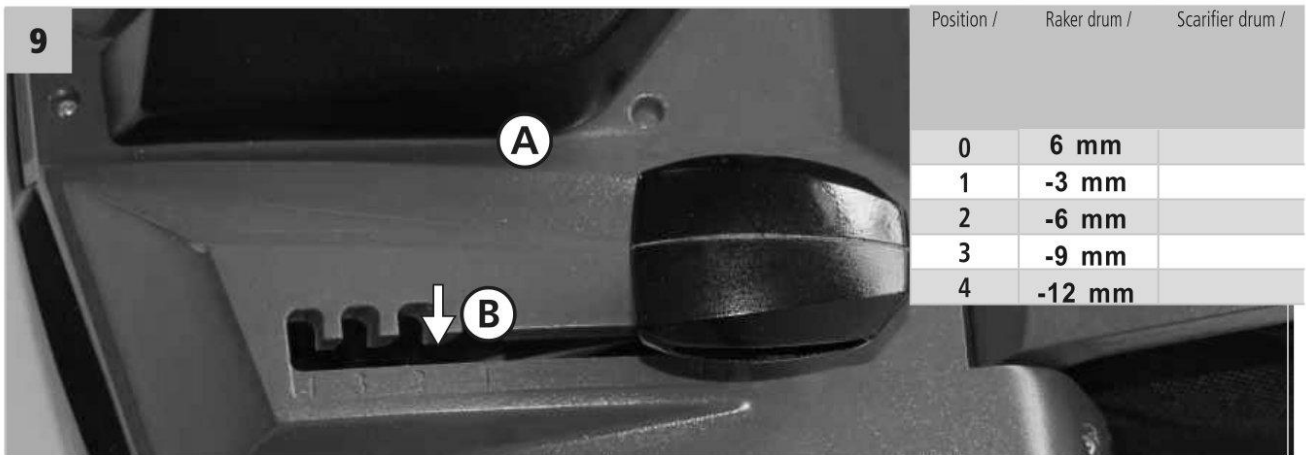
STORINGEN, MOGELIJKE OORZAKEN EN OPLOSSINGEN

Schuld	Mogelijke oorzaken	Verwijdering
De motor draait niet	a) Geen stroom b) Kabelschade. c) De schakelaar-stekkercombinatie is beschadigd d) Losse verbindingen op de motor of condensator e) Behuizing van de verticuteermachine verstopt	a) Controleer de kabel en de zekeringen. b) Controleren. c) In dienst d) In dienst e) Indien nodig, verander de freesdiepte, reinig de behuizing zodat de rol vrij kan draaien.
Verlies van motorvermogen	a) De grond is te hard b) Verticuteerbehuizing verstopt c) Het mes is erg versleten	a) Pas de verticuteerdiepte aan b) Maak de behuizing schoon c) Vervang het mes
Verticuteermachine verontreinigd	a) Versleten mes b) Onjuiste scarificatiediepte	a) Vervang het mes b) Pas de verticuteerdiepte aan
De motor draait, maar de bladas draait niet	a) Gebroken V-snaar	a) Laat het controleren bij een erkend servicecentrum

Let op: Ter bescherming van de motor is deze voorzien van een thermische beveiliging. Bij overbelasting schakelt de motor zichzelf uit en na een korte afkoelingsijd schakelt hij automatisch weer in.

TEKENINGEN







De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 23

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp. z o. O. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

2-in-1 JG PREMIUM verticuteermachine, Type: G83002, Model: WR6006-1600Q

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

- 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit
 - 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines en tot wijziging van Richtlijn 95/16/EG
 - Richtlijn 2011/65/EU van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur,
 - 2015/863 van 31 maart 2015 tot wijziging van bijlage II bij de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad 2011/65/EU met betrekking tot de lijst van beperkte stoffen
- en normen EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11: A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 50636-2-92:2014M AfPS GS 2019:01 PAK, is conform de EG-typecertificaten
- Nr. AE 50526398 0001 van 06.12.2021, nr. AM 50584304 0001 van 01.06.2023, nr. S 50584303 van 01.06.2023 uitgegeven door TUV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Neurenberg, Duitsland Telefoon +49 (0) 9116555225, Fax +49 (0) 9116555226;
 - Nr. (6621)217-1316 van 17 augustus 2021 uitgegeven door BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, Frankrijk, telefoon +33(0)1 55 24 72 06
- E-mailadres: info@fr.bureauveritas.com, Website: www.bureauveritas.fr

2000/14/EG: conformiteitsbeoordelingsprocedure gebruikt overeenkomstig bijlage IV.

Het gemeten geluidsvermogensniveau LWA is: 104,97 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogensniveau LWA is: 108 dB(A)

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-sstraat 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 22/08/2023

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

Αεριστήρας γκαζόν JG PREMIUM 2 σε 1

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR



Αεριστήρας γκαζόν JG PREMIUM 2 σε 1

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση.

Παράγεται για:

GEKO Limited Liability Company Sp.k.

Κιέτλιν, Οδός Σπασεροβά 3,

97-500 Ράντομσκο

geko@geko.pl

www.geko.pl

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

John Gardener

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να διαφέρουν από το αγορασμένο προϊόν.

Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για καταγγελία.

ΠΕΠΡΩΜΕΝΟ

Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση:

- ως συσκευή για τον αερισμό των γκαζόν, δηλαδή για το χτένισμα του άχυρου (φύλλα, βρύα και ζιζάνια) ανάμεσα στις λεπίδες του γρασιδιού και για τη συλλογή φύλλων και φυτικών υπολειμμάτων.
- Ως scarifier για την επεξεργασία χλοοτάπητα και την αναγέννηση επιφανειών γρασιδιού και γκαζόν. Οποιαδήποτε άλλη χρήση που δεν επιτρέπεται ρητά μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή και να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση από ενήλικες. Τα παιδιά και όσοι δεν είναι εξοικειωμένοι με αυτές τις οδηγίες δεν πρέπει να χρησιμοποιούν αυτήν τη συσκευή.
- Απαγορεύεται η λειτουργία της συσκευής σε βροχή ή υγρό περιβάλλον.
- Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς σε άλλα άτομα και στην περιουσία τους.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή εσφαλμένη λειτουργία.

Εξοπλισμένο με δύο εναλλάξιμους κυλίνδρους: έναν με χοντρές λεπίδες (σκαρφιστήρας) (κόψιμο ζιζανίων, αφαίρεση βρύων, αερισμός εδάφους) και έναν με συρματίνοους αεριστές (τσουγκράνα γρασιδιού, συλλογή φύλλων, απαλό αερισμό εδάφους). Η χρήση της συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται στο εγχειρίδιο ενδέχεται να ακυρώσει την κάλυψη της εγγύησης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση δικτύου 230V

Συχνότητα 50Hz

Πλάτος εργασίας 380 χιλιοστά

Ρύθμιση βάθους: 5 (-12/-9/-63/+6)

Χωρητικότητα καλαθιού 45 λίτρα

Βάρος 14,5 κιλά

Στάθμη ηχητικής πίεσης, Αβεβαιότητα K=3 dB(A), 93,23 dB(A)

Στάθμη ηχητικής ισχύος, Αβεβαιότητα K=3 dB(A), 104,97 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 108 dB(A)

Κατηγορία προστασίας: II / [B]

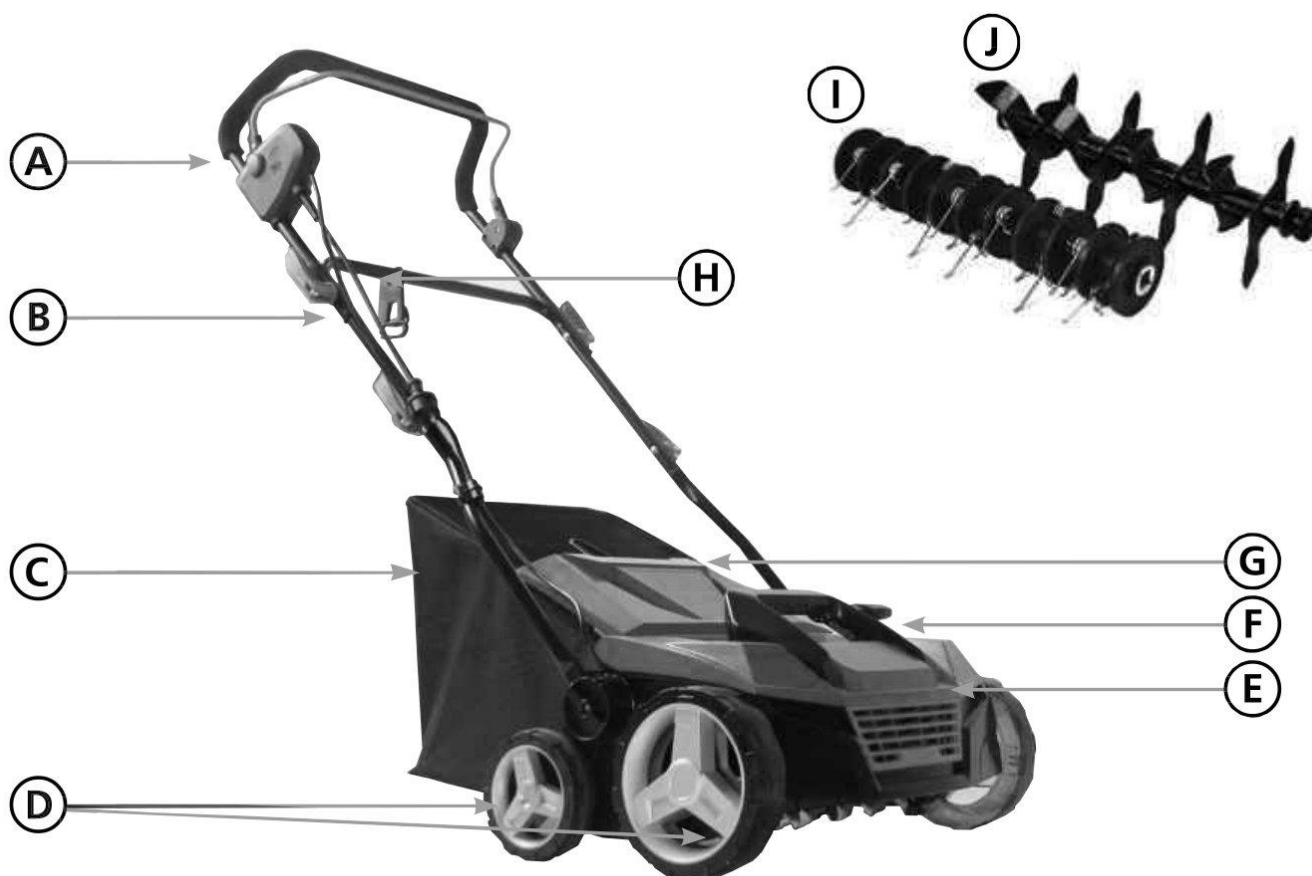
Κατηγορία προστασίας IPX4

Δονήσεις στη λαβή οδηγού (για αεριστήρα) Αβεβαιότητα K=1,5 m/s², 2,308 m/s²

Ονομαστική ισχύς: 1600 W

Προειδοποίηση

Οι εκπομπές κραδασμών κατά την πραγματική χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου ενδέχεται να διαφέρουν από τη δηλωμένη συνολική τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου. Υπάρχει ανάγκη να προσδιοριστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης κατά τη διάρκεια των πραγματικών συνθηκών χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα στάδια του κύκλου λειτουργίας, όπως ο χρόνος που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και όταν βρίσκεται σε λειτουργία ρελαντί, εκτός από τον χρόνο ενεργοποίησης).



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

- A. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης - Κλείδωμα διακόπτη
- B. Κλείδωμα λαβής
- Γ. Καλάθι
- Δ. Τροχοί
- E. Στέγαση
- F. Ρύθμιση του βάθους εκσκαφής
- G. Κάλυμμα θύρας εξαγωγής
- H. Κλιπ καλωδίου
- I. Κύλινδρος αερισμού
- J. Κύλινδρος σκαριφισμού

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**ΚΟΡΥΦΑΙΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει όλες τις παρακάτω οδηγίες για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό. Σε όλες τις παρακάτω οδηγίες, ο όρος "ηλεκτρική συσκευή" αναφέρεται τόσο σε ενσύρματες όσο και σε ασύρματες συσκευές που τροφοδοτούνται με μπαταρία.

1) ΧΩΡΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Διατηρήστε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και απαλλαγμένο από σκουπίδια. Τα ατυχήματα είναι πιο πιθανό να συμβούν σε βρώμικες και σκοτεινές περιοχές.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές σε χώρους που περιέχουν εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά, όπως εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Οι ηλεκτρικές συσκευές δημιουργούν σπινθήρες που θα μπορούσαν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους ατμούς, γεγονός που θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά.

Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση όταν χειρίζεστε μια ηλεκτρική συσκευή. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

2) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Τα βύσματα ηλεκτρικών συσκευών χρησιμοποιούνται για τη λειτουργία ηλεκτρικών συσκευών. Μην τα τροποποιείτε ποτέ. Μην χρησιμοποιείτε τυπικά βύσματα ρεύματος με γειωμένες ηλεκτρικές συσκευές. Τα γνήσια βύσματα και οι πρίζες σωστού μεγέθους μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή μεταξύ του περιβλήματος της συσκευής και γειωμένων επιφανειών, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, σόμπες και ψυγεία.

Μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συσκευές στη βροχή και προστατεύστε τις από την υγρασία. Η εισροή νερού στις ηλεκτρικές συσκευές αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην τεντώνετε το καλώδιο ρεύματος. Μην σηκώνετε ποτέ τη συσκευή από το καλώδιο, μην τραβάτε το καλώδιο και μην την αποσυνδέετε από τη συσκευή. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από ζεστές συσκευές και αντικείμενα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Ένα κατεστραμμένο ή μπερδεμένο καλώδιο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Όταν χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση κατάλληλου καλωδίου μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Να είστε πάντα σε εγρήγορση κατά τη λειτουργία αυτής της συσκευής. Να προσέχετε πάντα τι κάνετε και να το γνωρίζετε. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή εάν είστε κουρασμένοι ή βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή άλλων ισχυρών φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία αυτής της συσκευής μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Χρησιμοποιείτε μόνο εργαλεία που ενισχύουν την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία. Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας. Τα εργαλεία υγείας και ασφάλειας, όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, κράνη ασφαλείας ή προστατευτικά ακοής, όταν χρησιμοποιούνται σωστά, μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.

Αποφύγετε την τυχαία ενεργοποίηση της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος όταν συνδέετε το καλώδιο. Το άνοιγμα του διακόπτη μιας ηλεκτρικής συσκευής με τα χέρια σας ή η σύνδεση του καλωδίου ενώ ο διακόπτης είναι ενεργοποιημένος μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

! Αφαιρέστε το κλειδί πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Ένα κλειδί ρύθμισης ή ένα κλειδί υποδοχής που έχει μείνει προσαρτημένο στη συσκευή και έρχεται σε επαφή με κινούμενα μέρη μιας ηλεκτρικής συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Μην καταβάλλετε υπερβολική προσπάθεια. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι πατάτε σωστά και διατηρείτε την ισορροπία σας ανά πάσα στιγμή. Αυτό θα επιτρέψει τον καλύτερο έλεγχο της συσκευής σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε περιστρεφόμενα μέρη.

4) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε μόνο κατάλληλα τροφοδοτικά για τη λειτουργία τους. Τα κατάλληλα τροφοδοτικά επιτρέπουν καλύτερη και ασφαλέστερη λειτουργία στο βαθμό για τον οποίο έχουν σχεδιαστεί. Για την προστασία από υπερφόρτωση και ζημιά στη συσκευή, η ηλεκτρική εγκατάσταση θα πρέπει να είναι εξοπλισμένη με διακόπτη υπερέντασης με ρύθμιση που να συμφωνεί με την πινακίδα ονομαστικών τιμών.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρική συσκευή εάν ο διακόπτης δεν ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται. Οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνη και πρέπει να επισκευάζεται σε Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αντικαταστήσετε εξαρτήματα ή εάν μια ηλεκτρική συσκευή παρουσιάσει δυσλειτουργία, αποσυνδέστε το φις από την παροχή ρεύματος. Αυτό το προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο εκκίνησης της ηλεκτρικής συσκευής και πρόκλησης ατυχημάτων κατά τη λειτουργία.

Κρατήστε τις ηλεκτρικές συσκευές μακριά από παιδιά όταν δεν τις χρησιμοποιούν και μην επιτρέπετε σε κανέναν να τις χειρίζεται, εκτός εάν είναι εξοικειωμένος με τις οδηγίες λειτουργίας. Οι ηλεκτρικές συσκευές στα χέρια τέτοιων ατόμων ενέχουν σημαντικό κίνδυνο.

Συντήρηση ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε για χαλαρότητα και μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, κενά μεταξύ των εξαρτημάτων και άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία της ηλεκτρικής συσκευής. Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να επισκευαστεί πριν από τη συνέχιση της λειτουργίας της. Τα περισσότερα ατυχήματα προκαλούνται από ανεπαρκή συντήρηση των ηλεκτρικών συσκευών.

Οι κοπτικές ακμές πρέπει να είναι κοφτερές και καθαρές. Το σωστό ακόνισμα των κοπτικών ακμών με ένα ξύστρα διευκολύνει την τοποθέτηση των λεπίδων και διευκολύνει τον έλεγχό τους.

Χρησιμοποιήστε την ηλεκτρική συσκευή, τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματά της σύμφωνα με τις οδηγίες για την προβλεπόμενη χρήση τους και με τρόπο που ενδείκνυται για τον τύπο της ηλεκτρικής συσκευής, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες λειτουργίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση της ηλεκτρικής συσκευής με τρόπο που δεν συνάδει με την προβλεπόμενη χρήση της μπορεί να έχει απρόβλεπτες συνέπειες.

! Οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να συντηρούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό που χρησιμοποιεί γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο μια τέτοια συντήρηση θα διασφαλίσει την ασφαλή λειτουργία της ηλεκτρικής συσκευής.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής. Είναι απαραίτητο να εξοικειωθείτε με τις διαδικασίες ελέγχου της ηλεκτρικής συσκευής και τη σωστή χρήση της, σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση της.

Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά να χειρίζονται τη συσκευή.

Μην επιτρέπετε ποτέ σε κανέναν που δεν είναι εξοικειωμένος με τις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής να τη χειρίζεται.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά ή κατοικίδια ζώα κοντά.

Το άτομο που εργάζεται με τη συσκευή ή ο χρήστης της είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα ή κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.

! Κατά τη λειτουργία της συσκευής, να φοράτε κατάλληλα υποδήματα και μακριά παντελόνια. Μην χειρίζεστε τη συσκευή ξυπόλυτοι ή με σανδάλια.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, ελέγχετε πάντα την περιοχή όπου θα χρησιμοποιηθεί και αφαιρείτε όλες τις πέτρες, τα ξύλα, τα καλώδια, τα κόκαλα και άλλα μεγάλα αντικείμενα.

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε οπτικά όλα τα κινούμενα μέρη και τα στοιχεία κοπής για τυχόν ζημιές ή φθορά. Αντικαταστήστε τυχόν κατεστραμμένα ή φθαρμένα μέρη για να διασφαλίσετε την ορθή λειτουργία.

! Λειτουργείτε το μηχάνημα μόνο με φως ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό. Αποφύγετε τη λειτουργία του μηχανήματος σε βρεγμένο γρασίδι. Λειτουργείτε μόνο σε πλαγιές. Πάντα να περπατάτε, ποτέ να τρέχετε. Πάντα να εργάζεστε διαγώνια στην πλαγιά, ποτέ πάνω ή κάτω.

Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν αλλάζετε την κατεύθυνση της συσκευής ή την τραβάτε προς το μέρος σας.

Μην λειτουργείτε τη συσκευή σε ιδιαίτερα απότομες πλαγιές.

Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν αλλάζετε την κατεύθυνση της συσκευής ή την τραβάτε προς το μέρος σας.

Ασφαλίστε τα κινούμενα μέρη εάν η μονάδα είναι κεκλιμένη για μεταφορά. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα κοπής σε επιφάνειες εκτός από γρασίδι ή όταν μετακινείτε τη μονάδα προς ή από τον χώρο εργασίας.

Μην λειτουργείτε ποτέ το μηχάνημα με κατεστραμμένο περίβλημα ή χωρίς ασφαλές σχέδιο λειτουργίας, για παράδειγμα χωρίς το κουτί συλλογής χόρτου στη θέση του.

Ξεκινήστε τον κινητήρα σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας και κρατήστε τα πόδια σας μακριά από κινούμενα μέρη.

Μην γέρνετε το μηχάνημα ενώ ο κινητήρας λειτουργεί. Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα δεν γέρνει κατά την εκκίνηση. Σε αυτήν την περίπτωση, μην γέρνετε το μηχάνημα περισσότερο από όσο χρειάζεται και σηκώστε μόνο το εξάρτημα που βρίσκεται μακριά από τον χειριστή.

Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη της συσκευής. Μην σηκώνετε ή μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή ενώ ο κινητήρας λειτουργεί.

Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα:

- Κάθε φορά που η συσκευή μένει χωρίς επίβλεψη.

- Πριν τον καθαρισμό του περιβλήματος.

- Μετά από επαφή με ξένο αντικείμενο. Επιθεωρήστε σχολαστικά τη συσκευή για τυχόν ζημιές και επισκευάστε τυχόν ελαττωματικά εξαρτήματα, εάν είναι απαραίτητο.

- Εάν η συσκευή παρουσιάσει ασυνήθιστη συμπεριφορά κατά την εκκίνηση, ελέγξτε την αμέσως.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

• Παρακαλούμε μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή σε άλλα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας να χρησιμοποιούν αυτή τη συσκευή. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να καθορίζουν ένα ελάχιστο όριο ηλικίας για τη λειτουργία αυτής της συσκευής.

• Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, νοητικές ή αισθητηριακές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από εξουσιοδοτημένο άτομο .

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν υπάρχουν άτομα, ειδικά παιδιά, ή κατοικίδια ζώα κοντά.
- Επιθεωρήστε την περιοχή όπου χρησιμοποιείται η συσκευή και αφαιρέστε πέτρες, ξύλα, σύρματα και άλλα ξένα αντικείμενα που θα μπορούσαν να πιαστούν και να πεταχτούν. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την ισοπέδωση ανώμαλου εδάφους.
- Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα εργασίας, όπως ανθεκτικά παπούτσια με αντιολισθητικές σόλες, ανθεκτικά μακριά παντελόνια, προστατευτικά ακοής και γυαλιά ασφαλείας. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ξυπόλυτοι ή φορώντας ανοιχτά σανδάλια.
- Μην εργάζεστε με συσκευή που είναι κατεστραμμένη, ελλιπής ή έχει τροποποιηθεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή. Μην εργάζεστε με συσκευές ασφαλείας που έχουν υποστεί ζημιά ή λείπουν (π.χ. μοχλός διακόπτη, κουμπί απελευθέρωσης, προστατευτικό κρούσης).
- Μην απενεργοποιείτε ποτέ τις συσκευές ασφαλείας (π.χ. δένοντας τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων).
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

- Να είστε προσεκτικοί με αιχμηρά εργαλεία. Μην πιέζετε τα δάχτυλα των χεριών ή των ποδιών σας. Κρατήστε τα πόδια και τα δάχτυλά σας μακριά από τον κύλινδρο και το άνοιγμα εκροής κατά τη λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βροχή, σε κακές καιρικές συνθήκες, σε υγρό περιβάλλον ή σε βρεγμένο γρασίδι. Η εργασία πρέπει να γίνεται στο φως της ημέρας ή με καλό φωτισμό.
- Μην εργάζεστε με το μηχάνημα εάν είστε κουρασμένοι ή έχετε έλλειψη συγκέντρωσης ή μετά από κατανάλωση αλκοόλ ή δισκίων. Να κάνετε πάντα ένα διάλειμμα εγκαίρως. Να προσεγγίζετε την εργασία σας με σύνεση.
- Παρακαλούμε εξοικειωθείτε με το περιβάλλον σας και λάβετε υπόψη σας πιθανούς κινδύνους που ενδέχεται να μην ακούτε λόγω του θορύβου του κινητήρα.
- Κατά την εργασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθερή στάση, ειδικά σε πλαγιές. Εργάζεστε πάντα κατά μήκος της πλαγιάς, ποτέ πάνω ή κάτω. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε πλαγιά. Μην εργάζεστε σε υπερβολικά απότομες πλαγιές.
- Μετακινείτε τη συσκευή μόνο με ρυθμό βαδίσματος, κρατώντας τη λαβή της συσκευής και με τα δύο χέρια. Παρακαλούμε να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν γυρίζετε ή τραβάτε τη συσκευή. Κίνδυνος πτώσης!
- Ενεργοποιήστε προσεκτικά τον μοχλό εμπλοκής σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην γέρνετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία, εκτός εάν χρειάζεται να την σηκώσετε. Σε αυτή την περίπτωση, γέρνετε τη συσκευή μόνο όσο είναι απολύτως απαραίτητο και σηκώστε την από την πλευρά απέναντι από το άτομο που χειρίζεται τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το δοχείο συλλογής χόρτου δεν είναι πλήρως τοποθετημένο ή δεν έχει το προστατευτικό προφυλακτήρα. Κίνδυνος τραυματισμού! Να μένετε πάντα μακριά από το άνοιγμα εκκένωσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη.

ΔΙΑΚΟΠΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ο κύλινδρος συνεχίζει να περιστρέφεται για λίγα δευτερόλεπτα. Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά.
- Μην αγγίζετε τα δάχτυλα του καλλιεργητή πριν η συσκευή αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό δίκτυο και σταματήσει εντελώς.
- Αφαιρείτε τα μέρη του φυτού μόνο όταν το μηχάνημα είναι σταματημένο. Το άνοιγμα εκροής χόρτου πρέπει να διατηρείται καθαρό και ελεύθερο ανά πάσα στιγμή.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν πρόκειται να μεταφερθεί, να ανυψωθεί ή να γείρει, ή όταν διασχίζετε επιφάνειες εκτός από γρασίδι.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη στον χώρο εργασίας.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή ή αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας:
 - κάθε φορά που αφήνετε το μηχάνημα,
 - πριν καθαρίσετε την πρίζα ή αφαιρέσετε τυχόν μπλοκαρίσματα ή εμπόδια,
 - εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται,
 - πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας συντήρησης και καθαρισμού,
 - εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή μπερδεμένο,
 - Εάν η συσκευή συναντήσει κάποιο εμπόδιο κατά τη λειτουργία ή εμφανιστούν ασυνήθιστοι κραδασμοί, ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν ζημιές και, εάν είναι απαραίτητο, ζητήστε την επισκευή της.
- Φυλάξτε τη συσκευή σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.

ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ**Πριν από την έναρξη**

Ο αναδευτήρας παραδίδεται αποσυναρμολογημένος. Ο κάδος απορριμμάτων και η λαβή πρέπει να συναρμολογηθούν πριν από τη λειτουργία του αναδευτήρα. Για να διασφαλίσετε την εύκολη συναρμολόγηση, ακολουθήστε τις οδηγίες βήμα προς βήμα και τα σχέδια που περιλαμβάνονται.

Τοποθέτηση της λαβής

- Αφαιρέστε το κουμπί και την πλάκα πίεσης
 - Σύρετε τη λαβή στήριξης στη βίδα στερέωσης. Βεβαιωθείτε ότι η καμάρα του σωλήνα βρίσκεται προς τα έξω.
 - Επανατοποθετήστε την πλάκα πίεσης και ασφαλίστε την με το κουμπί.
- Σημείωση: Και οι δύο λαβές πρέπει να τοποθετηθούν στην ίδια γωνία.

Εγκατάσταση της κάτω λαβής

- Σύρετε το κάτω μέρος της βάσης στο περίβλημα της βάσης. Παρακαλούμε θυμηθείτε να τοποθετήσετε πρώτα τη βάση ανακούφισης τάσης καλωδίου στον σωλήνα.
- Χρησιμοποιώντας τις βίδες που περιλαμβάνονται στο κιτ

Εγκατάσταση της επάνω λαβής

- Σύρετε το πάνω μέρος της βάσης στο κάτω μέρος έτσι ώστε οι οπές στο πάνω μέρος της βάσης να βρίσκονται στην ίδια θέση με τις οπές στο κάτω μέρος.
- Χρησιμοποιήστε τις βίδες που περιλαμβάνονται, τους πλαστικούς συνδέσμους και το κουμπί για να συνδέσετε τον σωλήνα.
- Χρησιμοποιήστε τις βάσεις για να στερεώσετε το καλώδιο τροφοδοσίας στους σωλήνες, έτσι ώστε το άνοιγμα εκκένωσης της συσκευής να μπορεί να ανοίγει και να κλείνει ελεύθερα.

Σημείωση: Παρακαλούμε θυμηθείτε να ανοίγετε και να κλείνετε ελεύθερα το πτερύγιο εκκένωσης!

Συναρμολόγηση καλαθιού

- Σύρετε το ένα μέρος του πλαισίου του καλαθιού μέσα στο άλλο
- Τεντώστε το καλάθι πάνω στο μεταλλικό πλαίσιο
- Τοποθετήστε τα ελαστικά μαξιλαράκια στο μεταλλικό πλαίσιο
- Για να κρεμάσετε το καλάθι στη συσκευή, σηκώστε το πτερύγιο εκκένωσης με το ένα χέρι και με το άλλο χέρι, κρατώντας τη λαβή του καλαθιού, κρεμάστε το στον αναδευτήρα από πάνω.

Σημείωση: Πριν κρεμάσετε το καλάθι, σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε να σταματήσει ο κύλινδρος κοπής!

Ρύθμιση του ύψους της λαβής οδηγού

Χαλαρώστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές του αναδευτήρα κατά μερικές στροφές. Ρυθμίστε τη λαβή ώθησης στο επιθυμητό ύψος. Σημείωση!

Το ύψος του οδηγού μπορεί να ρυθμιστεί εντός του εύρους που υποδεικνύεται στο σχέδιο. Σφίξτε ξανά τα κουμπιά.

Σημείωση: Η γωνία κλίσης πρέπει να είναι η ίδια και στις δύο πλευρές.

Ρύθμιση του βάθους αποξήλωσης

Το βάθος τριβής ρυθμίζεται χρησιμοποιώντας τα κουμπιά ρύθμισης βάθους που βρίσκονται στους μπροστινούς τροχούς. Για να το κάνετε αυτό, τραβήξτε έξω τα κουμπιά ρύθμισης και ρυθμίστε τα στην κατάλληλη θέση = 0/I/II/III.

Προσοχή!

Το ίδιο βάθος αποξήλωσης πρέπει να ρυθμιστεί και στις δύο πλευρές.

0 = Ρύθμιση οδήγησης/ή μεταφοράς

I = Βάθος τριβής 3 mm

II = Βάθος τριβής 7 mm

III = Βάθος σκαριφίσματος 9 mm

Σύνδεση με το ηλεκτρικό ρεύμα

Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί σε οποιαδήποτε πρίζα 230 V AC. Ωστόσο, επιτρέπεται μόνο πρίζα με προστατευτική επαφή που είναι εξοπλισμένη με ασφάλεια διακόπτη ασφαλείας 16A.

A. Επιπλέον, ο διαφορικός διακόπτης (RCD) πρέπει να είναι ενεργοποιημένος σε μέγιστο 30 mA.

Καλώδιο τροφοδοσίας

Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε καλώδια τροφοδοσίας που δεν έχουν υποστεί ζημιά.

Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να έχει αυθαίρετο μήκος (μέγιστο 50 m), διαφορετικά η ισχύς του κινητήρα θα μειωθεί.

Το καλώδιο σύνδεσης πρέπει να έχει διατομή 3 x 1,5 mm. Η ζημιά στη μόνωση των καλωδίων τροφοδοσίας του χλοοκοπτικού είναι ιδιαίτερα συχνή. Οι λόγοι για αυτό περιλαμβάνουν:

- Κοψίματα διέλευσης καλωδίων
- Επίπεδες περιοχές όπου το καλώδιο τροφοδοσίας περνάει κάτω από πόρτες και παράθυρα.
- Ρωγμές στη μόνωση λόγω της παλαιότητάς της
- Σπάσιμο που προκαλείται από ακατάλληλη σύνδεση ή δρομολόγηση του καλωδίου τροφοδοσίας. Το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πρέπει να φέρει την ονομασία τύπου. Αγοράζετε μόνο καλώδια τροφοδοσίας με αυτήν την ονομασία! Το φισ και η πρίζα στο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι κατασκευασμένα από καουτσούκ και να είναι ανθεκτικά σε πιτσιλιές. Τα καλώδια τροφοδοσίας δεν πρέπει να έχουν αυθαίρετο μήκος. Τα μακρύτερα καλώδια τροφοδοσίας απαιτούν μεγαλύτερη διατομή. Τα καλώδια τροφοδοσίας και τα καλώδια σύνδεσης πρέπει να ελέγχονται τακτικά για ζημιές.

Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια επέκτασης είναι αποσυνδεδεμένα κατά την επιθεώρηση. Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας. Ελέγξτε επίσης τις εισόδους του καλωδίου τροφοδοσίας, τα βύσματα και τις πρίζες για ρωγμές.

Προσοχή!

Μην ανοίγετε ποτέ το πτερύγιο εκκένωσης όσο ο κινητήρας λειτουργεί. Ο κινούμενος άξονας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς. Να ασφαλίζετε πάντα προσεκτικά το πτερύγιο εκκένωσης. Το πτερύγιο κλείνει με ένα ελατήριο τάσης! Διατηρείτε μια σταθερή απόσταση ασφαλείας, που ορίζεται από τη λάμα, μεταξύ του περιβλήματος και του χρήστη. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί κατά το κούρεμα του γκαζόν και την αλλαγή κατεύθυνσης σε πλαγιές και πλαγιές λόφων. Διατηρείτε μια ασφαλή στάση, φοράτε παπούτσια με αντιολισθητικές, ανθεκτικές στη λαβή σόλες και μακριά παντελόνια. Εργάζεστε πάντα κατά μήκος της πλαγιάς. Για λόγους ασφαλείας, οι πλαγιές με κλίση μεγαλύτερη από 15 μοίρες δεν πρέπει να χαράσσονται. Να είστε προσεκτικοί όταν κινείστε προς τα πίσω και τραβάτε τον εκτοξευτή. Κίνδυνος σκοντάφτετε!

Συμβουλές για σωστή αποτρίχωση

Κατά την εκχέρσωση, συνιστάται η χρήση επικαλυπτόμενης μεθόδου. Για να επιτευχθεί το σωστό αποτέλεσμα εκχέρσωσης, ο εκχέρσωσης πρέπει να οδηγείται σε ευθεία γραμμή. Οι διαδρομές του εκχέρσωσης πρέπει να επικαλύπτονται κατά μερικά εκατοστά για να αποφευχθεί η δημιουργία λωρίδων. Ο σάκος απορριμμάτων πρέπει να αδειάζεται εάν παραμένει γρασίδι στο γκαζόν κατά τη λειτουργία.

Σημείωση! Πριν αφαιρέσετε τον συλλέκτη χόρτου, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και περιμένετε να σταματήσει ο κύλινδρος κοπής. Για να αφαιρέσετε τη σακούλα, ανοίξτε το πτερύγιο εκκένωσης με το ένα χέρι και αφαιρέστε τη σακούλα με το άλλο! Η συχνότητα περιποίησης του γκαζόν εξαρτάται κυρίως από την ανάπτυξη του χόρτου και τη σκληρότητα του εδάφους. Διατηρήστε την κάτω πλευρά του μηχανήματος καθαρισμού καθαρή και φροντίστε να αφαιρέσετε τυχόν βρωμιά ή υπολείμματα χόρτου. Τα υπολείμματα εμποδίζουν την εκκίνηση του μηχανήματος καθαρισμού και μειώνουν την ποιότητα της εργασίας. Όταν εργάζεστε σε πλαγιές, εργαστείτε κατά μήκος της πλαγιάς. Σβήστε τον κινητήρα πριν από οποιαδήποτε επιθεώρηση του άξονα της λεπίδας.

Προσοχή! Αφού απενεργοποιήσετε το μηχάνημα, ο άξονας της λεπίδας συνεχίζει να περιστρέφεται για λίγα δευτερόλεπτα. Μην επιχειρήσετε ποτέ να σταματήσετε τον άξονα της λεπίδας. Εάν ο κινούμενος άξονας της λεπίδας χτυπήσει σε κάποιο αντικείμενο, σταματήστε το μηχάνημα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς. Στη συνέχεια, ελέγξτε τον άξονα της λεπίδας. Εάν ο άξονας της λεπίδας έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε τον. Τοποθετήστε το σπειροειδές καλώδιο τροφοδοσίας στο έδαφος μπροστά από την πρίζα. Αφαιρέστε το από την πρίζα και το καλώδιο. Αφήστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο επεξεργασμένο γρασίδι, ώστε να μην υποστεί ζημιά από τον αναδευτήρα.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή από ένα εξίσου εξειδικευμένο άτομο για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών

Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, βγάλτε το φισ από την πρίζα.

Καθάρισμα

- Διατηρείτε τις συσκευές ασφαλείας και το περίβλημα του κινητήρα όσο το δυνατόν πιο απαλλαγμένα από σκόνη και βρωμιά. Σκουπίστε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί ή φυσήξτε την με πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης.
- Συνιστάται ο καθαρισμός της συσκευής μετά από κάθε χρήση.

- Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή με ένα υγρό πανί και λίγο υγρό σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη της συσκευής. Προσέξτε να μην εισέλθει νερό στο εσωτερικό της συσκευής.

Βούρτσες άνθρακα

Εάν παρουσιαστεί υπερβολικός σπινθήρας, ζητήστε από έναν ηλεκτρολόγο να ελέγξει την κατάσταση των ψηκτρών άνθρακα. Σημείωση: Οι ψηκτρές άνθρακα πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από ηλεκτρολόγο.

ΚΡΙΤΙΚΗ

- Ένας φθαρμένος ή κατεστραμμένος άξονας μαχαιριού πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία στερέωσης (βίδες, παξιμάδια κ.λπ.) είναι σφιγμένα καλά, ώστε να μπορείτε να εργαστείτε με τον αναδευτήρα με ασφάλεια.
- Αποθηκεύστε τον αναδευτήρα σε ξηρό μέρος.
- Για παρατεταμένη χρήση, όλα τα κινούμενα μέρη, όπως οι τροχοί και οι άξονες, θα πρέπει να καθαρίζονται και στη συνέχεια να λαδώνονται.
- Η τακτική συντήρηση του scarifier όχι μόνο διασφαλίζει τη μεγάλη διάρκεια ζωής και την αποδοτικότητά του, αλλά συμβάλλει και στην ακριβή και εύκολη επεξεργασία των γραζόν.
- Στο τέλος της σεζόν, θα πρέπει να πραγματοποιηθεί γενική επιθεώρηση του μηχανήματος αποξήρανσης και να αφαιρεθούν τα συλλεγμένα υπολείμματα.
- Πριν ξεκινήσει η σεζόν, φροντίστε να ελέγξετε την κατάσταση της συσκευής. Για να επισκευάσετε τη συσκευή, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Για εξοικονόμηση χώρου κατά την αποθήκευση της συσκευής, η λαβή μπορεί να ρυθμιστεί είτε στη θέση P είτε στη θέση A.
- Όταν επιλεγεί η ρύθμιση P, ο αναδευτήρας μπορεί να αποθηκευτεί σε μια γωνία, εξοικονομώντας έτσι χώρο.
- Όταν επιλέγεται η ρύθμιση A, ο αναδευτήρας μπορεί να κρεμαστεί χρησιμοποιώντας την παρεχόμενη κρεμάστρα όπως φαίνεται στην εικόνα.

Αντικατάσταση των κυλίνδρων

Σημείωση: Φροντίστε να φοράτε προστατευτικά γάντια!

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιους άξονες. Διαφορετικά, η λειτουργικότητα και η ασφάλεια της συσκευής κατά τη λειτουργία υπό αυτές τις συνθήκες δεν είναι πλέον εγγυημένες. Ξεβιδώστε και τις δύο βίδες Allen. Σηκώστε τον άξονα από την άκρη και τραβήξτε τον προς την κατεύθυνση των βελών. Τοποθετήστε τον νέο άξονα στη βάση προς την κατεύθυνση των βελών και πιέστε τον στη βάση. Στη συνέχεια, ο άξονας επανασυνδέεται χρησιμοποιώντας και τις δύο βίδες Allen.

Απόρριψη και ανακύκλωση

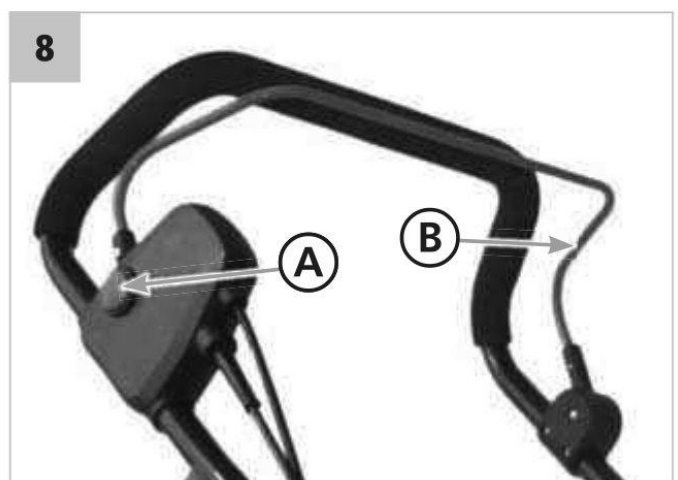
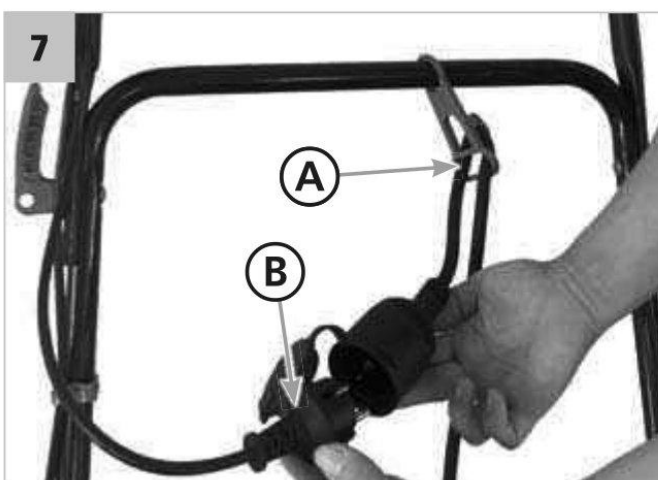
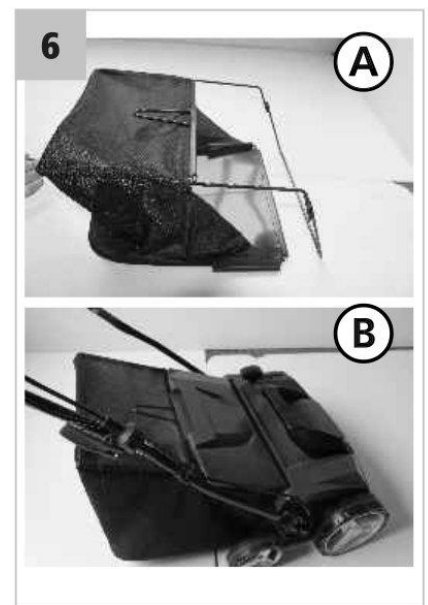
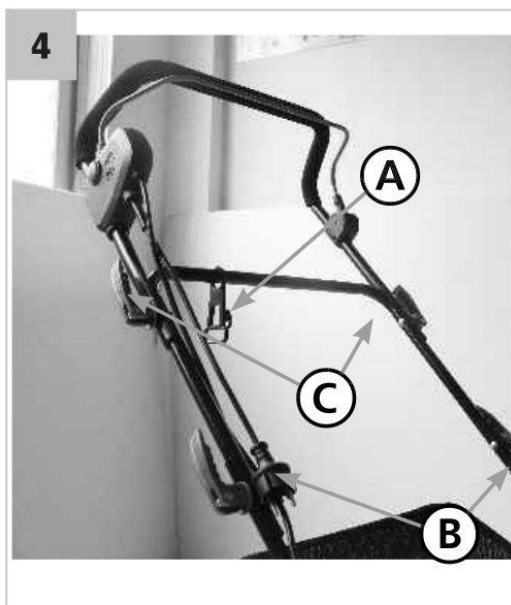
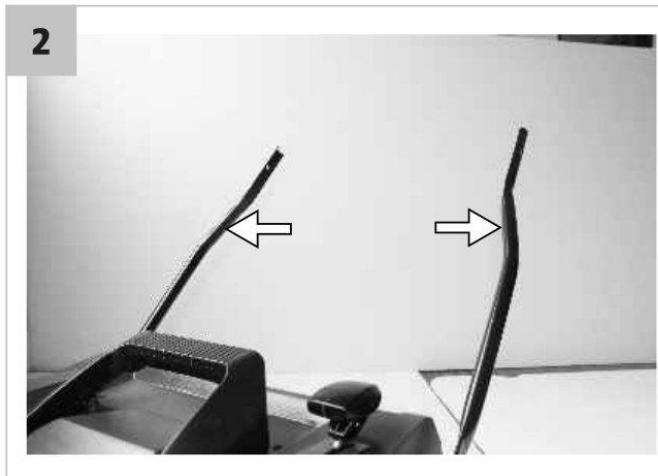
Για την αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά, η συσκευή είναι συσκευασμένη σε συσκευασία. Αυτή η συσκευασία είναι μια πρώτη ύλη που μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της είναι κατασκευασμένα από διάφορους τύπους υλικών, όπως μέταλλο και πλαστικό. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα πρέπει να παραδίδονται σε κέντρο ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή την τοπική αρχή για πληροφορίες.

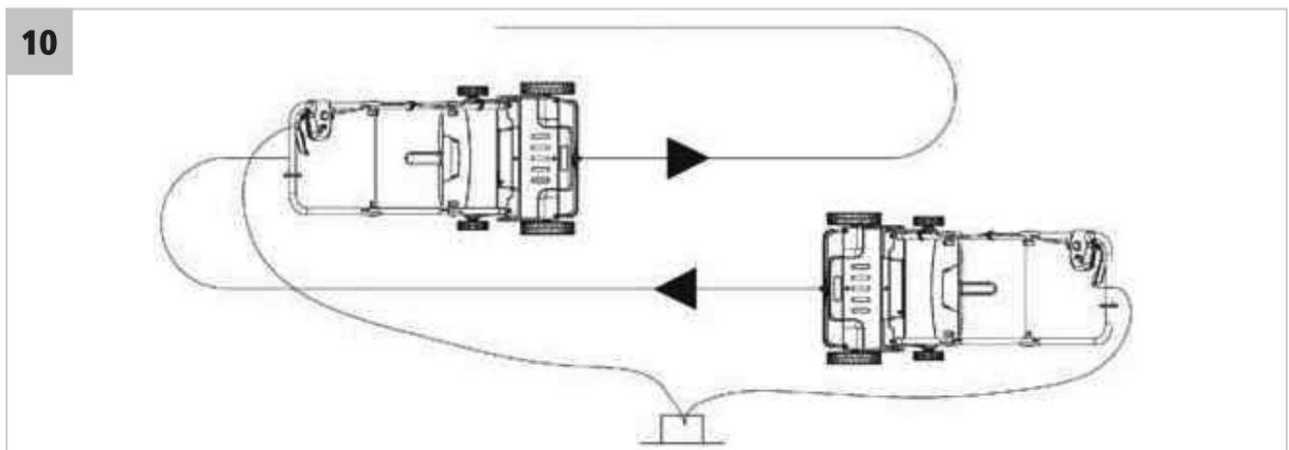
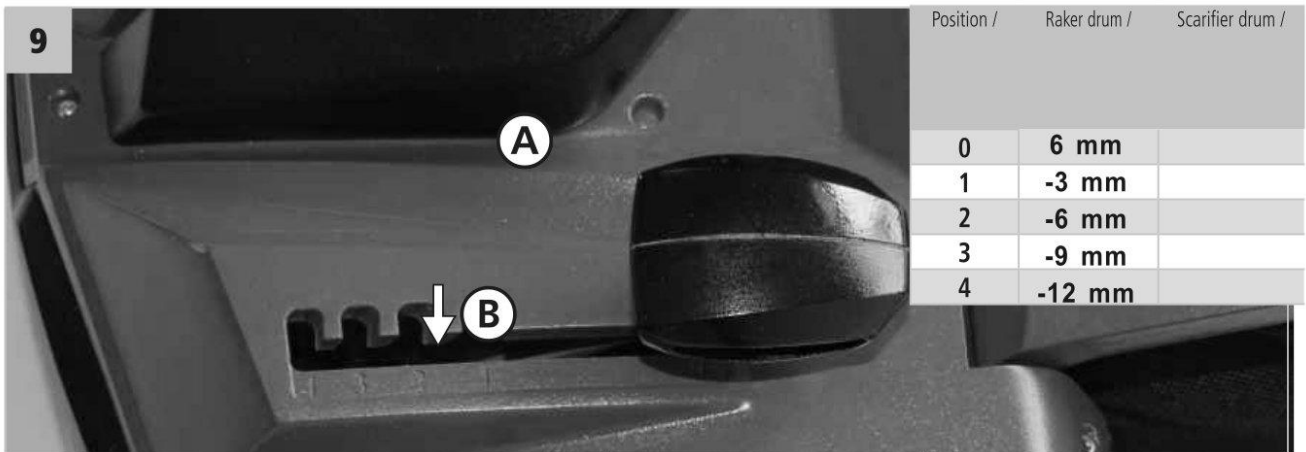
ΒΛΑΒΕΣ, ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ ΚΑΙ ΛΥΣΕΙΣ

Σφάλμα	Πιθανές αιτίες	Μετακίνηση
Ο κινητήρας δεν λειτουργεί	α) Δεν υπάρχει ρεύμα β) Ζημιά στο καλώδιο. γ) Ο συνδυασμός διακόπτη-πρίζας είναι κατεστραμμένος δ) Χαλαρές συνδέσεις στον κινητήρα ή τον πυκνωτή ε) Φραγμένο περίβλημα του αναδευτήρα	α) Ελέγξτε το καλώδιο και τις ασφάλειες. β) Έλεγχος. γ) Σε λειτουργία δ) Σε λειτουργία ε) Εάν είναι απαραίτητο, αλλάξτε το βάθος τριβής, καθαρίστε το περίβλημα έτσι ώστε ο κύλινδρος να μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα.
Απώλεια ισχύος κινητήρα	α) Το έδαφος είναι πολύ σκληρό β) Φραγμένο περίβλημα του αναδευτήρα γ) Το μαχαίρι είναι πολύ φθαρμένο	α) Ρυθμίστε το βάθος αποξήλωσης β) Καθαρίστε το περίβλημα γ) Αντικαταστήστε το μαχαίρι
Τσουγγρανίζων μολυσμένο	α) Φθαρμένο μαχαίρι β) Λανθασμένο βάθος γρατζουνιάς	α) Αντικαταστήστε το μαχαίρι β) Ρυθμίστε το βάθος αποξήλωσης
Ο κινητήρας λειτουργεί, αλλά ο άξονας της λεπίδας δεν περιστρέφεται	α) Σπασμένος ιμάντας V	α) Ελέγξτε το σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις

Σημείωση: Για την προστασία του κινητήρα, είναι εξοπλισμένος με θερμικό διακόπτη που απενεργοποιείται σε περίπτωση υπερφόρτωσης και στη συνέχεια ενεργοποιείται αυτόματα μετά από μια σύντομη ψύξη.

ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ







Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 23

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

GEKO Σπ. ε ο. ο. Sp. κ. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Αεριστήρας JG PREMIUM 2 σε 1, Τύπος: G83002, Μοντέλο: WR6006-1600Q

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- 2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
 - 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, σχετικά με τα μηχανήματα και την τροποποίηση της οδηγίας 95/16/ΕΚ
 - 2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό,
 - 2015/863 της 31ης Μαρτίου 2015 για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2011/65/ΕΕ όσον αφορά τον κατάλογο των ουσιών που υπόκεινται σε περιορισμούς και πρότυπα EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11: A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 509230f 2019:01 PAK, είναι σύμφωνο με τα πιστοποιητικά τύπου EC
 - Αρ. ΑΕ 50526398 0001 της 06.12.2021, Αρ. ΑΜ 50584304 0001 της 01.06.2023, Αρ. S 50584303 της 01.06.2023 που εκδόθηκε από την TÜV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraBe 2, 90431 Nuremberg, Γερμανία Τηλέφωνο +49 (0) 9116555225, Φαξ +49 (0) 9116555226;
 - Αρ. (6621)217-1316 της 17ης Αυγούστου 2021 που εκδόθηκε από BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, Γαλλία, Τηλέφωνο +33(0)1 55 24 72
- Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: info@fr.bureauveritas.com, Ιστότοπος: www.bureauveritas.fr

2000/14/ΕΚ: διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που χρησιμοποιείται σύμφωνα με το Παράρτημα IV.

Η μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος LWA είναι: 104,97 dB(A)

Η εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος LWA είναι: 108 dB(A)

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Κιέτλιν, 22/08/2023

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου

John Gardener



G83002

WR6006-1600Q

Escarificador e aerador 2 em 1 JG PREMIUM

Tradução das instruções originais

PT



Escarificador e aerador 2 em 1 JG PREMIUM

ATENÇÃO!

Leia este manual antes de usar e guarde-o para consultas futuras.

Produzido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

John Gardener

ATENÇÃO!!!

Devido ao aprimoramento contínuo do produto, as fotos e os desenhos incluídos no manual são meramente ilustrativos e podem diferir do produto adquirido.

Essas diferenças não podem servir de base para uma reclamação.

DESTINO

Este aparelho destina-se ao uso doméstico:

- como um dispositivo para arejar gramados, ou seja, para remover a camada de palha (folhas, musgo e ervas daninhas) entre as lâminas de grama e para coletar folhas e detritos vegetais.

- Como escarificador para tratamento de relvados e regeneração de superfícies de gramados. Qualquer outro uso não expressamente permitido pode resultar em danos ao equipamento e representar um sério risco para o usuário.

Este dispositivo destina-se ao uso exclusivo por adultos. Crianças e qualquer pessoa que não esteja familiarizada com estas instruções não devem usar este dispositivo.

- É proibido utilizar o dispositivo em ambientes chuvosos ou úmidos.

operador ou usuário é responsável por acidentes e lesões a outras pessoas e seus bens.

O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por uso indevido ou operação incorreta.

Equipado com dois rolos intercambiáveis: um com lâminas grossas (escarificador) (para cortar ervas daninhas, remover musgo e arejar o solo) e outro com aeradores de arame (para rastelar a grama, recolher folhas e arejar o solo suavemente). O uso do aparelho para fins diferentes dos descritos no manual pode anular a garantia.

DADOS TÉCNICOS

Tensão da rede elétrica: 230V

Frequência 50Hz

Largura de trabalho 380 mm

Ajuste de profundidade: 5(-12/-9/-63/+6)

Capacidade da cesta: 45 litros

Peso: 14,5 kg

Nível de pressão sonora, Incerteza K=3 dB(A), 93,23 dB(A)

Nível de potência sonora, Incerteza K=3 dB(A), 104,97 dB(A)

Nível de potência sonora garantido: 108 dB(A)

Classe de proteção: II / [B]

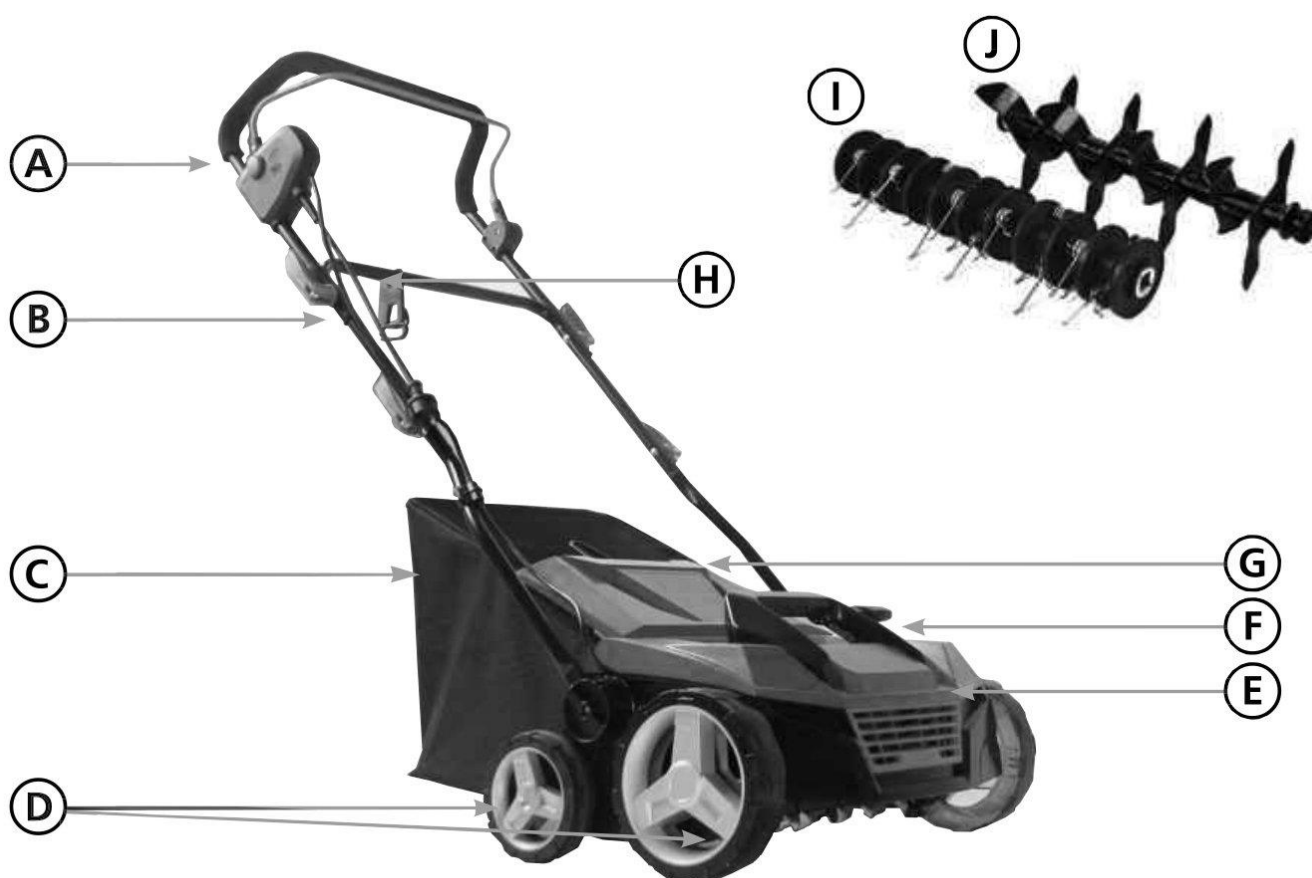
Classe de proteção IPX4

Vibrações na alça guia (para aerador) Incerteza K=1,5 m/s², 2,308 m/s²

Potência nominal: 1600 W

Aviso

As emissões de vibração durante o uso real de uma ferramenta elétrica podem diferir do valor total declarado, dependendo de como a ferramenta é utilizada. É necessário identificar medidas de segurança para proteger o operador, baseadas em uma avaliação da exposição durante as condições reais de uso (levando em consideração todas as partes do ciclo de operação, como o tempo em que a ferramenta está desligada e em marcha lenta, além do tempo de acionamento).



DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- A. Interruptor Liga/Desliga - Trava do Interruptor
- B. Trava da maçaneta
- C. Cesta
- D. Rodas
- E. Habitação
- F. Definir a profundidade da escarificação
- G. Tapa da porta de ejeção
- H. Presilha de cabo
- I. Rolo de aeração
- J. Rolo escarificante

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA**PRINCIPAIS DICAS DE SEGURANÇA**

ATENÇÃO! Leia atentamente todas as instruções abaixo para evitar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos. Em todas as instruções abaixo, o termo "aparelho elétrico" refere-se tanto a aparelhos com fio quanto a aparelhos sem fio alimentados por bateria.

1) LOCAL DE TRABALHO

Mantenha sua área de trabalho limpa e livre de lixo. Acidentes são mais prováveis de ocorrer em áreas sujas e escuras.

Não utilize aparelhos elétricos em áreas que contenham materiais inflamáveis ou explosivos, como líquidos, gases ou poeira inflamáveis. Aparelhos elétricos produzem faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores, causando um incêndio.

Mantenha crianças e pessoas próximas a uma distância segura ao utilizar aparelhos elétricos. Distrações podem causar acidentes.

2) SEGURANÇA AO TRABALHAR COM ELETRICIDADE

Os plugues de aparelhos elétricos são usados para operar aparelhos elétricos. Nunca os modifique. Não use plugues de alimentação padrão com aparelhos elétricos aterrados. Plugues originais e tomadas do tamanho correto reduzem o risco de choque elétrico.

Evite o contato entre a carcaça do dispositivo e superfícies aterradas, como canos, radiadores, fogões e geladeiras.

Não exponha aparelhos elétricos à chuva e proteja-os da umidade. A entrada de água em aparelhos elétricos aumenta o risco de choque elétrico.

Não force o cabo de alimentação. Nunca levante o aparelho pelo cabo, puxe o cabo ou desconecte-o do aparelho. Mantenha o cabo longe de aparelhos e objetos quentes, óleo, bordas afiadas e peças móveis. Um cabo danificado ou emaranhado aumenta o risco de choque elétrico.

Ao utilizar este aparelho ao ar livre, use um cabo apropriado para uso externo. O uso de um cabo adequado reduz o risco de choque elétrico.

3) SEGURANÇA PESSOAL

! Esteja sempre alerta ao operar este dispositivo. Preste atenção ao que está fazendo e esteja ciente do que está fazendo. Não opere este dispositivo se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou outros medicamentos fortes. Um momento de desatenção ao operar este dispositivo pode resultar em ferimentos graves.

Utilize apenas ferramentas que promovam a saúde e a segurança no trabalho. Use sempre óculos de segurança. Equipamentos de proteção individual, como máscaras contra poeira, calçados antiderrapantes, capacetes ou protetores auriculares, quando usados corretamente, reduzem o risco de lesões.

Evite ligar o aparelho acidentalmente. Certifique-se de que o interruptor esteja desligado ao conectar o cabo. Ligar o interruptor de um aparelho elétrico com as mãos ou conectar o cabo com o interruptor ligado pode causar acidentes.

Remova a chave antes de ligar o aparelho. Uma chave de ajuste ou chave de soquete deixada presa ao aparelho e em contato com partes móveis de um aparelho elétrico pode causar ferimentos.

Não se esforce demais. Ao usar o dispositivo, certifique-se de ter os pés firmemente apoiados e mantenha o equilíbrio o tempo todo. Isso permitirá um melhor controle do dispositivo em situações inesperadas. Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas longe das partes móveis. Roupas largas, joias e cabelos compridos podem ficar presos nas partes giratórias.

4) USO E MANUTENÇÃO DE APARELHOS ELÉTRICOS

Não sobrecarregue o dispositivo. Utilize apenas fontes de alimentação adequadas para o funcionamento. Fontes de alimentação adequadas permitem um funcionamento melhor e mais seguro, dentro dos limites para os quais foram projetadas. Para proteger contra sobrecarga e danos ao dispositivo, a instalação elétrica deve ser equipada com um disjuntor de sobrecorrente com uma configuração compatível com a placa de identificação.

Não utilize um aparelho elétrico se o interruptor não ligar ou desligar. Qualquer aparelho elétrico que não possa ser ligado ou desligado é perigoso e deve ser reparado em uma Assistência Técnica Autorizada.

Antes de fazer qualquer ajuste, substituir peças ou se um aparelho elétrico apresentar mau funcionamento, desligue-o da tomada. Essa medida preventiva reduz o risco de ligar o aparelho acidentalmente e causar acidentes durante o funcionamento.

Mantenha os aparelhos elétricos fora do alcance de crianças quando não estiverem em uso e não permita que ninguém os opere a menos que esteja familiarizado com as instruções de operação. Aparelhos elétricos nas mãos de pessoas sem esse conhecimento representam um risco significativo.

Manutenção de aparelhos elétricos. Verifique se há folgas ou travamentos nas peças móveis, folgas entre as peças e outras condições que possam afetar o funcionamento do aparelho. Se o aparelho estiver danificado, ele deve ser reparado antes de ser usado novamente. A maioria dos acidentes é causada por manutenção inadequada de aparelhos elétricos.

As lâminas de corte devem estar afiadas e limpas. Afiar corretamente as lâminas com um afiador facilita a fixação e o controle das mesmas.

Utilize o dispositivo elétrico, seus acessórios e componentes de acordo com as instruções de uso e de maneira adequada ao tipo de dispositivo, levando em consideração as condições de operação e o trabalho a ser realizado. O uso inadequado do dispositivo elétrico pode acarretar consequências imprevistas.

Os dispositivos elétricos devem ser reparados apenas por pessoal qualificado, utilizando peças de reposição originais. Somente essa manutenção garantirá o funcionamento seguro do dispositivo elétrico.

REGRAS ESPECIAIS DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções de funcionamento do aparelho. É essencial familiarizar-se com os procedimentos de inspeção do dispositivo elétrico e com seu uso correto, de acordo com a finalidade a que se destina.

Nunca permita que crianças operem o aparelho.

Nunca permita que alguém que não esteja familiarizado com as instruções de operação do dispositivo o opere.

Nunca utilize o dispositivo quando houver crianças ou animais de estimação por perto.

A pessoa que opera o dispositivo ou o seu utilizador é responsável por quaisquer acidentes ou perigos que possam ocorrer a outras pessoas ou aos seus bens.

Ao operar o dispositivo, use calçado apropriado e calças compridas. Não opere o dispositivo descalço ou de sandálias.

Antes de usar o aparelho, sempre inspecione a área onde ele será utilizado e remova todas as pedras, gravetos, cabos, ossos e outros objetos grandes.

Antes de usar, inspecione visualmente todas as partes móveis e elementos de corte para verificar se há danos ou desgaste. Substitua quaisquer peças danificadas ou desgastadas para garantir o funcionamento adequado.

Utilize a máquina somente à luz do dia ou com boa iluminação artificial. Evite operar a máquina em grama molhada. Opere somente em declives. Sempre caminhe, nunca corra. Trabalhe sempre na diagonal do declive, nunca para cima ou para baixo.

Tenha extrema cautela ao mudar a direção do dispositivo ou ao puxá-lo em sua direção.

Não utilize o aparelho em declives particularmente acentuados.

Tenha extrema cautela ao mudar a direção do dispositivo ou ao puxá-lo em sua direção.

Prenda as partes móveis se a unidade for inclinada para transporte. Não use acessórios de corte em superfícies que não sejam grama ou ao mover a unidade para ou da área de trabalho.

Nunca opere a máquina com a carcaça danificada ou sem um plano de operação seguro, por exemplo, sem a caixa coletora de grama instalada.

Ligue o motor de acordo com as instruções de funcionamento e mantenha os pés afastados das peças móveis.

Não incline a máquina com o motor em funcionamento. Certifique-se de que a máquina não incline ao ligar.

Nesse caso, não incline a máquina mais do que o necessário e levante apenas a parte que estiver afastada do operador.

Mantenha as mãos e os pés afastados das partes rotativas do aparelho. Nunca levante ou transporte o aparelho com o motor em funcionamento.

Desconecte o cabo de alimentação da tomada:

- Sempre que o dispositivo for deixado sem vigilância.

- Antes de limpar a carcaça.

Após contato com um objeto estranho, inspecione cuidadosamente o dispositivo para verificar se há danos e repare quaisquer componentes defeituosos, se necessário.

- Se o dispositivo apresentar comportamento anormal durante a inicialização, leve-o para ser verificado imediatamente.

PREPARAÇÃO

- Nunca permita que crianças ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções de funcionamento utilizem este aparelho. As normas locais podem especificar uma idade mínima para operar este aparelho.

- O aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam devidamente supervisionadas ou instruídas no uso do aparelho por uma pessoa autorizada.

- Nunca utilize o dispositivo quando houver pessoas, especialmente crianças, ou animais de estimação por perto.
- Inspeção a área onde o dispositivo está sendo usado e remova pedras, galhos, fios e outros objetos estranhos que possam ser presos e arremessados. O dispositivo não deve ser usado para nivelar terrenos irregulares.
- Use sempre vestuário de trabalho adequado, como calçado resistente com solas antiderrapantes, calças compridas resistentes, protetores auriculares e óculos de segurança. Não utilize o dispositivo descalço ou com sandálias abertas.
- Não utilize um dispositivo danificado, incompleto ou que tenha sido modificado sem o consentimento do fabricante. Não utilize dispositivos de segurança danificados ou ausentes (ex.: alavanca de comutação, botão de liberação, proteção contra impactos).
- Nunca desative os dispositivos de segurança (por exemplo, amarrando a alavanca de comutação).
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

APLICATIVO

- Tenha cuidado com ferramentas afiadas. Por favor, não prenda os dedos das mãos ou dos pés. Mantenha as pernas e os dedos afastados do rolo e da abertura de descarga durante a operação. Há risco de ferimentos!
- Não utilize o dispositivo na chuva, em condições climáticas adversas, em ambientes úmidos ou sobre grama molhada. O trabalho deve ser realizado à luz do dia ou em locais bem iluminados.
- Não utilize a máquina se estiver cansado, com falta de concentração ou após consumir álcool ou medicamentos. Sempre faça pausas regulares. Trabalhe com bom senso.
- Familiarize-se com o ambiente ao seu redor e esteja ciente dos possíveis perigos que você pode não ouvir devido ao ruído do motor.
- Ao trabalhar, mantenha uma postura estável, especialmente em declives. Trabalhe sempre transversalmente ao declive, nunca para cima ou para baixo. Tenha especial cuidado ao mudar de direção em um declive. Não trabalhe em declives excessivamente íngremes.
- Mova o dispositivo apenas em velocidade de caminhada, segurando a alça com ambas as mãos. Tenha cuidado redobrado ao girar ou puxar o dispositivo. Risco de tropeçar!
- Engate a alavanca de engate cuidadosamente, seguindo as instruções deste manual.
- Não incline o aparelho durante o funcionamento, a menos que seja necessário levantá-lo. Nesse caso, incline o aparelho apenas o estritamente necessário e levante-o pelo lado oposto ao da pessoa que o está operando.
- Não utilize o aparelho se o recipiente de recolha de relva não estiver totalmente encaixado ou sem a proteção de segurança. Risco de ferimentos! Mantenha-se sempre afastado da abertura de descarga.
- Não utilize o dispositivo perto de líquidos ou gases inflamáveis. O não cumprimento destas instruções pode resultar em incêndio ou explosão.

INTERRUPÇÃO DO TRABALHO

- Após desligar o aparelho, o rolo continua girando por alguns segundos. Mantenha as mãos e os pés afastados.
- Não toque nos dedos do cultivador antes que o aparelho esteja desconectado da rede elétrica e tenha parado completamente.
- Remova as peças da planta somente quando a máquina estiver parada. A abertura de descarga da grama deve ser mantida limpa e desobstruída em todos os momentos.
- Desligue o aparelho quando for transportá-lo, levantá-lo ou incliná-lo, ou quando atravessar superfícies que não sejam grama.
- Nunca deixe o dispositivo sem supervisão no local de trabalho.
- Desligue o aparelho ou desconecte o cabo de alimentação:
 - sempre que você sair da máquina,
 - antes de limpar a saída de ar ou remover bloqueios ou obstruções,
 - se o dispositivo não estiver em uso,
 - antes de realizar qualquer trabalho de manutenção e limpeza,
 - se o cabo de alimentação estiver danificado ou emaranhado,
 - Caso o dispositivo encontre um obstáculo durante a operação ou ocorram vibrações anormais, inspecione-o para verificar se há danos e, se necessário, mande repará-lo.
- Guarde o dispositivo em local seco, fora do alcance de crianças.

USO ADEQUADO

Antes de começar

O escarificador é entregue desmontado. O cesto de resíduos e a pega devem ser montados antes de utilizar o escarificador. Para garantir uma montagem fácil, siga as instruções passo a passo e os desenhos incluídos.

Montagem da alça

- Remova o botão e a placa de pressão.
- Deslize o suporte da alça no parafuso de montagem. Certifique-se de que a curvatura do tubo esteja voltada para fora.
- Recoloque a placa de pressão e fixe-a com o botão.

Nota: Ambos os suportes das alças devem ser montados no mesmo ângulo.

Instalando a alça inferior

- Deslize a parte inferior do suporte sobre a carcaça do suporte. Lembre-se de posicionar primeiro o suporte de alívio de tensão do cabo no tubo.
- Utilizando os parafusos incluídos no kit

Instalando a alça superior

- Deslize a parte superior do suporte sobre a parte inferior, de modo que os orifícios na parte superior do suporte fiquem na mesma posição que os orifícios na parte inferior.
- Utilize os parafusos, conectores de plástico e botão incluídos para fixar o tubo.
- Utilize os suportes para fixar o cabo de alimentação aos tubos, de forma que a abertura de descarga do dispositivo possa ser aberta e fechada livremente.

Nota: Lembre-se de abrir e fechar a tampa de descarga livremente!

Montagem da cesta

- Deslize uma parte da estrutura da cesta para dentro da outra.
- Estique a cesta sobre a estrutura metálica.
- Coloque as almofadas de borracha na estrutura metálica.
- Para pendurar o cesto no aparelho, levante a aba de descarga com uma mão e, com a outra, segurando a alça do cesto, pendure-o no escarificador por cima.

Nota: Antes de pendurar o cesto, desligue o motor e espere o rolo de corte parar!

Ajustando a altura da alça guia

Solte os botões de ambos os lados do escarificador algumas voltas. Ajuste a alavanca de empurrar à altura desejada. Nota!

A altura da guia pode ser ajustada dentro da faixa indicada no desenho. Aperte novamente os botões.

Nota: O ângulo de inclinação deve ser o mesmo em ambos os lados.

Definindo a profundidade da escarificação

A profundidade de escarificação é ajustada usando os botões de ajuste de profundidade localizados nas rodas dianteiras. Para isso, puxe os botões de ajuste e coloque-os na posição apropriada = 0/I/II/III.

Atenção!

A mesma profundidade de escarificação deve ser definida em ambos os lados.

0 = Ambiente de condução/transporte

I = Profundidade de escarificação 3 mm

II = Profundidade de escarificação 7 mm

III = Profundidade de escarificação 9 mm

Ligação à eletricidade

O dispositivo pode ser conectado a qualquer tomada de 230 V CA. No entanto, somente tomadas com contato de proteção e fusível de segurança de 16 A são permitidas.

A. Além disso, o disjuntor diferencial residual (DR) deve ser acionado com uma corrente máxima de 30 mA.

Cabo de alimentação

Por favor, utilize cabos de alimentação que não estejam danificados.

O cabo de alimentação não pode ter um comprimento arbitrário (máximo de 50 m), pois, caso contrário, a potência do motor será reduzida.

O cabo de ligação deve ter uma secção transversal de 3 x 1,5 mm. Danos no isolamento dos cabos de alimentação dos corta-relvas são particularmente comuns. As razões para isso incluem:

- Cortes para passagem de cabos
- Áreas planas onde o cabo de energia é encaminhado sob portas e janelas.
- Rachaduras no isolamento devido à sua idade.
- Rupturas causadas por fixação ou instalação incorreta do cabo de alimentação. O cabo de alimentação do dispositivo deve ser identificado com a designação do tipo. Compre somente cabos de alimentação com essa designação! O plugue e a tomada do cabo de alimentação devem ser de borracha e resistentes a respingos. Os cabos de alimentação não devem ter comprimento excessivo. Cabos de alimentação mais longos exigem uma secção transversal maior. Os cabos de alimentação e os cabos de conexão devem ser verificados regularmente quanto a danos.

Certifique-se de que as extensões estejam desconectadas durante a inspeção. Desenrole completamente o cabo de alimentação. Verifique também se há rachaduras nas entradas do cabo de alimentação, nos plugues e nas tomadas.

Atenção!

Nunca abra a tampa de descarga com o motor em funcionamento. O eixo em movimento pode causar ferimentos. Sempre prenda a tampa de descarga com cuidado. A tampa é fechada por uma mola de tensão! Mantenha uma distância de segurança constante, definida pela barra guia, entre a carcaça e o usuário. Tenha extrema cautela ao cortar a grama e mudar de direção em declives e encostas. Mantenha uma postura firme, use sapatos com solado antiderrapante e calças compridas. Trabalhe sempre transversalmente à inclinação. Por motivos de segurança, declives com inclinação superior a 15 graus não devem ser escarificados. Tenha cuidado ao se mover para trás e puxar o escarificador; risco de tropeçar!

Dicas para uma escarificação adequada

Ao escarificar, recomenda-se o método de sobreposição. Para obter o efeito de escarificação adequado, o escarificador deve ser guiado em linha reta. As passagens do escarificador devem se sobrepor em alguns centímetros para evitar deixar marcas. O saco de resíduos deve ser esvaziado caso haja grama no gramado durante a operação.

Atenção! Antes de remover o coletor de grama, desligue a máquina e aguarde a parada completa do rolo de corte. Para remover o saco, abra a aba de descarga com uma mão e retire o saco com a outra! A frequência do tratamento do gramado depende principalmente do crescimento da grama e da dureza do solo. Mantenha a parte inferior do escarificador limpa e certifique-se de remover qualquer sujeira ou acúmulo de grama. Os depósitos dificultam a partida do escarificador e reduzem a qualidade do trabalho. Ao trabalhar em declives, trabalhe transversalmente à inclinação. Desligue o motor antes de qualquer inspeção do eixo da lâmina.

Atenção! Após desligar a máquina, o eixo da lâmina continua girando por alguns segundos. Nunca tente parar o eixo da lâmina. Se o eixo da lâmina em movimento atingir um objeto, pare a máquina e espere até que o eixo pare completamente. Em seguida, inspecione o eixo da lâmina. Se o eixo da lâmina estiver danificado, substitua-o. Coloque o cabo de alimentação enrolado no chão em frente à tomada. Escarifique a grama afastando-o da tomada e do cabo. Deixe o cabo de alimentação sobre a grama tratada para que não seja danificado pelo escarificador.

SUBSTITUIÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO

Caso o cabo de alimentação esteja danificado, ele deve ser substituído por uma assistência técnica autorizada ou por um profissional qualificado para evitar riscos.

Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes.

Antes de iniciar qualquer trabalho de limpeza, retire a ficha da tomada.

Limpeza

- Mantenha os dispositivos de segurança e a carcaça do motor o mais livres possível de poeira e sujeira. Limpe o dispositivo com um pano limpo ou utilize ar comprimido de baixa pressão para limpá-lo.
- Recomenda-se limpar o dispositivo após cada utilização.

- Limpe o dispositivo regularmente com um pano úmido e um pouco de sabão líquido. Não utilize produtos de limpeza ou solventes, pois podem danificar as partes plásticas do dispositivo. Tome cuidado para não deixar entrar água no dispositivo.

escovas de carvão

Caso ocorram faíscas excessivas, solicite a um eletricista que verifique o estado das escovas de carvão. Observação: As escovas de carvão devem ser substituídas somente por um eletricista.

ANÁLISE

- Uma haste de faca desgastada ou danificada deve ser substituída por um centro de serviço autorizado.
- Certifique-se de que todos os elementos de fixação (parafusos, porcas, etc.) estejam bem apertados para que você possa trabalhar com a escarificadora com segurança.
- Guarde o escarificador em local seco.
- Para uso prolongado, todas as peças móveis, como rodas e eixos, devem ser limpas e lubrificadas.
- A manutenção regular do escarificador não só garante sua longa vida útil e eficiência, como também contribui para o processamento preciso e fácil dos gramados.
- No final da temporada, deve ser realizada uma inspeção geral do escarificador e os detritos acumulados devem ser removidos.
- Antes do início da temporada, verifique o estado do equipamento. Para repará-lo, entre em contato com uma assistência técnica autorizada. Para economizar espaço ao guardar o equipamento, a alça pode ser ajustada para a posição P ou A.
- Quando a configuração P é selecionada, o escarificador pode ser guardado num canto, economizando espaço.
- Quando a configuração A é selecionada, o escarificador pode ser pendurado usando o suporte fornecido, conforme mostrado na imagem.

Substituindo os roletes

Atenção: Não se esqueça de usar luvas de proteção!

Utilize apenas hastes originais; caso contrário, a funcionalidade e a segurança do dispositivo durante a operação nessas circunstâncias não serão mais garantidas. Desaperte os dois parafusos Allen. Levante a haste pela ponta e puxe-a na direção das setas. Insira a nova haste no suporte na direção das setas e pressione-a contra o encaixe. A haste é então fixada novamente utilizando os dois parafusos Allen.

Descarte e reciclagem

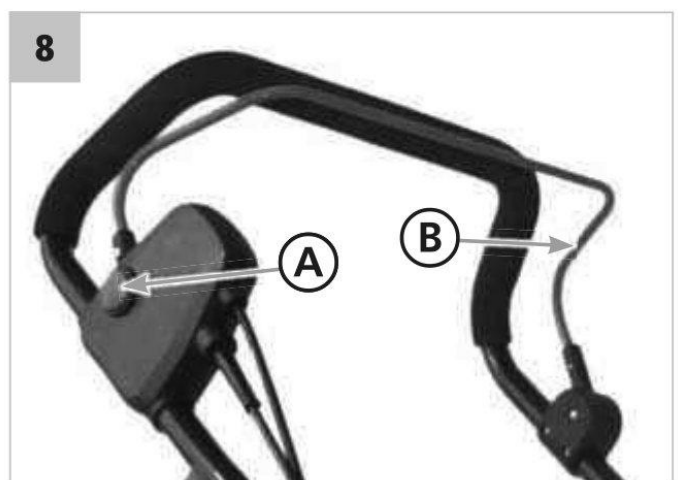
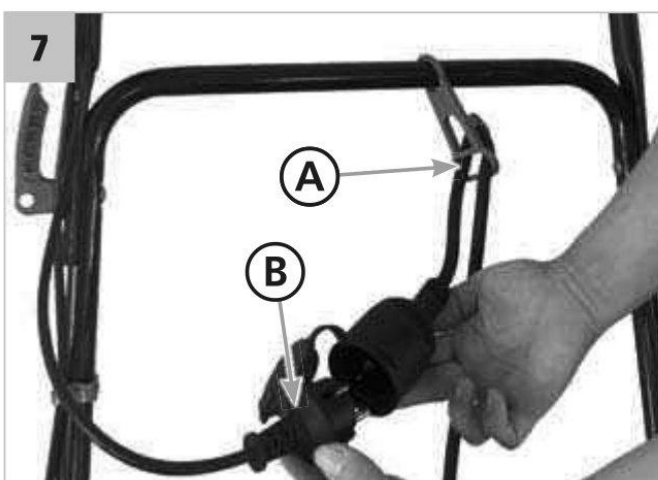
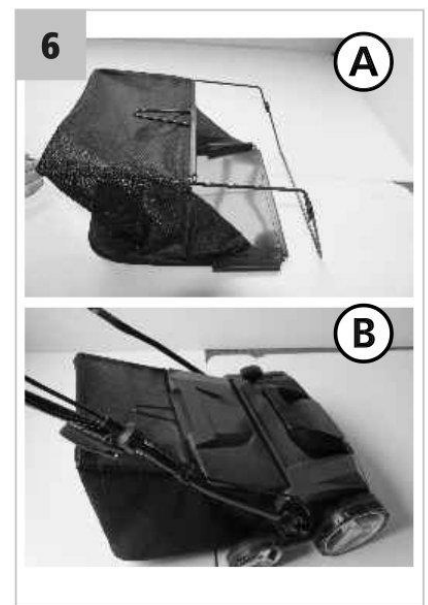
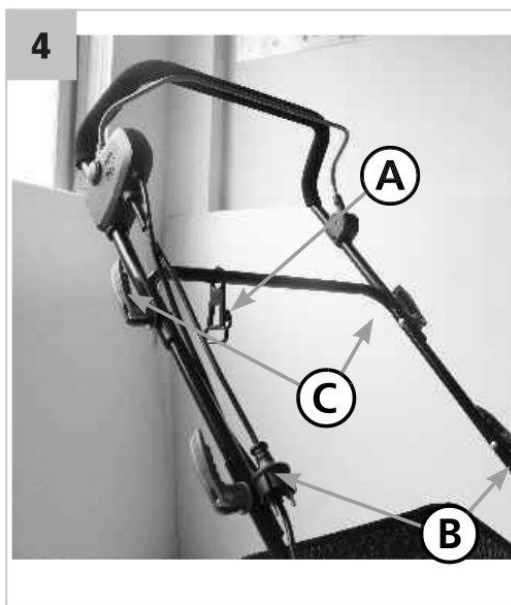
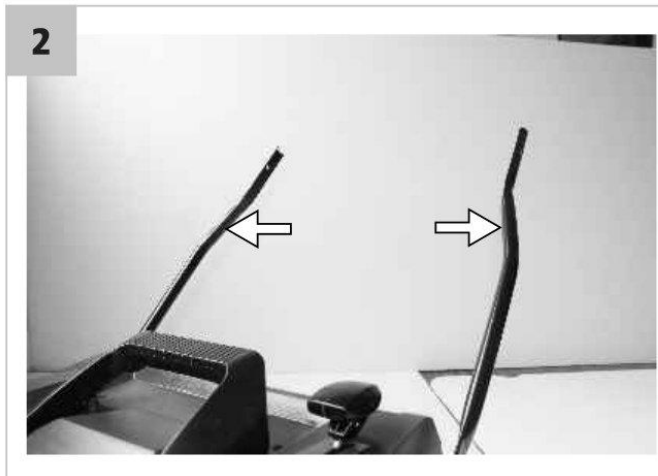
Para evitar danos durante o transporte, o dispositivo é embalado em uma embalagem feita de matéria-prima que pode ser reutilizada ou reciclada. O dispositivo e seus acessórios são fabricados com diversos tipos de materiais, como metal e plástico. Peças danificadas devem ser entregues a um centro de reciclagem. Consulte seu revendedor local ou a autoridade competente para obter mais informações.

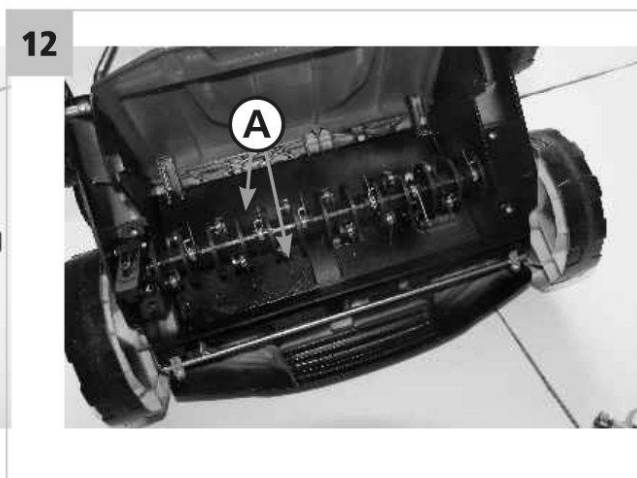
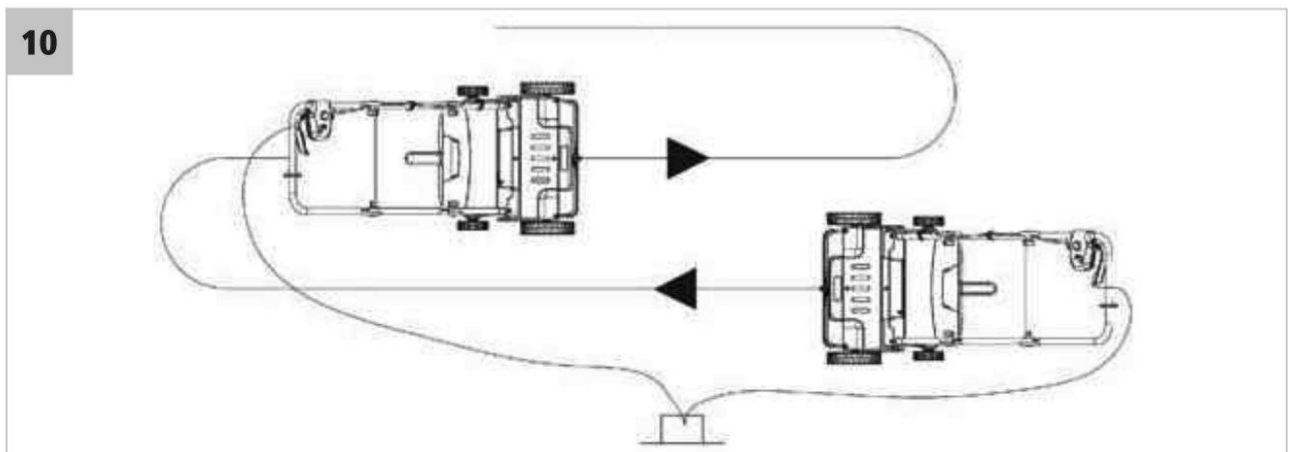
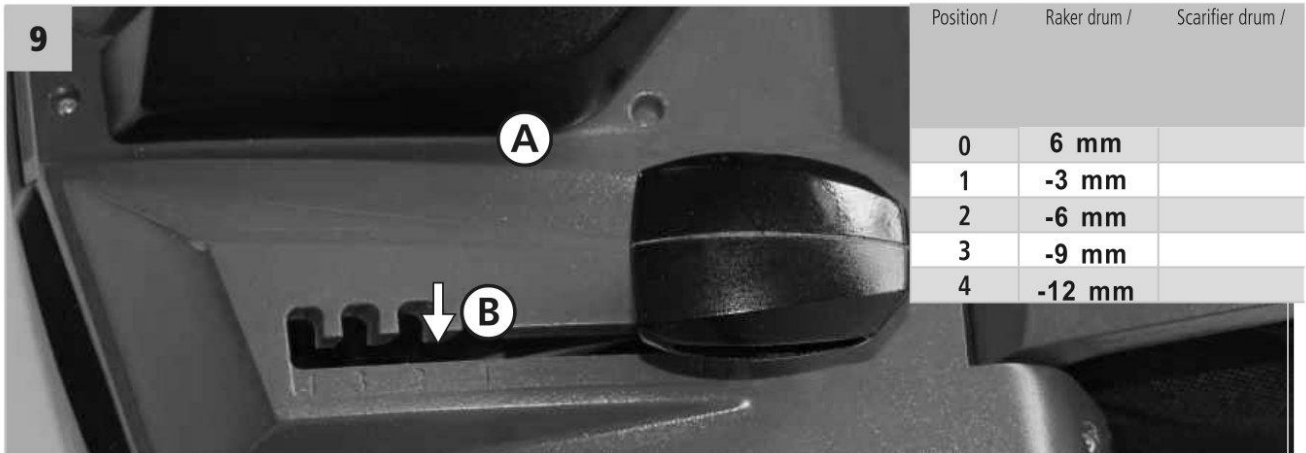
DEFEITOS, POSSÍVEIS CAUSAS E SOLUÇÕES

Falta	Possíveis causas	Remoção
O motor não está funcionando.	a) Sem energia b) Danos no cabo. c) A combinação interruptor-plugue está danificada d) Conexões soltas no motor ou capacitor e) Carcaça do esarificador entupida	a) Verifique os cabos e os fusíveis. b) Verificar. c) Em serviço d) Em serviço e) Se necessário, altere a profundidade de esarificação e limpe a carcaça para que o rolo possa girar livremente.
Perda de potência do motor	a) O chão está muito duro b) Carcaça do esarificador entupida c) A faca está muito gasta.	a) Ajuste a profundidade de esarificação b) Limpe a carcaça c) Recoloque a faca
Escarificador contaminado	a) Faca gasta b) Profundidade de esarificação incorreta	a) Troque a faca b) Ajuste a profundidade de esarificação
O motor está funcionando, mas o eixo da lâmina não está girando.	a) Correia em V quebrada	a) Leve para ser verificado em uma assistência técnica autorizada.

Nota: Para proteger o motor, ele está equipado com um dispositivo de corte térmico que desliga em caso de sobrecarga e liga novamente automaticamente após um breve período de resfriamento.

DESENHOS







Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 23

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp. z o. ó. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com total responsabilidade que:

Aerador escarificador 2 em 1 JG PREMIUM, Tipo: G83002, Modelo: WR6006-1600Q

Cumpe os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

- 2014/30/UE, de 26 de fevereiro de 2014, relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética.
 - 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de maio de 2006, relativa às máquinas e que altera a Diretiva 95/16/CE.
 - 2011/65/UE de 8 de junho de 2011 relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos,
 - 2015/863, de 31 de março de 2015, que altera o anexo II da Diretiva do Parlamento Europeu e do Conselho. 2011/65/UE no que diz respeito à lista de substâncias restritas e normas EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1. EN IEC 61000-3-11:2019, EN 60335-1:2013+A11: A13+A1+A14+A2+A15, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2008, EN 50636-2-92:2014M AfPS GS 2019:01 PAK, está em conformidade com os certificados do tipo CE
 - Nº AE 50526398 0001 de 06.12.2021, Nº AM 50584304 0001 de 01.06.2023, Nº S 50584303 de 01.06.2023 emitidos pela TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nuremberg, Alemanha Telefone +49 (0) 9116555225, Fax +49 (0) 9116555226;
 - Nº (6621)217-1316 de 17 de agosto de 2021 emitido por BUREAU VERITAS SERVICES, 8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, França, Telefone +33(0)1 55 24 72 06
- E-mail: info@fr.bureauveritas.com, Site: www.bureauveritas.fr

2000/14/CE: procedimento de avaliação da conformidade utilizado de acordo com o Anexo IV.

O nível de potência sonora medido LWA é: 104,97 dB(A)

O nível de potência sonora garantido LWA é: 108 dB(A)

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 22/08/2023

Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada